華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二〇五四〇號
每份零售港幣壹元
中華郵政台灣郵政管理局登記內國郵政總局第二類新聞紙
今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：總社H 491181　中區H 231637　北角H 640693　旺角K 840749
九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-776330
中華郵政台灣郵政管理局登記內國郵政總局第二類新聞紙

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報一張

不另收費仍售壹元

港來茲爾舒卿務國

今晚會晤港督

途前港香論談

雖屬私人訪港此行意重義要

榮繁持維議協英中望期國美

（特訊）美國國務卿舒爾茲昨晨乘專機抵達香港，以私人身份訪港三天。

舒爾茲將於今晚與港督尤德爵士共進晚餐，相信他們談話話題可能涉及香港前途問題。

美國國務卿此行爲官式訪問太平洋區五個國家，他將於明日離港，飛赴吉隆坡開始其行程。

舒氏所乘坐的專機於昨日上午七時零六分抵達啓德機場，港府禮賓司邢禮賓爵士，美國駐港總領事李文伍僑及警理政治顧問馬德克迎逕。

陪同舒氏訪問人員數目衆多，有關方面早已在希爾頓酒店訂租數層樓的房間，舒爾茲及隨行人員是下榻該酒店。

除隨身保鑣外，舒爾茲在港期間，亦受到港府政治部人員特別保護。

舒爾茲在抵埗後，稍作休息，約於下午四時穿着運動裝離開酒店，據稱爲前往打哥爾夫球。

另一方面，美國國務院官員强調，美國對香港極爲關注，亟望香港維持安定與繁榮。

國務院官員是在國務卿舒爾茲啓程來遠東與太平洋地區訪問之前夕，在華盛頓的新聞簡報會上，答覆記者詢問，作以上表示。該官員表示，美國極希望，中、英在本着維持本港的安定、繁榮原則上，能成功達成協議。

他說：兩國政府能夠達成協議，不作任何評論。

但他强調：美國對香港前途感到十分關注，而且亦關注談判的結果及談判的過程。

在問及舒爾茲在港時會否與港督尤德爵士談論香港前途問題時，該官員表示：當舒爾茲拜會港督時，尤德爵士若願意和他分享香港前途問題時，我們是極之歡迎的。

（本報駐倫敦記者陳啓明長途電話）英國外交部發言人昨日就外相賀維爵士九月與中國草擬香港前途協議及首相戴卓爾夫人可能會在十二月正式簽署協議的報導，均不予置評。

發言人稱說，賀維爵士曾多次表明，他們正依時間表進行談判工作，並會考慮到有關人士對此之關注。不過，目前英國國會已盛傳九月可能會有一項大綱性協議草簽。

外交部發言人洛美科亦警告謂，除非華盛頓同意暫停所有的太空武器試驗，否則蘇聯亦絕對不會出席會議。美國歡迎莫斯科重提此項會談的建議，其發言人亦聲稱華盛頓會試圖經由外交途徑擬訂議程的細節。白宮發言人史碧斯亟

結束三年惡劣關係

埃及蘇聯同意

全面恢復外交

（時事社莫斯科七日電）據塔斯社七日報道，蘇聯埃及兩國已經同意在相隔三年之後，恢復大使級的外交關係，蘇聯已經任命貝洛諾科夫爲新任駐埃及大使。蘇埃兩國關係，在前沙達特總統時代國示冷却化，沙達特總統於一九八一年將蘇聯大使驅逐出境後，雙方即未派遣大使。

（路透社莫斯科七日電）官方塔斯報導：埃及與蘇聯已同意交換大使，結束三年來的不和，重新建立全面的外交關係。塔斯社說，昨晚達成協議後，莫斯科已任命比魯加諾夫出任駐開羅大使。開羅與莫斯科在兩國貿易不斷擴張之後便重新恢復外交關係，儘管此舉可能會引起華盛頓的不悅。美國每年援助埃及二十二億五千萬美元。埃及半官方報章「金字塔報」在三天前已暗示，埃及可能在八月和莫斯科交換大使。蘇聯與埃及的關係會非常的密切，在八一年達到最低點，當時的沙達總統指控蘇聯大使在埃及製造不安，驅逐他們出境。

莫斯科發表聲明

九月在維也納談判

禁止太空武器問題

强調祇有條件合胃口才能成事

（路透社莫斯科七日電）蘇聯發言人昨日就外相賀維爵士九月與中國草擬香港前途協議及首相戴卓爾夫人可能會在十二月正式簽署協議的報導，均不予置評。

發言人稱說，賀維爵士曾多次表明，他們正依時間表進行談判工作，並會考慮到有關人士對此之關注。不過，目前英國國會已盛傳九月可能會有一項大綱性協議草簽。

外交部發言人洛美科亦警告謂，除非華盛頓同意暫停所有的太空武器試驗，否則蘇聯亦絕對不會出席會議。美國歡迎莫斯科重提此項會談的建議，其發言人亦聲稱華盛頓會試圖經由外交途徑擬訂議程的細節。白宮發言人史碧斯亟

蘇聯提出警告

擁有足夠海軍力量

威脅西方國家艦隊

（合衆國際社莫斯科七日電）蘇聯今日提出警告該國所擁有的海軍力量可以打到全世界每一個地方，亦足以威脅西方國家的艦隊和美國內陸。蘇聯國防部機關報「紅星報」在一篇評論文章中說：「蘇聯必須要迫使白宮承認，會經受美國保護的海洋，現在已經失去其防衛實力。」該篇文章是由蘇聯副國防部長戈斯科夫所撰寫。其內容又說，蘇聯已被迫要加强其海軍部隊力量，以打擊美國的目標，控制世界的海洋。該篇評論又重遭說：「如果美國帝國主義對蘇聯發動戰爭，就會發覺自己受到報復措施的威脅。在今年五月，蘇聯國防部長烏斯汀諾夫曾經聲稱，蘇聯已經增加在美國沿岸外部署的核子動力潛艇的數目。戈斯科夫則揚言，蘇聯的艦隊已增加了潛艇、飛機和海軍陸戰隊實力，使之由海岸艦隊變成世界海洋艦隊。此支部隊可在全世界各地開戰，打擊敵方的艦隊及其重要的陸上目標。

粉飾市面

洛市熱烈

迎接奧運

（美聯社洛杉磯七日電）在洛杉磯市四週人們都在清洗街道，種植花架及到處懸掛旗幟，迎接奧林匹克運動會。上星期六，有五十多名商業區下班的白領，認眞地清掃了洛杉磯市中心大廈附近五條街道、行人路及橫巷。

一間保險公司女主任卡萊說：「我是美國人，又是洛杉磯市一份子，我希望這個舉行世運的城市美麗。奧運會能在這裏進行，我引以爲榮。我打算花四個星期六帮助整潔市容。

洛市奧運籌委會一官員這樣解釋：「我們對自己講：喂！讓我們打扮得整整齊齊。客人正從世界各地來到這裏呢！」整潔行動包括重新修葺當地各間大學，在市郊種植鮮豐富目的花架，粉漆快車道旁的牆壁，裝置新的交通標誌取代舊爛的，甚至掃蕩色情場所，拘捕娼妓。

加拿大總理抵倫敦

會晤英國首腦

安排女皇訪加

（美聯社倫敦七日電）加拿大新總理特納已於週五晚飛抵此間的希士羅機場，在英國進行訪問，有消息說，他可能設法將英女皇伊利沙伯二世原定本月稍後訪問加國的行程計劃延宕，因爲加國可能進行選舉。英國首相府發言人說，首相戴卓爾夫人和特納總理今日稍後在倫敦西北郊卅五哩的首相赤嘉斯鄉村官邸舉行會談，討論英女皇訪問加拿大的計劃。依照去年初擬的計劃，英女皇及其夫婿菲臘親王將於本月十四日至廿七日訪問加國。但是，在特納總理起程到英京稍前，他在渥太華的總理府發言人曾經在一項聲明中表示，英女皇訪問加拿大與料在今秋舉行的加國選舉可能有衝突。由於加拿大曾經是英國的殖民地，身爲英國君主的伊利沙伯二世實際也是加國的女皇只不過是不干預加國政黨事務而已。白金漢宮表示，依據長久以來的習慣，在一個國家正密鑼緊鼓準備進行選舉時，英女皇例不前往訪問，以免有對這個或那個政治黨派有認可之嫌。

爲應付開支

美國債增加

五百卅億元

（美聯社華盛頓七日電）美總統列根簽署一項法案，把美國政府的信貸限額增多了五百三十億美元，使美國的國債可增加至一萬五千七百億美元的新限額。列根政府提出此項增加的要求，雖即衆議院起初曾兩度投票反對提高此一限額，但於一週前終於獲得國會通過。

英國罷工十七週民窮國衰

勞資安排再度會談

英礦工潮解決有望

（美聯社英國倫敦七日電）當英國國營煤炭管理局，和煤礦工會的領袖們坐在一起舉行第二天會談的時候，使人們對於長達十七週之久和擴有十八萬三千會員的全國煤礦工會的左翼領袖史卡基爾，經過五小時會談後發表一項聯合聲明說：他們已經進行了「長時間的深入談判」，星期一將再度會談。這次罷工，是爲了抗議明年三月關閉二十個虧損礦井和裁減三萬個職位的一項計劃而舉行的，使英國一百七十五座煤礦，有百分之七十陷於癱瘓。

加拿大總理特納與太太星期六飛抵倫敦進行官式訪問。特納將與英首相戴卓爾夫人和英女皇舉行會談。（合衆社）

了莫斯科，於一週前首次提出的，有關今年九月在維也納舉行禁止太空軍事化談判的建議，不過，塔斯社却一再地說：「這次會談的範圍，只限於禁止太空武器。」

錢賺　投資　移民　美國

①由美國律師聯同香港律師一齊協助代辦移民投資各行各業（取得永久居留權綠卡）。
②本機構在美國有專業律師，會計師，投資專家，特約銀行，貸款公司，協助港澳、台灣同胞，解決一切移民及投資疑難問題。
③指導及代辦各行各業之投資移民，開公司，開店舖，房地產買賣，金融投資，商業貸款，房屋貸款。使你能在美國順利解決個人或家人的工作及生活問題，又能賺錢，又能移民居留。

免費詢問：電話3—846279　3—846784陳先生。

婦兒科　內科

伍卓琪

九龍西北區扶輪社

敦煌大酒樓開幕誌慶

大展鴻圖

黃梓初　冼少華　馮順渠　李政平
蘇錦榮　陳棟球　勞本鉅
陳仲濤　林禮儀　陳賢韜　潘仕安
蘇志光　汪國强　許祖華　邱祖强
梁國力　沈炳文　許戈林　袁偉康
汪鑾華　羅鑾增　林崇禮　黃逸思
盧衍發　蕭錫康　李耀泉　范子裕
江德超　陳家宏　梁鑾新　陳佐馨
杜文榮

敬賀

機氣冷式洋三窗口

特强抽濕功能

清涼滲透

SA-60BN　冷量：6,000BTU
體積：48.5(闊)×41(深)×34.5(高)厘米
● 兼具特强抽濕功能
● 配備先進旋轉式壓縮器
● 冷量强大，寧靜省電
● 美觀機身，安裝簡易

SANYO　達誠三洋電器有限公司　達誠三洋冷機工程有限公司
認到各大電器行及三洋除列指定會員選購
電話：5-245114(7線)　5-266565(5線)
維修服務中心地址：九龍旺角洗衣街二樓　電話：3-440151, 3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-776330

筆墨莊九龍分店擴充遷址，暨附設畫廊開幕，并與上海朶雲軒聯合舉行古今名書畫展，首次展出有百鳥圖作者錢行健花鳥作品等。薄具酒會恭請光臨指導

（新張期間，文房四寶，書畫用品等，八折優待）

友生昌筆墨莊畫廊敬約

（恕柬不週）
酒會時間：下午三——五時
分店新址：九龍油蔴地西貢街三——五號昌華商業大厦三樓（大華戲院側）
總店：香港中環荷李活道三十九號
電話：三——三二八八一　三——三二七三三三　五——四四三七六四

東亞銀行

鳴謝啓事

本銀行黃大仙下邨分行七月七日開幕即日開始營業荷蒙
同業先進
官紳賢達
各界友好
蒞臨指導惠貺多珍　高誼隆情　至深銘感祇以招待未週殊深歉仄謹此鳴謝諸維鑒諒

東亞銀行有限公司謹啓

本集團聯合機構灣仔新光酒樓於昨（七）日舉行擴充營業酒會，荷蒙各界友好同業先進光臨指導，厚賜多珍，曷勝榮藉祇以招待未週，謹此致歉，並表謝意

新光酒樓（集團）有限公司
董事局謹啓

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

版段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

S.W. STEEL
紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備・歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大厦1209室
電話5—255391

中國貿易　必備工具
DZD-1B型
電動中文打字機
總經銷
宇昌企業有限公司
九龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室
電話：3-7244584,　3-7244616,　3-7241458

賈氏福日露止咳水
BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE
福日露止咳劇
百部洋行總代理
幼適用　全可靠老　順氣　藥味可口安　效立止劇咳除痰　日咳各咳症一服見　感冒喉頭炎氣管炎百　本藥專治傷風咳流行性

旅遊介紹
專欄廣告
★方便讀者
★選擇旅遊
★刊登廣告
★收效最大

東華三院　濟貧興學　請解善囊

通告

於七月十五日在維多利亞公園舉行BMX單車賽，現因場地關係取消該項比賽。
已繳付報名費五元者，可向本公司領回或以郵遞方式發還。查詢電話：5—290735廖先生。

鎭洋單車公司啓

囍

謹訂於公曆一九八四年七月八日（星期日）爲長女順意在美國三藩市舉行婚禮謹此敬告
諸親友
關徐幗英
張文富黃隨喜仝敬啓

租

安福樓
英皇道18—24號（近銅鑼灣裁判署）
安居此處志可酬　福壽康寧時祿就　樓宗聞鳥同享覽　村景常在樂悠悠
舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：
380至720呎租康
八樓起住宅實用面積430至600呎租康水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大厦
管理員引看（由留仙街入）
如有意，辦公時間：英皇道8號本大厦三樓308室冷
電話：六六八四一三

國會審議法律專業法修正案

香港律師可能在新加坡執業

先決條件必須在香港執業三年

獲新加坡司法部發給資格證明

（中央社新加坡七日電）香港律師可能獲准在新加坡執業。一條承認香港律師的特別規定，是政府當前所尋求法律專業法修正案之一。根據該規定，希望在新加坡執業的香港律師，必須至少已在香港執業三年，並獲得新加坡司法部發給的資格證明。這項法律專業法的修正案已送交國會審議。

（特訊）新加坡七日消息：在賈工兼社會事務部政務次長施迪主持下，公用事業局前天下午在該局大禮堂，以「禮貌在我們的心里讓我們表現它」主題下展開了今年的「禮貌運動」。在聚會上，施迪政務次長認爲，最基本的生活要素就是人們要有屈度、良善和爲人着想的精神；他也說，具有耐性、明白事理和幽默的美德，更能促進愉快工作環境。在輕鬆的氣氛下，大會也分別由巴士工友聯合會主席阿巴士，職員協會主席甘尼及商級職員協會主席吳剛，鼓勵在職職員以禮待人。公用事業局也將在各組展開一連串的禮貌的競賽，并將選出最有禮貌的組長，消費人聯絡員及計量員。由于書簽與標簽設計比賽一路來都很受大家歡迎，所以這項比賽也隨着運動同時進行。

美國企業大吃小

去年兼併之公司超過二千五百家

美孚石油今年三月兼併海灣石油

（特訊）華盛頓七日電，美國企業兼併之風正在席捲全國。據報道，這股兼併風潮是一九六九年以來最猛烈的一次。去年美國企業兼併總數爲二千五百三十三起，今年第一季度，企業合併數達七百一十家，比去年同期增加約三分之一。美國大石油公司間的兼併在今年的

美國阿拉瑪哥多鎮

仙麗梅成了大名人

華裔佳麗一時轟動美國人

（中央社華盛頓六日電）華裔美國佳麗仙麗梅小姐，因爲將代表美國參加本週末起在邁阿密舉行的環球小姐選美大會，而成爲美國人民注目的焦點。在九日晚上決賽之前，這位愛爾蘭父親與台灣母親的廿一歲少女，已是家鄉新墨西哥州阿拉瑪哥多家喻戶曉的人物。據「今日美國」封面報導說，擁有兩萬七千人口的阿拉瑪哥多鎮，「對梅西簡直如痴如狂」，家鄉的人都暱稱她爲梅西。城鎮外一幅巨大的黃色告示板上，寫著她的名字，各商店櫥窗爭貼她的照片，市長更在民衆中心擺設大螢幕的電視機。她的父母說：「我們在鎮上走，到處都有人認得我們。現在我們一上街，人們會說『那是梅西的父母』。」在選美大會一開始即一直帮助仙麗梅的一名保險經紀人說：「仙麗梅當選美國小姐後，使我們整個鎮爲之興奮。」美國又聰明的仙麗梅，正是有志竟成的模範。報導說，一九八二年仙麗梅曾以新墨西哥州小姐身份，參加另一項美國小姐選美大會，不幸失敗。仙麗梅新墨西哥州家鄉的人很高興她沒有就此放棄。不管仙麗梅能否贏得九日晚上環球小姐頭銜，新墨西哥州她家鄉的人都相信那將不會是他們爲仙麗梅慶祝的最後一個機會，因爲仙麗梅二十歲的妹妹已當選一九八四年奧特洛郡小姐——仙麗梅一九八一年也曾當選奧特洛郡小姐。

論社

美蘇核子戰力龐大

美國洛杉磯醫師分會社會責任組主任沙遜率領三十一個醫師，遊覽莫斯科列寧格勒一週，歸國時帶回了很重要的消息。據稱，與他形容爲「蘇聯社會裏具有極大影响力」的醫師們交談時，兩國醫師對於核子戰爭威脅的看法，超越了理論上的分歧。美國醫師團發現，無論政府如何形容對方，兩國人民都是同樣「害怕」核戰的。蘇聯醫師還認爲，核戰是兩國一起「自殺」。較早時，五十三個關切核戰的國家，有四百個醫師會於芬蘭首都赫爾辛基。美蘇醫師在會場上碰過頭，兩國醫師亦會表示他們對於核戰的恐懼。

醫師僅爲許多專業人士之一。但是，只要談起核子戰爭，凡屬稍有頭腦的人，誰都會聯想到沒有立即死亡的無數受傷者的處境。由於醫院醫師、藥品等均可能成爲問題，受傷者的遭遇就難免很慘。美蘇醫師們就心的，不單是他們自己，還包括該國無數的人。

美蘇擁有的戰略核子重力，均甚龐大。先以蘇聯的來看，共有三種：甲、關於以陸地爲基地的洲際飛彈，計有：一、五百五十個SS十一型的。二、六十個SS十三型的。三、一百五十個SS十七型的。四、三百八十九型的。五、三百三十個SS十八型的。上述飛彈有些爲單彈頭，有些爲多彈頭，共有五千六百五十四個彈頭。乙、關於潛水艦裝備的長程飛彈，計有：一、四十八個SSN五型的。二、三百八十四個SSN六型的。三、二百九十二個SSN八型的。四、十二個SSN十七型的。五、二百二十四個SSN十八型的。六、二十個SSN二〇型的。上述飛彈有些爲單彈頭，有些爲多頭彈，共有二千六百八十八個彈頭。丙、關於由戰略轟炸機配備的核子戰力，計有一百四十三架飛機，配備三百八十六個核子彈頭。以上三項，共計八千六百二十八個核子彈頭。

美國擁有的戰略核子重備，亦分三種：甲、關於以陸地爲基地的洲際飛彈，計有：一、四百五十個單彈頭的民兵一型的，裝備三百五十個彈頭。二、二百五十個三型的，裝備七百五十個彈頭。三、三百個三型的民兵三MK十二型的，裝備九百個彈頭。四、四十五個單彈頭的民兵三MK十二A型的，裝備七百五十個彈頭。四、四十五個單彈頭的海神C三型的，裝備九百個彈頭。二、二百六十一個SS十八型的，計有二千一百五十個彈頭。以上三項共計九千七百十三。潛水艦長期潛航各海洋的海底，不易爲蘇聯發現攻擊，所以潛水艦配備的飛彈，是頗爲可靠的報復力量。加上美國的戰略核子彈頭比蘇聯多，在美國報復攻擊之下，蘇聯可能有幾千個軍事基地、城市或工廠業中心毀滅，傷亡的人數，大概不會比美國少。

美蘇一旦爆發核子大戰，兩國倘倖尚未立即死亡者，亦將備受痛苦。因爲核子大戰產生可怕的輻射、大爆炸，不僅大陸破壞，豐影响氣候，許多未死的人大受打擊，加上疫病流行，醫師、護士固然不足，醫藥供應亦必缺乏。

因此，美蘇對於核子大戰，均應設法避免，對於戰略核子戰力，務須原則上保持平衡，不可企圖佔有優勢，免致引起對方的猜疑感。

蘇聯拒絕與美國恢復限制戰略軍備及裁減歐洲飛彈談判，主要癥結在於，北約已開始部署潘興二型飛彈，就中尤其是潘興二型飛彈，因爲此種飛彈射擊既然準確，飛行速率又大，可在八至十分鐘內攻到蘇聯。這在蘇聯心目中，比美國洲際飛彈尤爲厲害，蘇聯堅持北約必須拆除潘興二型及巡航型飛彈，始允重新與美國談判，並非沒有理由。關於這一點，美國似乎可以客觀的態度，給予同情的攷慮。

塔制控場機佛丹

安裝速迅發出旋風警告　進先裝達雷置

事失機飛少減全安加增

（美聯社科羅拉多丹佛市七日電）科學家今日開始在丹佛機場控制塔安裝先進的雷達裝置，嘗試提前對飛機師做出旋風的警告。突如其來的旋風，是一個無形的殺手，曾經令數以百計的人在空難中喪生。美國國家氣象研究中心的科學家，利用電腦及雷達，把氣流流動的情形用顏色顯示出來，以便察看丹佛市機場上空經常形成的旋風，一位參與這項研究的科學家表示，這是我們首次觀察及預測旋風之形成，並把資料直接向機場控制塔提供。」他指出，這是一項實用的研究計劃，共有十名科學家參與其事。

他表示，旋風是航空安全最頭痛的問題之一。旋風通常是突然形成，爲時約十五分鐘，直徑約三、二公里，當飛機遇上旋風之時，旋風邊緣的強大氣流首先把飛機托高，當飛機進入旋風中心，又會還然跌降，往往造成嚴重意外。

美蘇核子戰力龐大

美國企業大吃小

去年兼併之公司超過二千五百家

美國阿拉瑪哥多鎮

仙麗梅成了大名人

華裔佳麗一時轟動美國人

塔制控場機佛丹

安裝速迅發出旋風警告　進先裝達雷置

事失機飛少減全安加增

聯國秘書長促伊停用化學武器

（美聯社斯德哥爾摩七日電）聯合國秘書長古爾拉今日在此問宜稱，聯合國希望伊拉克能盡快同意不使用化學武器。古爾拉秘書長此次到瑞典京都，主要是爲在「歐洲安全會議」第二輪會議的閉幕會議上發表演說。他今日稍後轉飛莫斯科。爲了响應聯合國的呼籲，伊朗日昨曾經保證不再使用化學武器，但指責伊拉克繼續使用此種武器。

一百個國家代表出席

援助非洲難民會議

明日在日內瓦舉行

天災人禍非洲難民不斷增加

（美聯社瑞士日內瓦七日電）一個討論如何援助非洲國家及難民的會議將於下星期一在日內瓦召開，有一百個國家參加。聯合國高級難民專員辦事處的一位官員表示，最近的災情是歷年來最嚴重的。由於天旱，飢饉及洪水爲禍，使到十四個非洲國家出現近二百六十萬極待援手的難民。據估計，現在若需要由先進工業國捐助五億一千七百萬美元來救援難民及支助那些落後國家的一些發展計劃。這個名爲國際援助非洲難民第二次會議將面對一些難題，雖然一些主要工業國的經濟開始復甦，但他們是否發欵援助發展中的國家。一個參加會議的官員表示：「我們對預算可以籌得捐欵不什樂觀，但也的不至太悲觀。」聯合國高級難民專員赫率說：「非洲發生了幾次自然的大災刦。」與此同時，聯合國經濟及社會理事會亦在這項召開週年會議，非洲難民問題也是這次大會的主題。聯合國秘書長古爾拉在經濟及社會理事會上致詞時說：在各個工業國家獲得經濟復甦，全球粮食比較豐足的時期，百萬計的非洲難民所受的痛苦是不能接受的。」

台灣本易貿年

長增度幅大

（中央社台北七日電）行政院主計處今天表示，今年上半年我國進出口貿易總額爲美金二百五十五億七千多萬元，比去年同期增加百分之廿四點一。上半年的出超達美金四十二億二千多萬元。主計處說，上半年出口額爲美金一百四十八億九千八百多萬元，比去年同期增加百分之三十，進口爲一百零六億七千五百多萬元，增加百分之十六點九。分析貿易結構爲：出口總值中百分之九十三點七爲工業產品，其餘爲農產品與農產加工品。進口金額中資本設備佔百分之廿三點一，農工原料佔百分之六十九點二，消費品佔百分之七點七。主計處並指出，上半年我國主要出口國仍以美國爲主，達美金七十二億九千九百多萬元，佔百分之四十九。其次日本十六億一千九百多萬元，佔百分之十點九欵之。進口仍以日本三十二億一千一百萬元，佔百分之十九點二居首。其次爲美國二十四億五千三百多萬元，佔百分之廿三。

西班牙囊牛節

吸引二十萬人

（合衆社西班牙潘普洛納七日電）遊客們今日聚集於潘普洛納，慶祝歷時數世紀的「跑牛節」，歡度作家海明威在小說「太陽也升起」中所描寫的一週內牛及狂歡節目。「跑牛節」在昨日中午正式開始。首先在中世紀市政廳前接着有數以千計狂歡者沸騰進市政廳對面的廣場，互以香檳祝賀，并一邊跳舞，一邊走過此古老市鎮的狹窄街道。

南非華僑舉行晚會

歡迎曾廣順委員長

（中央社南非伊利沙白港七日電）此間的華僑社會昨晚以盛大的晚會歡迎僑務委員會委員長曾廣順、中華民國使領館的貴賓以及非洲華人聯誼會第四屆大會與非洲區三民主義大同盟第二次大會的代表。晚會在波埠（伊利沙白港）華僑學校大禮堂舉行，該校學生及家長分別表演了精彩的民族舞蹈及合唱節目，博得全場熱烈的掌聲。禮堂內張貼了巨幅的標語：「三民主義統一中國」，表露了南非華僑的心聲。

（中央社台北七日電）今年上半年來華觀光客達七十六萬六千多人，比去年同期增加百分之六點五。交通部觀光局今天說，上半年來華旅客中，外籍旅客爲六十二萬七千多人，比去年同期增加百分之八點一；華僑旅客有十三萬九千多人，減少百分之零點二。以六月份爲例，觀光客共有十二萬一千多人，其中仍以日本旅客最多，佔百分之四十，其次爲美國旅客，佔百分之十三。六月份平均每一旅客在華停留時間爲六點三六天。

參加環球小姐競選的香港小姐高麗虹在綵排時，與小小護花排練。昨天實活潑援童神情，高麗虹樂不可支。（合衆社）

波灣戰爭擴大的隱憂

陳仲賢

波斯灣當有的阿拉伯國家已在作準備，以防有朝一日被捲入目益轉劇的兩伊戰爭漩渦。

表面上，他們仍在等求其穩外交解決方法，以期舒緩已經打了四十四個月的兩伊戰爭所造成的緊張和威脅。

但是，波斯灣與其他地區的情勢發展快速，顯示戰爭擴大越來越有可能。舉例而言——

——沙烏地阿拉伯獲得美國供應四百枚刺針飛彈，用來保護波斯灣油輸航道，以免受到伊朗的攻擊。此外，美國部署了第四架空中加油機，沙國巡邏機可得到空中加油，此舉使得沙國的空防力量大爲增强。

由美國飛行員操作的空中加油機在此地區出現，已使得美國直接介入戰爭的可能性益爲开高。

——伊拉克嗜射機已對波斯灣內載運伊朗石油的船隻再度展開攻擊，伊拉克並且揚言摧毀哈爾格島石油出口港。

假如這些攻擊再度引起伊朗對波斯灣內沙烏地阿拉伯海面油輪的報復攻擊，美國總統列根可能將迫不得已履行其保護荷莫茲海峽航道暢通的誓言——必要時不惜使用武力。

——伊朗已集結大批軍隊，準備攻擊伊拉克南部的巴斯拉市。雖然其中許多部隊是年輕的革命衛隊，或未曾受過訓練的少年，然而情報消息人士說，其中也包括大約八萬名正規軍。

目前德黑蘭與巴格達雙方的態度都已更趨强硬。外交官報導稱，伊朗絲毫不妥協，拒絕「靠後轟旋」，即使提議來自像叙利亞這樣親密的支持者。

而且，就算原來有達成任何妥協的可能，現在也因爲西方國家與波斯灣溫和派國家對伊朗採取一種更强硬的態度，這種可能性已經減小了。波斯灣各國領袖要求聯合國安全理事會譴責伊朗的攻擊，即已表示了他們的强硬態度。安理會已於六月一日通過一項措辭空泛的譴責，但却未提到伊朗。

就算情勢逐漸緩和，導致兩伊戰爭於一九八〇年九月間爆發的國家與宗教野心的尖銳衝突，亦將持續達數月或者數年之久。

西方外交官說，波斯灣國家表面上的平靜，至少部份是由於各國領導階層故意減少大衆對波斯灣戰爭的憂慮所致。

其實，在背後完全不是那麼一回事。目前已有越來越多人担心，對油輪的攻擊、地面戰鬥，或者伊朗策動的政治動亂——可能三者併發——將擴大且變本加厲。

升高對油輪的攻擊勢必造成經荷莫茲海峽運銷的石油量減少，其立即影响是使依賴石油收益的波斯灣國家經濟受到打擊。巴林的收益百分之八十來自與石油有關的工業，今年該國財政已因石油外銷減少百分之四而感到受壓力。

此外，越來越多人担心，如果一旦出現大規模中斷，勢將迅速導致食物與其他民生必需品的進口減少，而造成生活水準的下降，巴林的食物約有百分之九十需要進口，而且大半靠海運。

目前波斯灣合作理事會正試圖擴大軍事合作，並改善緊急時的通訊。但是在華盛頓，美國官員對波斯灣國家在戰爭感脅增高時尚無法協調行動路綫日感關切。一位白宮助理說：「他們明知自己沒有能力防衛自己，却又不願向美國或者其他西方國家要求協助。」

或許比戰爭擴大更具潛在威脅性的一個問題是，伊朗式的回教革命暴亂的煽動波斯灣各國統治者及各國現行社會政治結構的影响。

在大多數波斯灣國家，政治、經濟的權力是掌握在正統派回教徒手中。可是絕大多數人民都屬於急進的什葉派，其中不少人支持伊朗革命領袖何梅尼。

近幾年來回教暴亂事件有增無已。記憶猶新的事件包括去年美國駐科威特的大使館被炸，一九八一年伊朗同情分子企圖推翻巴林政府，一九七九年，回教狂熱分子佔領沙烏地阿拉伯麥加的清眞寺。

沒有明確的證據能證明這些事件跟伊朗有直接關係。可是波斯灣各國統治者確信，何梅尼的激昂言論可能引發他們國內的動亂。

在巴林首府麥納瑪港埠，看不到近海中彈燃燒的油輪的濃烟。近日來唯一聽到的砲聲，是傳統上爲慶祝回教霍月開始所發射的大砲聲音。但是，今年這個回教的和平節慶，很可能將成爲「向戰爭的序幕。

伊拉克空軍司令宣稱

炸毀伊朗石油站

希臘船東無意派輪赴伊朗

（路透社巴格達七日電）伊拉克空軍司令今日宣稱，伊拉克可能要摧毀伊朗的所有石油設施，包括位於波灣情況更趨惡化，雖則支持與伊朗宣戰的攻擊者屬於伊拉克正規軍隊。該通訊社引述星期六在德黑蘭所發表的一項聲明，指出很多伊拉克人受傷。

（合衆社維珍尼亞、諾福克七日電）醫生替一名九歲大加拿大男孩拆去面上的手術縫綫，這是他有生以來第一次，可以展顏微笑。加拿大安大略人「阿尼」，出生時左邊面龐癟，他流口水，不能微笑，不能眨眼、吮吸或打噴嚏，甚至連呼吸也有困難。在應該是他左面頰的地方，却只有一個洞。但他上週在「國王之女」兒童醫院接受四次手術的最後一次，再造面部的神經與肌肉。他所接受的手術，歷時五年，醫生週五將最後的縫線拆去。顯微手術的創始人特茲斯醫生，利用他的胸部肌肉和右邊面的神經，重造他的左邊面。特茲斯醫生說：這是在小孩身上做的第一宗此類手術；特茲斯醫生是東維珍尼亞醫學院顯微手術研究中心主任。重造神經肌肉的結果，阿尼現在可以微笑，這是他向來的願望，他同時能夠閉上左眼。

美國一名九歲男童

歷時五年手術

面部整容成功

伊拉克空軍司令宣稱

炸毀伊朗石油站

希臘船東無意派輪赴伊朗

安妮公主到洛杉磯

推廣英國商品

訪問貧苦兒童

（社、洛杉磯七日電）英國公主安妮公主，星期日將開始對洛杉磯與運磯會進行之前的訪問，在訪問期間，她將擔任推廣英國工業及訪問貧苦兒童的親善大使。此間英國領事館周五宣佈，安妮公主抵埠後，將首先和新聞界見面，然後與運會藝術節總監費茲帕立克的陪同下，出席一個私人午餐會。跟着她將參觀此間專爲貧苦兒童而設的兒童院。安妮公主身爲世界保護兒童基金會的主席。該兒童院的發言人表示：「我們感到很驚喜，也很興奮，安妮公主每次出國訪問，都要求參觀貧苦兒童的生活環境，而這次，她選中了我們。」發言人說，該兒童院的兒童們將爲安妮公主的兒子和女迦準備一份禮物，並將爲到訪的貴賓表演目前最熱門的露露舞，屆時將有電視現場直播。

蒙代爾競選

在波士頓

籌募經費

（中央社波士頓六日電）民主黨總統選候選人華特蒙代爾昨天在此間說，西金山民主黨黨員大會結束後，兩位候選人的差距將逐漸接近。

蒙代爾昨天抵達波士頓，作六個小時的募捐勤，昨天晚上他共募集約廿二萬美元的競選經費。蒙代爾說，麻薩諸塞州州長邁克·杜勒吉斯有資格成爲副總統候選人。但他又說，由於查里·哈特參議員在初選期間表現優異，也是值得考慮的人選。蒙代爾反駁他在民意測驗上已遭落於列根之後的說法。他說，「我所處的地位並不稀奇，甘乃迪總統一九六〇年總統大選前的民意測驗中曾落後對手十五個百分點。

杜魯門在一九四八年選舉前的民意測驗也遭落於對手之後，他說所强調的，「我相信美國人對於我提出的主張將會有積極的反應。」

黃金應趨跌

通貨已下降

投資者轉入股市

（美聯社紐約六日電）黃金價格週五下跌至一九八二年八月以來之最低水平，經營者說這是因那些投資者逆料通貨膨脹更甚而大舉拋售（黃金）之故。在外匯市場方面，美元價格不一，但在此刻黃金價格下跌及美國利率仍高企之際，美元仍見强勢。在倫敦及紐約，黃金價格每安士已分別下跌廿三美元及十四美元以上。源多金屬經營者及分析家說：大致說來，劇跌已是意中事，因美元飛昇及白銀與白金和其他金屬的價格都下跌，而黃金價格亦停留不動已達一個月之久。來之下跌，只不過是過往兩個月理應有秩序地下跌之事而已。白銀價格於上月下跌之速度等於金價之兩倍。週四黃金價格每安士跌破三七〇美元，那些在這水平上支持金價的投資者已脫身而出。正當金融公司首席貿賣手蕭安說：黃金市場是在本身之壓力下墮下來的，通貨膨脹率低，而證券的收益比較高，這使投資者無意買黃金。市場情形混亂。在紐約商品交易所，現貨黃金週五的收市價爲三四五點一美元，比週四的收市價跌十四點四美元。白銀價與金價齊跌，在紐約商品交易所，現貨白銀的收市價爲每安士七點五〇八美元，比週四已下跌十八點二分。美元兌英鎊之價已微跌，但美元兌大部份其他貨幣之收市價上昇。

一百美元加五十次性交

美國一婦人換一輛汽車

交數不足打官司婦人贏得勝利

（合衆社美國俄亥俄州夏延市七日電）此間高等法院裁定一名男子以出售一架汽車換取一百美元及一百次交歡的合約無效，並駁回他控告對方毀約的上訴。法官判時稱：「用金錢或財產來交換性愛的合約在法律上，道德上及公衆利益上都是不當的，這種合約根本無效，故不須履行。」肯拔是一名民主黨競選國會議席的公司，他最近與一名婦人訂下一項合約，把他的一部一九七零年出廠的汽車轉讓給這名婦人，而這名婦人則給予他一百美元及五十次的交歡，但合約規定成交後這名婦人需再與肯拔交歡五十次。法庭說該輛汽車在這名婦人再提供五十次性交前已轉讓了給她，但肯拔控告她在第三十三次性交後便沒有再支付餘下的十七次。法官稱，這項合約只是一項賣淫協議，是沒有效的。

伊拉克拉

毀炸人民

巴格達部

離克

軍總

予分心

（美聯社西亞七日電）伊朗通訊社朗通訊社塞科日電）由支持與伊朗宣戰的攻擊者屬於伊拉克正規軍隊。該通訊社引述星期六在德黑蘭所發表的一項聲明，指出很多伊拉克人受傷，同時有數個彈藥及軍火庫着火燃燒。由伊拉克所控制的聲稱，一個離心組織於星期五德黑蘭時間早上四時三十分（香港時間上午九時），利用一架駕有貨車，襲擊在首都巴格達礦法蘭尼克區的建築物。這些懷疑是自殺式的攻擊者屬於伊拉克的伊斯蘭行動組織，該組織是組成伊拉克伊斯蘭革命最高委員會的組織之一。

美國一婦人換一輛汽車

巡迴十三城市演唱

美國歌迷熱烈歡迎

米高積遜偕同四兄弟

（路透社肯薩斯城七日電）米高積遜及他的兄弟班，昨晚在這裏開始他們十三城市巡迴演唱的第一個「成功」盛會。穿着銀光閃閃的機恤，高舉戴白手套雙手的米高，及其四名兄弟，跳上舞台後，就演唱全球最暢銷的「驅人者」唱片中的一首歌——「關始幹」。米高大叫道：「你們好嗎？肯薩斯市民，你們好嗎？」四萬五千名觀衆，包括很多携同年幼子女到場的家長在內，熱烈地回答他。隨後的兩小時裏，積遜兄弟班再唱十七首名曲，把流行曲和「驅人者」大碟中名曲，以雜錦方式唱出。現年二十五歲的米高積遜，全憑該唱片集，擠身天皇皇星之列。大球場還有紅觀的雷射激光及七彩燈光表演。謝幕前還有繽紛的烟花，娛樂歌迷。米高星期四對記者說，他將把今次巡迴音樂會中他所賺得那份兒，悉數捐作慈善用途，估計演唱會可爲積遜兄弟盈得八千萬美元。

在肯薩斯城，美超級歌星米高積遜，在舞台上施展渾身解數，此是巡迴登台的第一個表演。（合衆社）

本月十九日由香港作首途

長榮海運貨櫃船隻將開闢環球新航綫

美航運公司十月起亦闢環球綫

對運費同盟將可能有更大壓力

（中央社倫敦六日電）英國經濟學人週刊在本月期中報導，兩家世界成長最快的貨櫃船隊——長榮海運公司及美國航運公司，即將分別開闢新環球航綫。

該刊說，長榮海運公司將於本月十九日自香港開始環球航綫服務，並以東西雙向經爲，而美國航運公司從十月開始，以東向單綫開闢環球航綫。該刊說，當航運界談求以門對門的載貨服務的，這種一條航綫一趟的服務是全球航運綫最大的自然結果。這也是航運界多年來的最大改變。該刊指出，這些新服務對航運界有三方面影响。

第一，載貨能力：長榮海運公司與美國航運公司已訂購卅六艘船，總貨量爲十一萬六千個廿尺貨櫃單位。由於這兩家公司只計劃出售或拆棄少數現有的船隻，這將使全世界過剩的航運能力大幅增加。亞洲與歐洲之間的航綫，目前的載貨噸位已多出百分之十五。

第二，經濟規模：長榮海運公司與美國航運公司正努力節省成本，從減少重覆停靠港口，多裝大型貨櫃及利用大型貨櫃船。

第三，運費同盟：長榮海運公司未曾涉足北大西洋航綫，而美國航運公司未曾航行歐洲與亞洲的航綫。這兩家公司的加入，將對數個主要運費同盟施加更進一步壓力。

衆多，是社會的中堅，希望合作事業能响應政府「結合民間組織力量，推動社會福利」的號召，提振社會道德，改革社會風氣，爲社會造福。

木箱藏參曾引起互相刁難

英與尼日利亞協議互釋被扣機隻機員

英尼外交關係傳陷入緊張狀態

（美聯社倫敦七日電）尼日利亞今日宣稱，直至英國將在尼日利亞一名前部長遭綁架事件後，所扣留的一架尼日利亞航機及其機員釋放時，尼日利亞就釋放所扣留的一架英國金獅航空公司噴射飛機及其機員。在倫敦收聽到尼日利亞國營的拉果斯電台的廣播說：尼日利亞外交部長金巴利和英國派駐尼日利亞大使韋迪，已於昨日達成一項互相釋放所扣留對方航機的協議。

該電台在一項特別公報中表示：尼日利亞聯邦軍政府已決定，一旦英國當局釋放尼國的該架航機和機員，那末，在尼國被扣留的該架英國航機和機員就會獲得釋放。此乃是尼日利亞第一次常楚表示，該國扣留英國金獅航空公司一架被晉七四七飛機，是爲了報復英國扣留一架尼國航機。

該電台謂：尼日利亞與該國一位前部長在倫敦被綁架事件無涉，因爲尼國根本並無長期、按交易額分配盈餘的原則。六、法重教育的原則。

（中央社倫敦七日電）尼日利亞前運輸部長迪科五日自倫敦市內的住宅被綁架，在該市郊外機場的尼日利亞外交貨物中被救出，此事件乃引起英國與尼日利亞的外交關係陷于極度緊張。

尼日利亞六日似乎爲採取報復，將已飛離拉果斯機場的英航巨型機召回，把機員、乘客扣留。

吳伯雄勉合作從業員

促進合作事業推展社會福利

（中央社台北七日電）內政部長吳伯雄今天勉勵合作事業人員，廣泛宣導合作制度，擴大合作教育訓練，健全合作事業發展，並協助發展社會福利的基礎。

吳伯雄下午在第六十二屆國際合作節大會致詞作了以上表示。

他希望我國合作事業，以二九六年國際合作聯盟決定的六項合作原則，作爲今後努力的準據，以健全我們的合作事業。這六項原則是：

一、組織公開的原則。

二、相互合作的原則。

三、民主管理的原則。

四、限制股息原則。

五、按交易額分配盈餘的原則。

六、法重教育的原則。

吳伯雄並提出以下四點期勉合作事業全體人員：

一、廣泛宣揚合作制度，使社會大衆認識合作事業，進而參加合作社，奠定邁向「合作社會」的基礎。

二、擴大合作教育訓練，提高合作工作者的素質，提高服務社會的效能，造福社會人羣。

三、健全合作事業發展，維護合作事業的純實形象，使合作社能爲全體社員服務，不淪爲少數人謀勢的工具，以建立完整的合作事業體系。

四、合作事業成員

二百二十二人拘束于該機場，該機乘客有一半是英國人，因此英國國內對于尼日利亞的行爲感到憤慨，而出現要求斷絕外交關係的意見。

日租用油輪遇襲

向伊朗使館議抗

（時事社東京七日電）日本外務省中近東第二課課長渡邊紳六日在該省召見伊朗駐日本大使館一等秘書雷達伊時發生嚴重故障，蔡雲輔感覺非常沮喪與內疚。經過各方的安慰與關切，蔡雲輔已恢復信心，只侍「華僑精神號」修復後，將立即自塞班島飛到台北，完成這項代表中國人光榮的飛行。

日前自塞班島返回台北的李潔蓉，今天上午在一項記者會中表示，當「華僑精神號」於七月一日在塞班島降落萬元，足夠「華僑精神號」修復時的行政支出。他感謝國內的協助，但也希望國人暫時停止捐款行動。

韓發展濟州爲觀光中心

（中央社漢城七日電）韓國政府已決定將濟州島發展成觀光中心，停止早先所作將其建設成一個國際自由經濟區的設立。

根據這項報告，在濟州島建立一個國際自由經濟區，將在公元二千零一年前，需用經費韓幣三萬二千六百億圓。

將濟州島開發成觀光區，在公元二千零一年前將需經費六千四百億圓，區域開發計劃將需二萬六千億圓。不過韓國政府將不會放棄這項計劃。

美軍方技術專家訪日本研究電子

日「隱形」技術受重視

（美聯社東京七日電）日本防衛廳一名發言人表示：十二名美國國防部的技術專家，今晚抵達日本，在爲期十日的訪問中，他們將參觀八間日本電子公司。

據報導：這批美國專家，將主要考察日本的光學電子工業，包括鐳射技術，一名不肯透露姓名的日本政府官員表示，美國同時還對日本先進半導體以及所謂的「隱形」技術深感興趣。

根據這項報告，在濟州島建立一個國際自由經濟區的設立。

根據這項報告，在濟州島建立一個國際自由經濟區的設立。

表團由麥卡陳博士率領，他們將訪問包括日電、日立、三港、東芝、雙賓等著名公司在內的八間日本電子公司。

國人口電腦研究所的建議而作成的。

韓國金融市場的低度開發狀況也妨礙自由區的設立。

蘇指責美軍方參與阿游活動

訓練協調出擊俱齊

（路透社蘇聯莫斯科七日電）蘇聯報章今日稱：美國教官參與阿富汗境內的游擊隊襲擊行動，蘇維埃俄羅斯報一篇文章指稱：美國正從事協調，官助及參與對付蘇聯支持的喀布爾政府的游擊戰。美國及其盟國出資設立營地來訓練及裝備游擊隊員，帶給阿富汗人民以死亡和破壞。單在巴基斯坦，就有一百多個此類營地，而美國之教官人數，達三百人之多。

據報章報導：這些教官與顧問非但訓練游擊隊員及協調他們之行動，甚至參與在阿境內的襲擊行動。

該報指責列根政府從事國家恐怖主義政策，謀求推毀阿富汗的古老文化傳統，屠殺阿國知識份子。蘇聯經常將阿國之游擊戰爭與美國人員在阿境進行亞軍活動，稱爲「自由戰士」。

英警對迪科作人身保護

希望能獲得綁架的經過

（合衆社倫敦七日電）英國警方今日對迪科實行嚴密的人身保護，同時希望自迪科口中獲悉他這次遭人綁架的詳細情形。

蘇格蘭場已釋放了涉嫌與綁架迪科事件有關的十六人之中的十三人，目前仍有四人被扣押，警方正在調查是否是尼日利亞軍人政府利用僱傭兵，企圖把他們通緝最緊的迪科帶返尼國，迪科是前任文化部長，被現任政府控以貪污罪，目前正在英國醫院方面表示：迪科現在已經蘇醒，今日午餐已可進食乳酪及流質食物，但他目前仍然有些頭昏，因喉頭受傷，並且未能說話。

華僑精神號修復有期

鼓舞蔡雲輔恢復信心

（中央社台北七日電）「華僑精神號」策劃委員會理事張遵明在記者會中並指出，在各方協助下，「華僑精神號」大約在兩週內可以修復。對於國內各界人士的支持與關心，張遵明深爲感動，也特別表達感謝之意。他指出，「華僑精神號」的修復，已得到遠東航空公司的全力協助，因此經費並不十分缺乏，同時，目前國內已捐款數十萬元，足夠「華僑精神號」修復時的行政支出。他感謝國內的協助，但也希望國人暫時停止捐款行動。

光新 H632959　聲麗 旺角·統總 銅鑼灣　珠明·慶音　樂百·運海 H704646 K678091　宇宙 1-1310310　影都 5-704811　國都 5-708884　倫敦 1-400050　旋凱 0-461419　運好 國花大酒　洋南 5-737388　華南 K881755

映續場五天今　八九半七三五半兩三12點點點點點點點時間
！一彩最刺華最來史集「金剛」部的精激最豪！以有片剛鐵
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
利納康辛「邦士占」牌正作之出復山東 待期衆萬

場五天今週二第　主演 霞青林·麟詠譚　客串 黃耀炳 白琴韻 簡清而
速好子君　宜不童兒　品出司公佳永
林黃監製 陳黎出品 喜涼透 嶺炳 動應人 劇靚心 東耀 奇就大
！場夜午！正點四！場早晨天今 鬼心開 ！片假城新 王笑書藝

場五天今映週二第　部的精集剛鐵！一彩最片金 利納康辛 七〇〇
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
八九半七三五半兩三12：故時關片 點點點點點點點點 路間係長
演超作水 納舒卡榮艾 演大戰球「導」大星
恨榮早今普處三場午迷性半十明 史祝場早慶男十：夜！昏：點坏

早請場五讀大碑口　竟演領衛主 不。宜兒 佐治祿卡斯。史提芬史匹堡 關威繼 倚天才華 嘉蕭蒂 星青蒼晚 逝夏禮理 奇天 「奪寶」
TIMBUCKTOO and the TEMPLE OF DOOM 杜比立體聲 奇城魔
八九半七四五半兩半12時放 點點點點點點點間映
旗省 夜海點百 懸夏十海 兵港 場運半午 人日 點半運

場點四開加綫全　演超彈力 出奪力 琪迪達珊洛 舞霧后麗
DOLBY STEREO 杜比立體聲
上一台大跳街力彈潛解姿新歐庶 身學 舞上頭！跳地脫 舞英裝
旅省 影都 手佳 盜國 十今 兵港 盜婦 殺狂 點半早

映週二第　場五天今　演主利納康辛
航勇鐵 導奪金 彈巡剛 聲體立比杜
片無最噴性陣邦 王歐期火感：女
處四 女點 島三 百十 厭點 妹九

映週二第　九五五兩12 點點點點 點點四半半
奇兵 魔域 兒童不宜 史提芬 卡斯 佐治祿
夫子！ 山丁老 四十 點場 半
處三場午今 男十：夜晚

映獻場六天今　九七五兩12時 點點點點點 八半三半三
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
作之出復山東利納康辛
場早半點七 車仙神馬鬼天飛
仇：場夜午

映續場五天今　5:15 2:30 12:15時放 9:40 7:30 間映
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
演主利納康辛
蠟燈與爪鷹場午早 夜場

華大新 3-841199　聲華 K617169　仔港香 H551449　角旺龍九 仔灣港香 聲凱·都京　石寶 K657116　樂新 K618167　樂快·都新 K666148 H773496　都美·都富·聲樂　地蔴油·星福·華龍　利多域 O 812795

天三後最係關約片　品出譽榮司公亞比倫哥
君郎俏　鉅文超性感之名賣十全 鑄藝級感綿一片座大美
兵旗港省 下期映　導監 雄麥 監製 寶洪 演製 當 金
讀大評影

今天加！週第二 晨早場 九七五兩12點點點點 八半四半半
奇兵 魔域 宜不童兒 史匹堡 史提芬 卡斯 佐治祿
讀大評影

映週二第　場五天今
林林譚 童演聯 不。合 宜兒主 嶺青歐 東霞麟
好君 逑子
電浪輕尖時走一 影漫鬆端代在部
鬼心開 夜場四 場午點

早請 點場加凱 半十早聲 滿狂
八九半七四五半兩半12時注 點點點點點點點點間意
！結合全晨巴芬史提 晶作球動堡 斯 卡 治 祿
派拉蒙巨片兒童不宜
TIMBUCKTOO and the TEMPLE OF DOOM 杜比立體聲 奇城魔
咸繼關·蕭嘉蒂逸·逃理夏 驚你弱笑你嘔險冒怪趣的了不停
（次一第：半點十場早今都京）

週2第滿大　石寶 樂新
最作合 卡佐史 斯治提 祿祿芬 新 史堡
奇兵 魔域 好逑 君子
鬼心開 場午四 夜點 天今
暗榮 寶石 仔男 追樂 新 今 樂 早

週2第滿大　觀透情一林譚 喜心一林譚 劇涼部青詠 劇靚透霞麟 搭佳。。
速好子君
鬼心開 夜加快四兩今 場午樂點院天

戲院 美都 即將 重隆 開幕
琴朗 街風 地 元 址
週2第滿大　喜涼透霞林麟譚出永 劇靚心。青。詠品佳
好逑 君子
鬼心開 夜及四兩今 場午點院天

映場五天今　熱大作歐 情胆風陸
週2第
我心 柔情常 間在 好逑 君子 林譚 青詠 霞麟
鬼心開 場四 點 天今
鬼心開 早三 場院 天今

早請場五　世界轟動 天下 音突 界聲 進地 劇破
奸鬼人　主演 黃石蕭狄 演詩韻堅芳芳龍
導演 蔡家陳
場早價正今 鬼心開

都銀·江珠 ③891187 3-7123941　華大　爾大 灣柴 商蒲新 華寶·華榮·華英　帝后 帝國　華嘉 太古城 H670421　華嘉 太古城 H670421　華麗 3 921958　磯紅 邨新埔黃　際國 K820749　禾嘉·都皇·后皇 2 城 沽1

八九半七三五半兩三12點點點點點點 場五今
之復東作出山 利納康辛 剛鐵正金牌
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
人愛邪場今銀 羞牌 早都 招怪拳睡 早今珠 場天江

四加特別 點 映獻場六天今
影電人成品精人迷情色
春尋仔妹靚 宜不童兒
領衛主演 簡金 姬達 特嘉 福露 史 思珍 性感 三大 尤青 物春 璐納
情怡眼養頭鏡情色

四加六今 點開場天 正 出雙 海龍
場五天今 好逑 君子
夜場華場午四早榮英 場午早寶夜點場華華 天今
鬼心開

五今帝 場天后 慾性 女野貓 童情日 不片本 宜兒色
五最帝 場後國 出雙 海龍 人喧神 馬炮男 演原雙
映天 熟成 時 明蜜 桃
場午三四早今兩 ：夜及點場天院
兵旗港省

四加六今 點開場天
劇喜趣清瑩晶 領衛主演 胡鄭張 文堅 錦雅庭 導演 陳友
處男 三十 傑情七表 作後日錯

請五 早場 週三第 破勢 竹如
大復 笑料 林惠葉岑吳 正英德建耀 英紅嫻勳漢 陳 導演 欣 建 潘 出品 迪 生 洪 監製 金 寶
兒童不宜 史匹堡 海出龍雙
夜及早加麗場四今兩 場午場開華。點天院
導演 麥 雄當 兵旗港省

場五天今映週三第　林陳惠葉吳岑 英正健欣紅英嫻德漢耀勳建
兒童不宜 史匹堡 海出龍雙
動行大期暑寶金洪 片猛業創司公影電寶德
旗省 兵港 場紅四十兩 ：磯點點院 午場半今 夜。。早

映獻天今　炮巨一第勢攻期暑寶金洪
兒童不宜 史匹堡 海出龍雙
勳建岑·嫻德葉·漢耀吳 强瑞區·健欣陳·英正林·紅英惠
演導建欣陳
兵旗港省 場午四三 ：夜。點院
兵奇港省：早晨半點十禾嘉

快海將城開戲 幕院　城海東咀尖九地 港道廣沙龍址
輪影片 選映首 位一流 聲光座

華京 ③②① 冠金　頓盛華·台舞利　樂民門金·泰國　碧宮麗　聯華 元朗　爾宮　明月　順利　寶聲　黃金　娛樂　文華　翡翠　光華 南昌

映獻天今　海出龍雙 勳建岑 滿耀吳
航勇鐵 導奪金 彈巡剛
野貓 女 性慾
旗省 兵港 夜點早 場及場 ：午四
仔紅場半十 鬼：早點

週2第　最最 精刺新 彩激作 納辛 利康
巡鐵 航金剛 導勇 彈奪
暴江 風大 早十 場點 珠九

八九半七三五半兩三12點點點點點 週2第
敵暑最最最 片期精刺新 王無彩激作 納辛 利康
金剛彈導航巡 DOLBY STEREO 杜比立體聲
兵旗港省 場午 ：夜 綫全

五今 場天 ！週弍第 主演 霞青林·麟詠譚 客串 黃耀炳 白琴韻 簡清而
兒童不宜 速好子君
林黃監製 陳黎出品 喜涼透 嶺勳應人 劇靚心 東耀 奇就
鬼心開 四晨國午四晨民今 點早 夜點早 正場泰場正場樂門天

場三拜禮 座定早請
$23爲票七兩十 。調價點點點 $27 整略半半半
佳亂 人世
林城 導明伯 演費 主憲 演李 奇勳 基

場七日週 場四早加 。點場映
元朗鳳華街329地段 郭文雅。張堅庭主演 陳友導演
三十處男

映獻大盛場八拜禮　場夜午 場點四 場早映加 場點四 場早加 月明 利順 搭配牌金情日七錯表
庭堅張 雅文郭
男處十三
劇編庭堅張。演導友陳

映獻大盛場八日週　場夜午 場點四 場早映加 場點四。場早映加樂娛 ？男處係仲十三解點
庭堅張 雅文郭
男處十三
劇編庭堅張。演導友陳

映獻大盛場八拜禮　場夜午 場點四 場早映加 劇喜趣清瑩晶悶解暑消
庭堅張 雅文郭
男處十三
劇編庭堅張。演導友陳

映週三第　喜情的統關 劇式實請府
海出龍雙
主動岑漢吳 演建耀 製監寶金洪 演導健欣陳
：夜加南四早兩 場午島點場院 兵旗港省
夜五光 又點雅 銷場 魂昨 紅公南 杏餘昌 名場 花：

本港新聞

熱帶氣旋闖入警戒範圍
強轉步逐力風
料距離本港五百浬過掠
天文台懸一號風球警示

（特訊）天文台發言人表示：闖入本港四百里警戒範圍內的熱帶低氣壓，若仍繼續向西北偏西移動，預料會在今日稍後時間，最接近本港，而天文台亦可能會因此而改懸較高風球。

發言人說，該熱帶低氣壓最接近本港時，預料會距離香港約一百五十海浬。

不過，發言人補充稱，該熱帶低氣壓雖續有增強，但迄今仍只屬熱帶低氣壓，故預料對香港的影響，只會帶來一些強風及大雨。

發言人預料本港今日天氣將會轉壞，雨勢亦將變爲頻密。

據天文台於昨晚十一時發出的消息指出，該熱帶低氣壓已向較北途徑移動，較爲接近本港，根據現在跡象顯示，該熱帶低氣壓將於明日在本港以西之廣東省登陸。

消息又指出：現時離岸地區風勢頗勁，當熱帶低氣壓逐漸移近時，本港風勢將會更加頻密，最高今日風力將繼續增強，間中疾勁，有狂風驟雨，目間驟雨較爲頻密，最高溫約爲卅度。

昨晚十一時，該熱帶低氣壓集結在北緯十八點二度，東經一百一十六點一度附近，向西北偏西或西北移動，時速八海里，直趨廣東省西部。而天文台則仍然懸掛一號戒備信號。

由于該熱帶低氣壓闖入本港四百里範圍內，故天文台於昨晚十一時十五分，懸出一號風球示警。

天文台高級科學主任朱榮基解釋懸掛風球的原因時表示，此風顯然相當弱，只不過是一個熱帶低氣壓，但在昨晚有跡象加强。

駕車與人爭執理論
兩名探員被襲受傷

（特訊）尖沙咀金巴倫道與加拿芬道交界，昨午二時許發生一宗當街打架傷人案，傷者共有三人，其中包括兩名是探員，三傷者之傷勢幸也不重，送院敷治後無碍。警方事後在現場將兩名男子帶走，並檢獲一枝鐵枝及一條水喉鐵，也一併帶署存案調查此案。

據現場消息稱，此宗當街打架傷人案，是一部私家車與一部貨車因交通問題而發生的，警方仍在調查中。

案中受傷之三人，兩名探員是梁×强、廿四歲及鄺×霖、廿七歲，另一傷者名顧×森、廿七歲，他們三人送醫院敷治後已無大碍。至於被警方帶走的兩人，一名姓陳、廿八歲，一名姓張、廿七歲，他兩人仍扣留調查中。

昨午案發時，一輛私家車編號DB一〇×，車上兩名男子，據悉是探員，在金巴倫道與加拿芬道交界，與一部貨車編號DB二×一八車上顧姓司機，因交通問題發生爭執，三人一度下車理論，豈料在三人理論期間，貨車上走下兩人，他們是手持鐵枝及水喉鐵者，不由分說，即向私家車上兩人襲擊，終於發生此宗三人受傷的傷人案。

救世軍大興中心
樂韻逍遙民歌賽
七月廿五截止報名

音樂與青少年的關係可說是十分密切，加上暑假是一段很悠長的消閒日子，愛好音樂的青年朋友必然渴望有機會一展所長，發展自己的興趣。而民歌在香港是十分盛行，我們相信它被受歡迎的原因，乃在於歌詞優雅，旋律和諧悅耳，不但可以培養歌者與聽衆的性格；透過歌詞，可多了解不同地區之文化。

因此，救世軍大興青少年中心屬下之滙曦發揮其歌唱潛能，增强他們對民歌的興趣，並爲本區提供文娛康樂活動，現於八月十八日（星期六）晚上七時半在大興邨舉辦「樂韻逍遙社區民歌比賽」，初賽定於八月十二日（星期六）下午二時半在本中心舉行，凡十二至廿五歲之青少年均可報名參加，參賽者必須以隊際報名，每隊不少於或超過八人，名額三十隊。

日，有興趣者可到本中心（屯門大興邨興平樓地下）或於附近機構及辦事處索取報名表格，截止報名日期爲七月廿五，填妥後連同報名費（五元正）交回本中心，如有任何查詢請電本中心職員婁耀光，電話零一——八一四七四一。

疑洗澡滑跌傷後腦
26歲青年倒斃浴室

（特訊）銅鑼灣香港大廈昨晚一名廿六歲男子站在浴缸內洗澡時，後腦撞到硬物，當場重傷，待家人破門發覺送院已證實不治。

死者姓梁、廿六歲，與母親及六兄弟姊妹同住怡和街一號香港大廈九樓B座。

昨晚七時許，死者歐錦平的一名年女生日，邀請了十餘名親友回家吃晚飯及蛋糕，稍後其患有心臟病的母親因不適要送醫院救治，後無碍返家。

距料到了晚上八時卅分，歐家家人發覺死者進入浴室很久仍不見出來，大家敲門，但沒有反應，大家合力撞門而入，赫然見到死者赤裸倒臥浴缸內，頭部後腦受有血水滲出，遂立即報警送院。

警方到場調查，初步疑是失足意外，惟真正死因仍有待剖驗。（合）

餐室玻璃門一推便下塌
碎片割傷兩人脚手

（特訊）紅磡新柳街一間餐室，相信是玻璃大門的較鈎鬆脫，昨午被兩名少年一推之下，其中一現場落地上傷玻璃碎片也將兩人割，幸傷勢也不致太嚴重，送院敷藥後已無大碍。

發生此宗塌玻璃門二號E一間餐室，兩傷者是賴志輝、十七歲及陳志雄，十四歲，據悉他兩人是與餐室一伙記熟準者，昨午是往上址訪友者，豈料發生此宗意外受傷，幸無大碍。

發生此宗意外的餐室，大門是由兩塊六乘四呎的玻璃門組成，昨午二時許，當該兩名小伙子推門入內之際，其中一塊突然塌下翻落，並於碎璃碎片四散時，兩人被碎片割傷手脚，需送院敷治。（合）

由第二屆荃灣區聯校美術展覽籌備委員會與文化署（新界科）之「第二屆荃灣區聯校美術展覽」，將於一九八四年七月十四日至七月十七日假荃灣大會堂展覽館及文娛廳舉行。是次展覽旨在傳揚文化，推廣藝術運動，神益大校聯繫。開幕典禮將於七月十四日下午二時假荃灣大會堂展覽館舉行，屆時恭請香港中文大學藝術系講師，李潤桓先生，荃灣區政務主任（社區事務）苗華安先生主禮。是日下午四時將正式開放，歡迎各界人士蒞臨參觀指導。

是次展覽項目繁多，內容包括圖畫，書法及有關美術題目；參展學校設有下葵涌官立工業中學，上葵涌官立工業中學，伍少梅工業中學，李惠利工業中學，保祿六世書院，荃灣官立工業中學，荃灣聖芳濟中學，葵涌循道中學，路德會呂明才中學，葵錦秋英文書院，樂善堂顧超文中學等十一間學校。

荃灣聯校美術展品繁多

大埔魚角臨屋區居民要求適當安置

編輯先生：我們是大埔魚角臨時房屋區的居民，於八四年六月曾對公共房屋區編配政策之路詢文件，展開討論，現就討論結果，將建議應修改的問題，提出意見如下：（一）單身人士安置問題：①單身人士也是香港市民，不應受到歧視，政府提供屋給予居住，乃是一種社會福利。②闖明單身人士結婚後，或增加人口（子女或夫妻），如給予一名及優異獎兩名，截止報名日期爲七月廿五，填妥後連同報名費（五元）交回本中心，如有任何查詢請電本中心職員婁耀光，電話零一——八一四七四一。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

獎品設冠，亞，季軍各一名及優異獎兩名，截止報名日期爲七月廿五，填妥後連同報名費（五元）交回本中心（屯門大興邨興平樓地下）或於附近機構及辦事處索取報名表格，時速八海里，直趨廣東省西部。而天文台則仍然懸掛一號戒備信號。

由于該熱帶低氣壓闖入本港四百里範圍內，故天文台於昨晚十一時十五分，懸出一號風球示警。

天文台高級科學主任朱榮基解釋懸掛風球的原因時表示，此風顯然相當弱，只不過是一個熱帶低氣壓，但在昨晚有跡象加强。

消息又指出：現時離岸地區風勢頗勁，當熱帶低氣壓逐漸移近時，本港風勢將會更加頻密，最高

（特訊）尖沙咀金巴倫道與加拿芬道交界，昨午二時許發生一宗當街打架傷人案，傷者共有三人，其中包括兩名是探員，三傷者之傷勢幸也不重，送院敷治後無碍。警方事後在現場將兩名男子帶走，並檢獲一枝鐵枝及一條水喉鐵，也一併帶署存案調查此案。

據現場消息稱，此宗當街打架傷人案，是一部私家車與一部貨車因交通問題而發生的，警方仍在調查中。

案中受傷之三人，兩名探員是梁×强、廿四歲及鄺×霖、廿七歲，另一傷者名顧×森、廿七歲，他們三人送醫院敷治後已無大碍。至於被警方帶走的兩人，一名姓陳、廿八歲，一名姓張、廿七歲，他兩人仍扣留調查中。

昨午案發時，一輛私家車編號DB一〇×，車上兩名男子，據悉是探員，在金巴倫道與加拿芬道交界，與一部貨車編號DB二×一八車上顧姓司機，因交通問題發生爭執，三人一度下車理論，豈料在三人理論期間，貨車上走下兩人，他們是手持鐵枝及水喉鐵者，不由分說，即向私家車上兩人襲擊，終於發生此宗三人受傷的傷人案。

四匪行劫酒樓
鵲局客盡洗袋

（特訊）旺角花園街一間酒樓，昨午發生集體被刦案，四名分持利刀鐵尺刦匪，指嚇酒樓內數枱鶴局及職員，將十多名客男子，到酒樓一樓租枱打鶴局，暗裏向四週打探環境。

案發現場爲旺角花園街八十四號醉瓊樓，昨日下午五時，四名佯裝顧客男子，到酒樓一樓租枱打鶴局，該四名男子見有機可乘，突告發難，分別從慳中亮出利刀及鐵尺，向酒樓內各人指嚇，趕靠一旁，其後將各人雙手綑綁，另一人在門外把風。

刦匪在各人身上大肆搜掠，逗留約廿餘分鐘，共刦去財物共一萬六千三百餘元，包括現金，介指，金飾及手錶。四匪得手後，逃去無踪。

事後，事主驚魂綑綁致電報警，警方聞訊到場進行調查，其中數名被刦事主於警員到場前已離去，只餘一名職員及九名茶客在場協助警方調查。（合）

英國公司盈利
首季大幅增長

（特訊）英國駐港商務專員公署消息：英國中央統計處上周發表的數字顯示，今年第一季度該國的工、商業公司貿易盈利續有增長。

全部公司都估計八三年首季和八四首季之間盈利增長近百分之二十五（不計存貨增值），與八三年全年的增長水平大致相同。一九八二年盈利增爲百分之長十五。

在北海經營的公司，今年首季度利潤約爲四十五億鎊，比八三年首季增長百分之十五。其他工、商業公司今年首季的毛利爲八億二千五百萬鎊，較八三年增長百分之二十五。

截至今年三月底爲止一年內，工、商業公司的總收益（包括租金和存貨增值額）爲一百六十四億鎊，較對上一年增加二十七億鎊。海外收益增「加了近二億五千萬鎊，增長率爲百分之二十。同期間公司儲蓄（未經分配的收益）增加了二十億鎊，達到八十二億五千萬鎊。

尚有港聞刊在第二張第一頁

馮可立馮檢基來函分析光民村事件

編輯先生：大坑西光前民村之居民與香港平民屋宇有限公司之糾紛，我們昨於七〇年代已有所聞。本屆五月，前光民村之代表到我們之辦事處要求援助，我們隨即派工作人員對此事作深入調查，首先希望充份了解事件之來龍去脈，才決定是否協助前光民村居民。

然而在調查期間，我們發覺若干重要文件，如一九五八年本民屋宇有限公司及徙屋事務處所簽訂之合約，及法律援助處大律師之意見書，雖經居民多次要求，仍然付請闕如。此等文件，對我們了解事件之眞相，甚爲重要。政府及平民屋宇有限公司，未見對居民予以任何資料上之援助，令人覺得不解。

我們本着求眞之精神，在本年六月十八日支持前光民村之居民所召開之記者招待會。是次會議，居民公開要求有關政府機關提供該等文件，以令事件之眞相表露無遺。我們認爲我們對此項要求的支持，是保障當事人「知道的權利」，是公正判斷之基礎條件，亦是一個民主公義社會之基本要素。

光民村事件，本來是一件公司合約之糾紛，但後來廉署，房屋署及法律援助署等政府部門亦牽涉在內，已經成爲一件公衆關注的社會事件。無論誰是誰非，有關人士應該向公衆交待，以正視聽。

香港平民屋宇有限公司經理尤嘉博先生於目前公開認爲我們偏聽一面之詞，爲他人所利用，此言實欠缺公允，亦失厚道。尤先生所叙述之所前況與事實，其中的重要情節卻沒有透露，令局外人產生錯覺，我們對尤先生之詞深表遺憾。

我們希望平民屋宇有限公司，以服務之精神（該公司本應是一個非牟利機構），以開明之態度，向前光民村居民公開一九五八年與政府徙置事務處之協議，讓此事眞相大白，以釋我們及居民之疑慮。

香港社區組織協會主任馮可立市政局民選議員馮檢基敬上。

（六）臨屋清拆計劃：臨屋居住五年後，部分屋柱腐爛屋頂漏水，屬危險建築物，應作定期清拆，並給予適當安置，以保障居民生活。

（七）臨屋擠迫問題：臨屋住戶如人口增加，居住面積擠迫，（舉例：如入住時夫婦二人單位住了多年，生有子女各一人，此時四人於居於二人單位）現行改革要等待入住公屋時方可調整，建議今後按人口計算少於規定面積者，應及時給予申請調換較大單位。

以上七個問題，是本區臨屋居民要求解決的特提出給制定改革的機構參考。

大埔魚角臨時房屋區居民上。

禁止青年人紋身
對紋身業影响不大
紋身顧客以外籍人士佔多

（特訊）根據本港一間紋身社負責人指出，現時十八歲以下青少年紋身者約佔紋身人數的二至三成，故政府昨日公佈之新例，對他們的生意影响不大。

該負責人指出：紋身生意並不全倚賴中國人，故倘若法案通過，預料對他們的生意不會有太大打擊。他又指出：紋身可作爲一種身份或威望的象徵，其職業多屬酒樓工人、技工、三行工人，而學生往紋身者並不多，這是由於學生經濟條件所限。

政府憲報日前公佈「一九八四年限制青年人紋身法案」，嚴禁對任何年齡未滿十八歲之青年施行紋身，違者重罰。

月刊
第六期要目

奧運・體育專題
大陸新移民在美國
華人拜未熬出頭
吳仙標競選的來龍去脈
新任紐約警察總局副局長莫虎
美秀蘭探親記
大陸對外貿易的「散變亂」
也談大陸僑務政策

出版者：地平綫出版社
3—320811
每本定價 $HK6.00

貨車撞房車
翻側橫路中

（特訊）西貢西沙灣近十四鄉附近，昨晚發生交通意外，一輛貨車與私家車相撞後，貨車翻側，車內兩人受輕傷送院救治。

意外發生於昨晚九時卅分，編號CF一一×大貨車與迎面另外一輛CK三九×零私家車相撞，貨車翻側，車上廿五歲司機及另一名廿歲乘客受輕傷需送院。（合）

清潔香港
人人有責

霉菌癬患無得威！益膚康
本品是最新抗眞菌藥膏！
比普通抗眞菌藥膏藥力强三倍
主治：適用於治療因霉菌引起的各種皮膚病及皮膚瘙癢，如香港脚、手癬、股癬、頭癬、體癬等
益膚康
國貨公司・藥行有售
經銷處：華康藥品公司 電話：3-910038

國貨專欄
逢星期日刊出

適應：頭風、頭痛、高血壓、半身不遂、手足麻木、口鼻喎斜等。
國貨公司・藥行有售
經銷處電話：5-446693

龜鹿補丸
適應：下元不固・頭暈目眩・腰膝痠痺
國貨公司・藥行有售
經銷處：健民醫藥有限公司 電話：5-400144

化痰靈
作用與用途：
祛痰、止咳。用於肝虛咳嗽及慢性氣管炎等呼吸道疾患引起的咳嗽、痰多。
註冊商標 金藥 JINYAO
國貨公司藥行均售
經銷處：聯星藥品有限公司
電話：5-483119 403379

感冒止痛片
Paracetamol
各種痛症、一服見效！
主治：頭痛、發熱、牙痛、風濕痛、肌肉神經痛、傷風感冒
總經銷：華健醫藥有限公司 3-621477

沙田國際城
渡假郊遊最好去處
飲宴玩樂最佳場所
園林雅緻 花木葱籠 假山飛瀑 亭台樓閣
康樂設施 桑拿指壓 兒童樂園 渡假酒店
迎曦小館
駝名燒鴿 游水海鮮 郊外小菜 山珍海味 四季火鍋 式式俱備
夏天最好的選擇
歡迎光臨
沙田大圍（沙田理民府側） 電話：0-6055883

朱劍帆先生大會堂演出誌慶
聲樂齊鳴

馮秉勳 馮秀容 吳慧貞 葉錦棠 呂金健 楊朝華 范尚傑 黃嘉屏 陳卓光 黃松興 黃少偉 張永昌

全賀

本港新聞

倫敦匯報歸港談簡督港·來話

功成判談致達心決展發性劇戲有會不

會理需毋家大望希言傳他其聞會如假

京北往又二週·茲爾舒晤晚今

（特訊）港督尤德爵士昨晚表示，中英雙方就香港前途問題進行的商討，正如往常般進行，並無戲劇性發展，故港人實毋需理會有關的傳言。

他並謂，他此行返倫敦匯報前途最新發展，獲英國政府一再重申他們謀求使談判達致成功的決心，而他們亦正朝着這一目標而努力。

尤德爵士昨晚坐BR三八二班機，由倫敦飛抵本港，並在機場發表簡短聲明時說，他在倫敦逗留的三日期間，曾與自北京飛返倫敦的駐華大使伊文思爵士會合，向首相戴卓爾夫人、外相賀維爵士及英聯邦及外交事務部次官雷斯等人，進行有關的討論，而該些討論，當然應視爲會談正常磋商的一部份。

「在倫敦之官員已再次重申他們謀求使談判達致成功的決心，而我們將努力達到這個目標。」

「在離開前我聽說過，在外匯市場上有某些變化，當然我將會在週末由布政司及財政司處獲知有關該等變化及其他事務的詳細報告。我很高興獲悉事情似乎已安定下來。」

「至於其他方面，正如大家已知道，美國國務卿舒爾茲在週末已抵達本港，而我正期望能夠與他會晤。隨後，我將於下週前往北京，繼續參加正在接正常步伐進行的會談。假若你們曾聽聞其他的傳言，我建議大家可毋需理會。事情進行得十分正常，並且沒有甚麼戲劇性發展。」

在機場迎送者有署理布政司黎敦義、行政局首席非官守議員鍾士元爵士及立法局首席非官守議員羅保。（權）

（特訊）中英香港前途工作小組，英方成員之一的港府政治顧問麥若彬，昨日自北京抵港，向有關官員匯報工作進展的情況。

麥若彬在抵達啓德機場時，對於目前有關中英會談中正處於僵持狀態一事，予以極力的否認，並強調工作進展良好，不過，還未有討論到中英就香港前途會談的具體內容。他又指出中英會談小組及工作小組會繼續工作。而對於最近一項有關建議在十三年過渡期內，在港成立特別工作小組一事，麥若彬則不予置評。

麥若彬在港期間曾會見專責協助港督處理香港前途事務的常務司戴宏志，以及其他有關的官員，以匯報小組工作的情況。麥若彬會在下星期一返回北京。

麥若彬在港期間，中英雙方的工作小組會繼續開會，因爲他們會經說過，工作小組成員的人數可以有彈性，而不需要所有成員均在北京才可開會。

而另一位工作小組成員，法規草擬專員黎守律亦會於下星期來港，與有關官員見面。

圖示美國國務卿舒爾茲（左）抗議昨日抵港，美國駐港總領事李文抗議在機場迎送。

麥若彬返港談工作小組

否認會談僵持

工作小組仍然繼續進行

不願評論過渡期內設小組事

諸傳中英雙方在會談中正處於僵持狀態一事，予以極力的否認，並強調工作進展良好，不過，還未有討論到中英就香港前途會談的具體內容。他又指出中英會談小組及工作小組會繼續工作。而對於最近一項有關建議在十三年過渡期內，在港成立特別工作小組一事，麥若彬則不予置評。

柴灣一餐廳遭夜盜爆竊

（特訊）柴灣興華邨一餐廳，昨日凌晨發現被匪徒撬門潛入爆竊事件，損失財物約值二千一百元。

現場爲興華邨安興樓地下的一間餐廳，昨日凌晨四時四十五分左右，餐廳六十三歲姓林負責人返回餐廳，但見大門被撬毀，入內後發現搜掠痕跡，點算後發現失去現金一千八百元，卅包香烟價值三百元，於是致電報警。（合）

圖示港督尤德爵士自英返港在抵達機場與記者談話。（本報攝）

美元極度堅挺·外圍金價疲弱

金價再跌百廿五元

十六個月來新低點

九九金以三二八〇收市短期不會看好

市民乘低買金·金舖生意滔滔

（特訊）受外圍金價下跌及各種不利因素影响，本港金價昨晨跌一百二十五元，以三二八〇收，成十六個月來九九金新低點，亦是去年九月底以來一日之內跌幅最大者，一般預料大市仍處弱勢，短期不敢看好。反之，由于飾金廠降達一百七十元，各金舖首飾店則利市三倍。

本港黃金市場昨以每司兩三二七五元報開，比上日收市急挫達一百三十元，其後價格上落不大，最低做三二五三，最高三二八五，半日市收三二八〇算，昨日金價，並美元在國際間强勢，及息口高企之壓力，連日來金價走勢已告不好。

紐約週五金價每安士下降超過十四美元，倫敦金價亦急告下挫，此乃必然現象。雖然下跌達百多元，他認爲跌幅已較美國爲小，顯示香港金價承接力頗强。他並認爲，由于目前國際性金價仍然趨跌，對短期金價仍不敢看好。

匯業集團投資研究部經理黃延慶對後市亦不敢過份樂觀，並認爲金市仍處于一個大弱勢，蓋外圍金價跌至三千六百元關口時，是有買盤支持，但在此心理關口下，金價便回下挫。

黃氏並謂：金價幅個多月的積升才能起至四百五十美元以上，但若開始下跌的話，不用一週便下降百元之數更急挫超至原形。

得期（遠東）有限公司發言人易場理事長胡漢輝則表示，目前人心看好美元，故短期內地售美元的可能性不大，目前的跌幅，與兩年前金價跌至二百九十美元，一安士情況類似，他估計如果美元强勢持續，金價可能跌至三百美元才有支持力。

此外，師金牌價方面，昨報三四八〇，比上日每兩下跌達一百七十元，使不少市民趁金價下跌，紛紛前往金舖首飾店購買金飾及金條，使各金市生意大旺，更有營業額比平日多達三倍者。

不過，本地的倫敦金價昨收三四九美元，已比前日上升七點三五美元。（忠）

七七事變無人紀念

（特訊）農曆季序昨日六月初九爲「小暑」。童謠謂：「大暑小暑，有米懶煮」。昨日，天氣非常應序，不少人吃粥代飯。

陽曆昨日則爲七月七日，是七七盧溝橋血腥紀念之日。（立）

大幅加息匯率不變

港元外匯市場企穩

仍未反映實況有待週一觀察

（特訊）自港府宣佈指導匯率維持不變，並銀行公會全面加息三厘後，昨日港元在外匯市場上企穩，美電以七點八四〇及六〇收，較前市回升三百點。

由於週六紐約及倫敦停盤，本港外匯市場亦例處於冷淡狀態，美電以七八五〇及七〇開，市況一直保持，十一時報七八四〇及六〇，中午收市亦無變動，與前日比較，顯見外匯市場已告平靜，更示港府決以利率來穩定匯價。他並堅信，今次加息行動短暫性，港府目後會作出相應減息行動。

不過，工業界人士則担心，高利率不止使利率低出四厘，甚反映港府決以利率來穩定匯價。他並堅信，今次加息行動短暫性，港府目後會作出相應減息行動。

不過，工業界人士則担心，高利率不止使商界經營困難，且減低投資意願，港府在維持港元上，除用高利率外，亦應考慮其他辦法，如果高利率維持長時間的話，工商界的損失會非常巨大。（忠）

追隨本港

澳門加息

（特訊）澳門消息，渣打銀行外匯部經理葛根祥並預測：週六大市未能反映實際狀況，到週一各聯進美元者需用港元結算時，更會使港元趋高，可能會回復七點八二水平。

由於週六紐約及倫敦停盤，本港外匯市場昨日同樣拆息亦向上走，做十七厘，葛根祥更預料，週一的拆息在供需要求下，會進一步向上。

他同時預料：在港元回穩後，下週的最優惠利率，會回落二厘成十五厘。

海外信託銀行外匯經理朱立英亦表示：昨日外匯市場是純商業買賣，十七厘息已比美國利率低出四厘，是反映港府決以利率來穩定匯價。他並堅信，今次加息行動短暫性，港府目後會作出相應減息行動。

不過，工業界人士則担心，高利率不止使商界經營困難，且減低投資意願，港府在維持港元上，除用高利率外，亦應考慮其他辦法，如果高利率維持長時間的話，工商界的損失會非常巨大。（忠）

前任美駐華大使過港稱

訪華會獲保證

對港毋須過慮

對中國領導人承諾表示有信心

（特訊）前任美國駐華大使伍德方最近應中國政府的邀請訪問六星期，他在北京會晤中國對香港實施的政策，在一定程度上可以反映出中國處理台灣的手法。

他又說：美國關注香港的前途問題，但不會在香港及中國的投資，他鼓勵美國商人趁機會在中國作長期的投資，至於將來簽署的中英協議，他估計對美國在本港的投資是有帮助的。

另一方面，伍德方認爲目前中國在各方面的改革已有相當的成就，尤其是現時中國的領導層較以往爲年青，大多爲四十多歲左右。他說，中國現時已能夠自給自足，但仍有兩個問題需要解決：就是食物的存儲和交通方面。

伍德方是在前美國總統尼克遜執政期間被派駐北京的，他曾於八二年訪問北京，今次是第二次應中國的邀請前往訪問後，抵達香港。

他表示：對於中國來說，香港是一個很有價值的地方，因爲可以賺大量外匯。他又說：中國對香港實施的政策，在一定程度上可以反映出中國處理台灣的手法。

伍德方對中國領導人在香港前途談判上的誠意表示有信心，包括在九七年後維持香港五十年不變的承諾。

他認爲一個國家兩種制度是可行的。對於在十三年的過渡期中，成立一個由中英政府組成的小組，共同管治香港，伍德方說，在國際法上這是可以的，但在執行方面會遇到不少問題。

販商代表轉述姬鵬飛談話稱

相信香港人智慧

必能管治好香港

（特訊）港九商販代表團團長屈超昨晚回到紅磡火車站時表示：港澳辦公室主任姬鵬飛曾對他們說，中國非常重視香港的十三年過渡期，並相信港人的知慧能管治好香港。

屈超指出：代表團在北京訪問期間，曾於本月四日獲港澳辦公室主任姬鵬飛，副主任李后及顧問魯平等接見，辦公室負責人調對香港前途有信心，港人對自己國家應有信心，港人的知慧一定能管治好香港。

屈氏稱：姬鵬飛等非常重視香港的十三年過渡期，他們希望大家共同努力，相信此十三年可順利過渡。

至於小販問題方面，屈超表示會與北京小販個體戶互相交流意見，也在發展中，故香港小販亦可在九七年後繼續。（權）

評論

打擊外匯投機買賣

維持港元幣值信心

銀行公會宣布大幅度加息三厘二五，以保衛港元維持穩定及打擊外匯市場的投機活動。自從去年十月港元與美元掛鈎，已發揮作用，令本港金融減少了波動，但由於近期美元在國際上表現强勁及美國利率高企，使投機人士藉詞流傳謠言，官定指導匯率會由一兌七點八調低至八元，而刺激投機買賣，令港元再受到衝擊，上週匯價一度迫近八算。

指導匯率已證明有穩定金融及人心的作用，在目前政治氣候下，更見其特別的功能。政府已公開聲明，官定匯價不會更改，目的亦是務令公衆人士對港元維持信心，因爲匯價，目更改，足以製造金融的波動，港元的幣值再受考驗。對本港的經濟民生都帶來損害。

投機人士製造謠言興波作浪，亦可間接顯示近期本港人心稍欠穩定，銀行公會大幅度加息，可望壓抑外匯投機活動。不致使去年九月的金融風暴再度重演。

近日個受議論的撤消禁止外幣流通法案，無疑令公衆人士產生不必要的誤解與揣測，雖然官方解釋只是取消一條沒有意義的條文，但在目前情況下，却造成市民心理上不必要的反應，近期外匯投機買賣活躍，可能與此不無關係。撤回討論此項提案，實較切合時宜。

香港藥學會華僑日報聯合舉辦柳文海紀念

藥物與健康徵文

七月卅一日截件

主旨在促進藥物安全使用的認識

獎品豐富歡迎中七以下同學參加

藥學是綜合化學、生物、物理等學科發展而成的一門科學。主要是利用已知的醫學理論結合生物化學、物理等學科的研究，從而發現具有醫療效用的藥物，進而研究藥物的各種物理化學性質以至於在進入人體後所起的生化反應；因而製成適用於治療或預防疾病的各種不同劑型的藥品，保障人類健康。在日常生活中，我們不免會使用藥物。由於藥物有很多不同的劑型和功用，亦可能有某些不良的副作用，或使用禁忌，如果適當地對症使用，則可保障使用者的健康，否則，不但未能達到治療疾病的目的，甚至會危害健康。所以，如何善用藥物，使能發揮最大治病效果，便成爲現代青年的一個重要課題。

香港藥學會爲一藥學專業團體，由全港註冊藥劑師所組成，以促進藥劑業服務爲宗旨。柳文海爲該會創辦人之一，畢生致力於促進香港及海外藥學交流。現該會爲加强青年人對藥物安全使用認識，藉紀念創始人之一——柳文海先生，特與華僑日報合辦舉行「藥物與健康徵文比賽」。

宗旨：促進藥物安全使用的認識

題目：藥物與健康

參加資格：凡就讀中七以下之學生均可

文體：文白均可，以中文七百至一千字爲準

獎品：冠軍獎學金一千元及獎狀，亞軍五百元及獎狀，季軍三百元及獎狀，另優異獎三名，各得名貴禮物及獎狀

截稿：七月三十一日前郵寄香港郵箱二二九八號

評判：香港藥學會會長、黃夢花議員、何建章先生

評選結果：八月三十一日刊登於華僑日報，頒獎日期及地點屆時公佈。

請用原稿紙以正楷繕寫，直行，標點符號佔一格，一紙請勿寫兩面，稿末註明姓名、就讀校名、級別、住址及電話。

華僑晚報每天四元
分類廣告費廉效大

遊島星晨好
MORNING STAR
專業旅遊·確勝一籌
菲律賓碧瑤
七天貴賓團
（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島綿影），天高地，艾蘭湖，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返
七天超值$1990
Philippine Airlines
菲律賓航空公司
CATHAY PACIFIC
星晨旅遊有限公司

乘搭國泰·直航歐洲
暢遊：德國、奧地利、意大利、瑞士、法國、荷蘭
英國（七國十六大城市）
1. 歐洲17天高級渡假團　$12380
2. 歐洲11天高級渡假團　$9480
出發日期：
7月3,7,12,14,17,21,24,25,26,28,31日
8月2,4,7,9,11,14,16,18,21,23,25日
9月1,8,15,20,22日
本團特點：
①乘搭國泰747直航機、無須中途轉機及停留過夜、省時快捷
②行程增添乘坐世界最高速火車TGV由瑞士往巴黎，速度每小時達380公里
③本公司獨家主辦，所有行程經細心策劃安排
④專業華籍領隊，經驗豐富，隨團出發往返，服務至上，更了解各地風土人情，講解歷史地理，均臻如指掌。
⑤全程每日包全膳：早、午及晚三餐，省却自費餐膳之不便，膳食安排於當地一流中國酒家及著名餐廳
⑥全程住宿一流酒店，設備完善，所有房間，均設私人浴室
⑦回程可自由逗留倫敦，個別返港
歐洲
康泰旅行社
5-240061
5-213455
3-676111
3-305707
3-372301
0-4930211
中環5-211411　九龍3-676171　旺角3-319281

澳門豪華遊
星晨旅遊　確勝一籌
澳門 兩天 三天 豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
兩天收費$310
天天出發
三天收費$410
本團特點：
1. 乘雙體噴射船（JETCAT）天天出發。
2. 住宿澳門最豪華之凱悅酒店。
3. 可享用酒店娛樂設備——泳池、健身室、桑拿蒸氣浴及最高級之士高夜總會。
4. 旅遊時間最充足。
5. 可代安排其他旅程及延期返港。
特約代理 澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY 酒店十船票十澳門接送 天天出發 $260起
代訂 澳門怡東酒店 雙人房 $290起
星晨旅遊有限公司

永安旅行團
歷史悠久·作風穩健·信用最好
歐美
西歐八國豪華團　十七天$11980　十八天$12390
暢遊荷蘭阿姆斯特丹，德國科隆，慕尼黑，奧地利薩斯布魯克，意大利威尼斯，羅馬，瑞士琉森，法國巴黎，英國倫敦等，住一流酒店，包足三餐專人領隊。
日期：7月20,24,27,31日，8月3,7,10,14,17日
美國西岸豪華團八天$7480　十天$9480
暢遊糧香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋等風景名勝。住宿一流大酒店。
日期：逢星期三出發
美加西岸十二天豪華團　$11980
暢遊糧香山，珍珠港，洛杉磯，迪士尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。
日期：逢星期三出發
美加東西岸特級豪華團十天　$12480
暢遊紐約，大西洋賭城，費城，華盛頓，尼加拉瀑布，多倫多，三藩市，金門大橋，洛杉磯，迪士尼樂園，荷李活影城，夏威夷等，乘日航直飛紐約。
日期：7月18,25日，8月1,8,15日
永安旅行社

博覽旅遊有限公司
總社：葵涌旺角星光行1427-1428室　3-7236161　3-7211031
分社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室　5-217205　5-268305
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心1705室及油塘A79　朝九晚九　0-420248　0-4981511
票務專線：3-7212372　3-7216817　星期日及公衆假期照常辦公
日航
本州独士尼
六天、七天、八天由$3630起
（各團均多增美加多夜總會）
＊全港獨有：①日本環球片場　②琵琶湖　③東芝科學館　④橫濱中華街　⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚·免在本土內打圈之苦
節目最多·成本最高
過遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、橫濱、美加多夜總會、東京独士尼等名勝。
＊乘日航747客機，早機去、晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
＊節目應有盡有，隨食夜宵全港最靚。
＊獨立成團，專人領隊。
日本全九州
七天、八天由$4120起
直飛福岡、鹿兒島返港、減少行車20小時
旅遊行線全港最靚、免在本土內打圈之苦
暢遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎島、鹿兒島等名勝。
＊住宿全九州最豪華之杉乃井，指宿觀光等一流大酒店。
＊兩晚全日本最豪華之「森林夜總會」。
天天出發（回程可停台北）

全泰國
清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310 七天$2850 八天$3030
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島曼谷芭堤雅七天$2990（雙程內陸機）
天天出發＊全港首創
清邁——布吉島乘泰航內陸機
勝在酒店①文華大酒店②凱悅大酒店③假日大酒店④最高級皇家大酒店

全台灣
台北·花蓮·阿里山·日月潭
台北四天$1790 豪華七天$2400 九天$2820
花蓮五天$1990 高級七天$2490 九天$2890
阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）
天天出發＊分社直營
全港獨有華航雙程內陸機
（台北—花蓮　高雄—台北）
台北住希爾頓，多晚豪華夜總會

全泰馬星
清邁·曼谷·吉隆坡·新加坡
節目非常豐富，暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
泰馬星（清邁、檳城）十二天$4680
馬星泰（布吉島）十二天$4680
馬星泰九天$3990　馬星六天$3240
馬星豪華七天$3530
天天出發·乘新航BIG TOP

日本韓國
日本本州独士尼樂園
六天$3630 七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、六、日出發
韓國九州鹿兒島九天$4880
逢星期一出發（乘搭華航）
日韓聯遊八天豪華團$4390
九州鹿兒島東京八天豪華團$4690
菲律賓碧瑤豪華團七天$1990
康泰旅行社
中環5-240061
5-213455
3-676111
3-305707
3-372301
0-4930211
中環5-211411　九龍3-676171　旺角3-319281

本港新聞

若今次選民登記反應理想時，當局會於八八年的選舉時，考慮將選民登記年齡降低。

想理應反記登民選

88年選舉 齡年民選降擬

關注民主政制與參地方政行必者增
選民目標二百萬十九有已人登記
已登記者可參加市區局議域選舉

（特訊）凡已登記爲選民的市民，將於八六年新界區域議局選舉時，也同時有資格參與投票，選舉心目中之議員。

港九政務署長林志鈞表示：根據現行法例規定，已登記爲選民的市民，可以參加本港之各項選舉，如明年區議會選舉及八六年的市政局及新界區域議局選舉。新界區域議局的成員除八五年是委任外，八六年則是分層選出的，至於詳細法例內容政府正在研究中。

他呼籲全港市民去登記成爲選民，因爲支持區議會選舉即支持香港十三年之政制發展。況且區議會與市政局、區域議局、行政及立法局並列爲政府架構，而區議會則是最基層政治組織。

他指出：當局希望在本年八月的選民登記中，能有二百萬市民登記，目前，已有九十萬市民已登記成爲選民。根據數字顯示，本港符合選民資格的人數約爲二百七十萬。然而，選民登記年齡降低。

林志鈞估計今年的選舉會非常熱鬧，雖然距離八月中旬的正式登記日尚有一段日子，但現在已派出十萬份選民登記表格，相信，在區議會工作步上軌道及市民對民主意識關注及瞭解時，市民願意參與地方行政的人數也增加。

他強調：明年區議會選舉後，市區會有七十一位委任議員；而民選則有一百四十四位。新界方面委任議員有六十一位，民選則有九十二位。再加上三十位鄉事委員會主席後，總共有四百二十五位議席，比起今年的三百二十五位剛巧增加一百個議席。（輝）

區議會立法局關係密切

區會將選優良表現區議員入立法局
代議制綠皮書本月十八日公布
將利用八週時間諮詢市民意見

（特訊）愛國香港來來十三年政制發展的「代議制」綠皮書，本月十八日公佈後，政府時間向全港市民諮詢意見。

當諮詢期間結束後，政府會在短期內制定政策白皮書予以實施。

港九政務署長林志鈞表示：本月中公佈的代議制綠皮書中，會明確列出未來區議會與立法局之關係是非常密切；由於區議會乃政府最基層架構，亦是本港推行民主化的磐石，所以，將來從區議會選出有優良表現的區議員，出任爲立法局議員是順理成章的事。

他解釋：全港市民關注之「代議制」綠皮書，政府計劃以兩個月時間向市民徵詢意見，倘若有需要時，會考慮把諮詢期延長。然而，政府是急於將「代議制」實施，估計白皮書很快便會制訂出來。屆時，市民就要參與及適應這項新政制。（輝）

長沙灣道南行車 明禁右轉興華街

（港訊）運輸署宣佈，由明（九）日上午十時起，車輛將不准由長沙灣道南行右轉入興華街西行，爲期約四個月，以便進行鋪築工程。又由同日起，車輛亦禁止由興華街西行左轉入長沙灣道南行，此項措施會一直維持下去。

工作對心理健康影響大

缺乏挑戰性工作容易生厭導致情緒低落
太難則會吃不消精神緊張出現心理問題

（特稿）

心理健康是深受個人的性格及環境影响的，而工作就是其一。

當心理健康出現問題，會有何徵癥狀？

行爲上會變得失常，例如酗酒、脾氣暴燥、抽烟次數劇增、工作效率降低，甚至變得無心工作。

心理方面，出現問題的人會思上長期鬱悶、忠得患失和情緒不穩定。他會覺得煩燥、孤叔和無助。生活對他來說是毫無意義和渡日如年。

心理健康出現嚴重的問題者，會產生身心的病徵，如偏頭痛、胃痛、哮喘、和最常見的是失眠。

這時，他又應如何處理？

「開心見誠，面對現實」是解決問題的基本要訣。心理煩憂者要主動接觸令自己感到不快的人，彼此交換感受和意見；尋求雙方滿意的解決方案。

向他人傾訴或處之泰然對一些人有效，但始終不是最好的方法。解決問題的癥結才是最重要的。必要時，便得找專業人士磋商。

故此，維護心理健康是不能掉以輕心的，這是預防勝於治療的簡易道理。

均衡飲食和定時休息，適度運動，廣大社交生活圈子，可保持心情開朗。若能養成一兩種可怡情養性的嗜好，不但使緊神有所寄托，還可開拓個人興趣的領域，認識自己的優點和缺點是很重要的。

才可免陷於自恣自艾的心理陷阱。多認識世間事物既可增加知識，對個人的修爲和情操都有莫大裨益。

觀塘工業健康中心的郭先生表示，該中心辦工業保健和工人保健。前者是工友通常參與保健，費用由公司負責，後者是工友主動與中心接觸，自付低廉診費。

是次展覽並爲參觀者作免費健康檢查，包括肺功能測驗、血壓、度高、磅重及口腔檢查。

此外還有關工業安全、心理衛生之電影及幻燈放映，內容包括賽及有關反吸烟內容之布公仔劇表演。（芳）

姬鵬飛請港人勿慮前途

香港經濟代表團團長吳兆聲引述港澳辦公室主任姬鵬飛說，希望港人繼續發展長遠計劃，無需浪費時間憂慮港前途。吳氏又引述港澳辦秘書長魯平說，香港股市在九七後更重要，可以爲四化籌集資金。

另外，吳兆聲又引述港澳辦公室秘書長魯平說，將來的中英協議一定會令港人滿意，港人無需担心。港人治港是行得通的。

港穗第三班直通車啓用

港穗直通車的第三班客車，首班於七月一日通車儀式上表示，新開設的第三班直通車，每月將可多運送四萬四千多名旅客，佔廣州入境旅客百分之十五。第三班直通車在九龍開出的時間爲上午八時廿五分，於上午十一時四十分抵達廣州。至於在廣州開出的則是在下午六時卅九分，於晚上九時廿分抵達九龍。因此旅客可乘坐第三班直通車前往廣州探親辦公，並於當天乘直通車返傍晚由廣州開來本港，廣州鐵路局局長楊其華在通車儀式上表示，新開設的第三班直通車，每月數約爲百人，及後營內難民陸續加入抗議行列。

香港一週大事

九八四年七月一日至七日

九十年代發展策略公佈

港府將動用二千億元，作爲本港發展至廿一世紀初期的費用，這項長遠的發展策略主要是制訂土地的應用和運輸系統，以配合一九九一至二〇〇一年間九十萬人口增長，以及經濟和社會發展的需要。

這項長遠發展策略，是根據當局在過去四年來進行的五個分區研究及其他調查結果而制訂。包括大規模在市區進行填海，興建更多跨海通過及擴建貨櫃碼頭，及發展新界西北部等。

喜靈洲禁閉營難民絕食

二千多名喜靈洲禁閉式難民營內越南難民，已有連串計劃，讓區議員有更多機會接觸各層面，所以，特於本月十八日至廿二日，舉辦地方行政研討會，向區議員灌輸教育性的資料。研討會內容包括立法程序、現行法律、財經、公共建設計劃及政府架構運作等等內容。並邀請到立法局議員譚惠珠、王深長、葛錦勳署長、副民政司吳澤霖、中大講師劉少雄、港大講師陳坤耀及高級律政官員等專家學者出席，作專題演講外，還會展開座談，彼此交流經驗。

他說：港九十八個區之區議員可自由選擇一日參加，而政務司鍾逸傑也會抽空與各區議員閒談，諮詢他們的意見。

林署長指出：相信下屆區議會首次會議會於明年五月底才能召開，法例規定第一次區議會會議必須由新主席主持才能合法。所以，明年初各區政務專員只能退居爲籌備首次區議會會議的幕後英雄。（輝）

房署堅持禁入屋邨 小巴暫不擬再罷駛

梨木樹邨小巴商明與運輸署商解決

（特訊）房屋署昨日堅拒小巴商會的要求，絕對不會改變對公屋邨實施道路管制的計劃。換言之，梨木樹邨將不會重新開放進許小巴進入邨內。

雖然房屋署作出如此強硬的答覆，但小巴商會暫不會進行罷駛抗議。

港九及新界小巴聯合商會會長李耀解釋，由於運輸署答允考慮商會的要求，且避免對市民的不便，故此暫時不會實行罷駛行動。

小巴商會於較早時曾向運輸署呈交三項要求，並於日前派代表與運輸署長蘇紹柏會晤，在當局答允放寬對小巴的管制下，要求小巴商會提交一些意見。

目前該聯合商會正草擬一份建議書，預料在本週內完成後，便呈交運輸署參考。

至於，有關梨木邨小巴司機會談，解決房屋署堅拒小巴進入邨內的問題。

原則上，運輸署乃考慮將新交通管制措施訂定沿梨木樹路至近梨木樹邨第十三座，以便接近該邨方便居民乘搭小巴。

雖然梨木樹邨小巴司機會聲言如房署作出不滿的答覆，便會重演上月底的罷駛行動，運輸署正考慮有關解決方法，故暫不會進行罷駛。（佳）

兩局議員關注民生 上月接投訴逾二百

仍在處理個案共三百八十二宗

（港訊）行政立法兩局三位非官守議員六月份到北京訪問，無疑是議員月內最重要的活動，但與此同時，議員仍繼續提出不少時間處理其他日常社區事務。

在六月份，非官守議員辦事處接獲市民的投訴、申訴及查詢新個案共計二百三十七宗，而接見當事人共一百九十一次。這些個案的報告書均交當值議員審閱。

在上述個案中，三十八宗與房屋事務有關，另有十八宗投訴則轉交警察投訴課處理。

截至月底，仍然在處理中的投訴個案有三百八十二宗，其中九十八宗是投訴警察的個案，仍由警察投訴課調查中。

此外，議員又繼續到各區諮詢，以瞭解區內民情與發展。月內亦與英國國會補族關係會與油麻地、元朗及九龍城區議會議員舉行會議。

兩局非官守議員交通事務小組曾與運輸司舉行會議。議員亦曾會香港前途「法制與程序」研討會，並於會前邀請譚惠珠及陳鑑泉兩位議員獲頒授OBE勳銜。

香港博物館首日封發售

（港訊）市政局香港博物館印製的首日封，明日起在該館發售。

該首日封是博物館爲配合「一個郵票的誕生」展覽而印製的，貼有一枚現行通用的四角郵票，並由郵局蓋上郵戳，封內附有「香港普通郵票」的簡介。首日封每個二元三角，售完即止。

圖示：數以百計的集郵人士排隊購買首日封

明年區議會改選後 主席任期改爲三年

以八週時間讓議員認識溝通選主席

（特訊）政務總署利用六週至八週時間，讓明年三月七日獲選及委任之區議員，有更多接觸，認識及溝通機會，以便能順利閉門互選出區議會主席。

根據政府法例規定，明年區議會主席之任期爲三年，旨在使其能担此重任，但在目前之區議當中，有很多均是傑出人才，彼等有些已出任政府諮詢委員會及區議會轄下各小組主席，故經驗豐富。

他解釋：政務總署昨日出席理工學院地方行政研討會後表示：當局決定明年區議會主席由非官守議員出任後，也會憂慮到他們能否有貢獻。

港九政務署長林志鈞昨日出席理工學院地方行政研討會後表示：當局決定明年區議會主席由非官守議員出任後，也會憂慮到他們能否有貢獻。

交諮會的士政策建議已獲部份的士商贊同

（特訊）一位交通諮詢委員會委員透露：該會曾將來港已通過的的士政策修訂建議，給予部份的士商參考，並獲得他們贊同。

該位委員拒絕發表有關建議的細則，但他表示修訂建議對於增加的士首次登記稅及牌費的幅度乃相當溫和，而增發的士牌的數量，亦較以往較早時提出的外幣可成爲本港流通貨幣建議，專案小組與政府會討論濟蹇此法案對港元可能造成的影响，一些金融界人士認爲港府在此時提出此建議，是不合時宜。

金融人士特別關注，倘若外幣無限制地在本港市面流通，一旦經濟局面出現不穩定時候。市民可能會拒收港元，削弱市民對港元的信心。

警方進行龐大反黑行動

在上週進行了一連三日警方大規模反黑行動，數約近千名警方人員分線出動，同時大搜港九新界各區冶玄黑點，矛頭指向黑幫人士時常出入的娛樂所，包括舞廳、波樓、康樂中心，公寓、夜店等。警方數查行動中揭發不少失踪少女，涵組犯，以及幫派份沒有身份證人士。參予大規模反黑行動的紀律部隊人數接近千人之多。

壓抑謠言利率調升三厘

爲壓抑港匯對美元聯繫將有變更之謠言，銀行公會上週五舉行會議，會後宣佈本港各類存款利率全面增加三厘，匯豐及渣打兩行亦同時宣佈，最優惠利率提升三厘三五，成十七厘。新做揵宇按揭亦提高三厘三五，爲十八厘半。

引起此次本港利率全面調升三厘之主因，是外匯市場傳出：港府將宣佈重新厘訂指導匯率，甚至取銷與美元掛鈎。發言人證實：政府並無考慮更改這個聯繫。

香港貿易自由繁榮 對中國外貿有貢獻

港商可進口國產機械加工外銷

（特訊）中國機械產品出口數額每年平均增加達百分之三十二，其中四成機電儀產品更是以本港及東南亞地區爲主要銷售市場，本港廠商不可進口國產機械在港加先進設備轉口外銷，更可向國內輸入技術，加强兩地聯繫。

中國機械設備進出口總公司副經理張復賢，昨日主持中國機械設備展覽記者招待會上，强調中港兩地在發展機械產品生產上，富有美好的前景。

張復賢此次率領一個五十三人的代表團，來港介紹中國萬多件機械產品，並認爲以香港的自由貿易，及長期繁榮，穩定環境，著活的通訊網及發達運輸，對中國對外貿易必作出一定貢獻。

此次由中國機械設備進出口公司主辦的機械設備展覽會，將于本月十日至廿一日假香港展覽中心舉行，是次展覽共有汽車零件、汽車軸承、通用基礎件、食品和包裝機械等十大類，其中更有百分之三十是新產品者。爲慶祝此次首次在港舉辦的綜合大型性機械設備展，中國機械工業部顧問兼機械進出口總公司董事長王子儀亦于今日專程抵港，與華潤集團總經理張建華主持于明日舉行之開幕禮。

農業機械、汽車零件、工業軸承、通用基礎件、食品和包裝機械等十大類，其中更有百分之三十是新產品者。爲慶祝此次首次在港舉辦的綜合大型性機械設備展，中國機械工業部顧問兼機械進出口總公司董事長王子儀亦于今日專程抵港，與華潤集團總經理張建華主持于明日舉行之開幕禮。

國產汽車出口，除受外型所限外，現時產品多使用汽油，與外地需用柴油引擎者有別，此亦是需加以研究改良。

談到國內的運輸交通工具，唐偉浩表示，在需求上已由脚踏車轉向電單車，基於電單車售價不高，每台五十CC者約爲六至七百元人民幣，千CC者亦不足二千元，已是國民所能負担，年產三十萬輛，更可足夠供應市場。

至於中國的自用車市場，唐氏表示，不是供應及售價問題，而是受城市整體交通企劃所限，同時用萬多元人民幣購車者，又需考慮司機、車庫及雜修等，相信一段長時間方可實現。（忠）

六合彩頭獎兩注中 分獲獎金六十四萬

二獎五注各派十八萬

（特訊）馬會昨日宣佈第五十四期六合彩頭、二獎派彩結果：

頭獎兩注中，派六十四萬八千四百八十二元。

二獎每二元一注派港幣十八萬五千二百八十二元，中獎單位五個。

三獎每二元一注派港幣八千一百元，中獎單位一百八十三個。

第五十四期六合彩攪出之號碼分別爲：一，六，廿三，廿六，廿九，四十，特別號碼卅五。

頭、二獎獎金得主可於週一辦公時間內，到跑馬地體育路二號，馬會行政大樓十四樓或指定場外投注處領取。

華僑日報讀者七海旅行團隆重推出

暑期特選遊覽團

徇各團友殷切要求　全港獨有創新行程　經驗領隊隨團服務　食宿一流超值享受

星馬
逢星期六出發
6天甜蜜馬星豪華遊　$3290
獨有創新行程，特級豪華酒店，乘搭全球最大航機新航BIG TOP 747珍寶機，遍遊星馬名勝精華，並有多種行程可供選擇
*6天馬星(雲頂)$3240 *9天馬星泰$4390
*7天馬星(檳城)$3530 *9天馬星菲$4390
*8天馬星(馬丹、檳城、浮羅交怡)$3890

新加坡國慶觀禮嘉賓團
全程七天僅收　$3530
出發日期：8月4日　8月8日
*特別邀請參加國慶閱兵大典
*參觀花車巡遊及七彩煙花等空前盛況
*遍遊新加坡、吉隆坡、檳城、怡保、雲頂

泰國　芭堤雅
7天豪華酬賓團　$2630
出發日期：7月21,29日　8月4,11日
行程包括：曼谷、佛統、桂河橋、玫瑰花園、水上市場、大皇宮、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島等

菲律賓　7天遊$1990
馬尼拉、碧瑤、百勝灘
出發日期：逢星期六

韓國　四天遊$2700
高級享受、一流酒店
出發日期：逢星期五

東京迪士尼
6天日本本州豪華遊　$3630
出發日期：7月22,29日　8月5,12日
*觀賞東京迪士尼樂園，免費供應節目套票
*本港獨有行程，參觀鈴木汽車廠先進科技
*訪問NHK電視台，一睹日本著名藝人風采
*住新宿華盛頓等大酒店，一流膳宿，超值享受
*7天本洲$4010　*8天日韓$4490

台灣阿里山
大韓福星豪華遊
逢星期六、日、一
$1770起
4至8天多種行程可供選擇
*住宿五星級大酒店，台北住環亞大飯店
*內陸航機飛赴花蓮，乘專車直上阿里山
*多晚夜總會賞歌舞，節目豐富多采多姿優點衆多，不能盡錄，歡迎比較

酒店＋機票
專人辦理日韓台、星馬泰、美加、歐洲等世界各地廉價機票及酒店訂房服務
熱線電話：5-413084
五折（以指定酒店爲限）
台北訂房·全港最平
*富都大飯店　$350.-
*台北希爾頓　$390.-
*來來大飯店　$440.-
*環亞大飯店　$460.-

台北富都貴賓假期　$699
三晚四日包括十項服務：（雙人房每位計）
1. 三晚豪華客房　6. 房間供應果籃
2. 三天港式早茶　7. 贈送港台報紙
3. 機場專車接送　8. 印名私人信箋
4. 免費歡迎飲品　9. 餐飲購物九折
5. 免費享用桑拿　10. 享用健身器械
台北希爾頓夏日酬賓　$390（單、房每晚計）
包括專送歡迎飲品，合時水果，免費桑拿及在空中花園享受噴射水壓按摩池消夏等。

報名處：七海旅運有限公司　香港德輔道中88—98號華僑商業大厦1802室　電話：5-413081（3綫）5-413084

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環德輔道中110號
北區分處：旬午街2號（華人銀行大厦樓下）
北角分處：北角英華道127號
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）
牛頭角：牛頭角道海大商場地下36號明嘉琴行
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時恤
蒲岡：九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側）
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司
荃灣：荃灣荃安街三號二樓正康公司
屯門：屯門河旁街壹四八號地下衛光購物中心
元朗：元朗福道壹五壹號地下肥肥軟雪糕專門店
元朗：元朗朗第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會
大埔：大埔墟甸午街127號（近山東街口）
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車擠
細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算
大字四個

電話：5-493939　電話：5-231637　電話：5-640693　電話：3-840749　電話：3-687682　電話：5-871663　電話：5-747766　電話：5-790391　電話：5-608698　電話：3-750956　電話：3-713719　電話：3-620395　電話：3-231021　電話：3-741853　電話：3-892023　電話：0-429081　電話：0-812675　電話：0-657180　電話：0-760683

本港新聞

需中途宿舍服務者 預料本年度逾千人

中途宿舍目的幫助未能適應社會康復者 政府將服務發展重點放於屋邨却遭反對 專業人士說不能設於偏僻地區

（特訊）一直以來，精神病患者予人的印象都是對社會安全構成威脅的，最直接的解決方法，自然是把他們關在精神病院，但隨着時代進步，他們是有可能康復的。

不過，康復是一個過程，醫藥治療只是整個過程的一部份，病者的病癮受控制後，還須面對由病帶來的身心殘缺及社會的歧視，自我形象的偏低，因而引致不快樂的生活。

大多病者離院後，未能馬上應付社會壓力，尤其是在醫院住上半年以上的，他們需要一過渡期而半保護的家居生活環境，以能從中擴大生活領域。

因此，在現時精神康復服務的專業人手短缺下，工作人員雖以提供個別康復治療的機會，過渡期宿舍的治療工作，不失爲效率較高的社會性康復設施。

大抵是元洲邨案後，政府開始對精神病復康提供百份之百的資助，並對宿舍主管的專業，要求提高至一個須具五年總驗以上的社工文憑持有人，其他非專業職員編制亦類似一比十。

根據「判斷有暴力傾向精神康復者」報告書的建議，中途宿舍仍分爲兩類，即普通及有暴力傾向的宿舍，而政府亦開始籌劃過渡期宿舍標準的工作。

在政府的復康程序計劃中，估計八四至八五年度共有一千零九十人需要中途宿舍的服務，而在一九八九年前計劃由自願機構開辦十八間中途宿舍。

然而，當政府把發展此等服務的重點放於公共屋邨的同時，邨民却爲了保障本身的安全而反對，近期的沙田新翠邨和大埔大元邨就是一例。

事實上，爲精神病者提供的中途宿舍，其歷史也不短，最早一間的新生精神康復會已有二十年歷史，而政府過去在港九設置的九間中途宿舍，期間並未遇上類似情形。

社聯復康部幹事指出：社工界人士當然明白居民的恐懼並非無中生有，但患者其實也有其需要學習如何再重投社會，而且，中途宿舍的專業工作人員二十四小時看護初癒者，一旦發覺他們有復發跡象可盡快爲他診療。

「所以，中途宿舍其實對社會人士不會產生壞影响，再者他們是已痊癒的病患者，只是在那裏作過渡期適應，而非在那裏治療。」

不過，他認爲，設置中途宿舍的目的是幫助未能馬上適應正常生活的康復者，因此便須設於有相當人口密度的地方，假如設於偏僻地方，便不能達到中途宿舍的目標。（綜）

計劃籌集一億美元幫助解決債務 地鐵擬在美國發行商業票據

馬倩衡主持遊埠搭地鐵大抽獎

（特訊）地鐵公司目前正研究在美國發行商業票據事宜，數星期內將有決定，如果一經成爲事實，地鐵將成爲美國票據市場上第一間香港公司。地下鐵路公司公關經理唐立賢昨日表示，日前曾有一些美國銀行及商家曾與地鐵公司接觸，談論地鐵在美國發行商業票據的可行性。

他透露，考慮的商業票據價值約一億美元，對地鐵籌集資金及解決債務問題有極大幫助，而且，作爲香港第一家公司打入美國商業票據市場，可以加強地鐵公司與美國銀行界的合作及關係。

地鐵公司目前負債二百二十億港元，地鐵公司發言人表示今後會推出更多收集資金方法。

此外，地鐵昨日假中環地鐵總站舉行「遊埠搭地鐵大抽獎」，唐立賢在抽獎儀式上表示，該宣傳活動之反應令人鼓舞。增加約一成儲值車票銷售之目標亦已達到。

該公司自一九八〇年通車開始，曾舉辦多項宣傳活動；而其他推廣計劃亦將會在日後舉辦，以吸引更多乘客使用地鐵，並建立良好之公司印象，增進與乘客之間之了解。

該儀式由香港小姐亞軍馬倩衡小姐與唐立賢先生聯合主持。

地鐵在不久將來會推廣及吸引小童及學童購買儲值車票。

十位獲得前往遊埠的名單如下：徐瑩及張葵（往倫敦），施炳業及廖建華（法蘭克福），陳瑛及陳松坦（雪梨），黃治仁及溫志豪（大阪），黃麗君及陳秋潤（東京）。此外，恒生銀行曾每位津貼食宿費美金一千元。（綜）

警方反罪案行動 三名涉嫌黑漢起訴保釋候審

（新聞社訊）四名神探，數百人次警力組成大型社會，偵緝惡徒一段時期後，黑社會份子最近又告活躍起來，而且有伸延之勢，警方有鑒於此，經嚴密部署，近三日，來星夜出動，在港九新界及離島地區採取一連串突擊搜查行動，拘捕了百多二百涉嫌係黑社會份子，帶返警署個別調查後，其中三人爲警方落案起訴，昨解北九龍裁判署審訊，被告三人均否認控罪，歐基輔法官論將案押候七月卅一日聆訊，每人准以二千元現金保釋出外候審。

被告：（一）蔡帶福，三十五歲，苦力；（二）林良威，二十三歲，五金工人；（三）李志明，二十七歲，製衣工人。分別同被控六罪，指三人於七月五日在九龍地區，身爲和勝和黑社會會員及抗拒探員合法拘捕。

涉嫌作假口供 兩青年押後訊

（新聖社訊）兩名青年涉嫌串謀在一宗行劫案件作供時給假口供，昨在一百五十萬張抽獎券中，抽出首位頭獎。

恒生銀行擴展業務 侯王道分行昨開幕

林李翹如高級經理主持儀式

（港訊）恒生銀行第九十二間行所——侯王道分行，該行各董事，高級職員及該分行經理黃開楠等均在場接待，並設有酒會招待到賀嘉賓及坊衆。

新分行位於九龍城侯王道三十九號，經營業務包括各類存款，放款及禮券兌售等，同時設有新型保管箱，供客戶租用。經營業務時間爲星期一至五，上午九時至下午五時；星期六上午九時至下午一時。電話：三一六一六三、三一六一六八。

明業山該行高級經理林李翹如主持儀式。

中西區年青人音樂會 今晚港大陸佑堂舉行

（港訊）中西區「青人音樂會」，除爲促進中西區及其他地區的音樂交流外，並希望藉此給予中西區的青少年一個觀摩學習的機會」。

音樂會節目包括：男、女聲及混聲合唱、銅管樂隊、弦樂隊及大提琴獨奏。

主禮嘉賓計有：中西區政務主任蘇啓龍、中西區半山分區委員會主席阮品强及中西區文化藝術會主席胡楚南。

中西區青少年暑期活動統籌委員會主席李鄧綸蓮表示：「舉辦年輕人音樂會，目的是鼓勵青少年參與社會事務，並增進與社會人士的接觸，藉此培養青少年的自信心及自尊心。」

十一 痨病仍然可怕，防治仍須努力，捐助防痨，貧病受益。

本月份爲香港防痨心醫及胸病協會募捐經費期間，請市民多捐善款，善款請交華僑日報社及分區辦事處，香港華人銀行及各分行代收。

居港十萬印尼華僑 部份試圖非法倒流

駐港領事館下週發新護照防止

（特訊）印尼駐港領事蘇模，前日表示：目前在本港居住之十萬名印尼出生之華僑，有部份亦試圖非法返回印尼。

蘇模說：有鑒於此，印尼駐港領事館本周開始重新發出所有現行之印尼護照，以杜絕非法擁有印尼護照的機會。

雖然他承認本港現有若干假印尼護照存在，但領事館重發護照之主要目的是爲舊式護照換上新式。迄今爲止，很多移居到中國及旅後定居香港之印尼出生華僑並未能返回印尼。

蘇模說明白到他們有部分因爲香港之九七問題而渴望返回印尼。其中有人可能利用原本持有者失去之印尼護照返回印尼。

他說：目前有約三千五百名印尼人在香港，估計其中約二千五百人持有護照。

印尼領事館已正式公佈從本週一開始，舊護照必須申領換回新護照，換回護照爲期六個月。

他說：「目前在本港居住之十萬名印尼人，大多數是期望能夠留在香港，因此，我們希望他們能夠利用原本持有者失去之印尼護照返回印尼。」

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

運輸署長答覆「一讀者」 黃泥涌道安全島泊車已轉達警方處理

敬覆者：貴報於本年六月二十一日就右列事刊登一讀者來函，本人對此事之答覆如下：

根據現行道路交通條例之道路交通（停泊及等候）規例，凡設有泊車位而有相隔不超過二百米之街燈系統照明之道路，車輛不得在路上任何地點停泊，除非有關地點爲法定泊車位。定於本年八月實施之新道路交通（停泊）規例進一步對限制車輛在路旁行人道、行人路、中央分道帶、邊緣地區、「硬臂」及安全島停泊作出規定。本年八月實施新道路交通條例後，在安全島泊車會受到較安全島停泊一事已轉達警方採取相應之執法措施。此致。華僑日報編輯。

一九八四年七月三日。　運輸署署長（何裕文代行）

反對迫令「富裕家庭」遷出公共屋邨

編輯先生：屯門明愛服務中心小組及社區工作服務——社會事務社對香港房屋委員會「公共房屋編配政策檢討諮詢文件」向公衆徵詢意見，表示十分欣賞，並希望各政府部部能相繼仿傚。就對該文件，本社會有如下意見：

（一）爲小家庭編配公共房屋：①應讓私人樓宇的二人家庭有機會購買居屋；②反對單身人士可買居屋，雖然，單身人士與家庭組別有此同樣需要，但因單身人士與家庭組別有此同樣需

水務署並無進行入屋作水質試驗 提醒市民注意免受欺騙

銅鑼灣近日出現兩個男子冒稱受水務署委託驗水，闖門入屋，水務署昨日闡臨。

水務署稱：據報有兩名男子最近在銅鑼灣區進入私人住宅內，自稱代表受水務署委託的一間私人公司進行水質檢驗。

水務署發言人昨日稱：該署從未有委託任何公司進行是項工作。

發言人並指出該署職員在執行職務時，均携備附有相片及姓名的水務工作授權令。市民讓他們入屋前應要求他們出示這些證明文件。（合）（港訊）

城市論壇今討論 學生從事暑期工

本港百多萬學生將會如何渡過他長暑假呢？根據八二年香港小童羣益會一項調查顯示，約有百分之二十小六至中五學生利用暑期工作賺取零用錢。依此推算，今年暑假將有近十萬名學生從事「暑期工」。另一方面，政府投入大量人力、物力，每年撥款超過一千萬港元舉辦有益暑期活動，參與人次却漸見減少，由八〇年的二百萬降至去年的一百萬人次。爲何每年有這麼多青少年願從事暑期工而放棄多姿多采的暑期活動呢？

部份人士認爲實在不宜鼓勵中學生在暑期工作。主要因爲中學生可能在初嘗聽錢滋味後導致他們熱然追求金錢和物質享受，甚致影响到對學業的興趣及與家庭、父母的關係，亦恐怕青少年在有危險性或品流複雜的工作環境下做事，直接損害到他們的身心健康，結果可能得不償失。另一方面，亦有意見認爲學童可從工作中吸取更多社會、人生經驗及技能訓練，而同時可以減輕家庭的經濟負担。究竟學生在暑期工作是否值得鼓勵？

今日（七月八日）中午十二時在維園舉行的「城市論壇」將討論「應否鼓勵學生暑期工作？」歡迎市民屆時蒞臨現場發表意見，全部節目盡由無綫翡翠台直播。

尖沙咀東好時中心 印尼餐廳分店開幕

香港輔導教師協會主席陳祖澤，香港小童羣益會，執行幹事梁魏懋賢，香港教育專業人員協會副會長先鋒。

印尼餐廳分店位於尖沙咀東部好時中心，分店地庫全層四千餘尺，面積廣闊，經已裝飾華麗，定七月八日（今天）開幕，印尼飲食全係兩岸風味，風格獨特，其正舖係九龍印尼餐廳，加連國老道六十六號，同一機構經營。

區議會未來成就 賴居民支持參與

政務專員呼籲登記作爲選民

（港訊）灣仔政務專員林錦光昨晚說，市民在明年的區議會選舉中投票，是對未來的社區事務作出積極支持的表現。

林氏在灣仔區業餘歌唱比賽致詞時籲請符合資格的人士登記爲選民，及投票選出他們心目中的候選人。

他說：「區議會的未來成就，有賴居民的支持及參與。」

林氏說，在過去兩年，灣仔區議會在改善居民生活環境方面，不遺餘力，例如：推行「區議員會見市民計劃」，使區議員了解區內的問題；進行環境改善計劃及就改善區內交通流擠問題，提出建議及意見。

他指出，今次舉辦歌唱比賽的目的，除了提高區內人士對歌唱的興趣之外，並爲加深灣仔市民對地方行政的認識及對本區的歸屬感。

他說：「我們希望藉這項活動鼓勵市民積極參與區內事務，並就區內問題向區議會提出意見及建議。」

灣仔區是舉行全港十八區業餘歌唱比賽的第十五個地區，藉以宣傳即將展開的選民登記運動。

爲期六週的選民登記運動將於八月十五日開始。區議會選舉將於明年三月七日舉行。

漁農處長談合作社事業 合作社迎合需要 繼續貢獻漁農業

培育人才協助業務發展

（港訊）漁農處處長李德宗昨晚出席第六十二屆國際合作節晚宴，以合作社註冊官身份致詞，概述過去十二個月來本港合作社事業的發展。

他說：「雖然去年雨水特多，而颱風愛倫亦造成嚴重破壞，但經疏菜統營處銷售的疏菜中，超過百分之六十透過疏菜產銷合作社供應。

「菜聯社在協助其社員使用現代農業機械來增加產量方面亦繼續担任重要角色，同時在獲得疏菜統營處資助十萬元後，菜聯社得以推廣其大批購買農藥的計劃，並以合理價錢將品質優良的農藥轉售予農友。」

他說，猪聯社亦積極發展其業務。該社實行的大批購買飼料計劃繼續進行，而由海外引入純種猪的計劃，對提高本港種猪的品質方面甚有貢獻。在去年內，由漁農處管理的各項基金共借出八百五十萬元予漁民。同時，該處亦從海洋魚類學獎學基金撥出款項以資助有爲的學生進修漁業有關課程。

在市區方面，李氏說，消費合作社去年業績良好，銷售額共達五百九十萬元，而盈餘總額亦超過一百四十萬元。

李氏相信這些消費合作社的業務會繼續蒸蒸日上，並能在未來的歲月中繼續爲社員提供便利，以迎合需要。

出席國際合作節晚會的，有本港各合作社代表。席間，李氏頒發獎狀予打鼓嶺蔬菜產銷貸款有限責任合作社理事長何樹穩及坑口漁民改善生活有限責任合作社理事長張桃，以表揚他們對合作事業的忠誠服務。

麥正花卉寫生 美國圖書館展

本月十一起在統一中心舉行

（港訊）麥正的個人花卉寫生展籌備已久，現定於七月十一日至二十日在香港統一中心一樓美國圖書館展出。

七月十日（星期二）下午六時預展，並敦請新華社總編輯李冲先生主持剪綵禮。

麥正是一位多才多藝的畫家，作家，國藝家，早期撰寫漫畫，文章爲生，近期寫中國畫，專攻山水、花卉，善於寫生。

麥正經營正園花圃，並以園夏及正園居士等筆名寫園藝文章，在中文大學校外課程及家政中心主講園藝課程，由於愛種花，此次之花卉畫皆由自己一手種植，然後移來畫室寫生之作。

芍藥：「麥正花卉寫生展」，七月十日至二十日展出於中區統一中心一樓「美國圖書館」。

啓示錄 奇妙預言講座

免費入場　冷飲招待

國語・粵語

時間：1984年7月8日起每逢星期日晚上8：00—9：15共7晚

地點：鳳凰新邨鳴鳳街36號鳳凰堂

交通：地鐵：至黃大仙站，巴士：2D，2F，3，3A，3C，5C，15A，11，11C，38，89，113

電話：3—232529

一個曾當年

一九六九年七月八日 學界呼籲掃除嚴重毒害

由香港禁毒常務委員會與國際少年服務團聯合主辦的禁毒宣傳週，透過種種活動，對毒品問題予以徹底打擊，由於吸毒者佔四分之一爲青少年，故推行禁毒之工作，其重點是廣大的學生羣衆，爲宣傳的對象，由在學時期徹底認識到毒品的禍害，是禁毒宣傳的積極工作之一。

啓示錄

橄勿兄弟拍賣行拍賣 DAMPAIR AGENCY LTD.

橄煒機傢俬廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.196 OF 1984 準於四年七月九日即星期一日上午十一時正在香港舉打街舉行土耳本拍賣行內將存在新界葵涌（譯音譯意）第一座二十二字樓廠房單位C GOLDEN DRAGON IND. (NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPE WRITER 貨物性質——電動打字機）（以英文爲準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙鈔足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港橄勿兄弟拍賣行啓

橄勿兄弟拍賣行拍賣衣車傢俬及車床廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER H.S.C.T. ACTION NO.14354 OF 1983 準於登九八四年七月九日即星期一日上午十一時正在香港舉打街舉行土耳本拍賣行內將存在新界元朗屏山 TONG YAN SUN CHUEN（唐人新村）HONG LOK ROAD（康樂道）門牌五號 LEE CHUNG YU (NATURE OF GOODS—ONE ELECTRIC LATHE 貨物性質——電動車床一架）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙鈔足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港橄勿兄弟拍賣行啓

橄勿兄弟拍賣行拍賣 DORMAN INTERNATIONAL LTD. 之「IBM」電動打字機冷氣系統及寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.3131 OF 1984 準於一九八四年七月九日即星期一日上午十一時正在香港舉打街舉行土耳本拍賣行內將存在九龍旭日街（譯音）門牌十五號 SHUN WAI IND. BLDG.：五字樓（DORMAN INTERNATIONAL LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙鈔足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港橄勿兄弟拍賣行啓

橄勿兄弟拍賣行拍賣衣車，製鞋機鞋模及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.776 OF 1984 準於一九八四年七月九日即星期一日上午十一時正在香港舉打街舉行土耳本拍賣行內將存在九龍炮台街（譯音）門牌九十五號——一〇五號 TAK KEI BLDG.，二字樓單位十五（NG KAR FAI）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES，SHOE MAKING MACHINE，SHOE MOULDS 貨物性質——衣車，製鞋機，鞋模）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙鈔足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港橄勿兄弟拍賣行啓

華僑日報創刊五十九週年紀慶

尖沙咀獅子會（八四至八五年度）

會長：李春方
上屆會長：陸耀華
第一副會長：丁炯喬
第二副會長：方浩然
第三副會長：黎勝
義務秘書：王劍明
義務司庫：張建成
義務司庫：何詔鳴
總務：黃德山
總務：徐國鳴
總務：黎光輝
理事：陳錦昌、李克江、梁友燕、黃鈴文、溫仕秋、蕭月天、陳偉芬、陳綺騏、陳興榮、關耀雄、吳偉文、馬錦本、先煜、林柄森、翁一鑑、周寶榮、劉寶榮、李明月、梁冷、陳紹良、徐善、陳國平、黃世麟、廖建鑫、傅剛、蔡錦光、何帆

敬賀

謝

先夫潘公仲賢府君之喪於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情殁存均感哀此鳴

未亡人潘錢佩蘭泣叩

孝男樹桁
孝女婉慧
潔慧　婿陳乃智
碧慧
美慧
外孫女陳子惠

姻戚世教敬

啓示

香港通告 香港最高法院遺產庭

爲前寓香港九龍砵蘭街二百零三號樓梯間已故華振家又名華丁家之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲欵之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

遺產管理官　班立德啓

一九八四年七月八日

香港通告 香港最高法院遺產庭

爲前寓香港英皇道二百九十四號一座十樓已故商人俞敦曦之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲欵之規定發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親請於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

遺產管理官　班立德啓

一九八四年七月七日

海事處佈告 一九八四年第一二三號

一九八四年度水上體育活動安全運動

查於一九八四年七月八日（星期日）由一〇〇〇時至約一七〇〇時在新世界中心至紅磡鐵路碼頭一段東尖沙咀海傍將舉行一九八四年度水上體育活動安全運動，謹此公告週知。

二、於該項運動舉行期間，海堤以南約二千三百米處將設置六個浮泡，用作標誌海上示範區南面界綫。謹請所有在右述區域附近航駛之船隻小心親駛。未經批准之船隻將不准駛進該區。

海事處處長　戴偉

本港新聞

美籍少女毆打警員 情有可原判守行爲

（新華社訊）一名美籍少女，涉嫌在灣仔警署內毆打三名警員，被警方拘捕落案檢控，昨解銅鑼灣裁判署提訊，被告認罪，法官聆訊案情後，認爲雖然襲擊警員是嚴重罪案，但被告這次行爲，亦有可理解之處，結果輕判被告簽保三百元，守行爲一年，不留案底。

法官在判案時聲明輕判被告不是因爲他是美國人，是因爲警方這次行動，亦有不應當處，凌晨三時拘捕被告，落案檢控。

樂道英文中學畢業禮，校董會主席洪慧清授憑。

灣仔新光大酒樓 華潤大廈內新張

開設在灣仔港灣道二十六號華潤大廈內三、四樓之灣仔新光酒樓，係新光酒樓（集團）有限公司之第八間聯合機構，該酒樓裏承集團「新光精神，服務人羣」之宗旨，經過精心設計，裝修得美倫美奐，是最佳宴會場所，特別是接待國際貿易團體更爲理想，因地方高雅，佈局新穎，加上灣仔新光酒樓接近灣仔碼頭，來往紅磡、佐敦道十分快捷，更有多綫隧巴及港島東西行巴士在附近設站，中環及九龍降息即至，而且就近各巴大廈泊車位又十分充足，交通非常方便，正符合「匯新光精英，超國際水準，創服務先河」之宗旨，預料該酒樓開業後業務必然蒸蒸日上，爲該酒樓集團的一支生力軍云。

（圖爲灣仔新光酒樓之豪華場面）

樂道英文中學 八三年度畢業典禮 校董會主席洪慧清授憑

（港訊）樂道英文中學昨日在校舉行八三年度畢業禮，與會有：嘉賓，校董及員生數百人，情況熱烈。

由校董黃天柔新禱，會健平校董讀經。

校監孫秉福博士致詞指出：本校成爲政府津貼學校第二年，教育質素不斷提高，學生參加會考成績達到平均水準，爲進一步提高質量，向教育署申請擴建校舍，增加課室，特別室及禮堂，工程完成後，學生能獲得全日上課，今後增設教育設備，實施教育民主化，希望員生校董密切聯絡，推廣校務。

盧世農校長作校務報告。

主禮人洪慧清主席頒畢業證書致訓詞，屈勉畢業同學在中學畢業後，升學或就業，都應繼續努力，脚踏實地，勿忘自己責任，中學畢業是教育的基礎，談不上有專門技能，必須加緊進修，將來成爲社會棟樑，造福人羣。

校監孫秉福，校董：李會桃、潘若桑、黃天比賽獎品。

畢業生代表致謝詞。

禮成，遊藝表演助興。

先鋒牌你的六十天 全線新產品新登場

一年一度之先鋒牌你的六十天將在七月九日至九月六日期間隆重展開，今年先鋒牌推出八四年全新系列套裝HIFI、鑽射唱片機及鑽射電視碟機，以特價發售，帶你進入未來之影音世界。

凡在先鋒牌你的六十天期間不論現買或分期購買先鋒牌套裝HIFI均可獲特價優待，並即送精美T恤一件，先鋒現金券及抽獎券一張，豐富獎品包括頭獎一名獲得價值一萬三千五百元之先鋒鑽射唱片機連電視監察機一部，二獎二名各得價值六千元之先鋒牌鑽射碟機一部，三獎三名各得最新之先鋒牌小路保HIFI機械人一個，特別獎四名各得手提金先鋒迷你組合一套，入圍獎十名各得先鋒牌隨身立體聲錄音機一部。

先鋒牌更特別贊助香港電台主辦之「七月一台新接觸」，送出最新到港之先鋒牌小路保HIFI機械人，適合戶外及戶內，效果完美，在七月八日下午，香港電台第一台DJ及著名歌聲更會親臨銅鑼灣百德新街先鋒牌陳列室作親善訪問及作現場直播。

（圖爲先鋒牌小路保HIFI機械人）

七月廿二研討會討論 青年參政與社區發展

（港訊）由聖公會聖十架堂社會服務中心主辦，黃大仙區議會贊助之「關心，關心」擴廣計劃「青年研討大會」，已定於七月廿二日下午二時卅分至五時卅分假黃大仙沙田坳道大號該中心禮堂舉行。

該大會之主題爲「青年參政與社區發展」，並請得香港中文大學社會工作系講師楊懷會博士，立法局議員陳英麟，黃大仙政務主任余志穗博士，分別就「青年人在社區發展歷程中之角色扮演」；「青年參政的途徑」；及「政府在推動市民參政中所採取之立場與政策方向」作專題演講。此外大會並設有分組討論及公開論壇等項目。

歡迎關心社會發展，希望積極投身爲建設香港而努力之朋友參加。報名及查詢，可直接前往黃大仙沙田坳道大號該中心或致電：三——二六八五八八均可。

加拿大哥倫比亞學生 伍少明林慶聰列前茅

加拿大安大略省威美頓市哥倫比亞中學，是一所具規模而著重學術程度及師資優良，最佳海外生升讀學府，歷屆畢業生均能順利升入政府公立大學，部份更獲得獎學金，該校學生參加全省公開學述比賽，歷年皆名列前茅。加拿大哥倫比亞中學香港校務處日前又接到加拿大校方通知：本年五月十日，加拿大哥倫比亞中學兩名十三班學生伍少明、林慶聰分別獲得墨瑪士打大學所頒發安省十三班首五名之安大略省數學教育委員會獎學金，該項獎金經於本月一日在安省威美頓市墨瑪士打大學頒發給五位得獎學生。因此足證明加拿大哥倫比亞中學術程度之高。該校亞洲校務處現繼續接受海外生申請投考十一、十二、十三班。地址：香港灣仔洛克道八十八號海信招業大厦五〇一至二室，電話——二七六九八零，五——二七六九九五。

見聞會社日本高級團 參加人數擠擁團團滿

向以服務佳，信用好而飲譽於旅遊業之見聞會社，再來所舉辦之歐洲，美加及東南亞等之高級豪華旅遊團，由於所有行程及食宿都是經精心策劃及安排，務使參加者能眞正獲得高級的享受，故甚受各界人仕之信任。前往報名者越來越衆。他們的日本高級豪華團最近均團團爆滿，因爲他們的日本高級豪華團，不論行程與食宿都是安排到盡善盡美，酒店方面是全部選擇住五星級大酒店，在東京銀座區住帝國大酒店，位於購物中心，方便外出購物或遊覽，富士山住山中湖大酒店位於富士五湖，環境優美，早上漫步湖邊，身心舒暢。東京新宿區住華盛頓大酒店（WASHINGTON HOTEL）位於新宿歌舞伎町最新落成之大酒店，多姿多采的東京夜生活集中地。除住宿最高級之酒店外，娛樂方面亦選擇在世界四大夜總會之一的美加度夜總會，團友除可盡情欣賞其迷人歌舞及傳統戲劇表演外，還可共舞渡長宵。同時亦有安排在日光全日遊覽，爲增廣見聞，盡羅日本本州每處風光名勝古蹟，並有經嚴格挑選留日資深經驗粵語導遊沿途詳盡講解，令參加者有賓至如歸之感。航機往返亦選乘最豪華之七四七客機，早上出發，晚機回程，眞正玩足天數，難怪其日本高級豪華團皆團團爆滿。有意往日本遊覽而又想獲得眞正高級享受者，懇及早報名，以免向隅。

東九龍獅子會 八四年度理事就職

（特訊）東九龍獅子會，八四年度理事就職禮昨日假寶酒店舉行，到有三〇三區前總監林海涵，候任副總監冼祖謙，區職員分域主席，友會會長乃會員百多人。

卸任會長林萬陞報告一年來工作：（一）舉辦傷健同樂日，獅子行善善歎，（二）贊助妙法寺老人院重修門樓，敬老叙餐兼送日用品，（三）贊助信義會山景村老人宿舍，裝修活動中心，改善老人生活環境，（四）捐慰問金予勇敢救人捐軀消防員招成就遺屬，（五），與台北中區姊妹會共同贊助「保護自然環境運動」。

前區總監林海涵主持理事宣誓就職，致賀詞提出：勤，慎，謙三字眞言。

卸任會長林萬陞移交權杖及佩帶予新會長方昌業。

方昌業會長致詞，感謝同人支持選爲今屆會長，自當克盡職責，在同人協力下，使會務上作發揚光大，對社會有所貢獻。

禮成晚宴。

理事會：會長方昌業，上屆會長林萬陞。副會長：陸宗森，方元翔，龐志偉。秘書：周仲農。司庫：李永吉。總務：宋文雨。理事：卡熊消，羅洪。紀察：顧小坤，鄭家振，夏克定，鄭培保，梅健寒，謝天聰。（李）

東九龍獅子會卸任會長林萬陞（右）移交權杖予新任長方昌業，中爲前區總監林海涵。（本報攝）

瑜伽健體强身 可以保持青春常駐 伍炳垣瑜伽院增暑期班

悠長暑假將來臨，如何消磨時間，如果你去尋求有益身心的康樂活動，瑜伽是最好的活動，一般人都認爲瑜伽是講求實效的身心修養方法，是肉體與精神綜合的鍛鍊，學習瑜伽能使身體健康，精神舒暢，青春常駐，延年益壽，學習瑜伽能使你經常處於寧靜和諧的狀態，享受幸福的人生。瑜伽能減肥及治理腸胃病，婦女界學習瑜伽能保持青春，頭腦靈活，精神充沛。

九龍尖沙咀中間道遠東大厦十一樓J座伍炳垣瑜伽學院，應各界要求，在暑假增設新班，七月十六開課，至八月十五日，逢星期一、四下午六時四十五分開始，伍師傅授課，名額有限，報名從速，請電K六六五七二報名。

伍炳垣師傅指導學員練習瑜伽。

讀慧明君公開信有感

沈偉民

讀慧明君在六月廿六日的那封公開信，心感驚訝和雀躍。在一片國家民族冷感氛圍下的香港，個人利益爲大前提的情況下，竟有人會這樣主動地公開自己的愛國心聲，眞令人敬佩不已。但同時也覺得有點不安，因爲信中的例證有點主觀，不夠說服力。這可能是激情的影响，一時衝動吧，現將本人的意見詳述如下：

信中提出成爲國家强大鞏固的三個先決條件，前兩個即一（原本的國土要夠大）；二（物質資源豐富）我都贊成，但最後的「人民要夠多」就比較含糊。人民能提供人力助於生產，同時也需要進食和消耗。人民越多，生產力或酒在生產力便越强，而國家負担也就越大，根據湯瑪斯（THOMAS MALTHUS）的人口論，每個社會都存在着一個最高效率的人口比例，太多或太少都會造成經濟不平衡，這也跟報酬遞減律的定義差不多，至於人口質量如教育水平，健康情況也是需要考慮的因素。

中國大陸科技的落後，也不能完全推到制度的身上，要知蘇聯也是個共產國家，但她的科技也不比其他西方國家遜色，照我個人認爲，這會跟中共多年內部鬥爭有關係。

信中亦提到「國家沒有稅收，又要輸出天然資源換取入口，來維持全國人民的生活，等如坐食山崩」是有點不對的，在社會主義的制度下，國家是有稅收的，但不是直接稅，而是從商品中抽出的間接稅。國內的投資建設主要也是從這基金來的，而輸出天然資源，農產品來換取外匯，這是因大陸在這方面的「生產機會成本」較底，從而能輸入些國內生產不利的入口如科技及商品質產品，因各地不同的內部生產因素比例，生產關係和成本就會有異。若要生活水準提高和減低成本，地區和國際間就需要有貿易，這便是絕對和相對利益所產生的現象，所以國家的出口來換取進口便不是坐食山崩了。

中國現時的開放政策，並不像信中所說的單靠外資去進行「四化」。中國本身亦盡力去投資、發展。領明白投資發展是要資金和代價的，發展將來須犧牲目前作消費用途的資源，外來的投資者也不例外，外資在多方面加速四化，如增加建設和就業，減低中央財務及行政負担，外匯的供應等等。所以外資也不可說是來瓜分家產的。

再談信中的「一個資本家（政府）對無數的資本家」競爭的能力，在反應和效率上，因產業權的私有制和自負盈虧的原因，資本社會裏的投資者會肯定比公家的優越。但在另一方面，國家的統一投資又能更有效地利用資源和獲大規模的效益。再者私人投資發展，全以私有利益爲主，還本期要快及利潤要高，只能適宜於短、中期的計劃。一些社會的重要建設和福利計劃，就得要由中共去承擔，否則資源調撥便有問題了。所以多數未必處處勝於少數，有的時候他們也不是互相競爭的。

像信中的計算，不能貯存的人力可能眞能在資本主義體制下，得到較大的增加和利用。但是人力只是生產過程中要素之一。要獲得最高效應，人力與其他生產要素如資本財、土地資源和企業家得互相配合。單方面增加人力，可能會因過剩而導致報酬遞減的現象。再從人民方面看，當每個人須工作十二小時一天，直至七十歲（像慈明（所想），所生產出來的額外收入，又能否彌補因超時工作所失的娛樂和時間？要知生活水平不能全以有形收入來作評定。

慈明說到資本主義今工作時間增加，產品增多，國家稅收也就能增加，這便能追上兩個超級國家只是不太明白罷了（如勞資問題。）

現今的資本或社會主義，也不是完全極端的制度。在美國和其他西方國家，政府漸加强對市場的干預，就低不利的價值規律的自發性和補充市場功能的失效。在社會主義的國家裏，也在某程度上仍利用價值規律來調節商品生產和流通。如在兩斯拉夫，國家擁有生產因素，但資源調撥則由市場功能來調節，因此制度的分別多在於程度上，而不是絕對的，嚴格的區分便難以界劃了。

在慈明對馬克斯政治理論的理解中，認爲馬克斯主張階級仇恨，階級鬥爭，只利用戰爭解決人類糾紛。其實是不合切的，在剖釋馬克斯的學說前，應考慮當時的背景。歐洲工業革命帶來了資本家對工人的不斷剝削，造成貧者越貧，富越富，「無階級」主義定當受廣大工人所歡迎。然而武力乃是達到目的最後途徑，而其他的資本主義國家也不例外，美國便是最好的例子了。

信的內容像是倡帮和維護共產政權，細看便能發覺完全不是，筆者本人也是資本主義的擁護者。馬克斯對經濟自由的定義是，一方面能免受自然環境的束縛；同時更可籌劃經濟過程的運作，掌握自己的命運，決定本身的經濟生活所扮演的角色。他認爲市場供求力量決定商品的價值，人民便受其控制失去自由，共產制度的經濟體系及反應慢，伸縮性弱，缺乏人民的支持，不能像資本主義那樣，把人天賦的「自私」和「好攻擊」以建設性的利用，反而將之直接表現在權力鬥爭方面。可能因此而導致共產國家的落後和低生活水平。

資本主義下的經濟自由和政府的不干預政策，帶給消費者和生產者的基本撰擇自由，產業擁有權和民主化的政制。「不自由，毋寧死」試問共產主義者又怎能將個人主觀的意見，去代表億萬人民的意願中呢！眞的豈有此理！

在自由世界裡生活的我們，對任何事情應客觀的態度，免被人誤認我們偏激，武斷和無理。況且共產主義者將資本主義當作落後的思想，須要誘導和教育。一篇不太正確的批評，不但能一針見血地刺中要害，反而更加鞏固共產政權的地位。所以衝動的情感是須要抑制的，要推共產主義，須要不斷的努力，學習和認識對方的例證，要知己知彼，才能百戰百勝。願大陸同胞能早日獲得自由。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鹿苑
屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590餘元起
二樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際　歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部歷地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位　地盤假日照常辦公　電話：0-810292

仁文大廈
灣仔謝斐道98-108號
灣仔最新型高級洋樓
特價分層出售
由$250,500起
●柚木地板
●兩梯四伙
●顏色潔具
●最佳防盜
144年期
地庫至三樓
爲商業旺舖
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大厦20樓A座
電話：5-447229, 5-437753　地盤電話：5-202977

香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
塔門
歡樂遊
乘豪華舒適遊覽車齊齊出發
麗斯餐廳進自助早餐
瀏覽山明水秀之西貢風景區
北潭涌郊野公園獵影留永記
船抵塔門漫遊島上漁村特色
新漢記海鮮酒家享用海鮮午餐
欣賞塔門疊石巨石相疊奇景
天后古廟懷舊弓背海天一色
午間進食特色鄉村風味甜點
尖沙咀潮州城品嘗特式晚宴
日期：一九八四年七月十五日（星期日）
時間：上午九時正皇后碼頭集合
費用：$168.00
七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室
電話：5-413081

美景新邨
新界粉嶺5173地段（毗鄰聯和墟）
仍照原價低至八折出售
每層由十七萬餘元起
每單位面積393呎－523呎，即買即住，
運登財務代辦20年分期，平過交租！
・鄰近火車站、巴士站，交通方便
・電氣火車前往九龍只需卅分鐘
優美村有限公司
香港德輔道中107－111號余樂本行1502室
電話：5-415028-20（2線）
地盤設有示範單位，歡迎參觀，電話：0-927280（假日照常）

安福樓
（圖）
租
舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：
380呎720呎租廉
八樓起住宅實用面積430至800呎租廉水電齊可即入住
歡迎參觀，英皇道十八號本大厦管理員引看（由留仙街入）
知租處：辦公時間英皇道18號本大厦三樓238室洽
電話：六六八四一三
英皇道18－24號一近銅鑼灣戲院對面
安居此處志可酬
福奇廉窠財祿就
株宗閩粵同享覓
好茶常在樂悠悠

灣仔高級寫字樓
交吉租售
灣仔謝非道215—225號
仁英大厦
分層由427呎—748呎　每呎售價300元
由$128,100至$224,400
洽購處：仁德置業有限公司
香港德付道中120—126號
香港商業銀行大厦20樓A座
電話：H447229　H437753

廠房招租
長順街19號
楊耀松第六工廠大厦
旭日街15號
頤煒工業大厦
由2500呎至8400呎招租
洽租處：5-438960洽

九龍灣　偉業街
楊耀松第八工業大厦
招租
由千餘呎至弍萬餘呎
德福花園地鐵站對面　員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利　電梯六部　上落快捷
洽租處：本厦管理處或電5—435244

本報設代收廣告服務處
九龍佐敦道紅磡馬頭圍道
九龍新蒲崗
荃灣衆安街
西環街坊福利會
九龍美孚新邨
灣仔軒尼詩道
觀塘瑞和街
新界屯門
銅鑼灣愛東街
牛頭角淘大商場
新界大埔
筲箕灣道
何文田亞皆老街
新界元朗

華僑日報讀者七海旅行團暑期特別貢獻
84'夏日海陸逍遙遊
豪華遊艇、龍蝦餐
海灣風光、離島攬勝、旅遊獵影
特別介紹：上湯焗龍蝦、金牌紅燒乳鴿
（南丫島南江海鮮酒家鼎力贊助）
乘坐遊艇漫遊海港
榕樹灣畔旅遊獵影
自由參加海浴活動
海上觀賞黃昏美景
歡迎團體委託
愉景灣渡假村攬勝
南丫島訪天后古廟
南江酒家海鮮晚宴
全場贈送小食飲品
出發日期任擇
日期：七月十四日（星期六）
時間：下午二時卅分出發
（皇后碼頭集合）
費用：每位祇收$138
報名處：七海旅運有限公司
德輔道中88-98號華僑商業大厦1802室　5-413081（四線）

學助童救　報日僑華
囊善解請　翁仁長善

新界版

道軌新入將進改會議區
大更民居獻貢
屯門舉行八十年代區政論壇開幕
助互養培會區立成・出指傑逸鍾司務政
共同攜手合作解決區內各種問題

（特訊）政務司鍾逸傑昨日表示，區議會的運作將會隨着最近的改變，進入新的軌道，有更大的推動力去完成工作。

該等改變包括：民選議席增加一倍；主席一職由非官守區議員互選出任；政府各部門的代表在區議會所担當的角色更改，不再出任爲區議員，但仍會定期出席區議會的會議。

鍾氏說：「毫無疑問的是區議會仍會爲區內居民作出更大的貢獻。」

政務司是於昨日主持在屯門區舉行的首次「八十年代區政論壇」開幕禮時，作上述表示。

「八十年代區政論壇」爲將會分別在全港十八區舉行的一個電台的節目，以便當地居民討論區內各種問題及區議會近年來的成就。

鍾氏指出：「衆所週知的事實是區議會使居民能夠和政府官員共同携手合作解決區內的問題，同時亦鼓勵居民積極參與管理地區事務。

他說：「成立區議會旨在培養市民互助互愛的精神，使能夠以批判性的眼光，但以積極的態度來看社區事務，並且提出建議，謀求改善。」

該項九十分鐘的「區政論壇」節目由本港十八個政務處舉辦，並由香港電台製作，參與討論的八位嘉賓就各項區內問題發言，並答覆台下居民提出的問題。

其他十七區的區政論壇將於其後每個星期日舉行，直至十一月四日爲止，每次論壇的過程將會錄音，並會於隨後每個星期六由七至八時，三十分在香港電台第一台播出，而且節目內另有三十分鐘直播時間，供聽衆以電話表達意見。

鍾逸傑指出，策劃這節目的目的，是激發市民對區議會工作的興趣，讓他們認識區議會的工作。他說：「這個節目的成功端賴各位的參與，不論作爲聽衆或評論員。」

「電台是傳播消息的最佳媒介，希望『區政論壇』會增進各位對區議會與自己的關係的了解，並能說服各位積極參與地方行政。」

鍾氏又說，最直接而又有效的方法就是登記做選民，並在下次區議會選舉中投票。他強調說：「這是每一位成年市民的權利和責任。」

沙頭角打鼓嶺四十輛扯橫額抗議
邊區小巴昨晨罷駛
聽從勸告復業待決
警方邀晤表同情望維持居民交通
將赴督轅請願求重批專綫

（特訊）爲抗議當局將專綫行駛權給予外來人士經營而於昨晨開始罷駛之沙頭角與打鼓嶺兩綫小巴司機，聽從勸告，經於昨下午一時恢復行走，以免區內居民因彼等之行動而引起不便，而罪候有關當局決定。

邊區沙頭角、打鼓嶺小巴昨集結在沙頭角鹿頸路口罷駛，抗議將專綫給予外來者。

警方人士及鄉事首長之勸告，經於昨下午一時恢復行走，以免區內居民因彼等之行動而引起不便，而罪候有關當局決定。

警方之邀即往總部晤談，經警方表示對彼等遭遇至表同情；但專綫之權，並非警方之力所及，希望彼等能以居民交通爲重，恢復行走，等待解決。

至下午一時後，各小巴已開始陸續駛離，恢復營業。

據悉：彼等將於星期，前赴港督府遞呈請願書，要求當局重新考慮他們的申請。（三）

荃灣童軍區務會就職
拓展增至八十五旅團
專員徐永文苗華安劉澤斌主禮年來活動多

（特訊）香港童軍總會荃灣區八四至八五年區務委員就職典禮於昨日假座新界酒樓舉行，首由主席陳典琪致開會詞後，繼由社會福利署新界福利專員徐永文致詞勉勵，荃灣政務專員苗華安頒發委員聘任證及童軍總會之獎章獎狀。新界地域副總監（新界南）劉澤斌頒發領袖委任書及授旗，並分由副會長陳流芳、張秀清、王德仁、蔡玉華、傅元頒及陳冠成分別致送紀念品予主禮人及獎。最後由區總監宣慶平致謝。到會嘉賓近百人，儀式隆重。是晚更在同一地點舉辦委員與領袖聯誼叙聚，盡歡而散。

據該會發表年報指出：荃灣區童軍會去年前任會長鍾麗輝小姐領導下，除推動了各項經常性的活動與訓練外，並舉辦了兩次特大型的活動，容納區內青少年朋友與童軍一同學習與生活；第一項爲於新界石崗軍營舉行「荃灣八三青年大露營」招待了三百名十三至十八歲之青少年與童軍接受三日二夜的野外生活考驗，露營技能及領導才能訓練。第二項爲粉嶺營會舉行「荃灣八三兒童夏令營」共招待了二百名八至十二歲兒童與幼童軍一同學習大自然的探索及活動。

據該會發表年報指出：荃灣區童軍歷任青山區童軍會主席、屯門區永遠名譽會長、新界地域副會長，對推動新界地域發展不遺餘力，遠在任青山區主席時已推動籌建鐘禮紀念館及任新界地域營地產業委員會主席後，更統籌發展童軍總會轄下在新界營地，包括有大埔洞梓香港童軍訓練中心，大欖涌梁省德海上活動中心，而在洞梓童軍訓練中心更斥資裝飾梁省德堂爲洞梓集合場所，建造梁省德展樂場，褒揚其對童軍運動長期支持與推動，乃實至名歸。（君）

元朗訓練義工進行家庭訪問
鼓勵居民登記選民

（港訊）元朗政務處主任林天福昨日報籍區內年青人協助政務處的宣傳工作，鼓勵更多選民在明年的區議會選舉中投票。

林氏是在一個爲期兩個月，爲青年領袖和義工舉辦的訓練課程講座上，向六十位參加者作上述表示。

他說，政務處將於八月十五日至十月一日期間，在市內和鄉村進行家訪，鼓勵合資格的居民登記爲選民，屆時需要青年志願者協助。

訪問期間，義工需要向居民和村民解釋區務處分處。

（特訊）本年聖誕前夕，沙田區將有盛大烟花燃放，迎接聖誕新年之來臨。

沙田鄉事委員會主席韋漢良本紳士於昨晚在歡送沙田政務專員會陸權榮陞致詞中透露。

韋氏盛贊會陸權專員在過去兩年任內，公爾忘私，深得地方人士之稱頌。任內會專員先後率同區議員前往星加坡、漢城等地考察，以爲地方施政建設之參攷。更遠赴日本，說服在沙田開設百貨公司之日商，於聖誕前在沙田燃放烟花。預

沙田今年聖誕大盛花烟放燃
各界昨歡送專員權蔭曾
萬百逾算預露透良漢韋

（特訊）雖然昨午天文台懸掛一號風球，但天公畀竟造美，使西貢區青少年暑期活動開幕典禮在陽光普照下順利舉行。

儀式於昨午在西貢墟邨樂堅運動場舉行，墟邨樂堅運動場舉行，主禮嘉賓有西貢政務專員陳瑞璋、黃大仙及西貢區總福利主任關學淳，高級康樂體育主任李新雄、高級教育主任關定輝、黃大仙總指揮官邵勤新，西貢鄉事會署理主席劉運喜，坑口鄉事會主席邱基、調景嶺服務處主任王國儀、李潤霖太平紳士及籌統會主席陳桂生。

昨午並有數項不同類型的舞蹈表演，演出單位有香港英國古典舞蹈團、西貢崇真中學、西貢坑口鄉植之中學及調景嶺慕德中學。（新）

西貢青年暑期活動
在風球下順利開幕
專員鄉彥主禮・表演舞蹈多姿

運動至今已達三十多年，全長一千米，爲富趣味及刺激性路徑，以童軍追踪符號指引，途中有繩網攀登架、馬騮橋、瞭望台等。此外，最近完成之「博愛橋」，遠在任青山區主席時已推動籌建鐘禮紀念館及任新界地域營地產業委員會主席後，更統籌發展童軍總會轄下在新界營地，包括有大埔洞梓香港童軍訓練中心，大欖涌梁省德海上活動中心更斥資裝飾梁省德堂爲洞梓之一新標誌。

梁主席獲香港童軍總會頒授銀龍勳章，並褒揚其對童軍運動長期支持與推動，乃實至名歸。（君）

梁省德榮獲頒銀龍勳章
新界童軍營地會
大埔十二旅祝賀

（特訊）香港童軍新界地域營地產業委員會暨大埔區第十二旅，爲祝賀梁省德太平紳士最近榮獲香港童軍總領袖，港督尤德爵士頒授銀龍勳章，日昨在九龍尖沙咀國賓酒店舉行設宴祝賀，由該會副主席文子方，譚萬鈞，胡忠發及委員陳志新，葉建新等聯同大埔第十二旅長宋平中校長，執行委員黃高金秋，何業恩希，凌崔强蘭，陳林玉珍，朱瑞蘭，謝周祥，劉妙蘭等歡待嘉賓，到會者除主賓梁省德太平紳士外，尚有地域總監張枝繁太平紳士，地域副總監李華新，廖滋齊，劉澤斌，鄭啓僑及會永敏，謝繼業博士，劉竹山等。

席間由張枝繁致賀詞略謂：新界地域副會長梁省德德太平紳士由一九四九年起服務童軍，在去年十一月期間的六個月內，在執行檢控新界區違例棄垃圾者的工作中，共發出告票三〇九張，創新紀錄。他於去年四月期間的六個月內，在執行檢控新界處理垃圾蟲出色獲獎。

他說，政務處將於年十二月間，亦會獲頒嘉許獎狀。希活署長在執行檢控垃圾工作上所表現的實覺及盡忠職守的態度，爲該署全體執法人員樹立典範。

頒授獎狀儀式在新界市政署總部舉行。該授獎狀儀式在新署淨事務委事林頌墉及荃灣副市政主任黎仲，亦有出席儀式。

玉華、傅元洪、張秀清、主席：陳典琪、副主席：米至仁、李永禎、江紹賢、鄧春霖、區紹書：趙惠邦、區司庫：陳德致、聘任委員：宋智培、陳志新、梁明淙、廖健光、陳世德、李莎莉、陳光明、周澤南、何映城、華任復、陳智達、張國賢、楊玉棠、鄭柏松、陳惠良、傅合、王李彩蓮、劉竹山、梁世德、王化民、羅運發、崔希堯、賴慶春、傅元平、馮鳳山、丘俊民、盧世恪、鄧文正、姚逸明、李秀萍、李祖英、馬彪雄、湯智而、陸桂芳、李秀萍、曾貝慶、黃學岸、羅王慈兒、陳威華、譚廣正、吳堯、李朱碧雲、謝尹夫、楊美容、吳培基、鄧廣文、周蘇琬儀、黃就勤、周潔貞、馮貽端、劉泰垣、陳黎蕙千、譚一鳴、戴援容、張少坡、胡路明、吳陸、鄧炳良、楊遺聯、葉德霖、制服當然委員地域副總監（新界南）劉澤斌、區總監宣慶平、區副總監林金堂、區訓練總監宣慶興、區助理總監（拓展）黃國宜、區助理總監（深資童軍）歐陽楚源、區助理總監（童軍）林一鳴、區助理總監（幼童軍）胡譚良、區公共關係衛守勤、樂行童軍區長胡名川、深資童軍區長黃雁鴻、陳建生、童軍區長馮文濂、陳坤榮、幼童軍區長區玉佳、麥國鉅、專章秘書張國儀、及區內全體領袖。（鄉）

荃灣童軍區務會就職
專員徐永文劉澤斌主禮年來活動多

（特訊）香港童軍總會荃灣區八四至八五年區務委員就職典禮於昨日假座新界酒樓舉行，首由主席陳典琪致開會詞後，繼由社會福利署新界福利專員徐永文致詞勉勵，荃灣政務專員苗華安頒發委員聘任證及童軍總會之獎章獎狀。新界地域副總監（新界南）劉澤斌頒發領袖委任書及授旗，並分由副會長陳流芳、張秀清、王德仁、蔡玉華、傅元頒及陳冠成分別致送紀念品予主禮人及獎。最後由區總監宣慶平致謝。到會嘉賓近百人，儀式隆重。是晚更在同一地點舉辦委員與領袖聯誼叙聚，盡歡而散。

據該會發表年報指出：荃灣區童軍會去年前任會長鍾麗輝小姐領導下，除推動了各項經常性的活動與訓練外，並舉辦了兩次特大型的活動，容納區內青少年朋友與童軍一同學習與生活；第一項爲於新界石崗軍營舉行「荃灣八三青年大露營」招待了三百名十三至十八歲之青少年與童軍接受三日二夜的野外生活考驗，露營技能及領導才能訓練。第二項爲粉嶺營會舉行「荃灣八三兒童夏令營」共招待了二百名八至十二歲兒童與幼童軍一同學習大自然的探索及活動。

新界市署管工李廣根
檢控垃圾蟲出色獲獎

（港訊）荃灣市政處潔淨組管工李廣根因在執行檢控垃圾工作上所表現的實覺及盡忠職守的態度，爲該署全體執法人員樹立典範。

頒授獎狀儀式在新界市政署總部舉行。該獎狀儀式在新署淨事務委事林頌墉及荃灣副市政主任黎仲，亦有出席儀式。

玉華、傅元洪、張秀清、主席：陳典琪、副主席：米至仁、李永禎、江紹賢、鄧春霖、區紹書：趙惠邦、區司庫：陳德致、聘任委員：宋智培、陳志新、梁明淙、廖健光、陳世德、李莎莉、陳光明、周澤南、何映城、華任復、陳智達、張國賢、楊玉棠、鄭柏松、陳惠良、傅合、王李彩蓮、劉竹山、梁世德、王化民、羅運發、崔希堯、賴慶春、傅元平、馮鳳山、丘俊民、盧世恪、鄧文正、姚逸明、李秀萍、李祖英、馬彪雄、湯智而、陸桂芳、李秀萍、曾貝慶、黃學岸、羅王慈兒、陳威華、譚廣正、吳堯、李朱碧雲、謝尹夫、楊美容、吳培基、鄧廣文、周蘇琬儀、黃就勤、周潔貞、馮貽端、劉泰垣、陳黎蕙千、譚一鳴、戴援容、張少坡、胡路明、吳陸、鄧炳良、楊遺聯、葉德霖、制服當然委員地域副總監（新界南）劉澤斌、區總監宣慶平、區副總監林金堂、區訓練總監宣慶興、區助理總監（拓展）黃國宜、區助理總監（深資童軍）歐陽楚源、區助理總監（童軍）林一鳴、區助理總監（幼童軍）胡譚良、區公共關係衛守勤、樂行童軍區長胡名川、深資童軍區長黃雁鴻、陳建生、童軍區長馮文濂、陳坤榮、幼童軍區長區玉佳、麥國鉅、專章秘書張國儀、及區內全體領袖。（鄉）

本港新聞

患精神病男子跳樓
失業青年割脈自殺
一進枉死城・一送院搶救生還

（特訊）一名患有精神病男子，昨午從六樓跳下，當場頭破血流，送抵醫院證實不治。

死者林×英，卅三歲，住深水埗甚屋邨劍蘭樓七樓×室，與父母及四兄弟妹同住，據悉，死者患有精神病，月前始出院，昨日傍晚七時許，弟妹與其親同往酒樓晚膳，死者途至六樓梯間，突然攀過鐵欄，縱身躍下，跌下二樓平台，當場傷重，倒於血泊中。

由於事出突然，當時其弟妹亦挽救無從，目送死者跳樓，救護車到場將其送抵醫院證實不治。（合）

（又訊）一名青年，疑因失業多時，生活拮據，昨午二時許，被鄰居發現，在其紅磡邨架街居所，閉門割脈自殺，經報警將他送院，幸無大碍。

割脈自殺獲救青年姓陳，廿六歲，是單身一人居住於邨架街五號九樓一房間內者，其司屋居住之住客，突聞隙在房內痛苦呻吟，初時尚以爲他是生病，及後，有人推其房門，圖予以換助，但當房門開啓後，始發現他在床上，手腕滴血，滿染床單，於是報警將他送院，幸無大碍。

據悉，林已失業多月，近日生活無以爲繼，故初步相信他今次自殺，是與此有關者，事後警方在房內檢走一張刀片，帶署存案。（合）

工廈兇徒斬人
男子投案受查
傷者頭背中刀情況欠佳

（特訊）大角咀洋松街六十四至七十六號大門時，兇徒便上前用刀狂斬。

許被斬後，負傷沿梯級向樓下逃走，兇徒尾隨不捨，途後追斬，情況欠佳。

據悉：一名姓李男子，以前是四季製衣廠職工，去年九月因故遭辭退後，對補償金不滿，不時到廠與東主交涉，但不得要領。

至昨晨，竟發生這宗斬人血案。（合）

血案發生後，有一男子到旺角警署投案。

警方稍後將一名疑兇帶返洋松街現場，找回利刀，並將傷者送院，情況欠佳。

據悉：一名姓李男子，以前是四季製衣廠職工，去年九月因故遭辭退後，對補償金不滿，不時到廠與東主交涉，但不得要領。

至昨晨，竟發生這宗斬人血案。（合）

俊照送回工廠，準備開工時，兇徒便上前用刀狂斬。

許被斬後，負傷沿樓梯向下逃走，兇徒尾隨不捨，途後追斬，情況欠佳。

據悉：一名姓李男子，以前是四季製衣廠職工，去年九月因故遭辭退後，對補償金不滿，不時到廠與東主交涉，但不得要領。

至昨晨，竟發生這宗斬人血案。（合）

健康教育熱綫電話服務
每日平均接電話八十次

（港訊）醫務衛生署中央健康教育組六月開始設立的健康教育熱綫電話服務深受市民歡迎，情況欠佳。

該組發言人表示成績令人鼓舞。他說：「市民在收聽電話錄音帶完畢，發表意見時，對六月份的主題「如何應付精神壓力」的評語大致爲：『資料充足』及『對話式旁白很生動』等等。」

這項廿四小時的粵語電話錄音服務，話題是以健康爲主，並按月更換一次。七月份的主題是「心理健康」；八月份的話題爲「夏日常見的疾病」。

錄音帶的講解時間每次約五至十分鐘。錄音帶播完之後，市民可有三十秒時間，發表對有關服務的意見。

熱綫電話號碼是：五七二四五三三。

的士司機
車毀兼人傷
欵罰另監判

（港訊）順德聯誼總會，順德商會，以該會屬校趙公普紀念小學、尤應校長榮休，作夕在順聯會禮堂舉行聯合歡宴。與會者除賓方伉儷外，該兩會之首長會董到有：何輝、梁中力、黃振民、翁祐、羅炎、李銳志、何竹平、梁中力、黃振民、何良、潘幼剛、張翔鴻、李君勉、何基平、胡錦超、胡雲飛、張樹勳、張水、張志雲、吳宗偉、龍澄、麥儉初、羅智雄、楊日煊、胡永輝、譚炳森、蔡伯勳、鄭學賢、翁鑑盈、楊全鴻、周鴻標、馮桑均、胡葵順、陳建業等數十人。

席間透露：尤應邦先生，乃係本會賓主宴前合照。

順聯及順商會宴賀
尤應邦校長榮休
何輝盛讚功績彪炳

（港訊）順德聯誼總會，順德商會，以該會屬校趙公普紀念小學、尤應校長榮休，作夕在順聯會禮堂舉行聯合歡宴。與會者除賓方伉儷外，該兩會之首長會董到有：何輝、梁中力、黃振民、翁祐、羅炎、李銳志、何竹平、梁中力、黃振民、何良、潘幼剛、張翔鴻、李君勉、何基平、胡錦超、胡雲飛、張樹勳、張水、張志雲、吳宗偉、龍澄、麥儉初、羅智雄、楊日煊、胡永輝、譚炳森、蔡伯勳、鄭學賢、翁鑑盈、楊全鴻、周鴻標、馮桑均、胡葵順、陳建業等數十人。

席間透露：尤應邦先生，乃係本會賓主宴前合照。

墮飛璃玻門窗
過路女子頭破血流

昨午途經深水埗南昌街一樓宇外，突有一塊玻璃，巧被擊中，頭破血流，送院救治後，情況欠佳，事後警方到場調查樓上一裝修單位工人疏忽引起。

傷者黃鳳英，卅一歲，昨日下午五時，途經深水埗南昌街一八三號地下樓宇外，突有一塊窗門玻璃高處墮下，擊中傷者頭部，玻璃反彈地下爆裂，傷者頭破血流，倒於地上，事後，由街坊致電報警。

救護車到場將傷者送院救治，警方在現場進行調查，發現樓上一單位正進行裝修，窗框缺少數塊玻璃，相信工人疏忽引致窗框玻璃墮下，送院救治後，情況欠佳，事後警方到場調查樓上一裝修單位工人疏忽引起。

傷者黃鳳英，卅一歲，昨日下午五時，途經深水埗南昌街一八三號地下樓宇外，突有一塊窗門玻璃高處墮下，擊中傷者頭部，玻璃反彈地下爆裂，傷者頭破血流，倒於地上，事後，由街坊致電報警。

救護車到場將傷者送院救治，警方在現場進行調查，發現樓上一單位正進行裝修，窗框缺少數塊玻璃，相信工人疏忽引致窗框玻璃墮下，送院救治後，情況欠佳，事後警方到場調查樓上一裝修單位工人疏忽引起。

酒樓工人遭解僱
憤而毀壞洗碗機
判罰款及賠償損失

（新界社訊）一名女子，酒樓清潔工人，因工作關係，經理即被告前往毀壞三部洗碗碟機之開關掣，經理即被告，但被告表示等候其朋友落班，至晚上十一時廿分，經理工作完畢時聽聞洗碗碟機處傳出一聲巨響，經理前往查看時，看見一個清洗之大盆被人打破，連同修理三部洗碗碟機開關掣之費用，酒樓共損失五百四十元，經理遂

警務處今日開會
會年會議同役退

（港訊）警務處退役同僚協會，今（八）日下午三時，假亞皆老街警察總部舉行會員大會，報告會務及財政概況。

主席陳福祥表示：本會本月廿三日及八月十六日舉辦桂林五天旅遊團，九月三日舉辦北京七天豪華遊，報名參加者衆，同人大會後報告各團行程。（本報記者攝）

清潔香港
人人有責
大家合作

向警方報案，至七月三日警方拘獲被告，儆誡下，被告承認上述物件是他所毀壞的，而爲警員落案提控。

與男友
少女戲院大堂狂飲火酒
與男友起吵爭濤波
送院洗胃無碍

（特訊）一名少女，昨午與男友在尖沙咀海運大廈拖手行之際，於與男友因事爭執後，竟大發嬌嗔，自手袋內取出一樽火酒，狂飲而下，痛苦呻吟，其男友恐生事故，立即報警將她送院，幸無大碍。

此名與男友反目飲火酒的少女姓林，廿二歲，於昨午一時許，她已與男友在海運大厦大堂談心，豈料兩人一言不合後，林女即自手袋中取出火酒，狂飲而下，當場痛楚倒地呻吟，其男友慌狀，立即致電報警求助。但當救傷車到場時，林女因痛楚漸減，又不願往院治理，終於在警員及其男友苦勸下，始由救護車將她送院洗胃，幸無大碍。

復臨安息日會鳳凰堂
今起講奇妙預言講座

（特訊）鑑於世局不穩所困擾，香港亦受九七問題影响，人心惶惶之際，呼出：「誰掌管明天」，爲解答此嚴肅問題，基督復臨安息日會鳳凰堂特爲全港市民舉辦「奇妙預言講座」，解明「啓示錄」的信息，由陳天倫先生及馮效良先生國語主講，粵語傳譯，日期由七月八日起，每逢星期日晚八時開始一連七次，至八月十九日。地點在九龍慈雲山鳳凰街卅六號二樓；電話：三・二三三二五一九，歡迎各界人士參加。

四匪闖入車行
掠走二千五元

（特訊）觀塘道一汽車服務公司，昨日清晨被四名持刀槍匪徒闖入行刦，刦去二千五百元現金。

事發於昨日清晨五時三十分左右，四名分持刀槍匪徒，闖入觀塘道汽車服務公司，用刀槍指嚇四十八歲姓蔡東主及四十七歲姓周職員，掠去二千五百元現金逃去無踪。事主待匪徒離去後致電報警。（合）

辦籌地蔴油
日康健民居
爲區內老人檢查身體
增廣貫飲年少青常識
本月廿二日梁顯利中心舉行

（特訊）繼旺角推行免費老人醫療服務後，油麻地亦將於七月二十二日舉行居民健康日，爲區內老人檢查身體以及推出青年飲食常識展覽會。

油麻地區議員葉華作出席油麻地南北區賽毅社第一屆就職典禮時透露：此個名爲油尖區居民健康日是得到新界猫子會支持，與區議會聯合主辦。該猫子會中有四名醫生會員願意在健康日爲區內老人檢查牙齒、眼睛及身體。此外，老人亦可於當日與醫生查詢醫療常識及身體健康問題。

他指出：舉辦健康日目的是提供老人及青年人的飲食及健康常識，而區內老人平時甚少機會可與醫生詳談身體及健康問題，故此次是個好機會。大會除在區內宣傳，並會邀請區內三間老人中心的成員參加此健康日，地點爲梁顯利服務中心，時間爲下午一時至五時。

此外，大會並在當日舉行一個青年飲食知識展覽會，讓青年人知曉食物營養及衛生。

玲主持宣誓就職禮。蔡主任並呼籲區內婦女多認識及參與區內服務，關注社會的進展，並積極參與選舉投票活動，於明年三月踴躍選出致力服務社會的區議員，爲本區作貢獻。

賽毅社主席林慈儀表示，現時共有七十名會員，其中十人爲執行委員會，過往曾舉辦消費者常識講座，郊野旅行，聖誕聚會等活動。未來的活動會集中於舉辦訓練，探訪其他社團或慈善機構，以吸引新會員。

現時本港已成立八間賽毅社，標誌著一個女性居民的基層組織開始茁壯成長，爲本港各區的婦女樹立榜樣。（鳳）

幼兒工作從業員協會
第五屆執行委員就職
歡樂兒童攝影展頒獎

（特訊）香港幼兒工作從業員協進會，於昨日舉行第五屆執行委員就職典禮暨「歡樂兒童」攝影比賽展覽及頒獎禮。

幼協今年的新任主席何淑兒，在會上致開會詞及會務報告，並報告了下年度之工作大綱。

該會舉辦的「歡樂兒童」攝影比賽，分爲公開組及幼工組，公開組的冠亞季軍分別爲鄺煥利、韓傑安和龔天意。而幼工組的頭三名均是同一人，李卓明奪得。（勇）

幼協會顧問羅華美利女士頒獎給「歡樂兒童」攝影比賽幼工組冠亞季得主李卓明。（本報記者攝）

講座在香港太空館演講顯舉行，以粵語講述，歡迎市民聽講，免費入場。

太空館天文講座
揭開太陽的秘密

（港訊）市政局香港太空館將於今日上午十一時，舉辦「太陽是甚麼組成的？」講座，由香港業餘天文學會楊志雄主持。

太陽是最接近地球的恒星，揭開太陽的秘密，不單可以了解恒星的演化過程，更可以幫助解決人類的能源問題。

清潔香港
人人有責
大家合作

向警方報案，至七月三日警方拘獲被告，儆誡下，被告承認上述物件是他所毀壞的，而爲警員落案提控。

本港新聞

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

十位專業人士聯名表達對香港前途的意向

要達到三不變的保證能增加港人信心

基本權利應盡早獲得官式承諾和保障

編輯先生：(一)對一九九七問題，我們想直道我們的心聲，相信很多人亦有同樣的感受。我們希望有關方面的權威人士，對我們的意向，予以適當的關注。

(二)我們都是生於香港，長於斯，食於斯。我們希望在一九九七年，遵紀守法在香港定居生活。現今，香港的主權已決定回歸中國，而英方亦已聲明在一九九七年後撤退。住在香港的約五百五十萬華籍港人，在這次政權轉換的商協過程之中，似乎沒有甚麼機會表達他們的意向。這五百五十萬的香港人，包括二百五十萬是持有英籍護照者。據英國憲法，該等持有英籍護照者是需要對英國負有若干法律的義務和責任。但如今，因爲英國一九七一年移民法案及一九八一年英國國籍法案，這些人已差不多被英國摒諸門外。

(三)最近，英國議院窺視香港行政立法兩局非官守議員倫敦之行，揣測兩局議員「並非香港人的代表」。在我們看來，姑且莫論兩局議員是民選與否，他們的公佈肯定是反映了大部份香港人的意見；他們是爲了香港人的前途而作倫敦之行，奔波兩地，機慘於途，其他的人也許能懷疑兩局議員對香港的代表性，但英國國會議員怎能懷疑兩局議員的代表性？反正來說，是大英帝國採用行政和立法兩局的政制來統治香港達一百五十年之久，而直至今天才說這兩局的議員「並非香港人的代表」，自相矛盾，莫此爲甚！也許從這件事情中，我們了解到英國議院對於香港人切身重要的問題，關心幾許？我們可以作這樣一個假設，假如兩局議員是民選的話，他們到倫敦之行是否會獲得更可觀的成果？而最近，三位議員北京之行暫尚未竟全功，對於他們所表達的焦慮並非代表香港民意之說，我們感驚訝。

(四)目前情況發展如斯，所以我們便表達我們切身的感受。我們希望其他暫時還是緘默的香港人，同樣挺身出來說出他們的感受。只要我們能坦白說出我們心裏眞正的感受，那些負責決策香港前途的人才能知道和鑑定我們香港人的意向，才能有所依歸地決定香港將來一九九七年後的行政模式。

(五)自從一九八二年九月，香港人已屢次聽說一九九七年後，社會、經濟和法律制度不變，相信有關方面應會盡力採用種種措施，以期達到此項保證。然而，單憑三不變的保證，會很容易流於籠統而過於空泛之度。

(六)在香港，有若干個人權利是港人一直所共享有而共同接受的。這些權利形成香港人生活的基柱。這些權利與我們現有的社會、經濟和法律制度息息相關。我們很珍惜我們現有的社會、經濟和法律制度，因爲這制度維繫了香港人所習慣的生活方式。但是這些制度可能未必被習慣於另一種社會制度生活的人所完全了解。港人生活素以法治爲基礎。對於法治意識，他們也許與我們有所分別。

(七)爲大局鄭重起見，我們寧愛毋缺，不厭其詳地枚舉下列幾種人權基本權利：

(甲)社會制度：

(一)思想的自由，權衡的自由，信仰的自由；包括追順自由的表達。

(二)教育的權利：所受的教育可按個人的哲學思想和宗教信仰而有所抉擇。

(三)組織的自由。

(四)與世界各地互相通訊的權利。

(五)私人生活和私人聯絡的權利。

(六)在香港區域內，行動和居住的自由，與及出入香港自由。

(乙)經濟制度：

(一)有選擇自己的職業和行業的權利。

(二)保有自己辛勞而獲得的成果的權利。

(三)有安全保有、享受和使用在港或其他各地產業的權利，包括資金自由進出香港。

(丙)法律制度：

(一)沒沒有任何人或組織能置身於法律之上。

(二)刑事法例不能有追溯效力。這便是說，任何刑法在通過及公佈之前，和這項刑法有所抵觸的行爲，不能追究。

(三)既得的權利不可受到干預。

(四)在沒有證實是犯了罪之前，任何人都應該當作是清白的。

(五)不會受任意拘捕和幽禁的權利；如受拘捕，有保釋的權利。

(六)如被起訴時，被告有獲悉被控何罪之權利。

(七)任何疑犯有保持緘默的權利。

(八)所有聆訊必須由司法獨立的法官主持，不受政府或其他干預。聆訊過程必須是公開而公平的，在合理時間內進行。雙方有召喚證人的權利。

(九)可以私人聘請法律人士，代表訴訟。

(十)凡已經過審判的刑事案件，不可以根據同一案情，再度提審。

(十一)有上訴的權利。

(十二)如有事件涉及任何人的人身自由，財產，身份或權益時，他有辯護的權利。

(十三)如政府執行權力有任何偏差之處，任何人可按法律途徑，控訴政府。

㉔在香港，這些權利是我們生活方式的基柱。當主權的轉移時唱入雲之際，這些權利的重要性應重申強調。現在，每天都有香港人準備移民，遠居海外，這都表示香港事實上面對史無前例的信心考驗。要達到三不變的保證能增加港人信心的話，那末，基本權利應儘早得到有關方面官式的承諾和保障；最好是，讓這些承諾能寫成法定條文，清晰地誌於我們將來的憲法之中。

㉕再者，香港目前和將來的繁榮，不單有賴於香港人的信心，辛勞和努力，亦同時需要借重於世界各地在香港的投資。對這些投資者作有效的保證是念不容緩的。香港今天屹立在世界上，作爲一個財經及通訊中心，是基於一個穩定的社會制度，一個國際接受的法律制度，司法的獨立，貿易的自由。這樣看來，目前當急之務，最需要的是一項早日堅定的承諾；這項堅定的承諾應該包括至少上述的「基本權利」，予以肯定和保障。這樣，香港目前和將來的繁榮才能維持延續，對中國的四個現代化計劃更能作出有效的貢獻。

張秀儀，關淑馨，郭慶倖，林佐瀚，劉碧瑩，陸家駒，梁愛詩，梁定邦，余國元，余叔韶同上

(三)由於窗之上半爲固定之百葉窗，使可活動開關的窗戶只餘一呎餘高，使居民在窗外晒衣，極感不便。

(四)我們認爲房間之佈置，窗戶之安排，居民應有自由權。

(五)我們明白，爲求提供之外觀美，在某程度上需要整齊劃一。但反對硬性而不切實際的劃一。我們建議房署應提供多款設計，讓居民在整齊的原則下，亦可自由選擇適合自己的設計。

成教應設政制課程

培養成人民主意識

何錦輝議員建議推廣市民學習政治權利

力申成人了解政制架構利本港未來發展

立法局非官守議員何錦輝博士昨日參加明愛專業及成人教育中心堅道日校結業典禮致詞時，談及本港過渡期及成教扮演的角色時指出，無論是保持香港的繁榮安定和它的逐漸步同民主化，或是九七年後的成功港人治港，一切都必需要香港市民積極參予，而在這方面，成人教育有會和有建設性是無可否認的。它給成年人提供了受教育的機會，更提高了一般教育程度和市民的知識水平，這方面的貢獻是眞正的民主社會的基本要素。

他說，現在香港土生土長的這新的一代再沒有了上一代的遊子過客的觀念，但這本土意識的出現，並非是說再沒有需要培育香港人對這城市的熱愛和歸屬感，反之，我們必需令香港人有對社會的社會重大轉變，而成人教育就能幫助人們步臨的社會重大轉變，而成人教育就能幫助人們步向這些目標。

何氏讚揚明愛堅道日校在成人教育方面，無論是培育學生的求知慾，領袖才能，對學校社會的責任感，以至完美的品德人格都有令人滿意的成績，實在值得鼓舞。

他稱，明愛是本港最龐大的志願團體之一，而在成人教育方面，明愛堅道日校則是一個帶領創新者，率先推出了一項範圍甚廣的遙距教育計劃，名爲「多元式函授課程」，而且至目前仍是本港獨家設立的類似課程。

他說，在本年初，當教育委員會對本港教育制度作整體的深入研究時，已對遙距教育有正式表示關注，希望將來這個有關開放式教育報告的公佈能有助於這項目趨重要的教育形式的發展，而我相信開放式的成人教育在本港不斷變遷的政治，社會和經濟環境中，將會担當一個重要的角色。

何錦輝於會後接受訪問時建議本港成人教育工作者應開設一個介紹各種政制的課程，以適應轉變中的香港，他認爲開設這種課程，有培養成人民主意識，懂得選舉投票及參與政治，尤其是目前在市政局，區域議會，以保證將來在學校完成後，分期償還貸款；而每期款項不得少於月薪之一成，所貸款項將會直接存入學生賬戶內。

申請人的本港銀行往來或儲蓄戶口。

兩項貸款均須逢年申請，新申請者及提款申請，必須提交下學年度繼續申請之學費證明。

又多元式函授課程的快速發展，事實上是一個由於社會對此有大量需求的必然結果。誓如目前在古門安定友愛社區中心舉行上述的家長進修計劃的結業典禮中，我們更體會到多元式函授課程的確有其獨到之處，家長們，主要是家庭主婦，參加此項課程，一方面可以進修，二方面又可以用自己的更改，使與會的校長，因爲他們有更多時間討論區內的問題。

林氏是在學生犯規及違法行爲研討會的休會儀式上作上述表示。

儀式是在新浦崗樂善堂王仲榮中學舉行。

他說：「以往的與會者認爲每區有其獨特的問題，而這些問題並其他各區是不存在的。

教育署根據這些意見，將今年研討會的形式更改，使與會的校長，因他們均覺得有更多時間，就會議和署及教育署對論本身的難題，及與同區的校長交換意見」。

他致謝撥冗在會中發表演說的校長，指出他們均提出如何應付學生犯規及違法行爲的實貴經驗。

多元函授課程適合

本港複雜環境需求

明愛成教日校結業司徒淑熙校長稱

主婦參加可進修又能輔助子女學習

明愛專業及成人教育中心堅道日校八三至八四年結業典禮，昨午舉行。由立法局非官守議員何錦輝博士主禮，出席者尚有香港明愛總裁李汝大，中華基督教聖公會主教

玉葉

可作盆景的熱帶植物

園丁

打開伍宣孫先生著的「文農盆景」，發現其中一盆「盆栽」，是熱帶植物，用熱帶植物作盆景，而該熱帶植物又具有樹的形態，那是很少有的事情。

該熱帶植物稱爲「玉葉」，葉與莖其肉質，屬多肉漿類植物，老枝，如樹一樣，葉肉質具充綠，如翠玉一般，葉很有觀賞價值。

玉葉有幾個品種，葉有大小之分，我較喜歡細葉的一種，因盆栽植物以細葉爲貴，細葉種還有一斑葉品種，斑葉種用細盆栽種更爲雅緻，大葉品種也有斑葉的，而且斑葉也有兩種，一是白斑的，另一是黃斑的，又以黃斑者最美。

斑葉種雖然是變異品種，但以美麗而言，我則較喜純綠色的，大葉的純綠色葉子，具有翡翠綠色，綠得實如其名，更勝具有斑紋的。

玉葉是熱帶植物，許多熱帶植物是不耐水濕的，所以不宜露天栽種，但是玉葉却與別的熱帶植物不同，它可以露天栽種，雖然香港可能會連續下十天八天的雨，度葉在此情形下却一點問題也沒有，若然是別的熱帶植物，則已經腐爛的了。

玉葉雖然能耐水濕，但栽種的土壤必須疏水良好，若疏水不佳，遇連續下雨，也會因此而死亡，栽種的土壤宜腐植土二份，河砂一份，少許白灰混合栽種。

玉葉喜愛陽光，陽光充足葉亮光閃閃，但也能耐得一時之陰暗，把它放入屋內，一二星期是絕無問題的。

繁殖玉葉可用扦插法，扦插的土壤以純河砂最佳，河砂經陽光晒乾消毒後放涼，然後用一後盆盛之，插穗可用頂莖，每段長約二至三寸左右，插入砂床中，成活後移入盆中栽種。

玉葉生長緩慢，施肥方面可在春、夏、秋三季，每二十天或十五天施一次，冬季一月一次，夏天氣溫過高，宜放在涼快的地方。

紫眉鳥

雀迷

五月紫薇初放，却來相依，每年端午節過後，而中國的珍禽紫眉鳥便出現於林中，百花招來了不少昆蟲，頓成爲鳥羣求偶，結巢哺育雛兒的好地方。

紫眉鳥亦在每年初夏最活躍，獵者利用新鳥的弱點，以餌作陷，來誘捕新鳥，獵捕後稍作馴養一段時間，便銷港發售於市面各雀鳥店，今年的紫眉鳥亦如去年一樣，從四月下旬開始已有售，轉入五月，雀量更多，今年的售價比去年爲高，一頭新鳥在百元之間，稍作馴教後的「老口」舊鳥，其售價超過兩百元。

紫眉，屬南中國珍禽類，富有餵養條件，比白眉、花黃燕、三點金等鳥優秀，如果對紫眉有興趣者，就要把握良機，目前正是供應季節，若還得雛兒，在培養上一定成功，由於這一類珍禽在培養上容易接受新的環境，縱是「老口」舊雀，只要有耐性、有經驗，成功亦不難。

紫眉鳥什麼比其他珍禽容易餵養，由於鳥本身對新的環境容易適應及接受，馴教新鳥，只要按照步驟，自然打破任何難關而達到成功的最後階段。紫眉鳥形態嬌小而俊朗，身上的扁羽共分成黑、白、黃三色，從三種不同色素供應的，紅色光管魚面市，據說是從泰國繁殖成功，與本港繁殖的品種略有不同，本港的光管魚，身上的橫綫在十多年前，已發現這一類光管了，但未被人留意，並非今日才發現呢！

紅光管的身軀比起金黃色的爲肚大，生長力可較強，比原有的一種爲容易養，目前是培育的開端，若有興趣繁殖，應着手培育魚種了。

第四六三期 園聲主編

內所選養的比較容易有成績。又在每年深秋，重陽節前後，亦有供量見售於市，但在這一段季節內所捕得的，多屬「老口」舊雀，在馴教上是比較困難，並需要較長的時間來馴教才有成績。故有不少富有經驗的餵養者，寧願在初期繁殖選養新鳥，是容易有成績。

餵養紫眉，正缺是多餵富營養的飼料，如水蚊、酒餅虫、蛋粉等，當然，虫、蟲每日也不能缺少，尤其是在換毛階段中，更不能少的。

新鳥在初期馴教，由於新鳥貪食，故對陌生環境是很容易適應的，故在教養方面並不困難，初期，多餵富營養的食物，待回復健康之後，才慢慢馴教，新鳥只需兩、三個星期，自然安定下來，不再怕人，有了兩年或三年以上的鳥齡，唱工更美妙動聽，羽毛的色澤更濃厚。

對紫眉鳥沒有經驗和認識不深者恐怕在選購之時誤將雌鳥當雄鳥，但此鳥的雌雄特徵很明顯的，縱是初餵養者，一經道破秘訣，是再不會將兩性混淆的。原來此鳥的雌雄區別很大，雌鳥與雄鳥的扁羽顏色完全不同，雄鳥一身扁羽只呈淡黃色，而且又不會唱，只會叫，同時，每有新鳥見售販者是忠誠交易，縱不會以雌鳥當作雄鳥來欺騙顧客的，故此，在選購新鳥時，絕對要信任自己的判斷能力及販者所言，除非是雛鳥，在雛兒期內去區別雌雄也不難，若屬雄鳥，一雙背翼及尾翅的扁羽是呈黑色，雌鳥呈淡黃，只要細心觀察，亦不難區別的。

新鳥經過一年後，在初秋季節多會換毛一次，有時也會在暮春內換毛一次，換毛過程亦如石青鳥一樣，有了三年雀齡或以上，才進入麟峰之境地。

光管魚的特色

偉成

紅蓮燈魚有彩般絢艷的色彩，但亦有人嫌其身色過份誇張，欠缺天然美。但在熱帶魚中，有一種魚的身形及其生活，與紅蓮燈一模一樣，而且身上的顏色，以素潔來吸引飼養者，這一類魚學名稱爲光管魚，若與紅蓮燈來比較，不僅有天淵之別，而且更覺有道而馳。

光管魚在香港，也如紅蓮燈一樣，超過三十年或以上的悠長時間，仍未見有改良新種產生，數十年來不改，身色雖然素潔單調，但仍未遭到淘汰，還深受飼養者歡迎。

光管魚在今日尚未遭淘汰，當然有其可取之處，在一個幽靜的魚箱裏，滿植水藻及多放山石，素潔的一羣光管魚，在水藻間往還或繼着山石，穿梭游，氣派十足，若配用燈光照射，更見魚的身上劃出一道紅光，如光管般晶瑩，此魚亦由此而命名。魚的身軀雖然細小，全長不滿兩吋，但身軀半透明的身軀，在柔和的光綫下，連體內的骨骼也可以呈現於眼前，這亦屬魚本身能吸引飼養者興趣的要點，有人也曾將此魚與紅蓮燈一齊飼養，反映紅蓮燈的色彩，尤勝艷麗的一面。

培養光管魚，應不宜與其他魚類同處，縱是同形同一生活方式也不適宜，除非與紅蓮燈、黑蓮燈魚等才可以，如果興趣在於繁殖的話，便應同類同處，不宜滲加其他魚類。光管魚經過四個月至五個月飼養便見成熟，成熟後，雌、雄兩魚的不同特徵才稍露，但並不甚顯著，要細心分析才能區別雌雄的。

雌魚的身軀，是比較細弱的，並在背上及肛下的鰭，却顯得尖長，尤以肛鰭末呈刺形狀，見圓之下方爲雄魚。雌魚的身軀却見肚大，肛鰭如扇狀，在繁殖期內，將要產卵的產魚，其腹部尤見微微漲大（見圖上方），故此，區別此魚，可憑上述的特徵是不難區別的。

餵養光管魚，水質要含鹼性，水溫比較原快，保持在攝氏廿五度之間，若是繁殖，更要重視新魚的成熟期，原來此魚亦如紅蓮燈一樣怕熱又畏寒，故在本港的氣候之下繁殖，宜在春、秋兩季裏，除非環境特殊或有特別的配備，才能作整年繁殖。

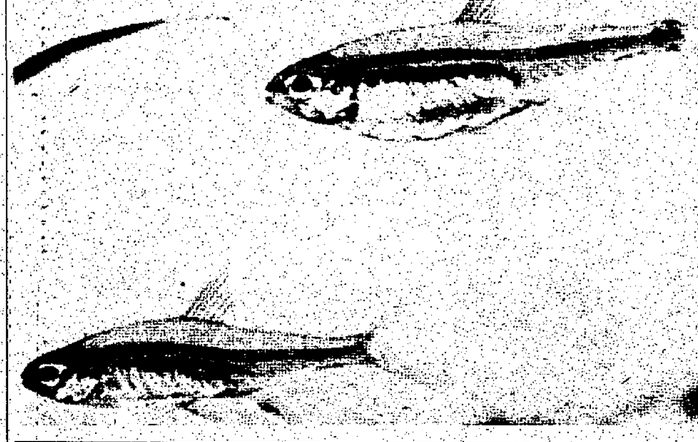
所謂新魚的培育要吻合產期就是每次所培育的魚種，若是在春季內繁殖的話，應在去年的秋季便留下魚種來培育，經過一個冬季後培育，進入春季，剛好成熟，吻合產期，又在春季繁殖下來的新魚，可以挑選些壯健的留作繁殖之用，經過一個夏季培育，到了秋季，又是迎上產期，光管魚屬於卵生魚類，但不作孵卵及哺育自己的雛兒，產下卵子後，再經過雄魚作體外受精之後便算，故在繁殖上，却是一件苦事，由於剛出世的雛魚，幼如髮絲，要餵食特別幼嫩的水蚤，這一種飼料非一般水族館能有售的，故此，只有繁殖魚塘才夠條件繁殖，如果能解決雛魚的飼料難題，當然可望成功。

光管魚由於怕熱，故在每年夏季開始，便要注意四周環境了，若受熱浪影響的話，應設法減低熱浪，勿影响水溫冒升，若水溫高出攝氏卅度，魚本身即感上每爆爛症，身上呈現白斑，如果魚的身色呈混濁而不作透明狀者，已是亮起了紅燈，水質已萬出，應盡快將水溫降低。如果發現了魚的身上有霉爛現跡已是無藥可救，不出兩星期，便告死亡。光管魚的身力很脆弱，外間的天氣變化，稍有不妥，便容易發生。

爆爛症是由水溫太高而引起的，尤其是在夏季，若不是環境特殊，水溫受外間氣候所影响，自然高出安全點，在這樣的情形之下，唯有轉換環境，或可以繼續培育，用打氣機來推動缸內的水作運行，用此法亦有良效。

最近有一種紅色光管魚面市，據說是從泰國繁殖成功，與本港繁殖的品種略有不同，本港的光管魚，身上的橫綫在十多年前，已發現這一類光管了，但未被人留意，並非今日才發現呢！

紅光管的身軀比起金黃色的爲肚大，生長力可較強，比原有的一種爲容易養，目前是培育的開端，若有興趣繁殖，應着手培育魚種了。



如何繁殖光管魚

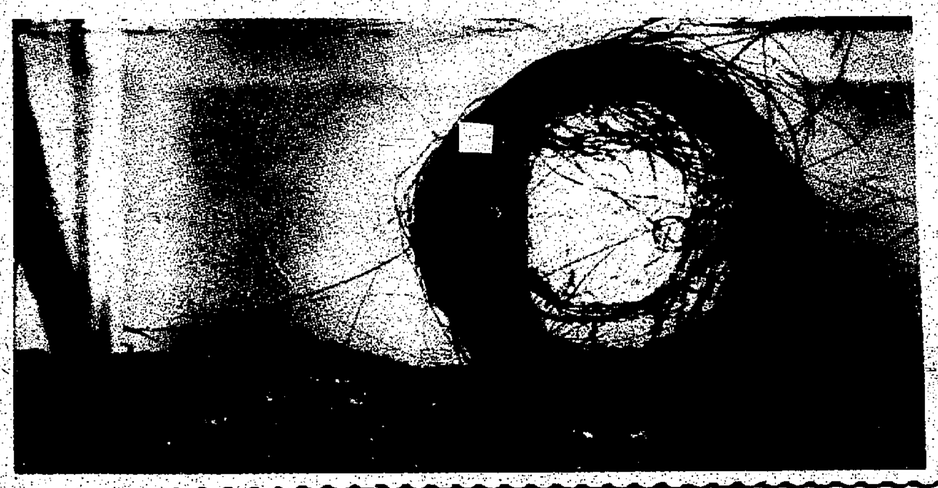
阿古

繁殖光管魚，方法有二，除了作雌雄配對繁殖之外，尚可採用羣棲方式繁殖，但在產前的配備，一定有適當的安排，才能收得良好的成果。

在外國，有一種水藻叫做頭髮西，但在香港却不易求，記得在廿多年之前，從日本方面也曾有些供量，可惜今日已成絕市，不過，若找不到頭髮西，大可以選用石西來代替，產魚自然能適應的。

產箱不宜太大，由於魚本身全長不滿一英吋又二份之一；若選用較大的箱，反而在產卵期內卵子在雄魚受精時比較困難，若能細西多，才是要卵子應有的標準。

水溫不宜太高，以保持在攝氏廿八度之間爲合，水質符合標準要求後，便可以放入頭髮西，並搖成圓圈狀（見圖），如果用石西，就不用搖成圓狀，只要將石西散播在缸底，待產魚產畢，便可將產魚隔開，不用兩魚担任哺育，卵子在一星期左右便見孵成小魚，剛出世的幼魚，呈透明狀，一雙產魚，在每一次繁殖百數。羣棲方法大缸或小池進行，水不要太深，待產魚產後或將魚羣隔開，或將滿了種籽的撈起，放到另一個箱內孵化，此法收成頗豐。



文史雙週刊

第三十六期

讀書和史治

盤國韓授教系史歷學大門廈

古往今來，人們積累了極其豐富的讀書方法和經驗。自己資質魯鈍，只不過是「人一能之，已百之；人十能之，已千之」，力求堅持不懈，摸索前進而已。

歷史科學，包羅萬象，研究工作需要多方面知識。開始時，自己對此僅有粗糙的概念，加上當時鑽研方向未定，有點盲目地讀書，只是在讀書的過程中才日漸明確起來。回看過去走過的道路，對於自己的今後，不無借鏡之助吧！

古文字是研究古代歷史的重要手段之一。王國維、郭沫若儲家的著作即可爲證。要寫好文章，也必須備得文字學，有拐折，南牆已被洛河冲毀。

重要的是，在城內探出大型建築集合體三處。券南面正中的一處，長寬各二百餘米，週圍有土牆環繞，正中有大型宮殿台基多處，向南有寬敞大道，大道兩側有小型建築遺相對峙，形成城中之城。另外兩處面積與此處相近，但格局却完全不同。

從城牆內外的出土遺物和上下的地層疊壓關係可初步判斷，此城最早的建城時代比商代中期的鄭州商城要早，應是商代早期的代表。根據文獻史料的記述，可以這樣認爲，這很可能就是人們找尋已久的商湯都城西亳。這座偃師商城確實是近年來考古事業中的一項重大發現。

一九五九年，年逾古稀的著名學者徐旭生先生，爲踏查夏文化而到了偃師，在古亳地附近鄉溝尋覓良久，而於商城深埋於地下，終未能有所發現。一九七一年這裏出土了銅尊、銅戈、銅鏃等重要遺物，不少專家又紛至沓來，探集了一些面代陶片，後，遂索然而歸。今天，這座淤埋地下三千餘年的古城終於披露世人，使學者專家們大飽眼福。

（四）

確認湯都西亳的意義將十分重大。

首先，它對於夏商歷史研究與考古研究都是一個有力的推動。安陽殷墟先後發掘了五十餘年，雖有大量精美絕倫的銅、陶、石、玉器出土，但至今無城墻可尋。鄭州商城也發現三十餘年，但由於被後代城市所覆蓋，破壞其嚴重，再欲弄清它的城門、街道、宮殿和布局已絕非易事。而偃師商城則完全不然，它既未遭後世刻意損毀，地面上又沒有多少現代建築，基本爲農田覆蓋，可以長期的，有計劃的進行發掘與研究。

其次，商城的發現，對於偃師左近幾處大型夏商遺址的性質、年代的研究，所處社會發展階段的研究，都將有可能因而取得突破。如對於人們所熟知的二里頭遺址，而會由此重新作出估價，更保有新的學者所指出的宮殿建築的規模和形狀……總之，它的每一項重要設施，對於研究古代城市的發展規律，都是一份難能可貴的實物資料。

誠然，今天的發現尚屬初步。確認一代王都絕非輕而易舉。這需要有大量的，多方面的材料，來進行考查印證，方能得出可靠結論。我們期望這樣的重要資料早日公諸於世。

址遺城古商早的師偃南河

趙芝荃 徐殿魁

古代文獻史料的記述，一直認爲商湯都西亳，在今河南省商丘縣南，但由於年代久遠，這一問題一直未能解決。近年來，隨着考古工作的開展，在河南省偃師縣西南的二里頭遺址，發現了一座大型宮殿遺址，其年代大約相當於夏末商初，因此推斷此即成湯所居之亳。「鄭亳說」主要依據鄭州發現的商代城牆和大銅鼎等重器，並結合文獻資料，認爲鄭州商城即是湯都西亳。

近年來考古事業中的一項重大發現。

徐旭生先生，爲踏查夏文化而到了偃師，在古亳地附近鄉溝尋覓良久，而於商城深埋於地下，終未能有所發現。一九七一年這裏出土了銅尊、銅戈、銅鏃等重要遺物，不少專家又紛至沓來，探集了一些面代陶片後，遂索然而歸。今天，這座淤埋地下三千餘年的古城終於披露世人，使學者專家們大飽眼福。

（四）

確認湯都西亳的意義將十分重大。

首先，它對於夏商歷史研究與考古研究都是一個有力的推動。安陽殷墟先後發掘了五十餘年，雖有大量精美絕倫的銅、陶、石、玉器出土，但至今無城墻可尋。鄭州商城也發現三十餘年，但由於被後代城市所覆蓋，破壞其嚴重，再欲弄清它的城門、街道、宮殿和布局已絕非易事。而偃師商城則完全不然，它既未遭後世刻意損毀，地面上又沒有多少現代建築，基本爲農田覆蓋，可以長期的，有計劃的進行發掘與研究。

其次，商城的發現，對於偃師左近幾處大型夏商遺址的性質、年代的研究，所處社會發展階段的研究，都將有可能因而取得突破。如對於人們所熟知的二里頭遺址，而會由此重新作出估價，更保有新的學者所指出的宮殿建築的規模和形狀……總之，它的每一項重要設施，對於研究古代城市的發展規律，都是一份難能可貴的實物資料。

誠然，今天的發現尚屬初步。確認一代王都絕非輕而易舉。這需要有大量的，多方面的材料，來進行考查印證，方能得出可靠結論。我們期望這樣的重要資料早日公諸於世。

恰恰是對自己的激勵和鞭策，督促自己的前進。嚴格的批評和切磋，是寫作過程中所不可少的。自己在學習詩詞時也是一樣。記得初寫詩時，也曾被笑爲七字一句的順口溜，不合格律，但這正是激發自己發憤忘食、苦下工夫的箴言。如無這些批評督促，恐怕至今還是依然故我。

批評切磋，在學校時就是依靠師友的指點帮助。如果有學術團體的活動，可能收效更大。中學時僅有一、二同學，課餘時隨意漫談，交相評論各自的作品，或從命題、立意等內容多方面，或從格調、體制等風格方面，或從平仄、用韵等聲律方面，以爲「吹毛求疵」，以爲笑樂，倒也大有促進作用。及至讀大學和初在大學任教時，都曾經參加校中老師所組成的詩社。

當時詩社中大都是老師和前輩，青年學生很少，而這恰好是青年向長輩觀摩學習的好機會。記得有位老前輩在一次詩鐘會上寫成一聯時句中，用茶米、量沙的故事是比較熟悉的，而對穫道清量沙却有點模糊，於是，會後隨即找出量沙的史事。詩中常用片爪的小事，却也可增長一些歷史知識。

在研讀和寫作詩文時，不能停留在一般的泛泛的理解和方法上，還必須深入，要有尋根究底的精神，追到個水落石出才好。這有賴於細讀各家總集、別集的注解，也要自己運用思維，聯系讀書所得，進行消化分析。最初步的是要弄清楚詩文中的詞語或掌故的出處和解釋。舉例說，杜甫詩集中第一首的開頭兩句說：「已從招提遊，更宿招提境」。句，在體這些書時，如能將「六朝文絜」、「古文觀止」、「唐詩三百首」這類小部頭的選本精讀熟讀，則對讀大部頭的選集和別集，會大有帮助。

讀書當然要和寫作相結合，讀不只是單純的讀，高聲朗頌，可爲寫作時等著氣勢，抑揚聲調；而精心寫作，提摩仿效，從中體會，更有益處。

寫作時等著氣勢，抑揚聲調；而精心寫作，提摩仿效，從中體會，更有益處。

寫作詩詞，自然要狠下工夫，遇到挫折而不灰心。不達目的決不中止。記得自己寫詩的決心，不達目的，不罷休。初試的處女作，被評爲不合附四傑大的規則；一篇古文又被評爲駢散雜糅。顯然，自己寫的不合規格，應受這樣的批評。同時，還補批評也許是說明自己背年時就有了這個境界的途徑之一吧。「俗語說：「三分文章七分讀」，或者有它一定的道理。

寫作文章詩詞，自決不中止。記得自己寫詩的讀，高聲朗頌，可爲寫作時等著氣勢，抑揚聲調；而精心寫作，提摩仿效，從中體會，更有益處。

寫作文章詩詞，自決不中止。記得自己寫詩的讀，高聲朗頌，可爲寫作時等著氣勢，抑揚聲調；而精心寫作，提摩仿效，從中體會，更有益處。

恰恰是對自己的激勵和鞭策，督促自己的前進。嚴格的批評和切磋，是寫作過程中所不可少的。自己在學習詩詞時也是一樣。記得初寫詩時，也曾被笑爲七字一句的順口溜，不合格律，但這正是激發自己發憤忘食、苦下工夫的箴言。如無這些批評督促，恐怕至今還是依然故我。

批評切磋，在學校時就是依靠師友的指點帮助。如果有學術團體的活動，可能收效更大。中學時僅有一、二同學，課餘時隨意漫談，交相評論各自的作品，或從命題、立意等內容多方面，或從格調、體制等風格方面，或從平仄、用韵等聲律方面，以爲「吹毛求疵」，以爲笑樂，倒也大有促進作用。及至讀大學和初在大學任教時，都曾經參加校中老師所組成的詩社。

當時詩社中大都是老師和前輩，青年學生很少，而這恰好是青年向長輩觀摩學習的好機會。記得有位老前輩在一次詩鐘會上寫成一聯時句中，用茶米、量沙的故事是比較熟悉的，而對穫道清量沙却有點模糊，於是，會後隨即找出量沙的史事。詩中常用片爪的小事，却也可增長一些歷史知識。

在研讀和寫作詩文時，不能停留在一般的泛泛的理解和方法上，還必須深入，要有尋根究底的精神，追到個水落石出才好。這有賴於細讀各家總集、別集的注解，也要自己運用思維，聯系讀書所得，進行消化分析。最初步的是要弄清楚詩文中的詞語或掌故的出處和解釋。舉例說，杜甫詩集中第一首的開頭兩句說：「已從招提遊，更宿招提境」。句，在體這些書時，如能將「六朝文絜」、「古文觀止」、「唐詩三百首」這類小部頭的選本精讀熟讀，則對讀大部頭的選集和別集，會大有帮助。

讀書當然要和寫作相結合，讀不只是單純的讀，高聲朗頌，可爲寫作時等著氣勢，抑揚聲調；而精心寫作，提摩仿效，從中體會，更有益處。

寫作詩詞，自決不中止。記得自己寫詩的決心，不達目的，不罷休。初試的處女作，被評爲不合附四傑大的規則；一篇古文又被評爲駢散雜糅。顯然，自己寫的不合規格，應受這樣的批評。同時，還補批評也許是說明自己背年時就有了這個境界的途徑之一吧。「俗語說：「三分文章七分讀」，或者有它一定的道理。

寫作文章詩詞，自然要狠下工夫，遇到挫折而不灰心。不達目的

體育

溫布頓網球賽今爭霸戰

麥恩萊 干諾斯 逢重再決雌雄

八二年干氏力克麥恩萊榮膺冠軍

（法新社倫敦六日電）衛冕冠軍的麥恩萊，將於星期日舉行的溫布頓網球男子單打決賽，與干諾斯爭霸。

在開賽以來最熱的一天，中央場坐滿了一萬五千多觀衆——這兩位美國球手輕易越過最後一道障碍，晉入決賽。雙方旗鼓相當，是一九八二年決賽的翻版。

干諾斯先輸一盤，以六比七、六比三、七比六、七比四。

九破澳洲球手加殊，成績六比三、七比五、六比一挫次種籽蘭度，麥恩萊則直落三盤勝十一歲的干諾斯，一九七四及八二年兩次奪標後，爭取三度稱霸。他以排山倒海的攻勢，擊潰廿四歲擊球強勁的捷克蘭度。

蘭度　當蘭度到最近奪得法國公開賽冠軍的蘭度在烈日下比賽漸有疲態，干諾斯不斷加強力，他亦因「缺乏體育精神的行爲」而被裁判警告。干諾斯在第二盤結束時與裁判員發生衝突，他向裁判說「在上而放棄一點」，否則他會退出。

在另一場準決賽，麥恩萊的行爲再次完美無瑕，雖然他與加殊比賽中，顯然不同意很多判決，但他始終開口不言。

麥恩萊　面對有潛質但疲倦的新秀加殊，表演精湛的網球技術，後者曾經在雙打賽中連打多場，每場俱打足五盤。

這位十九歲的墨爾本球手，本有機會取勝第二盤，當時他曾領先四比一及五比四，但麥恩萊終在決勝局反敗爲勝。這是麥恩萊連續第五年晉入決賽，他在一九八一及八三年兩度擒元。

加殊　並沒有因爲在中央場比賽而緊張，亦沒有被麥恩萊的名氣嚇倒。他在開始時表現極優，在兩個發球局中，麥恩萊與未能取分。

第一盤　從未與這位澳洲新秀交手的麥恩萊，逐漸適應對方發球後上網抽擊的戰術。他在第一盤第七局首破對方發球，並且打出精采的一球。他首先一記短球引加殊上網搶救，然後以一個快速的反手球越過加殊，令對手欲救無從。

第二盤　雙方俱能保持發球局，最後以「決勝局」分勝下。在過去十四次「決勝局」中祇輸一次的加殊，網前連續抽擊得手後，領先四比一。但接着發球連失兩分。在第十一分，麥恩萊抽球全對方底線加殊反身力追不及。

第三盤　加殊全力反撲，並打破麥恩萊發球局而領先二比〇。但麥氏立即還以顏色，反破加殊發球。麥氏再在第七局打破對手發球，奠下最後勝利。

昨天各場準決賽成績如下：

男子單打

干諾斯（美）勝蘭度（捷）六比七、六比三、七比五、六比一。

麥恩萊（美）勝加殊（澳）六比三、七比六、六比四。

女子雙打

傘華杜露娃、舒妮花（美）勝祖杜維（英）、金慕華（美）六比三、六比四。

佐敦、史美芙（美）勝布特、華殊（美）三比六、六比三、六比二。

溫布頓網球男子單打準決賽，美國干諾斯以六比七、六比三、七比五、六比一擊敗次種子蘭度。圖示兩人網前交談親切鏡頭。（合衆社圖片）

南華會徵求成績好

收入會費達七十萬元，月抄核定冠軍名次

南華體育會，日前在嘉士該會體育館，會員部，舉行徵求會員成績檢閱，截至最近爲止，收入會費接近七十萬元，會員一萬六千多人，在短短月餘時光，徵集得如許紀錄，實爲該會空前創舉。

據該會透露：是屆擔任徵求會員領隊，暨男，女隊員，對推動徵求會員運動，不遺餘力，而社會人士熱烈響應，洵是難能可貴！目前最高成績之領隊，有數十位，其餘彼此數字接近著亦衆。

又悉：該會定於本（七）月卅一日（星期二），下午六時，爲徵求會員結束日期，同時核定各組，各項，冠，第一。

奧運籌委會保安措施嚴謹

華足聯九日伯欣盃祝捷

（合衆社洛杉磯五日電）洛杉磯奧運組織委員會會長歐巴奴夫星期四表示，一九八四年夏季奧運會將有足夠的保安措施。

歐巴奴夫在答覆來自南，中美洲及墨西哥記者的問題時說，政府各部門已努力令到運動員及遊客在洛杉磯的安全。

他亦指出，保安費用已成爲奧運組織者的最大開支。

他說：「自從一九七二年慕尼黑事件後，已使到保安費用成爲奧運會最貴的部份。」

他表示，由七月廿八日至八月十二日舉行的奧運會，洛杉磯奧運組織委員會將不準備賬錢。

他說：「所有的利潤將作爲青年及體育發展之用。」

華足聯會定於九日（星期一）在皇后大道中京華酒樓四樓舉行「港、新、馬」伯欣盃華人足球埠際賽奪標祝捷宴會，並邀有關者參加云。

美國奧運跳水選拔大會

隆根尼斯及馬里諾獲出席奧運彈板賽

女子高台初賽妮耶韋蘭特成績佳

（美聯社印第安納普里斯七日電）世界冠軍根尼斯向成爲第一個男跳水手贏同一屆的奧運兩面金牌邁進一大步，他過五在美國跳水選拔賽彈板決賽上，名列第一。

八二年全國室內冠軍馬里諾在尚剩兩跳便以四點三三分之差壓倒基爾。但馬里諾其後一跳，得七十六點五六分，而基爾祇得六十九點六〇分。馬里諾後最後一跳得八十七點二分，共獲得六百八十九點四〇分。

廿一歲的蒂根遜最後一跳得八十八點一分，以六百六十四點三五分居第三位。

廿二歲的基爾第四首四次跳水中，每次至少有一評判給他十分滿分，他十一跳得七百廿點一八分。

老將廿四歲的馬里諾力拒基爾遜的挑戰，名列第一，亦入選男子彈板奧運位置。

八二年全國室內冠軍馬里諾在尚剩兩跳便以四點三三分之差壓倒基爾。但馬里諾其後一跳，得七十六點五六分，而基爾祇得六十九點六〇分。馬里諾後最後一跳得八十七點二分，共獲得六百八十九點四〇分。

廿一歲的蒂根遜最後一跳得八十八點一分，以六百六十四點三五分居第三位。

廿二歲的基爾第四

廿四歲的隆根尼斯，得六百四六十點二四分。

選拔賽還六繼續，下午舉行男子高台初賽。晚上女高台決賽。男子高台決賽定週日下午舉行。

妮耶和韋蘭特首次嘗試爭不入美國奧運隊，但她們平領十二女子進入還六的高台決賽。

世界高台冠軍韋蘭特在十九選手中，以四百四十三點三四分高踞榜首，她在八回合比賽中，與妮耶交錯佔先。至最後一跳，韋蘭特得六百四十點三五分。

第九屆香港特殊奧運泳賽

各項優勝產生

港體協暨奧委會長沙理士頒獎

（特訊）香港弱智人士體育協會康樂文化署及教育署合辦第九屆香港特殊奧運會游泳比賽，昨天上午在九龍男拔萃書院泳池舉行。香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙理士應邀出席，並主持頒獎。

比賽在上午九時十五分展開，至下午一時結束。是次參賽健兒，來自廿二間特殊學校，中心及庇護工場，共達二百五十餘人。比賽項目包括廿五公尺胸泳、廿五公尺背泳、廿五公尺捷泳、五十公尺捷泳、廿五公尺浮板、一百接力、一百師生接力及一百接力邀請賽。

參賽健兒雖爲弱智人士，但其努力不懈爭取勝利的精神，不比健全者遜色。經過激烈角逐，各項優勝產生，名單列後：

廿五公尺胸泳

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男三	靳允昇	黃文彬	黃文彬	廿九秒四三
輕男四	蔡華偉	陳志華	王少榮	廿七秒九九
輕男五	葉仲祺	孫志偉	黎嘉輝	廿八秒二八
輕女三	馬嘉偉	黃榮信	胡浩邦	廿七秒九九
輕女四	揭敏玲	王麗珊		五七秒廿二
	何寶儀			卅三秒六〇

五十公尺胸泳

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男一	謝滿權	梁立國	梁立國	廿六秒廿二
輕公男A	方福昌	健年	健年	廿四秒五七
輕公男B	梁偉文	伍華強	伍華強	廿三秒七五
輕公男C	鄭偉強			卅四秒六四
中男四	羅紫薇			卅三秒八九
中女四	張景			卅六秒八一
中公男B				
輕男一	蘇文漢	李耀才	黎嘉輝	廿二秒三〇
輕男二	馬俊文			廿三秒二七
輕男二	梁國權			廿秒六〇
輕女一	蘇文英			廿三秒二九
中男三	黃美琪			廿一秒三二
中女一	陳少霞			
中男三	謝炳輝			
中女二	麥梁美			
呂康福				
吳慈詩				
黎志芳				
吳國強				
羅紫薇				

廿五公尺浮板

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男四	趙家強			四九秒五五
輕女五	林雪飛			四七秒六七
輕公男A	陳偉揚			卅一秒八五
輕公男C	何耀強			一分五一秒廿二
中女四	陳偉鳳			四〇秒五七
中公男B	廖佩欣			一分〇秒二九
輕男一	李少娟			一分九秒正
輕女一	陳德和			卅五秒二一
中男三	陳美玲			一分四四秒六〇
中女三	吳志明			四五秒六六
中男四				四五秒四一
中女四				四四秒七四

五十公尺捷泳

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男四	胡文康			五七秒三三
輕女五	何耀強			五九秒九九
輕公男A	廖佩欣			五一秒四三
中女四	李少娟			五二秒四六
中公男B	馬水草			
輕男三	周惠玲			
輕男四	尹子健			
輕女五	陳亞英			
輕公男A	方錦安			
中公男C	馬水草			

一百接力

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男四	蔡華偉	陳獨耀		廿七秒三一
輕女五	李敏寧	吳心慈		四一秒四二
輕公男A	梁立國	梁志輝		廿九秒一七

廿五公尺背泳

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男三	靳允昇			廿二秒三〇
輕男四	劉世豪			廿三秒二七
輕男五	羅建良	會建庭		廿秒六〇
輕女四	張志強	畢浩強		廿三秒二九
輕公男A	楊鈞			廿一秒三二
中公男C	劉寶輝			
輕男三	蔡嘉輝			
輕男四	鍾偉強			
輕女四	周美貞			
輕女五	何寶儀			
輕公女	蔣浩邦			
中公男C	歐陽淑芬			
	郭金和			

五十公尺捷泳

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕男三	羅建良			四五秒九二
輕男四	陳志偉			五一秒一二
輕女五	張志強			一分卅一秒一二
輕公男A	吳心慈			卅九秒一三
中女四	陳美蕎			
中男四	陳南海			

一百接力

級別	第一名	第二名	第三名	成績
輕	天保民			一分四一秒八八
輕公	松榕A	香晨		一分卅八秒三八
一百師生接力	香晨	啓愛		一分卅八秒四四
油麻地				

希臘總統建議奧運會移發源地舉辦

促進各地民族互相了解，消弭國際糾紛，原義已變質。

（路透社雅典六日電）希臘總統卡拉文里斯今天向到訪的國際奧委會主席薩馬蘭治建議將奧運會永久移回發源地舉行。

卡拉文里斯表示，這將可能是拯救這個受政治困擾的運動會的最後機會。

國際奧委會會長桑瑪蘭治未有向記者發言，但在過去，他曾反對這個由希臘總統早初在一九七六年已提出過之建議。自從莫斯科及其東歐國決定杯葛本屆奧運後，卡拉文里斯再次呼籲將希臘定爲奧運會永久會址。

他透露桑瑪蘭治已同意將該項建議提交即將在洛杉磯舉行的國際奧委會會議上討論。

希臘總統曾發表聲明：「我恐怕這是我們最後的機會，去拯救這個獨特的，歷史悠久的盛會，這盛會已由促進國際友誼及公平競技而變成政治鬥爭及商業野心。」

卡拉文里斯希望在希臘舉行奧運的地點是接近由公元前七七六年公元前三九三年舉行運動會的古奧林匹克，這將成爲國際奧委會管轄的中立地帶。

在一九八零年，一個國際奧委會員會運擇了一個離近卡亞比湖作爲可能舉行比賽場地，但此建議在翌年的國際奧運會議上遭受反對。

自從卡拉文里斯提出這建議後，即受到美國官員，歐洲議會及捷克總理史杜古的歡迎。史杜古說：「在現今階段，這是唯一解決辦法。」

希臘的社會主義政府亦支持卡拉文里斯的建議。

世界壘球大賽

美國大敗香港

（美聯社密芝根州七日電）投手禾福特週五晚在世界壘球錦標賽負伏中，振了廿名打擊手出局，使美國以十比〇打敗香港。

其他比賽，加拿大將對巴哈馬，紐西蘭對津巴布韋。

十六隊單循環賽，七月十四日賽終結。各隊分兩組，前四隊進下週五的五戰錦標賽週。

二屆青年游泳比賽

廿二上午九時置富室內泳池舉行

（特訊）置富花園購物禮券港幣二百元，獎盃一座，第二名：置富商場購物禮券港幣一百五十元，獎盃一座，第三名：置富商場購物禮券港幣一百元，獎盃一座。第四至第七名：各獎獎牌一枚。

競賽項目：一、男子組人五十米蛙泳，二、男子組人五十米捷泳，三、女子個人五十米蛙泳，四、女子個人五十米捷泳，五、男女小童（十至十三歲）五十米蛙泳，六、男女小童（十至十三歲）五十米捷泳。

如當日懸掛八號風球，泳賽即取消，並由

馬來西亞奧運隊

遭恐怖組織威脅

（路透社吉隆坡七日電）馬來西亞奧運委會今天表示，接獲一封信件，威脅若馬來西亞運動員參加洛杉磯奧運，便會要他們的命。

大馬奧委秘書告訴記者，該信將交由警方處理。

他說，該信上，一組織的名字但無簽名，

七屆小童盃今開幕

馬拉松排球賽頒獎

由市政局，港九排球聯會聯合主辦第七屆小童排球賽定於今（八）日上午十時正假九龍界限街花墟排球場舉行開幕禮，禮後隨即進行比賽，本比賽自開始報名以來，參加者十六歲以下的青少年。尤記第一屆參加隊伍只得十六隊，以後每年陸續增加，至今年增加至近九十隊，可見排球運動的普遍。比賽地點假花墟舉行。

又市政局，港九排球聯會合辦第五屆馬拉松排球賽頒獎禮亦於同時舉行，該比賽自開幕禮後經過二個多月的角逐，目前已圓滿結束，茲將各優勝隊伍列后：

組別	冠軍	亞軍	季軍
男子成人組	牽力	南華	消防
女子成人組	嘉信	警察	
男子青年組	星河	力進	柳青
女子青年組	銘賢	模範	青官
男子少年組	旺角少年警訊	東聯	衛理
女子少年組	天星	鄧肇堅A	

主辦機構另行通知，如欲查詢請以五—九一四一八一二，樹堅康體事務經理洽。

南美盃第一組準決賽

3—1 富林明高勝捷米奴

安達迪自必圖建功基里米破蛋

（美聯社巴西里約熱內盧七日電）富林明高星期五在南美盃足球邀請賽第一組之準決賽七三比一勝捷米奴。

此次獲勝，使富林明高能夠與捷米奴同在第一組中雙雙帶前，兩隊均獲得四分，而同組的委內瑞拉安迪斯隊只得零分，將要被擠出局外。

富林明高　在情形下之獲勝，他們能夠良好利用他們的戰術及體力，這使亦使富林明高洗雪了上次在捷米奴主場慘敗五比一之恥辱。

富林明高今敢只許勝而不許敗，才能與捷米奴於第一組之積分看齊。在衆多的攻勢下，在十二分鐘，富林明高的守衛球員費古尼度與兩名捷米奴攻擊球員撞作一團，今到該名後衛腳骨折斷，費古尼度的位置，其後由替補上。

富林明高繼續施加壓力，至廿四分鐘安達迪首先打開局面，使富林明高領先，阿度拔圍橫傳皮球入捷米奴禁區，且獲得兩次入球機會，可惜富林明高在右路快醒，奮力反攻，由右翼球星維拿度重創攻擊，使富林明高領先，阿度拔圍橫傳皮球入捷米奴禁區，且獲得兩次入球機會，可惜富林明高在右路快

望南非返奧運說法

國際奧委大力抨擊

（路透社洛杉磯五日電）國際奧委會長桑瑪維治抨擊兩名美國體育職員，因他們曾同南非重返奧運。

該兩國際奧委會員羅斯福和奴比本週接受報章訪問時，表示希望看到南非早日重返奧運，南非推行種族隔離政策，被擯出奧運。

桑瑪維治的訊息今天在此間洛杉磯奧運籌委總部收到，籌委職員向外面廿五示威者宣讀該信。

桑瑪維治的訊息說，國際奧委會員羅斯福和奴比的說話。

桑瑪維治的訊息說，國際奧委會該聲明深感不安，又說，除非取締種族隔離，否則不准返回奧運家庭。

蘇聯辦八項賽事

約卅國派隊參加

奧運會後五天開始

（法新社莫斯科六日電）蘇聯對杯葛洛杉磯奧運的答案是辦一連串賽事，名稱爲「友誼八四」，將在奧運結束後五天開始。

東歐體育主腦五月在布拉格會議後，各賽事安排於各東歐國舉行，約卅國，其中估計會有些剛在洛杉磯完成賽項，表示會參加八項賽項：男子田徑，游泳，籃球，划艇，徑道單車，射擊，曲棍球及馬術。

蘇聯舉行。八月十七日在

港元滙價稍回穩

銀行大幅加息三厘首天美元沽盤已見回增

業內美電以七八五至七八六收市，比上日回跌二港元，但買賣差價仍大。金融界預料下週初美元可能會回順至七八二左右，倘情況穩定，減息有可能，反之，利息仍有上升壓力。週末拆息報十五至十七厘，港元頭寸供應亦稍回鬆。

（特訊）銀行各項存款利率大幅提高三厘，昨（七）日生效首天，由於週末關係，金融市場本日開做，交投較往常週末活躍，美元沽盤在高息壓力下已有增加迹象，做價回跌。金融界相信，如美元重跌回加息的效應，在下週初會趨明顯，本港利息將迅速回降。銀行同業拆借活動，由於加息已定，「出錢」的亦見增加，拆息以略低於最優惠利率十七厘成交。

據金融業消息報道：昨（七）日，業內美電以七八五至七八六開成，最高成七八七至七八八，收市回跌至七八五至七八六，比上日收市回跌二港元。英鎊成一〇點三八〇，升〇點〇五港元。馬克成二七點二〇，跌〇點七〇港元。日元成三二五點五〇，跌〇點九〇港元。

其他主要外匯牌價企定，每百加拿大元兌五九四點二五港元，每百澳洲元兌六六七點八五港元。每百瑞士法郎三三一點七五港元。每百星加坡元兌三六七點九〇港元，每百法國法郎兌九〇點八六港元。

外匯業人士表示：由於週末通常有很多銀行的外匯部休市半日，以致對外交易停頓，至於其他有開做的銀行，掛牙顧客的美電買賣價仍相差達十港元之多。不過，在銀行公會大幅加息的壓力下，美元的沽盤已有回增的迹象。在市開市後，美電價雖一度叫高，但隨即有沽售，做價緩步回降至收市水平。今次加息三厘，無疑是為港元注入一劑強心針，但能否有效打擊投機活動與反支持港元匯率回升至七八二或以上，料下週初便趨明朗。如果港元有力回升，則現行的高息水平將會很快回降。

渣打銀行外匯部總理葛根祥表示：銀行前日宣佈加息後，歐洲及美國外匯市場港元匯價雖然仍處於偏低水平，不過交投却已經很平淡而幾乎是等於有價無市。昨日外匯市場，成交亦很疏落，大部分銀行外匯部均休市，不過價位却仍在七八五、七八六至七八七、七八八之間水平徘徊。

葛根祥表示，由於銀行加息幅度高逾三厘，加上港府已表示不會調整指導性匯率，因此他相信今次加息應可收到穩定港元之效，而下週一至週二，港元匯價應可回穩至七八一至七八二之間。

葛氏稱港元與美元掛鈎後，如果資金流出流入的情況保持平衡，港元利率理論上會追隨美元利率，但港市上還有資金流出，而前天大量投機之「特別情形」，才有比美國息口高那麼多的情形。

（特訊）昨（七）日本港九金價大跌一百廿五元，收市價三二八〇〇連破三千四百及三千三百大關，最低為三二五五，創去年三月初以來的最低點。飾金牌價大幅改低。

週五倫敦黃金市場，黃金每安士收市報三百四十一點七五美元，下跌二十三美元。紐約黃金市場收市報三百五十三點五美元，下跌十一美元。紐約黃金市場，黃金收市報三百四十五點五美元，跌十四點五美元。

金商說，由於外圍金價的大跌，昨日本港金價微縮，太幅跟低。而昨日美元兌港元的匯價下降，亦使以港元購金的成本減輕，無形中導致金價回落。美元的異常強勢以及利率高升甚囂塵上，致金價受到極大壓力的低挫。而市場人心疲弱，亦加深了金價的跌勢。

金銀業貿易場理事長胡漢輝表示，金價下跌主要是跟隨外圍走勢，而國際美元的強勢，加上美國利率仍有微縮上升的趨勢，相對之下，黃金並沒有利息可收，便自然大幅下跌。他並指出，在近兩年來，金價一直處於低水平，今次與是跌幅較急而已，由於目前國際性金價仍然繼跌，因此金價不會太好。

尋明（遠東）有限公司貴重金屬部經理馬實揆表示，目前人心若好美元，故短期內地區美元的可能性不大，目前的跌幅，與兩年前金價跌至三百九十美元一盎斯情況頗為相似，他估計如果美元強勢持續，金價可能跌至三百美元才有支持力。

昨日為週六，本港現金無市，九九金半大交易。開市價為三二七五，較前日收市價跌一百廿五元。低息二〇〇：二二元。

據黃金價每兩三千四百八十元，較前日跌一百五十元。

據紐約六日美聯社電：金價週五降至一九八二年八月以來的最低水平，市場人士稱金價大幅下降，是因投資者和期貨商的通資拋張。

美元在外匯市場牽涨五見，但於金價下降，和美國國內利率高企，故仍保持堅挺。

倫敦金價每安士跌二十三美元，紐約金價下降超過十四美元。

很多商和分析家認為：金價剛跌是意料中事，因為金價企穩了約一個月，期間美元上升，白銀和其他貴價金屬均降價。

共和國長銀行副總裁保加說：一週去兩天來，黃金的走勢，實在是過去兩月來早應如此的變動。

他說：「過去一個月內，白銀價格較黃金下降速度快一倍，美元兌樓其他歐洲貨幣直綫上升，白銀跟隨黃金價格下跌，在紐約期貨市場，每安士收市價七點五零八美元，比早期四降了十八點二美仙。

（特訊）由於今年是雙春閏月的婚嫁好年頭，時辰本港金牌金飾價目，三千四百八十元，較上月初跌了五二五元，同比去年同期亦是近年多年的最低水平，最近又呈金價急降，現殷商金生意轉旺，因近兩三年來最好的時間。

據金行商人表示，明日本港金牌金飾價目，三千四百八十元，較上月初跌了五二五元，同比去年同期亦是近年多年的最低水平，有力的刺激金飾的生意增加，因不少由長達兩三年來金價低跌而購買。

為方面，今年是雙春閏月的婚嫁好年頭，婚嫁特多，由長對金飾的需求殷切，尤其是下半年將嫁將娶較上半年更多，故亦是金價上升的最佳時期。

金商說，由於本港絕大部份華人，大多仍追隨傳統的傳統習俗相沿，年輕人有的喜歡旅行結婚，但完全擺脫購買或飾購金飾的仍然甚少，故此，金飾在本港市場仍然有很大市場。

金商稱，港人購買的金飾多為足金首飾，而並客購買及出口的大部份為K金首飾。銷售足金首飾的大小店舖遍佈港九新界各地，而銷售K金首飾的則主要集中在旅遊區及酒店內的商場。

金商表示，除了金飾銷量增加外，金幣及喜慶，特別是婚嫁，均喜歡購買或飾購金飾，習俗相沿，至今仍然相當時興。雖然新一代的青年人有的喜歡旅行結婚，但完全擺脫購買或飾購金飾的仍然甚少，故此，金飾在本港市場仍然有很大市場。

金商稱，港人購買的金飾多為足金首飾，而並客購買及出口的大部份為K金首飾。銷售足金首飾的大小店舖遍佈港九新界各地，而銷售K金首飾的則主要集中在旅遊區及酒店內的商場。

金商表示，除了金飾銷量增加外，金幣及

去年九月以來最大幅跌

港金狂瀉元五廿百

降幅大價金圍外，壓高率利及元美

收，瀉狂價金九九港本日昨致導，低

為，三五二三達低最，〇八二三價市去

亦價牌金飾。點低最來以初月三年去

。低改幅大

（特訊）昨（七）日本港九金價大跌一百廿五元，收市價三二八〇〇連破三千四百及三千三百大關，最低為三二五五，創去年三月初以來的最低點。飾金牌價大幅改低。

週五倫敦黃金市場，黃金每安士收市報三百四十一點七五美元，下跌二十三美元。紐約黃金市場收市報三百五十三點五美元，下跌十一美元。紐約黃金市場，黃金收市報三百四十五點五美元，跌十四點五美元。

金商說，由於外圍金價的大跌，昨日本港金價微縮，太幅跟低。而昨日美元兌港元的匯價下降，亦使以港元購金的成本減輕，無形中導致金價回落。美元的異常強勢以及利率高升甚囂塵上，加上美國利率仍有微縮上升的趨勢，相對之下，黃金並沒有利息可收，便自然大幅下跌。他並指出，在近兩年來，金價一直處於低水平，今次與是跌幅較急而已，由於目前國際性金價仍然繼跌，因此金價不會太好。

尋明（遠東）有限公司貴重金屬部經理馬實揆表示，目前人心若好美元，故短期內地區美元的可能性不大，目前的跌幅，與兩年前金價跌至三百九十美元一盎斯情況頗為相似，他估計如果美元強勢持續，金價可能跌至三百美元才有支持力。

昨日為週六，本港現金無市，九九金半大交易。開市價為三二七五，較前日收市價跌一百廿五元。低息二〇〇：二二元。

據黃金價每兩三千四百八十元，較前日跌一百五十元。

據紐約六日美聯社電：金價週五降至一九八二年八月以來的最低水平，市場人士稱金價大幅下降，是因投資者和期貨商的通資拋張。

美元在外匯市場牽涨五見，但於金價下降，和美國國內利率高企，故仍保持堅挺。

倫敦金價每安士跌二十三美元，紐約金價下降超過十四美元。

很多商和分析家認為：金價剛跌是意料中事，因為金價企穩了約一個月，期間美元上升，白銀和其他貴價金屬均降價。

共和國長銀行副總裁保加說：一週去兩天來，黃金的走勢，實在是過去兩月來早應如此的變動。

他說：「過去一個月內，白銀價格較黃金下降速度快一倍，美元兌樓其他歐洲貨幣直綫上升，白銀跟隨黃金價格下跌，在紐約期貨市場，每安士收市價七點五零八美元，比早期四降了十八點二美仙。

價格大跌刺激需求增

金飾生意續好

今年為雙春閏月婚嫁好年頭亦為主要的利好因素。金條、金幣銷量亦告增加。

（特訊）由於今年是雙春閏月的婚嫁好年頭，時辰本港金牌金飾價目，三千四百八十元，較上月初跌了五二五元，同比去年同期亦是近年多年的最低水平，有力的刺激金飾的生意增加，因不少由長達兩三年來金價低跌而購買。

據金行商人表示，明日本港金牌金飾價目，三千四百八十元，較上月初跌了五二五元，同比去年同期亦是近年多年的最低水平，有力的刺激金飾的生意增加，因不少由長達兩三年來金價低跌而購買。

為方面，今年是雙春閏月的婚嫁好年頭，婚嫁特多，由長對金飾的需求殷切，尤其是下半年將嫁將娶較上半年更多。

金商說，由於本港絕大部份華人，大多仍追隨傳統的傳統習俗相沿，年輕人有的喜歡旅行結婚，但完全擺脫購買或飾購金飾的仍然甚少，故此，金飾在本港市場仍然有很大市場。

金商稱，港人購買的金飾多為足金首飾，而並客購買及出口的大部份為K金首飾。銷售足金首飾的大小店舖遍佈港九新界各地，而銷售K金首飾的則主要集中在旅遊區及酒店內的商場。

金商表示，除了金飾銷量增加外，金幣及喜慶，特別是婚嫁，均喜歡購買或飾購金飾，習俗相沿，至今仍然相當時興。雖然新一代的青年人有的喜歡旅行結婚，但完全擺脫購買或飾購金飾的仍然甚少，故此，金飾在本港市場仍然有很大市場。

金商稱，港人購買的金飾多為足金首飾，而並客購買及出口的大部份為K金首飾。銷售足金首飾的大小店舖遍佈港九新界各地，而銷售K金首飾的則主要集中在旅遊區及酒店內的商場。

金商表示，除了金飾銷量增加外，金幣及

生猪市牛皮

總成略過八千頭，存欄有三百，貨價無變。

（特訊）生猪貨源供應正常，市道牛皮，習家購意濃厚，存欄仍多，大市雖有變，價企穩，港九生猪市（七）日總成量達八千零八十六頭，其中大陸大猪佔六千一百六十五頭，塘種有七百頭，分別來自河南、湖北、湖南、江西、汕尾、浙江等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千頭，存欄有三百頭，最低成四百五十元，塘種七百頭，存欄有五百頭，最高成五百八十元，普通貨成五百八十元，本地生猪一千二百頭，大猪佔一百頭，最高成六百四十元，塘種最高成六百五十元至六百八十元，普通貨成六百四十元，成五百三十元，塘種最成五百四十元。

香港市場方面計有大陸大猪二千一百六十五頭，最高成五百五十元，塘種成四百九十元，本地大猪四十三頭，成六百元，深圳大猪七十八頭，成六百五十元。

登喜路盈利

攀昇逾八成

倫敦登喜路有限公司宣佈八三年度稅前盈利增加百分之八十八，這間著名男士時裝及飾物店將特運遠東地區擴展其產品之銷路。

該公司截至八三年三月三十一日止之稅前盈利為一千一百一十四萬港元，比對上一年為五百九十二萬港元，增幅達百分之十七，此業績打破了以往五年的盈利紀錄。

登喜路有限公司在香港最為人熟識的是登喜路設計之男士服裝及飾物，此外該公司亦擁有萬寶龍筆廠，美國之連尼（LANE）香烟製品經銷公司及英國之理察及亞普比（RICHARD & APPLEBY）浴室用品及香料。

銀行加息消息影響

倫敦股市續暴跌

金融時報三十種工業股指數收市為八一九點三〇，跌一四點二〇。

（倫敦電）英國終於把基本利率提高，以對抗英鎊在各地大幅下跌。英鎊對美元的跌幅尤大。美元則繼續上升。

英鎊在紐約市場曾跌至每英鎊兌一點三一四美元的新低點。

英國銀行的加息對貨幣市場由於英鎊疲弱而引致的利率急升作出反應。美元強勢亦相害了其他歐洲國家，西德中央銀行貼現率也提高了半厘。

另一方面，英國全國煤、英國礦業聯合會聲明稱，解決煤礦工潮的談判暫時休會，雙方同意不對談判發表意見。煤礦局發言人稱，雙方同意不對談判發表意見。周初繼續談判，雙方同意不對談判發表意見。周四晚的聲明形容周四首輪九個小時的會談是有建設性的。

港匯指數

（特訊）一九八四年七月七日（星期六）的港元實際匯兌指數為百港元兌二八點七三元人民幣（舊價為二九點〇四）。

今次人民幣對港元牌價調升，其調升幅度約為百份之一。

人民幣對港元

調升百分之一

買入價二八點五九

（特訊）人民幣對港元牌價，今天重佈調升。

香港中國銀行今晨掛出的人民幣對港元人民幣（舊價為二八點九〇）。

新牌價，買入價的每百港元兌二八點五九元（舊價為二八點七三元人民幣（舊價為二九點〇四）。

今次人民幣對港元牌價調升，其調升幅度約為百份之一。

天氣炎熱進補非時

藥材銷市更感疲弱

滋補品種轉銷同樣呆慢

（特訊）天氣炎熱，影響藥材銷市更感疲弱，除部份西土藥銷量較佳外，一般滋補品種轉銷及本銷生意均呆慢。

據藥材商人表示，照傳統銷貨習慣，目前是各類滋補品種去銷呆淡的季節，雖然如此，今年的淡勢遠較往年為甚，不但本銷生意欠佳，轉銷業務亦缺秀色，市道在平淡的情況下發展。

商人說，一般來說滋補藥材的銷市係需要在秋節過後才有較大宗買賣，現隨段多屬補貨性質，而西土藥材則成為當銷的品種，但由於西土藥材價值較廉，對營業額來說幫助不大。

商人指出，儘管現階段是西土藥材銷量較多的時候，但各熟藥店舖的生意仍然缺乏起色，一般相信，主要是受生活節奏緊迫，市民沒有空閒時間在家，故消熱去濕的夏季飲料銷量亦見減縮。

由於一般生意現時各熟藥店的業績普遍較往年減少兩成以上，有不少相項負担較重的店舖，已紛紛結業。

藥材商人稱，生意力低弱有關，雖然今年尤其是電子製衣、玩具等行業，接單往往超過七月份發貨的，一般相信，這種情況，主要是由於購買力減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

商人指出，近月來，由於生意欠旺度平淡，加拿大等地，生意都有不同程度的減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

商人指出，近月來，由於生意欠旺度平淡，加拿大等地，生意都有不同程度的減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

商人指出，近月來，由於生意欠旺度平淡，加拿大等地，生意都有不同程度的減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

商人指出，儘管現階段是西土藥材銷量較多的時候，但各熟藥店舖的生意仍然缺乏起色，一般相信，主要是受生活節奏緊迫，市民沒有空閒時間在家，故消熱去濕的夏季飲料銷量亦見減縮。

由於一般生意現時各熟藥店的業績普遍較往年減少兩成以上，有不少相項負担較重的店舖，已紛紛結業。

藥材商人稱，生意力低弱有關，雖然今年尤其是電子製衣、玩具等行業，接單往往超過七月份發貨的，一般相信，這種情況，主要是由於購買力減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

商人指出，近月來，由於生意欠旺度平淡，加拿大等地，生意都有不同程度的減退，除台灣市場暫時未能直接與中國大陸貿易外，其餘地區已較多與中國大陸發展直接貿易，因此，不少貨品都會在中國大陸選購和付運，令本港轉銷的價值較前下降，雖然如此，本港市場佳，現時仍是補貨的理想地方。

香港金融行情表

一九八四年（七月七日）

一九九金每司商（開市）三二七五（最高）三二五三（最低）三二五三（收市）三二八〇（收市價（港幣計）

	單位	
美電	一〇〇	七八五／七八六
美單	一〇〇	七八三／七八四
英鎊	一〇〇	一〇二／一〇五
加拿大圓	一〇〇	五九〇／六〇
法國法郎	一〇〇	八／九
瑞士法郎	一〇〇	三六／三七
西德馬克	一〇〇	二七四／二四四
意大利里拉	一〇〇〇〇	二四三／二四四
荷蘭盾	一〇〇	六五〇／六六〇
澳洲圓	一〇〇	三七／三八
日本圓	一〇〇〇〇	四八〇／四八〇
菲律賓披索	一〇〇	三六四／三六四
紐西蘭圓	一〇〇	一八／一五
坡圓	一〇〇	五五／五六
台灣圓	一〇〇	九六／九七
泰國銖	一〇〇	四七〇／八〇
印度盧比	一〇〇	八／八〇
澳門紙	一〇〇	一〇〇
南非蘭特	一〇〇	一〇〇
南韓紙	一〇〇〇〇	一〇〇

銀行加息

倫敦股市續暴跌

金融時報三十種工業股指數收市為八一九點三〇，跌一四點二〇。

（倫敦七月六日電）於英國銀行提高基本貸款利率後，週五的倫敦股市暴跌。

股市開市時疲弱，但當英國的主要商業銀行將基本的貸款利率由九厘二五調升至十厘，是週間著名男士時裝及飾物店將特運遠東地區擴展其產品之銷路。

該公司截至八三年三月三十一日止之稅前盈利為一千一百一十四萬港元，比對上一年為五百九十二萬港元，增幅達百分之十七，此業績打破了以往五年的盈利紀錄。

登喜路有限公司在香港最為人熟識的是登喜路設計之男士服裝及飾物，此外該公司亦擁有萬寶龍筆廠，美國之連尼（LANE）香烟製品經銷公司及英國之理察及亞普比（RICHARD & APPLEBY）浴室用品及香料。

為阻遏英鎊跌勢

英四大銀行加息

新貸款利率晉至十厘

（倫敦電）英國終於把基本利率提高，以對抗英鎊在各地大幅下跌。英鎊對美元的跌幅尤大。美元則繼續上升。

英國銀行的加息對貨幣市場由於英鎊疲弱而引致的利率急升作出反應。美元強勢亦相害了其他歐洲國家，西德中央銀行貼現率也提高了半厘。

另一方面，英國全國煤、英國礦業聯合會聲明稱，解決煤礦工潮的談判暫時休會，雙方同意不對談判發表意見。煤礦局發言人稱，雙方同意不對談判發表意見。周初繼續談判，雙方同意不對談判發表意見。周四晚的聲明形容周四首輪九個小時的會談是有建設性的。

港匯指數

（特訊）一九八四年七月七日（星期六）的港元實際匯兌指數為百港元兌二八點七三元人民幣（舊價為二九點〇四）。

今次人民幣對港元牌價調升，其調升幅度約為百份之一。

香港金融業的新動向

香港中華總商會常董 新華銀行總經理 曹允祥

製造業方面，一九八四年三月底的貨欵數字為一九四億元比一九八三年十一月的一八七億元增加七億元，增幅為四%，這是近幾個季度以來的最大增幅。工廠為應付更多的訂單而向銀行貸欵，銀行亦有意逐漸將偏重於房地產放欵的趨向轉移到工業方面。香港一直是歐美國家在亞太地區中首選加工區，目前香港工業亦已逐漸轉向高科技，精密技術方面進軍，其中以電子產品的市場潛力更大。中華電力公司發表的售電統計表一九八四年三月三十一日為止的六個月中，售電數量比去年同期增加一三、二%，其中製造業用電量增加一九、一%，證明香港工業在配合貿易的發展。

租賃業在香港還是在發展階段，但發展速度很快，十餘年來已有四十多間租賃公司相繼成立。香港的工業結構是中小型的工廠佔重要比例，因此往往面臨資金不足的問題。租賃可以用寄租的方式來解決這方面的問題。租賃可以用寄租的方式來解決這方面的問題。租賃公司以隨時收回機器。香港廠家已逐漸習慣以租賃形式來添置最新機器設備，租賃業對提高產品質素及促進工業多元化會有貢獻，使產品更能迎合市場，維持競爭的優勢，另外租賃的特點不受通貨膨脹的影響，租金在租賃期內維持不變。中國四化建設如民航飛機、油田設備、各種機器以及消費品都是租賃業務的好對象。

從上述各種情況分析，香港雖然受一九九七年問題的困擾，但人心在逐步安定中。定居樂業是香港五百萬市民的共同意願。香港的存在對中國四化有帮助。中國四化建設有帮助。中國四化建設有帮助。因此，維持香港的繁榮與安定，大家是責無旁貸，我們在歷史性的時刻為香港作出貢獻。

香港金融業的新動向

香港中華總商會常董 新華銀行總經理 曹允祥

製造業方面，一九八四年三月底的貨欵數字為一九四億元比一九八三年十一月的一八七億元增加七億元，增幅為四%，這是近幾個季度以來的最大增幅。工廠為應付更多的訂單而向銀行貸欵，銀行亦有意逐漸將偏重於房地產放欵的趨向轉移到工業方面。香港一直是歐美國家在亞太地區中首選加工區，目前香港工業亦已逐漸轉向高科技，精密技術方面進軍，其中以電子產品的市場潛力更大。中華電力公司發表的售電統計表一九八四年三月三十一日為止的六個月中，售電數量比去年同期增加一三、二%，其中製造業用電量增加一九、一%，證明香港工業在配合貿易的發展。

租賃業在香港還是在發展階段，但發展速度很快，十餘年來已有四十多間租賃公司相繼成立。香港的工業結構是中小型的工廠佔重要比例，因此往往面臨資金不足的問題。租賃可以用寄租的方式來解決這方面的問題。租賃可以用寄租的方式來解決這方面的問題。租賃公司以隨時收回機器。香港廠家已逐漸習慣以租賃形式來添置最新機器設備，租賃業對提高產品質素及促進工業多元化會有貢獻，使產品更能迎合市場，維持競爭的優勢，另外租賃的特點不受通貨膨脹的影響，租金在租賃期內維持不變。中國四化建設如民航飛機、油田設備、各種機器以及消費品都是租賃業務的好對象。

東亞銀行第四十七間分行

黃大仙下邨分行開幕

由該行董事會主席李福和剪綵，各董事在場接待並設酒會招待嘉賓。

（特訊）東亞銀行之第四十七間分行——黃大仙下邨分行已於（昨）七月七日開幕，由該行董事會主席李福和主持剪綵禮，該行董事會主席李福和，董事兼總經理李國寶，董事兼副總經理馮萬鏗，董事馮秉芬爵士，李福樹，黃頌民，簡悅慶，羅桂祥，何佐芝，李福權，簡悅隆，黃頌顯，李福深，黃大仙下邨分行經理雷健偉，主任章智深，及各商級職員等，均在場接待，並設有酒會招待到賀嘉賓，場面熱鬧。

黃大仙下邨約有人口四萬餘，並建有四層高的商業中心，內有各行各業店鋪二百多間，為適應該區客戶之需求，東亞銀行特於該處開設分行，竭誠為各界服務。

東亞銀行黃大仙下邨黃大仙中心三樓S十三號舖位，將提供全面性銀行服務，附設有自動提存機，以迎合客戶之需求，並代收東亞銀行全資附屬機構「東亞財務有限公司」之定期存欵及其星加坡分行之亞洲美元存欵。

該分行營業時間為星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時，如有業務垂詢，請電：三一七一二六〇。

圖：東亞銀行董事會主席李福和主持黃大仙下邨分行開幕剪綵禮。

求應不供場市

牛商竟要貼皮經營

牛生格價然依踞高然依

（特訊）海味雜貨，目前仍在季節性淡月中，買銷減弱，個別品種來貨多則價格上降，來貨少則價格上升。

日本元貝，供應仍少，中粒宗谷貝有些活出，每担二萬五千八百元。

日本鮑魚，價位仍高。八頭吉濱鮑每担十四萬五千元，十四頭吉濱鮑十二萬八千元，廿一頭吉濱鮑十萬五千元。

日本冬菇，下級貨價位已低，拆銷商較多購入。中並菇每担一萬六千六百元，下並菇一萬一千五百元及一萬二千元，下並中五菇八千元，下並中五菇八千元，青島毛山每担一千二百五十元。

六十頭田七每斤六百四十元，一百二十頭田七每斤四百四十元，二百頭田七每担四百一十元，公司甲枕菊每封八十八元，桐鄉杭白菊每盒七十五元，一等綿冬每担四千八百元，三等四千二百元，開湖北冬片每斤六十五元，統一等山西加工生地每担一千二百元，黃芪每担三千元，憑樣要冬每担一千一百元至二千二百元，中色中勿花每担三千四百元至四千二百元，果外乙草每担一千九百元，丁草每担三千四百元至三千八百元，大條把防風每担三千四百元至三千元，憑樣寸風每担一千二百元至一千八百元，加工小柴胡每担三千八百元至四千二百元。

海味雜貨在淡月中

個別品種升降互見

元貝鮑魚貨疎價位高，下級冬菇價廉據客，黑糖白果杏仁百合疎俏。

（特訊）海味雜貨，目前仍在季節性淡月中，買銷減弱，個別品種來貨多則價格上降，來貨少則價格上升。

日本元貝，供應仍少，中粒宗谷貝有些活出，每担二萬五千八百元。

日本鮑魚，價位仍高。八頭吉濱鮑每担十四萬五千元，十四頭吉濱鮑十二萬八千元，廿一頭吉濱鮑十萬五千元。

日本冬菇，下級貨價位已低，拆銷商較多購入。中並菇每担一萬六千六百元，下並菇一萬一千五百元及一萬二千元，下並中五菇八千元，下並中五菇八千元，青島毛山每担一千二百五十元。

六十頭田七每斤六百四十元，一百二十頭田七每斤四百四十元，二百頭田七每担四百一十元，公司甲枕菊每封八十八元，桐鄉杭白菊每盒七十五元，一等綿冬每担四千八百元，三等四千二百元，開湖北冬片每斤六十五元，統一等山西加工生地每担一千二百元，黃芪每担三千元，憑樣要冬每担一千一百元至二千二百元，中色中勿花每担三千四百元至四千二百元，果外乙草每担一千九百元，丁草每担三千四百元至三千八百元，大條把防風每担三千四百元至三千元，憑樣寸風每担一千二百元至一千八百元，加工小柴胡每担三千八百元至四千二百元。

台灣上半年對外出超

高達四十二億美元

（台北訊）根據有關單位的初步統計，今年六月份台北對外貿易出超仍持續擴大，再創九億多美元的最高紀錄，使得今年上半年累計出超額高達四十二億多美元。

統計資料顯示，今年六月台灣進口貿易總額為四十四億七千多萬美元，較去年同期增加百分之廿三，其中出口金額約達廿六億九千多萬美元，較去年同期增加百分之廿七。進口增加率較出口增加率為高，主要原因，係於去年六月為基期的進口金額是去年全年除二月份以外的最低月份。

分析六月份進口項目，以機器及原材料進口的增幅最大，國示台灣投資意願仍在不斷升高，惟增加幅度僅差強人意。

英創新紀錄

失業率季性調整後的英國成人失業數字初步上升八千三百人，升至三萬零六千二百人，或佔勞動力的百分之十二點六。

經調整的五月份失業數上升一萬七千人，佔勞動力百分之十二點六。六月份計算離校者在內的失業總數未經調整下降五萬四千七百八十四百零二萬九千七百人，失業率為百分之十二點六。

上月經調整後的失業人數上升八千三百人，總數是一個新紀錄。政府人士指出，新數字並沒有鼓勵性。

美貨幣供應

上升十億

（紐約電）美國聯邦儲備局宣佈，截止六月廿百分之十二至十三。

上週統計顯示，美國M一貨幣供應上升十億美元，達五千四百六十億美元，較樓威人士所估計的二十億元升幅為低。同時，市場人士預測下週的M一貨幣可能會大幅度下跌，甚至達三十億美元之巨。

美國零售指數

上升十二巴仙

（紐約電）美國官方公佈六月份的失業率為百分之七點一，較五月份之百分之七點五為低。

另一方面，官方公佈六月份的零售數字上升百分之十二至十三。

上週統計顯示，美國經濟增長並未放緩；一局會因此更為收緊銀根，導致利率再度上揚。故此，人們憂慮聯邦儲

美國政府入不敷支

國債再增五百卅億

（華盛頓電）美總統列根已簽署一項法案，把美國政府的信貸限額增多了五百三十億美元，限美國的國債可增加至一萬五千七百億美元的新限額。

列根政府提出此項增加的要求，雖則衆議院足夠的金錢應付以迄於八月各項費用之支付所需。若無此項增額，政府借貸當局到星期一時就會無法應付，連政府債券的銷售也會中斷。

國家債項是政府入不敷支歷年所造成的全部債項，財政當局得以借錢支付各項開銷。

南韓輸美優惠稅品

僅達十五億二千萬比香港及台灣仍有不及

（漢城電）去年韓國在一般性優惠關稅條欵下輸往美國的商品項目，落後台灣和香港甚多。

根據韓國有關方面統計，去年列入此辦法中的三千零四十二項商品中，韓國只利用了一千一百四十五項，而台灣和香港則分別利用了一千八百二十三項和一千二百七十一項。

去年韓國利用此一條欵輸往美國價值十五億二千萬美元的商品，其中十一億五千萬美元（百分之七十五點三）集中在五十項商品。而台灣去年在此一條欵下輸往美國的商品價值，高達二十九億八千萬美元。

砂糖來貨閒疎

價位已低稍獲喘定

冰糖片糖銷量較少價却較砂糖為高

（特訊）最近本港江口輪抵港後，須待一週後，「羽利亞」輪，「快樂星」輪，「彩虹」輪來貨方能接艙。現貨拆銷價轉定，每担一千八百元至一千三元。但新訂價較低，到岸價每噸〇〇元，佛山冰片糖每担二三五美元，八至九月付船期貨每担叫價一〇八元，買家仍然觀望。

中國大陸冰糖、片糖、價格比砂糖高，佛山黃冰糖每担拆銷一七〇元，佛山冰片糖每担拆銷一八〇元。

中國大陸褐花椒砂糖，現貨活躍，下週到港經銷商以每噸一八八〇元沽出。

中國大陸冰糖、片糖、價格比砂糖高，佛山黃冰糖每担拆銷一七〇元，佛山冰片糖每担拆銷一八〇元。

股市專欄

人心軟弱賣家拋售續增強
週內港股轉現大跌

恒生指數以八二三點八六收市，續跌七八點二一，跌幅達百分八點六七。全週開做總值仍有五億六千一百零八萬元，比上週只輕微的減少四百五十六萬元。香港前途問題與加息的疑慮，加以謠言盛傳，賣家出現間歇性低拋，致使做價反覆低跌明顯。

本週（由七月二日至六日止）香港股市繼續低跌，且跌勢急激。賣家出現間歇性相競低拋。雖然，在交易過程中曾欲作回升，惟是力量甚輕微，而每一日之收市指數爲全週最低紀錄，比上週再跌近百分九，爲近多個月來跌幅最大的一週。係受香港前途問題影響外，受金融前景欠明朗亦爲影響之一因素。人心雖未致絕望到虛怯，但軟弱態則頗明顯。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日交易數值合計，全週交易總值爲五億六千一百零八萬元，比上週交易總值甚接近，只減少四百五十六萬元，減少之幅度爲百分零點八〇。平均每日交易數值爲一億一千二百二十一萬餘元，比上週平均每日交易數值微減九十一萬餘元。在交易總數值中，香港交易所佔八千七百四十七萬元，遠東亦易所佔二億七千零五十六萬元，金銀交易所佔二億零三百一十九萬元，九龍交易所只佔八十六萬元。

交易過程，週初開市續感受賣家沽售壓力，初則跌勢尚屬和緩，稍後出現賣家低拋劣勢，週一之恒生指數已大跌三十二點之多，低跌幅度之大，爲近期僅見，係受去週底光大實業宣佈取消訂購城市花園八幢大廈的消息持續影響外，而市場復有光大實業較早時與信和證券所投得的金鐘二段合作發展計劃的謠傳影響，價週五再度受到憂慮加息的壓力而下跌，走勢跌幅略較比週一跌三二·九一，週四爲少。

在開市前，勞工部報告說，六月份的失業率由五月的百分七點五，出乎意外地銳跌至百分之七點一。

分析家說，對許多個別人士來說，這固然是個好消息，但卻使投資人士憂慮美國經濟的繼續強勁，會進一步增加利率的壓力。

在就業報告發表之前，華爾街早已有人揣測聯邦儲備局不久便會收緊信貸的條件以避免再出現通貨膨脹的情形。

杜瓊斯指數收一二二點五七，下跌一點九九，全週共跌了九點八三。

組約證券交易所下跌的股份多於上升的，比率約爲五對三。

成交略由前市的六千六百一十萬股降至六千五百八十五萬股。

消未力壓息加慮憂紐約股市疲靜繼續

杜瓊斯工業平均指數爲一二一一·九八。成交量微減五十萬股。市收數指數一跌七五點。九點一百五千六至

海外不利消息影響
週末東京股市止跌升落

杜瓊斯平均指數以一〇四〇八點四四收市，全週共跌一九點九九。每日平均成交三億三千五百萬股。

（東京七月七日電）海外不利消息入市，東京股市大幅滑落，除蓋週中的升勢。

東京杜瓊斯平均指數是連續三個星期以來首次滑落，以一〇，四〇八點四四收市，全週共跌一九點九九，前週指數則升二六七點二七。新市場指數則共跌五點六五，報七九〇點〇二。

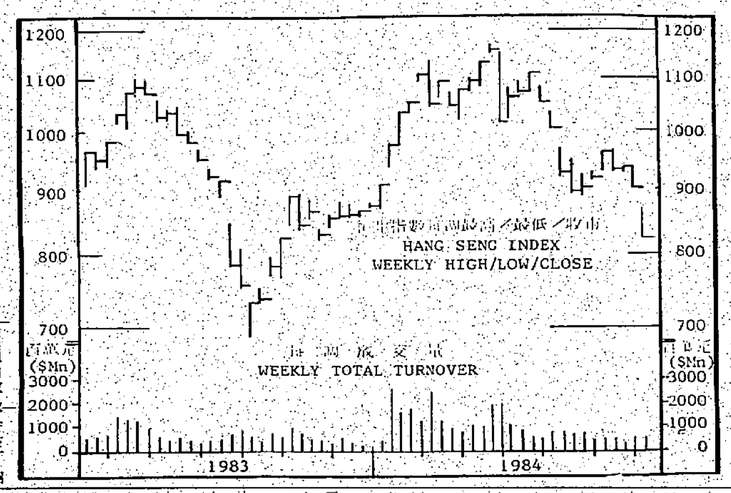
全週市場交投暢活，每日平均總成交量爲三億三千五百萬股，上週則爲三億二千六百萬股。

據公佈顯示，本年首五個月海外投資著淨賣出股票額達四十四億六千萬美元。

市場觀察家表示，很明顯海外沽盤拋售商條經已逐不多過去，估計在秋季賣盤會重新入市吸納。

上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
爪哇企業	不派發末期息	
七星七五九倉債券	派發半年息	
新昌集團	末期息三點五仙	七月廿一日—七月廿五日
蓮新製衣	末期息三角一仙	七月廿七日—七月廿一日
美她臣證券	末期息二角一仙	七月廿九日—八月一日
鱷魚恤	末期息二角一仙及紅股九送一	七月廿三日—八月三日
力士地產	末期息八仙	七月廿四日—八月六日
星島報業	末期息三角一仙	八月三日—八月十七日
偉業企業	末期息四仙	八月十四日—八月廿四日
保華	末期息一角七仙及紅股十送一	八月十五日—八月廿九日
大昌	末期息一仙	八月十五日—八月廿八日
能達科技	末期息二角	八月十五日—八月廿二日
東力投資	不派發末期息	八月十八日—八月卅一日
立興	末期息二角五仙及現金紅利四角五仙	八月二十日—九月三日
香島漂印	末期息六角二仙及特別現金紅利三角	八月廿一日—九月四日
新昌地產	不派發末期息	
莊士紡業	不派發中期息	
寬豪酒店	不派發中期息	
百利保	不派發中期息	



每週股票指數變動表

恒生指數 HANG SENG INDEX	2/7	3/7	4/7	5/7	6/7
	868.63 -32.44	861.83 -6.80	850.33 -11.50	828.97 -21.36	822.86 -6.11

每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)				
80.08	123.33	83.75	143.96	129.96

每週香港股票市價變動統計

全週四市場交易數值合計爲五六一、〇八〇、〇〇〇元

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	五·七〇	五·四〇	五·七〇	五·四〇	一〇〇
亞細安	二·三〇	二·二〇	二·三〇	二·一〇	一〇〇
獅聯酒店	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一〇〇
環球電子	二·二五	二·二五	二·二五	二·二五	一〇〇
東亞銀行	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇〇
世紀城市	八·八五	八·八〇	八·八五	八·八〇	一〇〇
長江實業	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	一〇〇
九龍證券	六·六〇	六·六〇	六·六〇	六·六〇	一〇〇
中華巴士	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇〇
莊士集團	三·六〇	三·六〇	三·六〇	三·六〇	一〇〇
康力投資	一·二九	一·二九	一·二九	一·二九	一〇〇
隆道公司	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一〇〇
依利安達	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一〇〇
愛美高	一·〇二	一·〇一	一·〇二	一·〇一	一〇〇
遠一發展	一·三〇	一·二七	一·三〇	一·二七	一〇〇
第一太平財務	三·二〇	三·二〇	三·二〇	三·二〇	一〇〇
金山實業	一·二五	一·二五	一·二五	一·二五	一〇〇
鷹君	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一〇〇
背洲英坭	七·七〇	七·七〇	七·七〇	七·七〇	一〇〇
港機工程	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一〇〇
恒生銀行	三·三〇	三·三〇	三·三〇	三·三〇	一〇〇
恒隆	二·二五	二·二五	二·二五	二·二五	一〇〇
海港企業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一〇〇
恒基兆業	一·九五	一·九五	一·九五	一·九五	一〇〇
中華煤氣	五·三〇	五·二五	五·三〇	五·二五	一〇〇
港燈集團	三·五〇	三·五〇	三·五〇	三·五〇	一〇〇
九龍倉	三·七〇	三·七〇	三·七〇	三·七〇	一〇〇
置地公司	二·八〇	二·四〇	二·八〇	二·四〇	一〇〇
信託A	四·〇五	三·九〇	四·〇五	三·九〇	一〇〇
豐隆投資	一·三〇	一·三〇	一·三〇	一·三〇	一〇〇
香港電視	三·四〇	三·四〇	三·四〇	三·四〇	一〇〇
匯豐銀行	大·〇五	五·七〇	大·〇五	五·七〇	一〇〇
大酒店	一八·〇〇	一七·八〇	一八·〇〇	一七·八〇	一〇〇
電話公司	四·三〇	四·二〇	四·三〇	四·二〇	一〇〇
油藏地小輪	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	一〇〇
新昌地產	一·四七	一·二五	一·四七	一·二五	一〇〇
希慎興業	〇·七〇	〇·六五	〇·七〇	〇·六五	一〇〇
新紀黃埔	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇	一〇〇
怡和證券	一〇·〇〇	九·〇〇	一〇·〇〇	九·〇〇	一〇〇
嘉華銀行	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一〇〇
九龍巴士	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一〇〇
廣生行	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇〇
能達科技	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一〇〇
香島漂印	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	一〇〇
工業投資	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	一〇〇
國際城市	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
立興	九·四〇	九·二〇	九·四〇	九·二〇	一〇〇
地下鐵路債券	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇
新世界發展	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	一〇〇
新城市地產	九·五〇	九·二〇	九·五〇	九·二〇	一〇〇
東方海外	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一〇〇
海外信託銀行	二·二五	二·二五	二·二五	二·二五	一〇〇
百利保	四·四〇	四·四〇	四·四〇	四·四〇	一〇〇
南豐紗廠	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	一〇〇
新景豐	九·二四	九·二四	九·二四	九·二四	一〇〇
宋加唐	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇
永盛財務	一·〇五	一·〇五	一·〇五	一·〇五	一〇〇
太古洋行A	五·一〇	五·一〇	五·一〇	五·一〇	一〇〇
太古洋行B	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一〇〇
大昌地產	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一〇〇
新鴻基地產	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	一〇〇
新鴻基公司	五·一〇	五·一〇	五·一〇	五·一〇	一〇〇
鯉新公和	三·一〇	三·一〇	三·一〇	三·一〇	一〇〇
大亮電器	三·八〇	三·八〇	三·八〇	三·八〇	一〇〇
生力啤	六·一〇	六·一〇	六·一〇	六·一〇	一〇〇
富利國際	一·二五	一·二五	一·二五	一·二五	一〇〇
富豪酒店	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇	一〇〇
聯邦地產A	二·八〇	二·八〇	二·八〇	二·八〇	一〇〇
保華建築	二·四五	二·四五	二·四五	二·四五	一〇〇
百利保	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇	一〇〇
泰盛	二·六五	二·六五	二·六五	二·六五	一〇〇
聯邦銀行	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
大昌地產	七·七〇	七·七〇	七·七〇	七·七〇	一〇〇
永盛財務	一·〇七	一·〇七	一·〇七	一·〇七	一〇〇
王氏工業	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一〇〇
會德豐A	一·三〇	一·三〇	一·三〇	一·三〇	一〇〇
華光航業	二·〇二	二·〇二	二·〇二	二·〇二	一〇〇
偉進航業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇	一〇〇
永安公司	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
永安園	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
永隆銀行	一·二四	一·二四	一·二四	一·二四	一〇〇
永安公司	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
南聯實業	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一〇〇
水安園	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
仁孚	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一·二〇	一〇〇
隆豐國際投資	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇	一〇〇
鱷魚恤	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇	一〇〇
遠東酒店	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇	一〇〇
連卡佛A	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	一〇〇
建新記	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二·二〇	一〇〇
工商銀行	九·二〇	九·二〇	九·二〇	九·二〇	一〇〇
利興	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	一〇〇
美和置業	一·八〇	一·八〇	一·八〇	一·八〇	一〇〇
華酒店	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一·五〇	一〇〇
中華造船	〇·八四	〇·八〇	〇·八四	〇·八〇	一〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。

文千歲孟蘭節兩台
先白沙灣後沙螺灣

白沙灣與謝雪心合作，沙螺灣則起用梁鳳儀演正印。

河海流

文千歲在七月份，均接到兩台神功戲，先是七月十四日，率重開入白沙灣。

白沙灣的人選，花旦起用謝雪心，配搭還有任冰兒，蕭仲坤，陳劍峰，文寶森等，演期五天。

謝雪心過去兩年，都在白沙灣演出，算起來今次是第三次，上兩次的拍檔是李龍。

八月份，文千歲亦接得沙螺灣台期，花旦換上了梁鳳儀，這台戲劇目已編定，第一晚演「龍鳳爭掛帥」，第二晚「雙仙拜月亭」，第三晚「洛神」，第四日日場演「燕歸人未歸」，夜演「帝女花」，最尾一場演「征袍還金粉」。

過去許多年，沙螺灣的台期，均是文千歲天下，祇是華仔去了美國兩年，才由吳千峰，羽佳補替，今年華仔在港，台期又落在他的身上。

常與「姬佬」來往
梁家輝否認同性戀
承認對女性失興趣

現以事業爲重，因胡亂追求女性的時代已過去，如有機緣他還是……

梁家輝最近對女人失去興趣，但他並非有同性戀傾向，只是緣分未到，他不想胡亂追求別人，暫時以工作爲重。

梁家輝不介意與「姬佬」做朋友，廖安麗、劉家輝、岑天鴻一笑置之。

梁家輝目爆戀愛史，米雪與尹志強曾盛傳拍拖，兩人拍照自言有點尷尬。

港台製作「夏日樂逍遙」
邀青春藝員助陣
尹志強麥潔雯任司儀

港台的暑期綜合節目「夏日樂逍遙」，昨晚假新伊館進行首集錄映。

據監製劉韻姿表示，今年的「夏日樂逍遙」，共製作八輯，而想晚錄映的一輯，乃是序幕節目，故特別安排在室內演出，並會安排十五號晚上假無綫播映，至於其餘七輯，則會在戶外的沙灘或其他旺點地區舉行，爲了配合節目氣氛，由第一輯開始則會提前在中午播映。

劉韻姿並稱，港台今年的青少年節目，根據三個重點而製作，分別是健康，魄力及助人，故每一輯邀請的嘉賓，都集中請青春派藝員助陣。而主持方面，則固定由尹志強，麥潔雯担任，另外，今年的「夏日樂逍遙」，還增添新項目，計有「大挑戰」，「龍虎鬥」，都是屬於競技項目，一邊托着眼鏡喫氣。

記者問，是否張堅庭導慣陳友演戲，反過來便不習慣，要越俎代庖？

陳友第一次做導演，拍「三十處男」，由開拍到上映，三個月。

陳友說：「邵氏個個愛愛削削四眼仔，對我和阿庭又打又踢，搞到我地十個月人面拍了三部戲，機器一樣。」

他說，本來做導演一點不難，甚至易過借火，識叫；「要好」「開麥拉」和「咳」「就得了」才難。」

但因爲太趕，有壓力，所以辛苦。

「最辛苦，係我個男主角意見多，多到疎火！我成日都俾阿庭激到想跳海！」陳友一邊說，一邊托着眼鏡喫氣。

記者問，是否張堅庭導慣陳友演戲，反過來便不習慣，要越俎代庖？

十月生產三部戲
陳友公然來晒命

陳友說：「邵氏個個愛愛削削四眼仔，對我和阿庭又打又踢，搞到我地十個月人面拍了三部戲，機器一樣。」

他說，本來做導演一點不難，甚至易過借火，識叫；「要好」「開麥拉」和「咳」「就得了」才難。」

但因爲太趕，有壓力，所以辛苦。

「最辛苦，係我個男主角意見多，多到疎火！我成日都俾阿庭激到想跳海！」陳友一邊說，一邊托着眼鏡喫氣。

記者問，是否張堅庭導慣陳友演戲，反過來便不習慣，要越俎代庖？

沒阿庭的事。但話是這樣講，阿庭大概有自己個仔俾人碌的感覺，終日都有疑議，希望將個仔碌到最肥最白。

陳友：「我同佢已經算好溝通，都想跳海，梁湧美一定好慘。講到尾都係導演話事，有時佢的意見又實在幾好。」

傅聲逝世一週年
甄妮由美返港拜祭

送上紮作有冷氣機、錄映機等一大堆。

昨爲傅聲去世一週年，甄妮特在美提前回港拜祭亡夫，並設壇悼念。

昨早八時甄妮在尖沙咀花店購了一束「康乃馨」鮮花獨自駕車入粉嶺蓬瀛仙館。九時半抵達，她在亡夫靈位前擺設了鮮花祭品，虔心的在靈位上香跪拜、飲泣。

張氏家人亦在十時到達現場，甄妮與張家的人都默默無言，分別向傅聲的遺像上香，稍後由五名道姑設靈壇打齋悼念。甄妮還訂製了不少紙料紮作，有四季衣裳，汽車，金橋，銀橋等，最新的紮作有冷氣機，錄映機等一大堆。全部化給傅聲享用。齋壇至下午四時許始完，甄妮從頭至尾沒有向張氏家人打過招呼，其意是悼念亡夫不欲多言也。（棠）

姬佬」的同道人，只是「緣」，可是他現在未有女朋友。梁家輝表示，沒有女朋友，閒時便落的士高消遣，而梁家輝找尋消遣的那間的士高，是「姬佬」的混中地，梁家輝竟是的士高的常客。

梁家輝說並非是「對象時，他還是會主動爭取。

梁家輝是家中的獨子，他的媽咪經常催他結婚，可是他現在未有女朋友。梁家輝表示，沒有女朋友，閒時便落的士高消遣，而梁家輝找尋消遣的那間的士高，是「姬佬」的混中地，梁家輝竟是的士高的常客。

梁家輝說並非是「對象時，他還是會主動爭取。

梁家輝是家中的獨子，他的媽咪經常催他結婚，可是他現在未有女朋友。梁家輝表示，沒有女朋友，閒時便落的士高消遣，而梁家輝找尋消遣的那間的士高，是「姬佬」的混中地，梁家輝竟是的士高的常客。

梁家輝說並非是「

開心鬼義映
籌得款項送阮達昌

新藝城影片「開心鬼」前晚優先場，十一時半假選舉戲院舉行慈善義映。爲阮達昌籌募醫療費。

是晚出席者金馬普長仁翁，電影界亦有不少人到場，新婚不久的石普慶、薛家燕夫婦，狄龍、陶敏明夫婦等。該公司董覺坤、麥嘉、黃百鳴、新星羅明珠、李麗珍等在場迎送賓客，場面熱鬧異常。

籌得款項將撥送阮達昌之監護人爲阮小弟治理傷患云。（棠）

「主要係阿庭編劇。」陳友解釋，從構思故事，執筆到分場，阿庭已經對每個人物與環節有根深蒂固的概念。譬如「三十處男」入面個處男，阿庭心目中有一個形象，到我處理時，和他想像不同，便會糾正。

本來，陳友在開戲前與張堅庭約法三章：阿庭只管寫劇本和演出，如何去拍，完全由陳友決定，阿庭大概有自己沒有插手。但話是這樣講，阿庭大概有自己

一種稱爲「霹靂舞」的街頭舞蹈開始滲入年青人的世界，這種風氣已由外國傳至香港，現在隨處可以見到青年人手舞足蹈，它已成爲新一代的「雅皮」。亞視有見及此，在今（八）晚七時三十分播映的「最HI「嘿世界」邀請麥德和示範霹靂舞。

工人世界

建造業勞資推行安全獎勵計劃
目的促使業內成員操作安全減低意外
現已開始報名在十二月初頒獎

（特稿）在本港的建造行業中，工傷意外率高達五分之一，也就是說，平均每五名從事該行業的工友，每年內有一個會遇到工傷意外。在此刻當局正大力推動工業安全之際，此一現象特別引人注意。因此，業內商會，職工會及勞工處於五年前聯合組成一個名爲「建造業安全工作小組委員會」的組織，來推動建造業的工業安全運動。

委員會的發言人之一章麟表示：「雖然目前已有執法的組織，經常派出督察到港九各地巡檢討安全設施的標準，而法律對有關方面的規定也相當詳備；但安全工作小組委員會依然覺得，要做好工業安全的工作，光靠處罰的嚇阻力並似未足夠，應該在另方面，對表現良好的單位加以獎勵和表揚，基於此一構想，小組委員會便設計出一套建造業安全獎勵計劃。」

建造業安全獎勵計劃今年已進入第二屆。去年首次舉辦，深受業內工友及承建商支持，反應至爲熱烈，小組委員會遂決定於本年度再次舉辦，以期獲得更佳成績。這項計劃由本年七月初開始，預計由報名，評獎至頒獎禮爲期半年，至十二月份結束。

年份	工傷意外(宗)	死亡 (人)	死亡率加率
1979	17106	95	—
1980	18319	88	-7%
1981	17857	92	+5%
1982	19198	74	-20%
1983	17530	63	-15%

表一　建造業工伤意外統計

	去年首季	本年首季
人力搬運	508	756
人體下墜	491	453
機械意外	391	322
物體撞擊	760	673
全年工伤總數	2813 (15)*	2916 (2)

表二：83.84年建造業工伤意外分類統計比較

*（）內爲死亡數字

獎勵分爲四項
優勝者可遊埠
建築地盤安全獎贏得大紅金豬

這項獎勵計劃的宗旨是：廣泛傳播安全訊息，促進建造業內之成員對安全施工的自覺，達到減低意外傷亡爲目的。今年的獎勵計劃內容分四項：

（一）安全地盤獎：

評判係根據一項三個月之統計，以地盤開工人數比例計算，工傷意外率最低者獲分最多。

（二）傑出安全判頭獎：

判頭對安全施工的需求，直接影响到他屬下工友的工安水平，故屬安全施工的關鍵人物。這項獎勵由總承建商提名，在安全施工中表現最佳者得獎。

（三）傑出安全工友獎：

由僱主或管方提名，按其表現優劣及安全意識高低者評分。

（四）安全問答比賽：

所有建業造內之人士皆可參加，在問卷中答中題目最多者得獎。如全中者不只一人，就在十月份的一次建造業安全研討會中抽出頭、二、三名。

評獎委員會由商會代表，工會代表及勞工處人員聯會組成。

這次獎勵計劃獲得多間商號，機構支持經費及資助獎品。得獎之安全地盤可贏得大紅金豬，而其餘三項比賽之獎品係旅遊日本、泰國、桂林之機票（包食宿）。

截止報名日期爲七月卅一日，參加表格可向勞工處工廠督察科、建造商會及工會索取。評選結果將於十月至十一月份公佈，而頒獎禮則在十二月初舉行。

章麟又表示：「自去年獎勵計劃展開後，很多工會及業內人士的反應都指出一般地盤內的管理工作都更重視安全施工的原則，多數僱主也都更積極地提供安全設施及用具，而工友的工安意識也大爲提高，在注重效率的同時，亦多習慣使用適當的護具及按正確安全的工序進行施工。希望第二屆獎勵計劃推行更成功，使地盤工傷數字大大減少，開工平安兼大吉。」（袁）

貨櫃車司機考牌
運輸署明日與工會討論
現職司機豁免考牌問題

據合康碼頭職工會及貨物裝卸運輸業工會透露，目前收到運輸署函，定在本月九日（星期一）下午二時三十分在運署總部再度開會討論豁免貨櫃車司機考牌時。今次是討論一些細則問題，如一間駕駛資歷的問題時期，資歷證明書及如何確定有關交通違例定罪紀錄而不能免試等。

據悉，本年四月十六日，上述兩工會已同運輸署達成初步協議，即凡在本年八月一日前的現職貨櫃車司機，只要有一年資歷就可豁免考試，工會發言人表示，希望運輸署能本着促進貨櫃運輸業的發展把豁免考試的影响縮到最少，並希望在今次的會議上能把全部細節問題順利解決。

白領買樓
招來煩惱
提防樓虱
無孔不入

負担增加，自覺有點吃力。於是夫婦二人商量：「兩個人用一廳一房問便夠，餘下的一房，可以租出去收租，用以彌補增加了的利息」。

跟住，我們貼出招租廣告。兩天之後，有人上門了。是一對夫婦，態度溫文，自言在商行供職，除晚上回家弄膳，沐浴和睡眠之外，白天都在外邊打發。這種三房客，正是我理想中的對象，於是以一千元的月租及一個月上期成交。

那雙夫婦遷入之後，果如他們租房時所言。開始時，我夫婦二人好客，延他們到大廳中閒談，有傾有講，相當和洽，隨之他們亦然不拘禮，習慣使用大廳了。幾個月之後，他有朋友到訪。三房客問我們：「可否讓他們使用客廳接客呢」？我以彼此投契，不忍有他，接受了他們的懇請。

夫婦二人商量：「既然到訪的客人增多了，態度粗野，起初白天如此。其後，我夫婦日間上班之後，他們一樣來到，弄污地方，不在話下。爲了息事，我換了門鎖，并給三房客新門匙。但自是而後，他們一樣進入，因亦配了門匙也。我開始責備他們夫婦。對方說：「總是你同意我使用的，接待朋友亦是得你同意，一定說有錯，錯在你自己輕諾」。我奈何他不得。但他們要本加厲，潮水三五個人有深進入，在大廳上夠隊，連到我去沐浴也感不便，并起疑心……

終於呢？化了二萬元，他們才肯遷出。這宴是賠錢送賊。錯在自己有眼無珠，引狼入室。小莊急急地說：「租地方不幸租給婦人，相當氣惱」。（啓光）

室入狼引
大失小因

恆沙職青團
輔導沙角在職青年
廣結良朋認識社會

一般工友都是朝九晚六地幹着重複、刻板的苦悶工作，實在需要照顧一些有益身心的康樂活動，以作調劑，並希望藉以擴闊生活圈子，學習過團體生活，沙角青少年中心屬下之恆沙職青團一向致力於工友服務，特於暑假期內舉辦一連串成人教育課程及活動：

（一）八月五日晚，在目前又成積壓著的莫有過於公共援助計劃了。

公共援助是社會保障制度的一環，於一九七一年開始實施。據官方統計，現時接受公共援助。高齡津貼及傷殘津貼的人士，總數約達三十萬人。今年的開支預算是十三億元。

截至去年十一月底止，社會福利署處理公共援助個案共五萬四千八百三十一宗，傷殘津貼個案五萬四千四百二十八宗，高齡津貼個案三萬八千六百七十三宗。

此外，交通意外傷亡援助計劃，暴力及執法傷亡賠償計劃，爲援助因天災引致傷亡或喪失家園的災民而設立的緊急救濟計劃，都是用同一的援助水平，使傷亡者無論在什麼情況下受到損害，都有同一水平的援助。

由今年二月一日起，公共援助金額作第九次提高，加幅約百分之十三，基本生活津貼單身人士由四百五十元加至五百一十元，高齡津貼由二百五十五元加至二百五十五元，傷殘津貼由四百五十元加至五百一十元。

不要小覷公共援助計劃，援助金額雖不大，助司協助許多清貧家庭在日常生活中度過難關，某一些家庭由於收入減少，人口太多，頓了公共援助金，兒女可照常入校過着安定的生活。

過去十多年來，公共援助金培養出不小佳子弟，子弟苦讀成功，結果成爲醫生，工程師和其他專業人士，在不同的職業崗位中各展所長，造福社會，獲得各方尊敬和愛戴。

公共援助金培養出不少佳子弟
有成人士爲醫生、工程師和其他專業人士

初中成績評核預習
雄風出版社

中二數學（四）

FORM II
Revision Mathematics 4

1. Simplify: $\frac{x^2-y^2}{y-x}$
   A. x−y　B. y−x
   C. −x−y　D. x+y
   E. −2xy

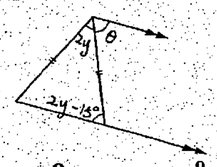
2. Referring to the given figure, which of the following is false?

   A. $\tan\phi=\frac{p}{r}$
   B. $\cos\theta=\frac{p}{r^2+p^2}$
   C. $\tan\theta=\frac{h}{p}$
   D. $\sin\phi=\frac{h}{r}$
   E. None of the above

3. If 4(x−5)+2(x+1)=12, then x=
   A. 15　B. $7\frac{1}{2}$
   C. 5　D. −6
   E. −2

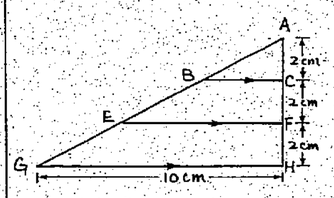
4. The marked price of a piano was \$y but it was sold for \$x after a discount of 30%. Which of the following expressions is true?
   A. $x=\frac{3y}{10}$　B. $x=\frac{13y}{10}$
   C. $x=\frac{17y}{10}$　D. $x=\frac{7y}{10}$
   E. $x=\frac{10y}{3}$

5. Find the value of θ.



   A. 55°　B. 60°
   C. 65°　D. 70°
   E. 75°

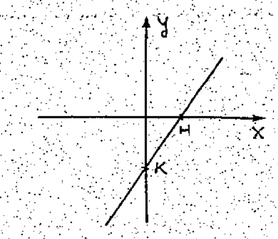
6. Find BC:GH.



   A. 1:1　B. 1:2
   C. 1:3　D. 2:3
   E. 1:5

7. Find the area of △ABC in No.6
   A. $6\frac{2}{3}$ cm²　B. 4 cm²
   C. $8\frac{2}{3}$ cm²　D. $3\frac{1}{3}$ cm²
   E. $5\frac{1}{3}$ cm²

8. The straight line 2x−y=5 cuts the two axis at H and K. Find the coordinates of H and K.



   A. $H=(-2\frac{1}{2},0)$, $K=(0,5)$
   B. $H=(-5,0)$, $K=(0,2\frac{1}{2})$
   C. $H=(0,-5)$, $K=(0,2\frac{1}{2})$
   D. $H=(0,-2\frac{1}{2})$, $K=(-5,0)$
   E. $H=(2\frac{1}{2},0)$, $K=(0,-5)$

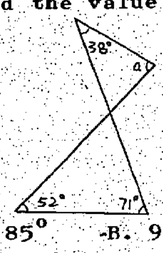
9. Find the gradient of the straight line in No.8
   A. $-1\frac{1}{2}$　B. −1
   C. $\frac{1}{2}$　D. 2
   E. $2\frac{1}{2}$

10. Simplify: $\frac{\sqrt{144+25}}{\sqrt{9}+\sqrt{16}}$
   A. $1\frac{6}{7}$　B. $2\frac{3}{5}$
   C. $2\frac{3}{7}$　D. $3\frac{2}{5}$
   E. 5

11. 4 men can complete a piece of job in 14 days. If 3 more men are added, how long will it take to do the same job?
   A. 7 days　B. 8 days
   C. 9 days　D. 10 days
   E. 11 days

12. Simplify: $(4x-y)(y-x)-(x+y)^2$
   A. $-3x^2+3xy$
   B. $-3x^2+7xy$
   C. $-5x^2+7xy$
   D. $-5x^2+5xy-2y^2$
   E. $-5x^2+3xy-2y^2$

13. Find the value of a

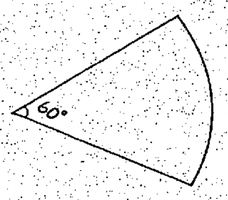


   A. 85°　B. 90°
   C. 109°　D. $62\frac{1}{2}$°
   E. 71°

14. Simplify: $\frac{x-3}{4}-\frac{2(x+4)}{5}$
   A. $\frac{-3x-19}{20}$
   B. $\frac{-3x+17}{20}$
   C. $\frac{-3x+1}{20}$
   D. $\frac{-3x-47}{20}$
   E. $\frac{-3x-27}{20}$

15. Simplify: $\frac{1}{\frac{1}{2}\sin\theta}-1$
   A. $\tan^2\theta$　B. $\cos^2\theta$
   C. $\frac{1}{\tan^2\theta}$　D. $\frac{1}{\cos^2\theta}$
   E. $\sin^2\theta$

16. Find the perimeter of the given sector if its radius is 5 cm. (Take π=3.14)



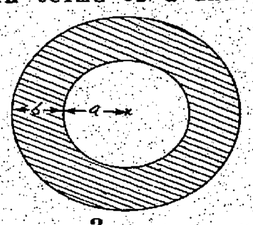
   A. 23.1 cm
   B. 38.1 cm
   C. 15.2 cm
   D. 30.2 cm
   E. 27.3 cm

17. 2{ab+3(b−2a)}−a(2b−3)=
   A. 2b−3a
   B. 6b−9a
   C. 6b+2a−2ab
   D. 3b−15a
   E. 6b−a

18. Simplify: $(2ab)^3\div(2a^2b)^4$
   A. $\frac{3a}{4b}$　B. $\frac{1}{2ab}$
   C. $\frac{1}{ab}$　D. $\frac{3}{2ab}$
   E. $\frac{1}{2a^5b}$

19. $1-\sin^2\theta-\cos^2\theta$
   A. −1　B. $-\frac{1}{2}$
   C. 0　D. $\frac{1}{2}$
   E. 1

20. Find the shaded area in terms of a and b.



   A. πb^2
   B. $\pi a^2-\pi b^2$
   C. πa^2
   D. $\pi b^2+2ab\pi$
   E. $2ab\pi$

Answers:

1.	C	6.	C	11.	B	16.	C		
2.	B	7.	D	12.	E	17.	B		
3.	C	8.	E	13.	A	18.	E		
4.	D	9.	D	14.	D	19.	C		
5.	A	10.	A	15.	C	20.	D		

華僑文化

香港國際青年舞蹈節週四揭幕
芭蕾舞學會演兩場
四輯短舞輕鬆活潑

香港芭蕾舞學會將於本月廿一及廿二日，在大會堂劇院上演兩場舞蹈，表演項目輕鬆活潑。

香港芭蕾舞學會今次的演出，是獲市政局及文化署（新界科）邀請，參加今年的香港國際青年舞蹈節，這個全港觸目的舞蹈節，已訂於本月十二至廿二日舉行。

香港芭蕾舞學會上演的節目，均爲短舞蹈，除了包括由該會首席舞蹈員露意絲，賀加編的「上進」外，其他精采的演出有「舞庫」、「藝術家」及「可達」。

廿一晚的演出，除該舞團外，亦有美國德薩斯州阿茲蘭民族舞蹈團，而廿二晚，韓國國樂藝術學校舞蹈團將會參加演出。

香港芭蕾舞學會是一羣本地芭蕾舞教師於一九六四年合力組成，目的是統籌學會演出事宜，該會在推廣芭蕾舞藝術方面不遺餘力，除邀請海外著名編舞家來港演出外，又設立曉學金使優秀的學生有機會進修舞藝。

學會的贊助人是名芭蕾舞蹈家瑪歌芳婷，其經費來源是籌款和會員費，每年的大型演出都是由市政局贊助。

香港國際舞蹈節各場門票，現已在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館公開發售，票價由十元至卅五元不等。

圖爲香港芭蕾舞學會會員之妙曼舞姿。

市局八月戲曲匯演
港中藝員獻技
節目共分五類・門票現已發售

爲期十四天的中國戲曲匯演，已定於八月十日至廿三日期間舉行。

今次匯演的內容共分五項，計爲越劇、潮劇、評彈、廣東粵劇和京劇與崑曲。

各項演出的門票，已開始在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館的票房發售。此外，各場門票亦可撥電五——七三九五九五預訂至節目演出前兩個星期止。

在這個由市政局主辦的節目中，香港越劇票房將於八月十及十一日晚上七時四十五分假大會堂音樂廳上演「沈香扇」，再於十四及十五日同樣時間假同樣地點演出「直假太子」。中國越劇名演員筱月英、邵文娟及張小巧將應邀蒞港演出該兩劇。

玉梨春潮劇團則於八月十二及十三日晚上七時四十五分，在大會堂音樂廳分別演出潮劇「武后進宮」和「玉蟠囊」；兩劇的主要演員均爲方雛和柳惜春。

八月十六及十七日晚上八時，香港雅風集業餘評彈團，將在大會堂劇院演出兩場。

廣東粵劇方面，由林家聲、陳好逑領銜演出的頌聲劇團，將於八月十六至二十日演出大會堂音樂廳；各場劇目分別爲十六日晚「清鳴金鼓戰猛聲」，十七日晚「胡不歸」，十八日晚及十九日「三夕恩情廿載仇」，十九及二十日晚「無情寶劍有情天」；各場夜場均由晚上七時四十五分開始，而十九日場則爲一時三十分。

戲曲匯演的壓軸好戲爲由顧鐵華領銜演出，薰芷苓和童小苓特別蒞港演出的三場京劇與崑曲，於八月廿一日至廿三日晚上七時四十五分舉行。

廿一日的劇目爲「擋馬」、「碰碑」、「百花贈劍」及「樊江關」，廿二日的劇目爲「醉酒」、「鍘美案」、「長生殿」和「宇宙鋒」；最後一場的劇目則爲「鴻鸞禧」、「姚期」和「坐宮」。

除了評彈的演出門票分二十元及四十元外，其他各場演出的門票均爲四十、六十元及八十元。

麥正花卉寫生
中旬連展十天

麥正的個人花卉寫生展籌備已久，現定於七月十一日至二十日在香港統一中心一樓美國圖書館展出。

七月十日（星期二）下午六時預展，並敦請新華社總編輯李冲主持剪綵禮。

麥正是一位多才多藝的畫家，作家，園藝家，早期撰寫漫畫，文章爲生，近期寫中國畫，專攻山水，花卉，善於寫生。

麥正經營正園花圃，並以園聚及正園居士等筆名寫園藝文章，在中文大學校外課程及家政中心主講園藝課程，由於愛種花，此次之花卉畫皆由自己一手種植，然後移來畫室寫生之作。

文學講座
週一舉行

由香港青年作者協會，新蒲崗善導之母青年中心和職青年書屋聯會主辦的文學講座等六講，將在七月九日，晚上八時，在新蒲崗善導之母青年中心舉行（即鵬宮戲院對面）。講題是：香港的新詩，講者是香港青年作者協會的陳昌敏先生，他會帶引大家認識本港的詩人和欣賞他們的作品。

講座歡迎各位在職青年參加，不收費用，查詢詳情請電三一八三五六五四。

香港話劇團
巡迴演兩劇

市政局香港話劇團現已開始至十三日止，分別在港，九，新界各區三十多間中學及社區巡迴演出「小王子」及「環」兩個小型劇，藉以推廣話劇活動。

「小王子」乃中學生所熟識的童話故事，作者聖著小王子在星球旅程中所遭遇到的種種，提出了許多人生問題，內容是富於哲理及感情的，令觀衆看後回味無窮。

「環」一劇則是以活潑樂觀的態度來談中國人的話劇發展——從文明劇、愛美劇、國防劇以至現時香港的話劇，重新展示中國人對話劇的熱誠。

香港話劇團自一九七七年四月成立以來，除了在大會堂演出大型話劇之外，亦經常到各中，小學及社區巡迴演出。

新界區學校演出是由文化署（新界科）贊助。

日本神奈川世界美術展
四至十五歲兒童可參加

香港青年商會與一連聯團體，會員通過愛與各項社會及國際性的活動，從而培養其領導才能。

本年香港青年商會榮獲日本神奈川政府的邀請，參與一項每兩年舉辦一次的神奈川世界兒童美術展覽活動，該活動旨在通過兒童繪畫作品的展覽，使世界各地兒童文化互相交流。該活動已在一九八一年及一九八三年舉辦了兩次，獲世界各地有關機構支持，反應熱烈。

一九八五年日本神奈川兒童美術展覽比賽現已在香港展開宣傳活動及公開接受報名，凡在一九八四年九月卅一日滿四歲至十五歲者均可參加。

題材自由發揮；作品可用任何形式及顏料（雕刻品除外），作品必須在背面註明作者的姓名，地址，年齡，性別，國籍，學校，作品提名，而作品不能超越五公分乘五公尺。

截止日期，爲一九八四年八月二十日，作品需寄致下述地址：香港港皇后大道中二七二號十六樓C座——香港青年商會。

有興趣者，歡迎致電香港青年商會查詢：五——四四四一七四。

大規模刷新歐洲航綫機隊陣容
瑞士航董事局決定
添購八架新式航機
投資額達五億五千萬瑞士法郎

（本報訊）瑞士航空公司董事局日前（七月五日）作出決定，大規模革新其歐洲機隊，已訂購八架新型的「福克」（FOKKER）F一〇〇型飛機，日後還可能會多購六架。此外，瑞航亦會訂購四架性能超卓的DC—九—八一型航機。十二架新飛機的總投資額大約爲五億五千萬瑞士法郎。這些F—一〇〇型飛機將會成爲瑞龍航大商業機隊的新成員，其餘已服務的機種包括DC—九—八一「波音」七四七—三〇〇及空中巴士A三一〇。

八架F—一〇〇型飛機會在一九八七年開始交貨，大約每月一次；四架DC—九—八一則會在八六及八七年度投入服務。另一方面，瑞航目前服務中心的DC—九—三二及DC—九—五一型飛機在八七年底之前逐步退役，到時，瑞航將會成爲航空界擁有最現代化機隊的公司之一，飛機的平均「年齡」只有四點八歲，此外，變於F—一〇〇型飛機會與DC—九—八一型飛機同樣具有低噪音的優點，故此今次訂購新機在降低飛機聲浪方面獲得重大進展。

瑞航的F—一〇〇型客機將會有八十個座位——頭等位八個，商務客位五十三個及經濟客位二十三個，這款新機將會由兩個新一代的低噪音勞斯萊斯引擎推動，與空中巴士A三一〇一樣，它有一個雙人駕駛倉，對於瑞航而言，這種新機特別重要的地方是它擁有CAT三一一型全天候降落功能。換言之，大約三年之內，瑞航的全部飛機即使在視野極劣的環境下，仍能全面操作。

F—一〇〇型飛機主要會服務於歐洲內陸及來往北非的航綫。

題爲「如何加深了解日本」？
日航辦商務研討會
歡迎本港人士參加

（本報訊）日本航空公司將於九月三十日至十月六日在日本爲海外商人主辦商務研討會，題目爲「如何瞭解日本及日本工商管理」。

是次商務研討會係由日航及日本工商會議所和日本貿易振興會聯合舉辦。

研討會將先在東京舉行，然後將在富士山下之商級酒店舉行。

研討會項目廣泛，包括日本工商企業之性質，工業環境及工商業實踐等。

研討會收費每人二十六萬日圓（機票除外）。

研討會主席中心主任桶舍教授；演講者包括貿易修（5）245011查詢。

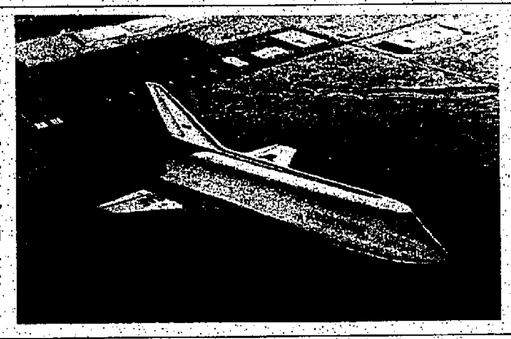
美發現號太空穿梭機
研究陽光發電可能性

（本報訊）美國太空穿梭機「發現號」處女航，將會進行試驗，證明是否可以利用大面積的光能陣列收集陽光來製造大量的電力。

當穿梭機發射時，這具外形仿似手風琴的太陽板摺疊收藏在機艙內，厚度不逾四吋，而在穿梭機飛行全程中，它會重複多次伸出及縮入機艙，以檢驗其結構，活動能力以及電機方面的效能。這具光能陣列裝共設有八十四組太陽能電池，當它完全伸展時，共可發電十二點五千瓦，不過此次「發現號」飛行試驗中，這塊太陽板只使用一組電池進行實驗。

美空軍設計製造
跨越大氣層飛機

（本報訊）用圖爲蓋家筆下構思之洛歇加州公司建議發展之跨越大氣層飛機（TAV），飛行速度由並音速（領率低於十六赫——秒）至二十馬赫。這種跨越大氣層飛機將會集太空船與傳統運輸機的特點於一身。無論用於飛行越洲航線或在太空邊緣飛行都同樣出色。



莎娜將航地中海
東方商人下週末抵埗
威沙快輪延十三返美

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之莎娜（SERRA）號貨櫃輪，在本月十八日（星期三）自基隆抵港，碇泊在A號泡起落貨，翌日開行，途經荷地打，亞歷往地中海班加西，的黎波里，烈達基亞。

百保利輪船公司代理之東方商人（ORIENTAL CHAMPION）號貨櫃輪，於本月十四日（星期六）從台灣入口，停泊在國際四號橋上落貨，翌日離港，啓航往阿拉伯灣弓拜，沙渣，達文，巴林，科威特，又那哥賓士。

德威輪船有限公司代理之威沙快輪（WESER EXPRESS）號貨櫃輪，於本月十七日（星期二）由美國到達，碇泊在現代橋起落貨，十三日開行，前往台灣及日本。

加迪根灣十八赴歐

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之加迪根灣（CARDIGAN BAY）號貨櫃輪，於本月十七日（星期二）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓航，駛往歐洲修威頓，漢堡，鹿特丹，不來梅，哈佛爾。

漢江二十往西非
南非萬事達十七到
韓國長壽將駛歐洲

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之漢江（HANKIANG CARRIER）號貨櫃輪，在本月十八日（星期三）從上海到達，停泊在A號泡上落貨，二十日離港，航赴西非邦來亞，隆美，科多納，拉商斯，阿巴巴，杜阿拉，馬達地，自由城，達卡。

大阪商船三井船舶公司代理之南非萬事達（SAMORGENSTER）號貨櫃輪，於本月十七日（星期二）從新加坡入口，碇泊在A號泡起落貨，翌日開行，駛往台灣及日本。

怡和船務代理有限公司代理之韓國長壽（KOREAN CHANCE）號貨櫃輪，於本月十八日（星期三）從高雄抵達，停泊在國際二號橋上落貨，即日啓航，直放歐洲哈佛爾，鹿特丹，佛里斯頓，漢堡，不來梅，安特衛普。

歐洲造船產量甚少
無力左右市場價格
因南韓廉價競爭前景更形黯淡

（特訊）西歐造船業聯會會長戴歷甘巴在倫敦表示，因南韓的競爭，使歐洲造船工業的前景灰暗。

甘巴在該組織周年會議後稱，南韓能夠以歐洲船廠支付建造材料的價錢，去造好一般船給船東。

他說，歐洲各造船廠長期都沒有受到補助或政府支持，所以船舶的售價增加成半至兩成是必需的。他又補充說，歐洲船廠的產量，只佔世界市場百分之十一。因而更沒有能力去改變日本和南韓所決定的市場價格。

他呼籲該會員應集中於建造特種船舶，無論歐洲任何國家，都應重整及集中生產高品質船隻，因爲他們除此之外，就無法與南韓船廠的低廉價錢競爭。

輪船公司電話

公司名稱	電話
川崎	H二一四一五五
大阪三井	H二一三一一〇
太平船務	H二一六一七四
中央	H二一五七〇九一
山下新日本	H二一九五五〇一
日本郵船	H二九五五四一
永泰	H四五八一七五
汎洋	H二一六四六一
東海	H二二六一七四
招商局	H四一二二八三
利洋	H四一一八五一
香港海運	H二三〇一一八
美邦	K七三一二一六
	H二七三五八六
美國太空人	H二一六一七四
解放者	H二一六一七四
長勇	H二一六一七四
澳大利亞	H二一六一七四
明光	H二一六一七四
大路	H二一六一七四
長惠	H二一六一七四
英偉雅士	H二一六一七四
太平洋陽光	H二一六一七四
愛蒂絲	H二一六一七四
達華風	H二一六一七四
瑪達娜	H二一六一七四
百保盤	H二一六一七四
綠島	H二一六一七四
雪梨橋	H二一六一七四
阿爾奇米迪	H二一六一七四
中華良相	H二一六一七四
威莎快輪	H二一六一七四
傑佛遜總統	H二一六一七四
中華普慶	H二一六一七四
百達羅沙	H二一六一七四
新東京	H二一六一七四
倫娜馬士基	H二一六一七四
賓嘉拉雅	H二一六一七四
美國貿興	H二一六一七四
有利雅士	H二一六一七四
美國太空人	H二一六一七四
長勇	H二一六一七四
紅捷	H二一六一七四
香港快輪	H二一六一七四
大同二號	H二一六一七四
海皇水晶	H二一六一七四
漢穆拉比	H二一六一七四
天躍	H二一六一七四
怡春	H二一六一七四
渣華馬尼拉	H二一六一七四
泰來	H二一六一七四
白河口	H二一六一七四
普里培	H二一六一七四
華麗	H二一六一七四
大路	H二一六一七四
海運	H二一六一七四
海力	H二一六一七四
利榮	H二一六一七四
福崎丸	H二一六一七四
長行	H二一六一七四
太平洋陽光	H二一六一七四
傑佛遜總統	H二一六一七四
斯里馬尼	H二一六一七四
華意	H二一六一七四
新海寧	H二一六一七四
東平二號	H二一六一七四
伊利沙伯碧琪	H二一六一七四
海隆	H二一六一七四
中利	H二一六一七四
寶利星	H二一六一七四
英偉雅士	H二一六一七四
木星	H二一六一七四
威沙快輪	H二一六一七四
海皇瑪瑙	H二一六一七四
南進	H二一六一七四
長恩	H二一六一七四
戴雲山	H二一六一七四
新帝汶	H二一六一七四
晴川六號	H二一六一七四
萬寶隆丸	H二一六一七四
宗德家森	H二一六一七四
康來利馬士基	H二一六一七四
麗德嘉	H二一六一七四
瑪達娜	H二一六一七四
愛蒂絲	H二一六一七四
魯賓	H二一六一七四
莫斯先尼士	H二一六一七四
興華	H二一六一七四
伏見丸	H二一六一七四
海皇黃玉	H二一六一七四
萬高皇后	H二一六一七四
光大二號	H二一六一七四
瑪莉亞	H二一六一七四
海峽貨櫃	H二一六一七四
東方大使	H二一六一七四
渣華累富	H二一六一七四
百利威	H二一六一七四
綠島	H二一六一七四
寶島貨櫃	H二一六一七四
歐洲鷹	H二一六一七四
瑪利亞	H二一六一七四
卡蘭美拉	H二一六一七四
渣華風	H二一六一七四
百保盤	H二一六一七四
秦華	H二一六一七四
海順	H二一六一七四
哥迪亞	H二一六一七四
得樂賓	H二一六一七四
海興	H二一六一七四
海洋專使	H二一六一七四
雪梨橋	H二一六一七四
勿地打馬士基	H二一六一七四
諾卡斯坦	H二一六一七四
百達羅沙	H二一六一七四
長寶丸	H二一六一七四
美達靈	H二一六一七四
卡蘭美拉	H二一六一七四
天翔	H二一六一七四
海王春	H二一六一七四
海金春華	H二一六一七四
海國	H二一六一七四
彩虹	H二一六一七四
能登丸	H二一六一七四
安和春	H二一六一七四
海春	H二一六一七四
長隆	H二一六一七四
飛航雅士	H二一六一七四
福興二號	H二一六一七四
陶南一號	H二一六一七四
建華二號	H二一六一七四
快樂星	H二一六一七四
金星	H二一六一七四
東海六號	H二一六一七四
碧嘉	H二一六一七四
有利雅士	H二一六一七四
東南	H二一六一七四
萬春	H二一六一七四
錦春	H二一六一七四
海峽貨櫃	H二一六一七四
海皇子玉	H二一六一七四
賓利雅士	H二一六一七四
漢江	H二一六一七四
美輪	K七三一二一六
海陸	K七三〇一一二
捷成	H二九七九〇一
馬士基	H七九〇九三四五
渣華	H八四五五三三
港郵	H八四四一一〇一
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六六八
源源	H四四二〇〇五
霸來	H四五三九一一
邊行	K七二一三一一
寶隆	H七三四三四
總統	K六九九一七一
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二九〇二一四
東亞	H七一二四三一八
港恆	K七一三三〇〇二
德記	H七三一八二八
國光	K七三一四八六八
景華	H四一一四八七七
達初	H二八六一一一
成風	K七三三九九七七
仕嘉	H七四六七〇〇
海豐	H四〇八六九七
綠鳥	H四五七三三五
大源	H四五七三三五
聯航	H四一二八二二
東源	H四八八一五一
東宇	H四四四一二六
港興	H四四四一二六
海柏	H五四八一九四六
利亞	H四五一二三一
百保利	K七三一〇二二一
東安	H四四七〇三二
美亞	H七五一五七五
永裕	H四一〇八九一
東洋	H二五〇二四一
嘉慶	H四三五三二六
香島	H二〇一六一一
華海	H二四一二六六
亞聯	H二二二二六八
新德	H二一五二六一
森那美	H四三四七七七
東發	H四四八三五一六
富必	H四〇五〇三五
大陽	H四五六八一一
新興	H四四二〇八八
天祥	K七二一七三二三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
賓祥郵光陽郵行祥航祥初祥恒成恒央聯陽源基洋航祥初祥恒央聯陽源基洋郵三德郵嘉行嗜郵隆海林三德郵三興基初輪央亞林洋郵祥和局柏林郵三德郵嘉行嗜郵隆海林三德郵隆海祥達央郵洋風陸利島崎輪郵成統郵三興基達達三裕和和騰古三海僑林利祥裕三亞祥達郵統亞初潤昌美三利興洋興成恆發達夏祥夏三亞基運陸洋郵行裕郵恒央裕三洋郵華聯島洋德郵風利源古洋三商崎基大川馬士基仕嘉三郵和三騰裕裕海裕興郵郵裕達郵平古央裕興裕興邦海郵央發古古洋恒洋宇東東	H二一六一七四

萬寶隆丸月中駛南歐
洛杉磯十五赴美
南華十七泊黃埔

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之萬寶隆丸（MONT BLANC MARU）號貨櫃輪，在本月十七日（星期二）由台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓航，直赴地中海巴薩倫那，馬賽，熱那亞，的港。

嘉慶航業（香港）有限公司代理之洛杉磯（CC LOS ANGELES）號貨櫃輪，在本月十四日（星期六）自美國到來，停泊在海陸橋起落貨，翌日離港，前往美國西岸長堤，渥蘭，西雅圖。

欣洋貨櫃代理有限公司代理之南華（NAHWA）號貨櫃輪，於本月十七日（星期二）由台灣入口，碇泊在黃埔橋上落貨，即日開行，直赴南非朗雪敦，伊利沙伯港，德班。

瑪利亞週四訪印緬
時威號仰光來途中

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之瑪利亞（OPAL）號貨櫃輪，於本月十八日（星期二）從仰光抵達，停泊在B號泡起落及例檢，十八日開船，駛往日本橫濱，名古屋，神戶及緬甸仰光。

司代理之時威（SITTWAY）號貨輪，於本月十八日（星期二）從仰光抵達，停泊在B號泡起落貨，翌日啓航，駛往孟加拉灣仰光。

本港新聞

梁偉強是否會被控
本月廿二日將會有決定

（特訊）台灣官方人士指出，嫌涉在今年三月騎刦一架英航客機，緊急降落台灣中正國際機場的本港居民梁偉強，前日在台灣土城拘留所，接受台北一名檢察官的審訊。

該位官員聲稱，迄今當局仍未決定是否起訴該名涉嫌刦機者。

本月廿二日，梁偉強的拘留期便屆滿，故地檢必需在這十多天內，決定是否起訴或釋放梁偉強。

據了解，現年廿八歲的梁偉強，是在今年三月廿二日，涉嫌騎刦一架香港飛北京的英航波音七四七客機，轉飛台北中正國際機場。（東）

政府帳目委員會
會議將公開舉行
加強公衆監察功能

（港訊）立法局其中一個常務委員會——政府帳目委員會——將於未來舉行公開會議，屆時布政司署各科及政府各部門的專欄批核人員均須就核數署署長所提出的質詢解釋開支或收入的損失。

由關嘉霖議員任主席的政府帳目委員會今年稍後再度召開會議研究一九八三——八四年度核數報告，將公開聆聽有關人員所提出的證據。政府帳目委員會的其他六名成員均爲非官守議員。

這是有鑑於財務委員會在本年三月舉行公開會議的成功事例。這個立法局常務委員會當時舉行公開會議研究本財政年度的收支預算草案。透過傳播媒介予這些會議的廣泛宣傳，市民得以獲悉更多有關一九八四／八五年度政府準備如何運用納稅人的金錢。

政府帳目委員會的公開會議更可顯示專欄批核人員如何對這些金錢的運用負責。該委員會於每年十一月舉行會議研究核數署署長就政府服務所作出的報告。大部份的審核過程均是涉及專欄批核人員在運用其在職責上獲委託的金錢時所得到的價值。

政府發言人前日稱，舉行公開會議是政府帳目委員會的建議之一，旨在加強其爲大衆監察政府帳目之組織的功能。

該等建議是在政府帳目委員會所呈交的一項報告中提出。委員會就於一九七八年開始舉行公開會議的英國政府帳目委員會作出比較，而提交應作如何改善的報告。

發言人說：「政府帳目委員會將保留其權利，在其認爲因大衆利益而須保持機密時，可不許公衆及新聞界聆聽會議。」

爲使公開會議能順利進行，必須就立法局的會議常規作某些修訂及重新安排核數周期，因爲核數署署長的報告必須是經已發表的文件，然後其內容才可在公開會議中研究。以往核數署署長的報告是在政府通過立法局。

立法局會議常規的修訂將於一九八四年七月十八日由立法局議決。重新安排核數周期的建議則刊登於今日憲報的一九八四年核數（修訂）法案內。

預料該法案亦將於七月十八日進行三讀，使政府帳目委員會可及時就核數署署長的下一份報告舉行公開會議。

市民若對該法案內容有任何意見，可致函行政立法兩局非官守議員辦事處或香港下亞厘道政府合署律政司署。

臨時科學館
定九月動工

（港訊）香港之臨時科學館將於短期內在尖沙咀東部一幅九千一百平方米之土地上興建。

建築拓展署之建築設計處現正招標承投該項工程，科學館位於加連威老道與科學館道交界處。

該座附有閣樓之單層建築物總樓宇面積爲六千七百平方米，內設有展覽大堂、演講室、工場、示範室、辦公室及其他服務地方。

工程將於九月展開，預計需時一年竣工。

響應清潔海灘八四運動
港姐唐麗球
海灘檢垃圾
工廠僱員首次參加
輔助清潔糾察計劃

（特訊）「清潔海灘八四」運動昨日在港島深水灣舉行，今年首次有工廠僱員參加「輔助清潔糾察計劃」。

嘉賓有市政局清潔委員會主席楊孝華，市政總署署長班禮士，港九市政署孫明揚，南區區議員陳約瑟，簡文利與及今屆香港小姐季亞唐麗球等。

清潔香港委員會主席楊孝華在致詞中強調，清潔海灘運動的目的，是希望有大量志願人士可以直接參與海灘清潔工作，其次是藉着大衆傳播媒界，廣收宣傳之效。

據統計數字指出，八一年參加海灘輔助清潔糾察計劃的志願人士，只有百多人。直至今年第四屆，參加人數已超過九百多人。直至今年第四屆，參加人數已超過九百多人，最重要的是，今年首次有工廠僱員參加該計劃。

市政署爲了改善海灘環境衛生，故在淺水灣海面裝置浮波界綫，浮波界綫橫跨整個海灣，目的爲阻截海面垃圾流入游泳區內，對泳客不會做成任何不便，倘若這項設計證實有效，將來會推廣到其他海灘使用。

楊孝華致詞完畢後，與香港小姐季亞唐麗球聯同其他嘉賓及志願人士，合力清理深水灣沙灘上的垃圾，而香港酒水總會的酒水員則在沙灘對開的海面，清理水裡的垃圾。

南區區議員陳約瑟記者透露：淺水灣的燒烤爐將會在明年泳季後遷拆。

陳氏表示，在海灘上，收聽收音機或音樂並無不妥，但聲浪太大，防礙他人享樂或休息，則是缺德的行爲，他將會就此問題在七月十日的市政局開會時公開討論。（敏）

科學館室外還鋪設筋混凝土膳及鋼鐵構架樓頂建成，全座建築物將會有冷氣設施或機械操作空氣調節。

今日空郵（星期日）截郵時間

	信件
加拿大、台灣、泰國、越南、寮國、菲律賓	正午十二時
夏威夷	下午三時
巴布亞新畿內亞、巴基斯坦、新加坡、馬來西亞半島、沙勝越、愛爾蘭共和國、丹麥、葡萄牙、挪威、瑞典	下午四時
印度、埃塞俄比亞、阿富汗、英國及北愛、芬蘭、意大利、利比亞、肯雅、澳洲、法屬玻利尼西亞、巴林、伊拉克、黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、也門阿拉伯共和、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、加納、西德、奧地利、瑞士、日本	下午五時
南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安底列斯、蘇利南、哥斯達黎加	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	八日	美國太空輪船公司
解放者	SL.LIBRATOR	西北太平洋	八日	海陸達隆
長勇	EVER VALIANT	加州	八日	利海祥達央郵
澳大利亞	AUSTRALIA	加州西北太平洋	八日	寶華洋風陸
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	九日	天利利島崎輪郵
大路	TELLO	秘魯	十日	中日泛成統郵
長惠	EVER GRACE	美洲	十日	海百保香川興
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	十日	美港捷總港大新馬士基
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	十日	麥美中達初輪央
愛蒂絲	ALTIS	中南美	十一	東華沉日天怡招商局
達華風	JAVA WINDS	加州	十一	海華日大康日仕邊沙日
瑪達娜	SL.MARINER	西北太平洋	十一	寶華華大憲
百保盤	BARBER PRIAM	美洲	十二	
綠島	GREEN ISLAND	加州	十二	
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	十二	
阿爾奇米迪	ARCHIMEDES	加州紐約	十二	
中華良相	ORT-PREMIER	加州紐約	十三	
威莎快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	十三	
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州西北太平洋	十三	
中華普慶	ORT.EXPLOER	西北太平洋	十三	
百達羅沙	BARAROSSA	美國加拿大	十四	
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十四	
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	十四	
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	十五	
美國貿興	AM.MARKETER	加州紐約	十五	
有利雅士	ELECTRO ACE	紐約西北太平洋	十五	
歐洲綫				
什未林	SCHWERIN	歐洲	八日	東華沉日天怡招商局
莉屏	KHUD-REPIN	歐洲	八日	海華日大康日仕邊沙日
加西亞總統	PRES.GARRCIA	歐洲英國	九日	寶華華大憲
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	九日	
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	九日	
海皇水晶	NEP-CRYSTAL	歐洲	九日	
遼河	LIAO HE	英國歐洲	十日	
雄鷹	EAGLE	地中海	十日	
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	十一	
伏見丸	FUSHIMI MARU	亞力山大	十一	
海隆	OCEAN ESPERANCE	地中海	十一	
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	地中海歐洲	十一	
魯賓	LUPIN	地中海	十一	
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	十二	
莫斯先尼士	MOSCENICE	地中海	十二	
遼達林士基	MAETERLINCK	歐洲	十二	
祿加士船長	CAP.LUKIS	地中海	十二	
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	十三	
明能	MING ENERGY	歐洲	十三	
麥祿武夫	NIKOLAY MAKSIMOV	地中海	十三	
卡蘭美拉	CARAMELLA	地中海	十三	
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	十四	
澳洲綫				
成都	CHENGTU	新西蘭	八日	太平洋郵船公司
摩萊	MOSEL	新西蘭	九日	森那美
白河口	BAI HE-KOU	澳洲	十一	新怡美嘉華東日天總新港利展太大日大康大大
東方大使	ORT-AMBASSADOR	澳洲	十二	
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	十二	
印·巴·中東綫				
美那	MAWLAMYAING	仰光	八日	興和亞聯林亞郵祥統興興運亞達古三郵三德三三
漢穆拉比	HAMMURABI	阿拉伯灣	八日	
東方太子	ORT-PRINCE	吉大港加爾各答	八日	
阿卡哈	ABHA ZAHAB A	紅海	八日	
莉屏	KHUD-REPIN	遮打	八日	
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡紅海	九日	
阿大力	AEGIS ATHENIC	紅海	九日	
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	仰光	九日	
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSOR	阿拉伯灣	九日	
新星加坡	ZIM SINGAPORE	攸力	九日	
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印巴	九日	
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯吉大港	十日	
利榮	RAYA GLORY	科倫坡喀拉拔	十日	
斯華拿	BANGLAR SWAPNA	吉大港	十日	
先達伊菲	STRATHFIFE	喀拉拔阿拉伯灣	十一	
海隆	OCEAN ESPERANCE	科倫坡	十一	
伏見丸	FUSHIMI MARU	遮打	十一	
海隆	OCEAN ESPERANCE	科倫坡	十一	
歐洲鷹	EUROPEAN EAGLE	紅海	十一	
瑪利亞	MARIA ANGELICOUSSIS	仰光	十二	
卡蘭美拉	CARAMELLA	印度	十二	
東南亞綫				
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	八日	寶祥郵光陽郵行祥航祥初祥恒成恒央聯陽源基洋航祥初祥恒央郵三德郵嘉行嗜郵隆海林三德郵隆海祥達央郵洋風陸利島崎輪郵成統郵三興基初輪央亞林洋郵祥和局柏林郵三德郵嘉行嗜郵隆海林三德郵三三
高帝汶	KOTA TIMOR	新加坡巴生庫能	八日	
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	八日	
新郵	NEW MAIL	印尼	八日	
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	八日	
海皇水晶	NEP-CRYSTAL	新加坡巴生	九日	
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	九日	
美西美	MAH 2	曼谷	九日	
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	十日	
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	十日	
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	十日	
新海德	NEW HYDE	印尼	十日	
山打	ST.SENTARUM	曼谷古晉	十日	
華意	WAH YEE	曼谷	十一	
新帝汶	SUN TIMOR	新加坡巴生	十一	
海皇瑪瑙	NEP-AGATE	馬尼拉	十一	
加里曼丹一號	KALIMANTAN SATU	新加坡巴生	十一	
海皇黃玉	NEP-TOPAZ	新加坡曼谷	十一	
萬高皇后	MANGO QUEEN	新加坡巴生庫能	十二	
百利威	BALIWAG DOS	新加坡	十二	
美達靈	MAERTERLINCK	新加坡巴生	十二	
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	十三	
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡庫能棉蘭	十三	
台灣·日本·釜山綫				
國利	KUO LIE	高雄	八日	海昌興和亞聯林亞郵祥統興興運亞達古三郵三德三三
美那	MAWLAMYAING	日本	八日	
涇河	JING HE	青島	八日	
福春	FU CHUN	日本	八日	
民利	MIN LIE	高雄基隆	八日	
東運	EASTERN LUCKY	關島	八日	
光大二號	KWANG TA 2	高雄	九日	
廈水運十二號	XIA SHUI YUN	汕頭	九日	
海富	MARINE CONTAINER	基隆	九日	
津星	JIN SING	黃埔	九日	
皇星	ROYAL STAR	釜山	九日	
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	九日	
大同二號	TA TUNG 2	高雄	九日	
泰來	TAI LAI	高雄	十日	
高山	GAO SHAN	上海	十日	
華麗	HWA LIE	高雄基隆	十日	
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	十日	
天躍	TIAN YUE	天津	十日	
怡春	YI CHUN	日本	十日	
天躍	TIAN YUE	天津	十日	
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十一	
木星	JUPITER	釜山	十一	
渣華累富	NL.LEUVE	日本	十一	
寶利星	BONNY STAR	釜山	十一	
非洲綫				
阿比賓	CR.ABIDJAN	西非	八日	沙渣大日大利安大亞
大阪丸	OSAKA MARU	南非	八日	
法尼奧斯	FANEOS	西非	九日	
金希拉	GOLD HILLA	西非	九日	
渣華馬尼拉	NL.MANILA	西非	十日	
利榮	RAYA GLORY	南非	十日	
藍鑽石	BLUE DIAMOND	西非	十日	
得樂賓	TROUTBANK	東非	十一	
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	十三	

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
新郵	NEW MAIL	日本	八日	日郵
什未林	SCHW ERIN	日本	八日	東亞
東方風	ORIENT WINDS	美國	八日	成風
摩萊	MOSEL	新西蘭	八日	森那美
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	八日	港郵
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	日本	八日	天祥
澳大利亞	AUSTRALIA	新加坡	八日	寶隆
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	八日	大三
皇星	ROYAL STAR	釜山	八日	新興
中新	CHUN SUN	日本	八日	東源
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	八日	大三
法尼奧斯	FANEOS	日本	八日	大裕
海富	MARINE CONTAINER	台灣	八日	永裕
金希拉	GOLD HILLA	基隆	八日	新興
亞洲勇士	ASIA VENTURE	日本	八日	東興
民利	MIN LIE	台灣	八日	鋒源
阿大力	AEGIS ATHENIC	日本	八日	大利
莉屏	KHUD-REPIN	歐洲	八日	華洋
加西亞總統	PRES.GARCIA	上海	八日	麥達初
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	八日	麥偉利
美國太空人	AM.ASTRONAUT	美國	八日	利達
長勇	EVER VALIANT	美國	八日	利達
紅捷	ACTION	地中海	八日	大三
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	八日	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	八日	怡和
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	高雄	八日	怡和
漢穆拉比	HAMMURABI	台灣	八日	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	九日	太古

肆食潔不控檢署市
宗八十九百一年去
亡死致可重嚴毒中物食

百五十四宗因菌體或液體食料中毒而醫院求助的個案，其中更有六宗因此而致命死亡；有鑒於此，市民對飲食衛生必須予以注重，絕對不可忽視，尤以經營飲食業的人士更須小心處理，以免為害他人。

然而，負責監察食肆衛生的市政事務署轄下部門，則經常出現飲食業的衛生準則，這包括食物衛生及環境衛生等方面，以保障食客的安全。事實上，市政事務署的衛生督察全年均出動，作蜻蜓式的巡察全港各有牌食肆場所，平均每間酒樓、茶室等食肆場所，每月須經一次或以上的檢視行動。

倘若衛生督察發覺有違反衛生標準的情形時，輕微者便會提出警告，而嚴重者則會檢控食肆之持牌人；至於在刑罰方面，地方環境不潔者，最高可被判罰款二千元及入獄三個月；而食物不潔者，最高可被判罰款一萬元及入獄六個月。

不過，市政事務署發言人強調，當局所監察之範圍僅為領有牌照的食肆所進餐，尤以一些街邊熟食小販為然，市民感染食物中毒的機會頗大，應避之則吉。

食物變色變味變狀
雖經煮沸不可食用

難保健康無脾食肆避之則吉

助長細菌繁殖及產生毒素，那麼如何才可防止食物變壞呢？

其中普遍的方法，乃將食物保藏於雪柜內，因為細菌亦會在食物內大量繁殖，同時產生毒素，任何人進食了這些含有細菌及毒素的食物，便即會感染食物中毒，患者將會引起腹瀉、肚痛和嘔吐等症狀，而嚴重者更會可能引發腸胃炎和肝炎等，甚至導致死亡。

市民必須謹記變色、變味或外表有異的食物切勿食用；就是經過煮沸也難以把食物中之毒素消除。

既然腐敗的食物可因有多種，細菌性食物中毒較為普遍；當食物污染了細菌，便使食物變壞，而細菌亦會在食物內大量繁殖，同時產生毒素，任何人進食了這些含有細菌及毒素的食物，便即會感染食物中毒，患者將會引起腹瀉、肚痛和嘔吐等症狀，而嚴重者更會可能引發腸胃炎和肝炎等，甚至導致死亡。

市民必須謹記變色、變味或外表有異的食物切勿食用；就是經過煮沸也難以把食物中之毒素消除。

既然腐敗的食物可

查獲食物中毒的原因，那麼如何才可防止食物變壞呢？

其中普遍的方法，乃將食物保藏於雪柜內，因為細菌在冷凍的環境下活躍程度將告大減，而在攝氏四度下更可遏抑細菌繁殖，故家居雪柜如要保持食物衛生，便應將其保持於攝氏四度以下，而警惕變壞的食物，如肉類則應存放在雪柜內。

此外，鹽及糖也是防止細菌侵染的方法之一，原因乃大部份細菌不能在高度鹽份的食物中生長，故家庭主婦通常將鹽搓上魚類及肉類上，以保其不致腐敗；至於糖份高的濃度所產生的滲透壓原理，令細菌不易滋生。

另一方面，食物在食用前必須經過煮沸，才可保證將細菌完全消滅，放心進食，因為在攝氏一百二十度的高熱下，細菌難以在食物內維持五分鐘的生存時間。

在炎夏期間，市民應須注重食物衛生，考生服務，為學生提供可行開學或就業資料。

此外，為幫助家庭經濟困難而極需工作求助者，該會又與一些商業機構聯絡，要求提供適合

炎夏細菌容易滋生，相信市民亦會知道在這段期間注重食物衛生的重要性，否則生意外時，後果令人可怕。

就以上月中海鮮舫擺設婚宴，懷疑因食物中毒的意外，且三十多人更需送院留醫接受治療，結果海鮮舫負責人便遭當局控違反有關食物衛生條例。

從這次查見的食物中毒意外，便可反映在肆食物的細菌之可怕性，而警務衛生處在八二至八三年度，共紀錄得一千七百五十四宗食物中毒個案，其中更有六宗因此而致命死亡；有鑒於此，市民對飲食衛生必須予以注重，絕對不可忽視，尤以經營飲食業的人士

每當香港的勞工階層有些騷動時，首先想到的總是「他」，或許信市民亦會知道在這段期間注重食物衛生的重要性，否發則生意外時，後果令人可怕。

就以上月中海鮮舫擺設婚宴，懷疑因食物中毒的意外，且三十多人更需送院留醫接受治療，結果海鮮舫負責人便遭當局控違反有關食物衛生條例。

從這次查見的食物中毒意外，便可反映在肆食物的細菌之可怕性，而警務衛生處在八二至八三年度，共紀錄得一千七百五十四宗食物中毒個案，其中更有六宗因此而致命死亡；有鑒於此，市民對飲食衛生必須予以注重，絕對不可忽視，尤以經營飲食業的人士

劉千石熱衷草根層事務
早期生活體驗艱難苦
關心勞工順理成章

每當香港的勞工階層有些騷動時，首先想到的總是「他」，或許有人認為「他」只是個攪事者，來反對政府某些政策，甚至有人懷疑「他」是藉此以增加自己的知名度。

但有誰又會想到，一個如此熱衷於勞工福利工作的人，有着他自己深切的體驗，基督教工業委員會主任劉千石率直地說：「無疑每個社會都有着許多的社會問題存在，而我只單獨關心勞工問題，理由很簡單，那是我主要的工作。」

劉千石是在一九七四年加入基督教工業委員會工作，自此他便與勞工運動結下了不解緣，工作上的接觸當然使他有着許多的機會去了解草根階層的各種工作，如他們經濟生活的困難，和各種需要等。

但這些還不及來個自身體驗那樣，產生出莫大的力量，去支持着他。劉千石是在六十年代從內地來港，當時只有十多歲的他，憑着一股衝勁，隻身來港找親人。

「離鄉別井到香港，最主要的目的只為找尋地沒有足夠的行李機會，被派下鄉工作，又會受到村民的排斥，生活層面不同難於介入。在此種情況下經濟難以獨立，使他有向外突圍的衝動。」

對香港的第一個印象是那樣陌生，嘈雜，失卻在農村的那一份恬靜，到香港前，他就只知道這是一塊可以給他帶來工作的地方，在這裏生活會較豐裕舒適，其他一切所知不多。

然而，現代的生活並不如想像中的好，初到香港便住在上環區的地方，沒有看到很強的都市

因會考受情緒困擾
重讀生男生較嚴重

每年四月至六月，準考學子都埋身考試堆，在案多考試名目中，以參加中學會考的人數最多。八月初，會考放榜，在此後數天，無論你的成績如何，都疲如升學或就業資料，亦可奔命努力找尋自己理想的學校繼續攻讀，而且，報名學校數目越多越有「保障」。另外，亦有人開始考慮就業大計。這時候，的士司機突遂離開，而香港撒瑪利亞防止自殺會的熱綫電話亦忙得不可開交。

去年八月七日至十三日，在會考放榜期間，共有四千六百四十二人利用香港撒瑪利亞防止自殺會熱綫電話求助。尤其是放榜後三天內，除了午夜二、三時至凌晨六時外，求助電話於其餘時間均全無間斷。

由於本港很多學校仍缺乏升學及就業輔導，香港撒瑪利亞防止自殺會每年都設立學期會考生服務，為學生提供可行開學或就業資料。

此外，為幫助家庭經濟困難而極需工作求助者，該會又與一些商業機構聯絡，要求提供適合

之職位空缺。

據該會發言人表示，設立會考熱綫服務，主要是希望協助極度沮喪之學生。由於大多數求助學生缺乏其他求助途徑，故藉是提供有關減輕他們的憂慮。

此外，亦有很多校長、教師、家長及社工人員加入學生行列，向撒瑪利亞會哭求協助，提供有關資料。

「一般人聽到「防止自殺」這個名稱，便恍然心驚，聯想到眼眼求死的會考生。事實上，在過去數年，大部份求助者情緒都非常穩定，與有自殺傾向的有關個案屢屢可數。

在少數情緒嚴重困擾的求助者中，男比女佔的比例略高。個案顯示，無論學生本人或家長，均對男性的前途特別關注，而且期望較高。故此，會考成績一旦欠佳，無論來自父母親朋或自己，男生所承受的壓力亦增大。

另外，工作人員又發覺大部份情緒嚴重困擾的人都是中五重讀生，有些甚至已重考三、四次。據考試局數字，一九八二年度，中五重讀生的人數百分之二十八，這數目仍未包括由學校報考之重讀生。

（上圖）劉髮隊員在練習。（下圖）香港奧運劍擊代表隊員合攝。

仍是他不可缺少的愛好。因此，他的成功非屬僥倖，亦不足靠攪勞工運動而提高自己的知名度，他的轉捩點是在七四年考取基督教工業委員會一職開始。

「一個社會勞工階層的人口比例是相當大，倘若沒有人去關心他們，給他們爭取合理的勞工待遇，和福利的權益，社會並不可能安穩地發展下去，只要我能確定自己的工作目標是正確，在達成目標的途徑中，挫折是無法擊倒我的。」

沒有受過高等教育，卻仍能成功的劉千石。

西德社會進步
內外投資蓬勃

去年，西德公司對外的商業投資高達七十八億馬克，（即二百一十多億港元）。有百分之三十七是投資在美國，百分之二十在其他歐洲共同體國家，而另外百分之十六在歐洲其他地方。

將近百分之三十，或二十三億馬克已投資在發展中國家，根據波恩經濟事務部表統計數字顯示，發展中國家去年在總投資額所佔的比例共增加了百分之八。

德國對外投資的第二個重要中心便是英國，於八三年，德國在英國的投資高達十億馬克，在美國則達廿七億馬克，而在瑞士的投資則達六億一千四百萬馬克，在南美的巴西達五億二千九百萬馬克，在西班牙達四億四千八萬馬克，而在法國則有三億馬克。

他們主要的投資大都是在外國成立子公司，這些熱心的國外德國投資者包括銀行、汽車製造商、機械工程、化學品、電機工程和商品製造等。

由第一至廿一級的「猛人」共約三百人，由於在德國投資總數達三十億馬克以上，以美國居首，其投資額達十二億馬克，瑞士與法國的投資者分別投資達九億等二百萬馬克，和三億五千三百萬馬克。

瑞典在德國的投資達二億七千二百萬馬克，日本則有二億六千三百萬馬克，而英國是二億二千三百萬馬克。

外商投資在西德，其主要偏重於在鋼鐵、汽車、化學品及電子和機械工程等。（編者按：一馬克兌二點七八港元）

寫信業也趨多元化
報稅擇日追債信可效勞
取消檔位登報上門服務

為配合社會的進步，各行各業都力求變化，才不致與時代脫節。不要以為七十二行以外的行業便不需要改進，街邊的「寫信佬」行業就是一個很好的例子。

為求生存，一些從事寫信行業的人士都兼做報稅，擇日，錢債控告等，務求多元化，配合時代步伐。

在油麻地警署對開的空地，有一排共十多檔的寫信報稅「專門店」。雖然在那裏營業紙有數年，但大部份檔主都操此行業都已非常長久，由於新加入的人士很少，流動率低，他們此行業內的面孔可謂十年如一日。

據一位近古稀的「寫信佬」李伯表示，在戰爭和平後，他從大陸來到香港，當時街邊很多寫信檔口，替本港謀生的文盲人士寫家書同鄉，由於很多都是新近到達陌生的香港，思鄉之情濃厚，家書抵萬金，故寫信擁檔生意頗佳。

李伯亦通文墨，就幹起寫信此一行，當時收費由二毛錢到五毛錢不等。

至五十年代，社會漸漸復蘇，社會上開始有一種新需求，就是幹生意的有多項文件需申報，其中以報稅最使中國的生意人頭痛不已。

就在此時，順應需要，一些學識較好的「寫信佬」就開始學習代書，兼做報稅。

李伯表示，近年人口劇增，他們的服務需求越來越大，一些行家甚至索性不幹寫信，刊登廣告，專門上門替人報稅，以流動生意姿態出現，省却檔口的顧慮。

有些則保留寫信服務，而且生意多元化，例如寫對聯、招牌、揮春、婚禮書、擇日等，更有些可以替人提出錢債控告。

在目前情勢看來，報稅生意與寫信的開始不平衡，因九年免費教育實施後，那些文盲子女可以替他們寫信，不過，當然亦有些來求寫信的客人並非目不識字，祇是填寫表格，例如向政府申請老人金公援，公屋等。現時每封英文書信是十元起碼。報稅方面的收費視乎生意大小，通常都是的士，貨車及一般公司等。

多是填寫表格，例如向政府申請老人金公援，公屋等。現時每封英文書信是十元起碼。報稅方面的收費視乎生意大小，通常都是的士，貨車及一般公司等。

英文書信，一般多數無牌營業，由於政府申請老人金公援，公屋等。現時每封英文書信是十元起碼。報稅方面的收費視乎生意大小，通常都是的士，貨車及一般公司等。

由於教育普及，「寫信佬」的顧客大都是年邁的老人。

英勳銜分九等
首級源出典故
香港總督多獲六級勳位

（英國皇室有頒授勳章或獎章的傳統，香港為英國殖民地，當然不例外，每年元旦或英女王壽辰時都會宣佈獲章名單。

授勳的目的，是在表揚社會各階層及各行各業有貢獻人士，這並非單單為上流社會人士產品市場拓展工作，及所獨有，是一套很有意於中文大學與浸會書院義的獎勵制度。

全職或兼職教授非專業性科目，像商業、語文及新聞等。

大英帝國爵士勳位中可分九級，而香港人士較為認識的OBE，CBE及MBE等都屬此等勳位的第九級（KBE）。而這一級的勳位還有兩個是GBE及KBE，則為本港人士較少獲頒贈。

勳銜中的排位，KG最高，KBE最低。KG這種特高榮譽的銜頭，只有像英國第二次世界大戰的英雄，首相邱吉爾那麼對國家有大貢獻的人士才獲頒贈。

九級中的第六級「聖喬治及聖佐治勳位」，則是歷來港督較多獲得的一種，其原因是此級勳銜是特別授與在外交事務及殖民地事務有傑出成就者。

這一級勳位的資格：（一）在英國本土或屬土出生的英籍人士。（二）現在或曾任英國殖民地高級官員，或辦理外交事務有特殊勞績者。

由第四級KCB開始，每級中都包括幾個不同級數的勳位，視功績程度而定。

最高級的勳位KG，原義是帶襪帶，其起源是從前一位貴婦在參加宮廷舞會時，她的一條藍色襪帶碰脫了，給當時在旁的皇帝看見，他馬上拾起繫在自己膝蓋。

至於第二級的KT（THISTLE）乃原為蘇格蘭的國徽，亦即蘇格蘭的勳位，其創設於公元十八七年。

第四級的KCB（BATH）原意是沐浴，從前接受此勳位者，是非常神聖和隆重，受勳者須於典禮前沐浴，以表示清潔。

至於CPM，ISO之類的銜頭，只為服務獎章而已，未及勳銜級數。

CPM是殖民地警察獎章，專門頒授給英殖民地警察有特別成績者。ISO則是帝國服務獎章。

按官式禮儀排名表
威水人馬分廿二級
港督居首太平紳士榜尾

依據港府官式的禮儀排名次序表，本港各知名人士均收錄在內，可稱為「香港龍虎榜」。

該份「龍虎榜」所名列的威水人馬，全部分廿二級，以港督尤德爵士為首。

但以政治行政程序，港督離港期間，將由布政司署理港督職任，而布政司不在香港時，其職務則由民政司負責，而最近港督返英述職，布政司夏鼎基爵士赴英醫療治眼疾，民政司黎敦義連上兩級，任代理港督，兼署理布政司，上週，並主持立法局會議，而新界政務司麥法誠則任署理民政司職務。

該份排名次序表的「點將錄」序列如下：

（一）港督尤德爵士，（二）首席按察司羅鋙時爵士，（三）布政司夏鼎基爵士，（四）三巡司令布榮民，（五）聖公會及天主教的代表，（六）行政局議員（上述者除外）——依次為：財政司彭勵治爵士，律政司唐明治，首席非官守議員鍾士元爵士，民政司黎敦義，張奧偉，政務司鍾逸傑，羅保，李福和，沈弼，羅德丞，鄧蓮如，利國偉，陳榮森，譚惠珠，（七）立法局議員（上述者除外，名次從略），（八）外國駐港領事或專員，（九）港大及中大兩間大學的校長，（十）最高法院的法官，（十一）受勳爵士（如嘉道理勳爵等），（十二）商級政府首長（如警務處長，廉政專員及市政局主席等），（十三）外國駐港總領事，（十四）一般商業投資蓬勃

少棒運動漸趨流行
熱心者正培育新秀
首支全華班少棒隊招募新隊員

少年棒球的運動，似乎在本港積趨興盛，而不少孩童也期望加入這項運動的行列，現時正有一個大好良機，香港首隊全華人組成的賽蒂少棒隊正招收新隊員，歡迎合資格的小朋友參加。

該支少棒隊早於七六年成立，並於一九八一年參與香港少棒聯盟公開賽，培養不少愛好棒球之兒童，為他們提供正常之康樂活動。

熊猫少棒隊乃由數位熱心棒球運動的人士發起組成，義務教授本地華籍兒童棒球理論與技巧，費用全免，訓練完畢後，並可有機會晉升為正式隊員，參加聯盟公開賽，如有興趣者可備貼有郵票之回郵信封，寄香港郵政總局郵箱五七〇七號索取報名表格，又或可致電五一二七三七四九查詢。

砌模型玩具求「真」
上色舊化最巧功夫

精密的比例模型熱潮在香港已有多年歷史，近年更有快速增長趨勢，但對於從未接觸模型的朋友，他們也許會覺得幾塊塑膠板的組合，只宜小孩玩耍，實是沒有什麼特別吸引的地方。

其實玩模型是不受年齡限制的，當然若你只是將模型的原件依照說明書方法砌好，便以為大功告成，那的確只是玩小孩子玩意，一點新意也談不上。

砌精密的比例模型有一很大特點，就是盡量求「真」，不管你砌的是飛機、坦克、戰艦、科幻機動戰士、跑車、電單車、手槍，甚至是有關人類內臟的醫學模型等，你都要盡量求真，因精密的比例模型與一般現成買到的玩具不同，一般現成的玩具外形多只是粗枝大葉，沒有多塊膠片組成的比例模型精密細緻，因此單是將膠板砌好是絕不能達到玩比例模型的最高境界。

精密的比例模型很多都是與實物外形結構十分相似的，如坦克、飛機、手槍、電單車等，但模型本身的質地主要是由塑膠組成，故雖然外型或內部結構與實物相同，但質感依然與實物有所距離，因由鋼鐵造成的物件與塑膠造成的物件雖然顏色相近，但在質感上依然有很大分別，因此在砌的過程中就非要親自加工不同了，至於怎樣才可將塑膠的質感改變，使人感覺到用鐵造的部份像鐵，用木造的部份像木呢？這便是砌精密模型另一吸引之處。

簡單來說砌模型最重要是經驗及能掌握一般基本技術，及一套完善的工具等，工欲善其事，必先利其器，砌模型也是一樣一套完善的工具是對於工作有很大的帮助，一般而言砌模型的工具大致上是一把模型刀——作用是將模型的「水口」切開，砂紙——作用是將「水口」凸出的部份磨平，水性模型膠——主要作用是將接塑膠表面接合用途，不地——是用來修補模型表面形狀填補夾縫——是用來修補模型表面形狀填補夾縫，這些工具是帮助你順利砌好原件的模型。

而再進一步便是替你的模型上色了，這個程序在求真過程中十分重要，因多時你砌的模型是否完美，多決定於上色技巧是否到家，一般上色的工具如噴漆，噴筆，噴罐的模型油，但最佳效果是用噴筆方法，其優點很多，如你可調配各種自己喜歡的顏色，亦可噴大面積的太空艙，基地，大廈等等，甚都知它只是模型假的，但誰不為它們的出現而嘆為觀止呢。

出口信用保險局
設綜合裝運章程
加強保障投保戶

為進一步保障本港的出入口公司，香港出口信用保險局月前開始實施新的「綜合裝運保險章程」，預計這項計劃將令保險局下年度的支出增加。

新章程包括縮短等候賠償時間，擴大航運保險項目。據香港出口信用保險局發言人表示，新條文可令投保廠商及出入口公司獲得更大保障，但保險局却須承担更多風險。

不過，他指出，保險局目前仍沒有財政困難，暫時足以應付新計劃的支出，故未考慮向政府申請資助，但不排除將來有這可能性。

去年保險局共接受一千三百多家投保，全年付出賠償金額達二千二百萬港元，令保險局虧蝕六百多萬港元。

在新計劃下，保險將貨品損毀賠償期由過往的太個月縮短至四個月。其次，就擴大航運保險項目，主要是將毀約風險納入投保範圍。去年，在一千多宗投保中，就只有一百五十七宗涉及外國買家無法履行合約。

此外，亦新增「額外保險」，目的在針對貨物運途中在公海可能遭遇的各種風險。當貨物在公海發生事故，而又查明出入口商沒有犯錯時，則由保險局負責賠償。

另一方面，保險局又簡化計算賠償百分率的方法，清楚闡明在保單內意義含糊的條文，以避免因此引起的糾紛，使香港的出口信用保險業向前邁進一步。

日本觀賞魚場
拍賣情況熱烈

日本銅窰觀賞魚場設備之研究堪稱一流。本港養魚界學習，而積之廣，非肉眼所能盡見，尤令人嘆為觀止，其管理之完善與清潔，更堪借鏡。

致於觀賞魚的拍賣，熱鬧情況復盛況空前，每週一次，假東京及名古屋舉行之拍賣，工作人員便近七十人之衆，成交金額之高，又是天文數字。

不過，其出價與本港魚市場有別，買主格上再比高下，各木牌紛飛，實屬奇觀。

由第廿二級的「猛人」共約三百人，由於在德國投資總數達三十億馬克以上，以美國居首，其投資額達十二億馬克，瑞士與法國的投資者分別投資達九億等二百萬馬克，和三億五千三百萬馬克。

瑞典在德國的投資達二億七千二百萬馬克，日本則有二億六千三百萬馬克，而英國是二億二千三百萬馬克。

外商投資在西德，其主要偏重於在鋼鐵、汽車、化學品及電子和機械工程等。（編者按：一馬克兌二點七八港元）

製造等。

八三年，外國資金在德國投資總數達三十億馬克以上，以美國居首，其投資額達十二億馬克，瑞士與法國的投資者分別投資達九億等二百萬馬克，和三億五千三百萬馬克。

瑞典在德國的投資達二億七千二百萬馬克，日本則有二億六千三百萬馬克，而英國是二億二千三百萬馬克。

外商投資在西德，其主要偏重於在鋼鐵、汽車、化學品及電子和機械工程等。（編者按：一馬克兌二點七八港元）

娛樂圈

三齣各有風格港產影片硬碰
三十處男搶先出閘 爲海報張堅庭跳脚
麥當雄是三個處男導演中，心理負担最重；「君子好逑」走勢凌厲，「開心鬼」可能押後一週。

「三十處男」今日搶先出閘，在鄧氏院綫上映了，因爲是週末，所以連海報都至地鐵站內的大牌遮木擠，張堅庭爲此跳脚不已。

這是張堅庭次任男主角的戲，所以他的緊張正當手續來上畫，他可以有大把時間來部署宣傳，但現在以就有幾天而已。

陳友說，趙以主星則二寸全部賣好，要趕著上映便以好便忙來組織宣傳攻勢，但只有幾天來說，就算日日搞宣傳，觀衆也不容易消化。

其實張堅庭、陳友的跳脚也是有緣因的，因爲今明的對手，可以說是硬碰硬，因爲對手是麥當雄的「省港旗兵」和高志森的「開心鬼」。

說起來也眞是巧合，「三十處男」、「省港旗兵」和「開心鬼」的導演都是初出來呢！在電影行列中，都是處男作。

以宣傳之勁來說當數麥當雄，早在兩三個期前，他已展開了試片，聽說眞至現在爲止已試了卅五場，每場平均有二十人，這也難怪的，「省港旗兵」是麥當雄的處男作，由他策劃，黎大偉導演的「鼠妹仔」替他的製作公司打開的場面，袁座過千萬，最近由他的弟弟麥當傑執導的「停不了的愛」也收過一千〇四十七萬，現在到麥當雄自己出馬，那能表得呢！

以陳友、麥當雄和高志森來說，最沒有心理負担的，春來裴尊高志森。因爲他的「開心鬼」是黃百鳴挑大樑，以新人羅明珠、李麗珍和林珊珊來輔助，就算收於「三十處男」和「省港旗兵」，也是合理，不過以現在「君子好逑」的走勢，好可能會映多一週，那麼「開心鬼」就避過了「三十處男」和「省港旗兵」的鋒頭，成爲那一期港製電影中唯一一部新片也。

陳友的「三十處男」應是卡七歲大的，雖然張堅庭是第一次担任男主角，但以其是「表錯七日情」的導演來演戲，在號召上應比「省港旗兵」爲剛性的，而「三十處男」則是較軟性的，所以應各有觀衆。

陽光小姐昨誕生

混血兒簡慧珍當選
亞季分別由劉小娟葉玉蘭奪得

陽光小姐昨日順利誕生，奪得今次大會的冠軍寶座，是一位十七歲的中英混血兒簡慧珍，她與劉小娟相對答時，她三月間曾赴香港，尤其是香港的男士們，因爲他們有男士風度。

由陽光小組溫麥員會與蔡文製作有限公司主辦的「陽光小姐」，目的是發掘各佳選的表演及講造潛能，增強自信心的一項活動。

除了冠軍外，亞軍是由一位模特兒劉小娟奪得，而季軍則是一位曾計文日章主演，年輕女演小姐，最上屆小姐葉玉蘭、簡慧珍及劉美娟奪得。

大會評判團分別由五位知名人士担任，他們以佳麗的長才、王鎮面孔、舞姿、儀容及天橋步行爲評選準則，而每一項各佳總分之三十。

獎品方面：冠軍可獲得廣告合約一份，現金一萬元，名貴化粧品禮券五千元，亞軍季軍可分別獲得名貴化粧品禮券一千元，另外各得一萬元，亞季軍可分別獲得名貴化粧品禮券三千元及一千元，另外各得一萬元，亞季軍可分別獲得名貴化粧品禮券三千元及一千元，另外各得一萬元，亞季軍可分別獲得名貴化粧品禮券三千元及一千元，另外各得一萬元。（美）

對事業充滿信心

爲隨家人移民美國 露雲娜把婚期押後
又因父親也不贊成其早婚，故會因此與男友冷戰。

失踪了一段日子的露雲娜，昨日出現「夏日樂遊遊」的宴排，透露她陪媽咪到美國買屋，此行還留了一個月之久。

據露雲娜表示，她的家人有部份已移民美國，媽咪於兩年後亦會前往定居，而媽咪住滿五年獲得三張綠後便申請她移民，爲免影响申請手續，她與男友的婚期，將押押後七年，此事一度與男友鬧不快，雙方還冷戰了一段日子，此行還留了一個月之久。

露雲娜表示，婚期押後七年，是因爲她還年輕，而且憶一下十多年前一件「往事」，當時是樣板戲風靡全國時代，廣東大戲樣板的「沙家浜」剛完成，由紅綫女飾阿慶嫂，（演了德一這個也演得不錯）自任副團長率領全團去深圳演出，並邀請香港各有關行業，如粵劇、電影、話劇以及文化界朋友去深圳觀摩。

各業都踴躍赴會。不百數十人（專誠觀劇的還未算在內），演畢「沙家浜」，紅綫女偕同一個「同志」出來招呼我們，並希望聽取一點意見云云。

當大戲「沙家浜」演出，是在劉長瑞、世海（至於演鐵路工人母子這兩個，已記不起他們的名字了）等來深圳演「紅燈記」之後。當時此一齣京戲一燈紅記」，是受到譜揚的，到今回大戲「沙家浜」演出，大概各位朋友認爲不大理想，大家噤口不言。經紅綫女及該同志連番推促，在下只好（在友人們硬派之下）硬著頭皮，站起來講幾句話，在下認爲，戲劇是地方，不能墨守成法，但也不能改動得太厲害，尤其不能期望太快來，加速完成改革步伐。「沙家浜」是屬足「京戲樣板戲」來擴演是皇辰欽定千萬的，我們怎有資格批評，（而事實上「沙家浜」劇情是上好的）但唱腔方面，改得太厲害了，梆不似梆，花不似花，蔗蔗火種這一場，小武獨唱，只見他曲調連綿不斷，眞是吃力萬分，也不能使觀衆共鳴，因爲不能懂他唱什麼。

至於「大戲」也一如京劇（當時而言）要改變，未可厚非，但步伐不宜跟得太緊，死跟死頓，最多是做好另一部廣東的「沙家浜」而已，不能有進一步發展，經記者一說，座中人紛紛發言，記得有主粵生、朱毅剛等好幾位。

到頭來，「百家」誠是「爭鳴」了，却被這個同志（有潮州口音的普通話）訓了足足整個鐘頭，紅綫女當時似是焦急與抱歉萬分，但這同志（似乎）是領導，正式生抽王，「要點就點」。

訓話完畢，才以「以後多多指教」作結束，各位朋友才舒懇一口氣。（美）

（右起）黃百鳴、羅明珠、曲凌坤、李麗珍、麥當雄等在場迎賓時合攝。

露雲娜坦言若但九七世題，故她堅持移民美國，再者，她父親不贊成她早婚，因這會妨碍她事業的發展。

露雲娜表示，婚期

電子遊戲成交手橋段
鐵金剛也玩新玩具

除了「巡航導彈」或「這場電子遊戲的拍攝，可謂費盡心思和功夫，這兩部戲乃是以電子遊戲爲內容，而「鐵金剛頭等巡航導彈」中間只是用作正反派第一回合交手片段，可以明白本片何以須用三千萬一份電影雜誌而負一份成本矣。

「鐵金剛」片中的特技大師大衛魏蓋提出了感興趣的話題：「銀幕上呈現人好像進入電子遊戲機內的特技是怎麼完成的？你們怎會有這個構頭？」

大衛戴蓋說：「每一部影片，占十非鄭會爭霸戰」和「這假戰爭」，這兩部戲乃是以電子遊戲爲內容，而「鐵金剛頭等巡航導彈」中間只是用作正反派第一回合交手片段，可以明白本片何以須用三千萬一份電影雜誌而負一份成本矣。

梁韻蓉傻大姐形象被受落，大紅大紫將可期，在陳友導演的「三十處男」也演傻妹。

陽光小姐冠軍簡慧珍（中）亞軍劉小娟（左）及季軍葉玉蘭（右）

曾趙美、黃紫君昨參加「夏日樂遊遊」演出。

演員過度疲勞紛紛病倒
李鼎倫塡空檔開戲
黃日華肝病復發，又要休息七天，苗僑偉……

黃日華病後復出不久，便告肝病復發，醫生要他休息七天，「江湖浪子」的拍攝又告暫停。

昨據該劇監製李鼎倫表示，黃日華病了，昨日便接獲公司通知，開拍一部五集的武俠劇「碧血洗銀槍」，該劇過三開拍，故過一便要決定新劇卡士，原則上，他會起用「江湖浪子」的部份演員，李鼎倫否認開拍的新劇是沙期貨，只是不欲令廠房空置。

李鼎倫希望「江湖浪子」與「碧血洗銀槍」兩劇的可以交替拍攝，這樣黃日華便有休息時間。李鼎倫表示，「江湖浪子」的煞科日期，因黃日華再次病倒而再度延期，至於「英雄無淚」尚有兩天才煞科，因苗僑偉病了，今日期延誤，李鼎倫認爲演員紛紛病倒，與天氣有關。

在一個遊戲中與對手會面，我和導演芝葵卡沙納決定用最新的電子遊戲，首先邀請了不少電子玩具廠提供設計，但是都滿於花巧，最後我們自己設計這個如果打輸會叠個人受到電殛而離座的刺激性世界大戲遊戲。玩遊戲的環境，是在英國一間古色古香大屋拍的，以古典來襯最新遊戲。至於爲何電子遊戲的世界地圖光幕可以自由在玩者面前呈現，這是用動畫來拍的，由動畫導演金馬倫負責，每一個銀頭分作人和動畫兩方面拍攝，再以技術接合過天衣無縫。那太空上地球的立體映像，用立體幾模型造成，但是最要緊的是打光，我特別使用鈉射而不是用鎢燈，這造成閃爍的效果，結果有出乎意料的成績。

明珠紀錄片

神州大地

明珠台由今（八）晚起，逢星期日晚上七時卅分推出全新製作紀錄片「神州大地」，連續三個星期。

「神州大地」將帶大家一覽地大物博的中國，瞭解人民的日常生活和習俗，以及中國工農業的發展。

入投別特，照型造拍斑斑爲岡李

吳夏萍學畫漫畫 昨拜胡樹儒爲師

胡樹儒昨在新世界中心舉行一項漫畫，圈藝展覽，現場並舉行兒童填色比賽，邀得無綫女藝員吳夏萍，聯合剪綵。

事後吳夏萍特宣佈要拜胡樹儒學寫漫畫，在中華酒樓舉行簡單的拜茶拜師儀式。吳夏萍對記者透露：她明年四月滿約。現時尚在「香港早晨」中担任節目，稍後「無綫」會派她拍演劇集，希望能在劇集中發揮自己的天才，不過公司最近收緊制度嚴禁藝員在外接電影拍，因此安心工作，不再有任何要求，現也有在餐廳，酒廊獻歌，閒來就跟胡老師學畫，到是另有一番樂趣也。（樂）

丈夫自尊心強不接受妻子有事業
杜麗莎不敢提分手
給時間讓他反醒及成熟

杜麗莎與丈夫私下協議分居期滿後，彼此對離合仍未能作出最後決定，故現在兩人仍是分開生活。

據杜麗莎表示，分居期滿後，他們曾經通過電話，發覺此時仍不宜談婚姻問題，最後雙方協議暫時各自發展。

不過，杜麗莎的丈夫近來在事業方面遇到重重波折，對於一個向來順境的人，是有一定打擊，故有人認爲杜麗莎不應在丈夫失意時離他反感。現在應給予時間讓丈夫成熟，假使他在身邊，無論他是提點，拥或安慰，都會蓋過他的自尊心很強，有丈夫的自尊心很強，有

防癆重要，不容稍懈，消滅癆病，市民開懷。

本月份爲香港防癆心臟及胸病協會（香港，薄仔皇后大道東二六六號）籌募經費之日子，請多捐助，資病惠恩。

燕歸來

一個女人在未結婚前，竟然有了私生女兒，婚後能否得到丈原原諒呢？亞洲電視今（八）晚八時卅分播映「溫馨集」之「燕歸來」，就以此爲題材由麥嘉嫻、林偉國主演。

亞視溫馨集

給週刊譭謗爛賭 黎小田採法律行動
文內涉及關菊英因規勸遭掌摑

最近有週刊報導關菊英因好賽相勸丈夫黎小田戒賭，引起他的不快，穩而掌摑妻。關菊英昨日談及此事時，表示黎小田十分憤怒，於昨日同律師研究，向週刊採取法律行動。

據關菊英表示，他們婚後，已曾有週刊報導她離家出走，此等亂傳她一笑置之，但今次報導，實在太過份，指黎小田賭嗜成性，這影响老板對黎小田的信心，由於影响甚大，故決定採取法律行動。

關菊英並稱，黎小田婚後，已經沒有賭錢，這份工作譭謗他，難怪他不高興。

在外邊結交女子，她亦不曾反感，相反可以加強他的自信心，最後還可以暫時放下，集中精神工作。她表示這些他會醒悟他的老婆是最好的。杜麗莎一度爲了婚姻的困擾，對事業頗得並不積極，但目前她已可以暫時放下，集中精神工作。她表示這些他會醒悟他的老婆是最好的。杜麗莎一度爲了婚會去美國，拍她唱歌的「EYT」找她簽約亦已擱起。

麗宮

今天

五場大盛獻映

喜春性娛最發公安劇大嬉樂佳期行司樂

反逐浪 星斗 嬉春

蔡漢倫 菲添夏拔 馬逕爾

演繹逐浪追人艷春班營出春浪波魚美嬉青一

艷春逐開艇激俏，浪生，烈皮香嬉面別划

抑有勁精威第天反！得到力，一下斗。看觀宜不童兒。

古雅典優味十足韻

欲還迎拒 場獻映

午夜場 帝國

午夜場 皇后 京華 皇都 南昌 帝后 明月 嘉禾 海運 麗華 利舞台 紅磡 華盛頓

晨早場 帝后 南昌 嘉禾 光華 麗華 滿堂 紅磡 金茂坪 帝國 百樂 國際 影都

四點場 皇后 京華 皇都 萬年 嘉年 南昌 帝后 光華 柴灣 滿堂 嘉禾 金茂坪 麗華 明月 紅磡 南灣 帝國 國際

當今影壇 第一線風雲人物破天荒合作！

監製 洪金寶 麥當雄 監製·導演 麥當雄 策劃 岑建勳

省港旗兵

本是同根生，我們都要活…

☆暑假第一片霸！

旗開得勝！ 昨午夜場絕早爆滿

今映 晨場早 四場點 午場夜

洪金寶 麥當雄 岑建勳 陳勉 方烈 藍海森 楊鳴 陳欣健 陳會毅（洪家班）合作演出

麥當雄 編劇

麥當雄電影工作有限公司 出品

嘉禾有限公司 聯合出品

嘉禾首部 賀歲影片

光宣不宣

溫發榮譽非善法

以前去國內旅行，越北上人情味越豐富，他們會對異鄉照顧和體諒，記得那是好多年前，在上海街頭，看見小食店的食客在吃得興高采烈的，那時我們已食了晚飯，只不過出來閒逛，因爲聽說國內的人食東西要憑票，又說要肉票，在好奇心的驅使下，於是就在店外向店內張望了，當然也想看看國內人食些甚麼也是好的，那時一個伙記模樣的人來問我們要不要食些東西，我說沒有粮票，他們說不收我們的粮票，就這樣我們到店內去小吃，一試味道。

雖然我們已吃了晚飯，但這樣的同志才眞正的照顧異鄉人，但火車上的膳食主任那樣的態度，逗口口聲聲的照顧我們，聽起了沒有火聲的甚麼四化的口號，我看有關當局再不能這樣濫發有光榮代表的「紅旗列車」的稱號了。

在上海去濟南的火車上，那個女膳食主任也是出口就是照顧我們，閉口就是照顧我們，試想我們是給錢的，他們是做生意的，願買願賣的又不是不用給錢，是甚麼的照顧，看來這樣的口號少說些爲尚，不要讓外人聽了碍耳，國內的同胞聽了又何嘗受用呢！他們的錢是要做工作才能得到的，口口聲聲的說照顧，好像去拿救濟金的，膳食員的一副晚娘面，誰看了也不舒服的，在標榜文明經營，和四化的大前題下，凡與公共接觸的工作人員，我看都應重新學習了，如果積習難改的，就用新人好了，又何必給他們一隻鐵飯碗呢。

在車上，聽一些客人說，那些工作人員都是有後台的，因爲他們父兄都是車長，或是在鐵路機構上有一點地位的，才能在火車上當主任級的位置，所以有時車長也拿他沒法，所以才照顧起客人來如是施捨肥。

如果眞的如此，那文明經營，發展四化，發展無烟工業的旅遊來，也只是空言而已。（廿二）

是丁幸與茶酒胡樹儒拜師是也。

胡錦與鄭文雅在「三十處男」中演兩母女。

潮熱起興蹈舞頭街
風國美上跟年少青

「點試化文新」成咀沙尖

繼年前震撼年青一代的「的士高」熱潮後，香港的流行舞蹈在缺乏新刺激下，似乎沈寂了一段短時間。不過，今年夏天，另一股美國舞蹈旋風正漸。吹近香港，加上各種商業機構的宣傳，可能會成爲另一種未必爲所有人接受的香港青少年文化。

這就是所謂「街頭舞蹈」(STREET-DANCING)，顧名思義，是一種首先在街頭興起的舞步。總括來說，主要可分兩個形式，一個是BREAKING(霹靂)，包括很多在地面滾動的體操動作。另一個是ELECTRIC BOOGIE(觸電)，這種舞步與前者不同，是站着來跳，而且舞者的動作彷彼電流貫通全身。

爲了配合這種時興玩意，本地一些商業機構趁着假期，率先將這種「街頭舞蹈」搬進室內，紛紛舉辦一些有樂，參加的人可能還是那一批，但舞蹈已非去年的「的士高」。

另外，據說有些青少青已開始「有樣學樣」，實行跟足美國風，索性將音樂搬上街上，聚集一小撮人，在街頭隨着音樂擺動身體，跳出部份簡單舞步。不過，這類活動暫時只限於在尖沙咀某些小街道發生。

不過，另一方面，這風潮却或可令本港一些「的士高」起死回生。去年趁「油脂熱」開辦的「的士高」經過一番絢爛後，不少在熱潮退後倒閉，只有部份稍具規模的才能勉强繼續經營。今回新的流行舞蹈出現，不知會否爲它們開一綫生機。

如以「街頭舞蹈」本身而言，最早誕生於美國紐約南布薩克斯貧民區，一羣來自社會低下層的青少年，運用黑人天生的節奏感及音樂細胞，配合音樂，發揮他們無盡的精力。

這些舞蹈形式與傳統舞蹈不同，大部份舞者都沒有受過正式訓練，他們可隨意創新。有人認爲，「街頭舞蹈是勞苦大衆宣洩感情的一種語言，透過不斷創新難度更高動作，去求取滿足感，成功感。這羣人在社會上沒有什麼成就，甚至限於本身的教育背景，家庭環境等，向上升遷的機會亦不大，故惟一可憑勝過別人，與人競爭的方法是跳舞，以刮新動作贏得他人的稱許，亦可滿足自己的創作慾望。(遠)

夜總會門前表演金鷄獨立
的士高特別場顧客
購買襪子即買即穿

尖沙咀區某間大型夜總會門前，星期日下午經常出現怪現象，一羣短衣長褲的青少年在旁使用一招「金雞獨立」，穿着襪子，看來挺小心，因爲有些失重，就會跌低，製造一個讓他人取笑的機會。

他們爲什麼要這樣辛苦呢！原來是想學習西方國家的活動，到該多總會加開的特別場，大跳的士高；看看未入場的青少年，你可看到兩大類，一類相信是「常客」，衣服穿得較爲整潔，但最重要者，仍是脚上穿上襪子，因爲脚上無穿那「傢伙」，就是不准入場，另一類，他們急忙在附近的商店，購買襪子，並立即在場外穿上，雖然單起一隻脚，那麼辛苦才穿上，但相信他們的腦海中，會浮現「值得」二字，因爲既然到了，無謂掃興而返。

事實上，本港的士高也不少，爲什麼這間夜總會加開的特場，會引來這麼多年青伙子，查其原因，該特別場吸引人之處，原來在平收費方面，收費異常廉宜，包括入場費及一杯飲品，這種招徠之術，難怪吸引了不少的青少年。

特別場的顧客，雖然爲附近店舖帶來多一點生意，但有些店舖負責人說，生意多了一點，是一件好事，但因爲到該處跳的士高者部份年青人，到此處就隨意妄爲，乘機盜竊，以致時常發生打鬥事，以致時常發生打鬥，已大鬧舞姿，東跳西躍，再加上口哨聲，喧嘩聲，根言穢語……等，倒有點令人憎厭，不願多做此等生意。

另外，一些途人表示：不知該間夜總會有否真的計過數，因爲此種招徠之術，所吸引的顧客，從表面看來，部份是問題青少年，如此可能有損夜總會的形象。據廣告角度來看，一間公司的形象，對一間公司的生意招徠，非常重要，所以，形象絕不能受損或破壞。

一位曾經到過該特別場看過的教師指出：年青人到的士高，配合音樂，扭動肢體，作一下運動，對身心來說，是一件好事，但是，恐怕有部份年青人，到此處就隨意妄爲，乘機盜竊，以致時常發生打鬥事，以致時常發生打鬥，因此，這樣，就會相差到該間夜總會的形象，因而對未來的生意，可能造成不利的影响。(家)

（今年的泳衣仍流行兩件頭男仕們可有大客）

仲夏夜享清風
海濱頓見熱鬧

夏季夜市人頭湧湧，氣溫炎熱，呆在家裏一份雅興。灣泊的船隻增多，有予人侷促感覺，吹來不是原風，而是熱浪，兼且水面間中傳來陣陣異味，尤煞風景。

而一晚的遊河代價不廉，租艇時價是每小時六十元，兩個鐘起碼，即百二元。海產粥粉麵的售價與食級食肆看齊，而水準只是平平。一般消費者，實覺不值，至於大餐客，則不喜其簡陋，多去亦無情趣。導致避風塘生意大不如前。

夏夜釣魚是一個不錯選擇，怡情養性而有情調。三數同好，月夜泛舟，樂在其中。目前本港有不少釣魚會，只要加入爲會員，便可一同共享遨遊。

如果想過豪華舒適的夏夜，到郊外酒店渡宿一朝，亦別有所感受。長洲，梅窩，西貢都已有現代化酒店，應設施俱全，可滿足市民的需求。

夏日洗澡時，生活享受，花酒冷水以一頭淋下，暑氣盡除。目前香港的浴室愈開愈多，五步一樓，十步一閣，公餘後，滿身汗臭，到浴室發冷水，再而接受按摩，小睡片刻，可回復精神煥發。(葉)

畅通腸胃消除滯熱
夏日吃清粥
符保健之道

在此炎夏之際，在經過一日辛勞，回家吃上一兩白果稀粥，你會感覺到舒適。

一般認爲，在炎炎夏日，早晚經常吃碗粥，不僅合符衛生保健之道，而且能調節體溫，消暑止渴，由於粥水遲要是小米粥與大米粥（白粥），都是清粥。由於小米粥亦是北方的滋貨食品，中下階層孕婦頗多吃用，而上海江浙一帶，似乎偏愛甜食，因此粥食亦不例外。至於廣東，由於位處南方，天氣炎熱，粥食也更爲普遍，其品種之多，可謂「百花齊放」。諸如，甜者有紅豆粥，綠豆粥等，咸者有什麼蝴蝶穿花，鴛鴦戲水呢，誰知你琴中意，借紋外音，曉燈謎，叫書生如何猜破，（白：續唱）憶否我問君家，那木橋窄，（生：反綫中）扶步向橋上過，（白：接）笑道似銀漢雙星下，（生：接）怎知卿情眞暫作假，（白：接）却原是騙書生還信心中有個月華，（白：浪裏白）簾捲春光窗推夜月，說破個中情，又怕書生你頭顱倒倒，（生：接）唉你書得我魂斷樓西，這才是顛顛倒倒，（白：續唱）記十里長亭別話，借琴挑來試君家，（白：接）幾見你認說雲髮雲鬟堆鴉，（生：接）怎知卿情

時局縱橫

騙子活躍旺季・擇業須加小心
遇有薪酬與學歷不相符
請教長者避免墮入圈套
投身推銷行業提供六點參考

學年已到尾聲，如潮水般的學生，開注的層壓式推銷術，雖已告平靜下盤算。其餘部份亦會趁此賺點零用，或打發暑假，忙於尋找工作。但在求職之餘，大家應小心，提防騙棍，在求職時，應小心留意，在簽定合約前，如有不明之處，應請教父母，長輩，法律界人士，或勞工處的青年就業指導組，以減低墮入陷阱的機會。

此外，勞工處青年就業指導組一位發言人，則呼籲畢業生與尋求暑期工作者，對報章等刊登的招聘廣告，應有清楚了解。遇到有疑問投訴，可與警方聯絡。

他提醒市民：過往一度受到廣泛來，亦將潮出校門，應屆畢業生要爲前路，但仍有存在。

對於有部份商人需要求職者先付一筆訓練費用，或買一批不銷得和不值的貨品，該位發言人認爲市民應小心提防，以免招致金錢損失。

他呼籲女性求職者特別留意，不要單純地被「毋須學歷經驗，升職快一等宣傳語句所吸引，應考慮優厚條件底下的代價。

「了解有關的工作性質，條件，及待遇等詳情，是需要的。遇上需要簽訂合約時，切勿操之過急，避免受不到不公平的對待。」

最後，該發言人表示：勞工處設有個別公司的資料，但市民遇到疑問，亦可與勞工處聯絡。

另外，以下源於一業內人士的疑問和提點，相信仍有參考價值的。

一、是否不受到催迫簽約，並須先繳付大筆款項？

二、所承諾的利潤是否出奇的高？

三、有否宣佈十分容易獲得利潤？

四、首期付款是否比待銷貨價還高？

五、在未有任何實質收益時，是否已被要求繳出大筆款項？

六、有關的職員是否不願透露業務詳情，並支吾以對？

最後，這位專業人士認爲在參與工作時，最好先查清楚有關公司的情況，和合約內容，以免受騙。

會機騙受工找民市少減
例銷推式壓層改修
成完快儘組小作工
育教期長傳宣議建士人界法
司公民市騙欺疑懷查搜擊突

政府工作小組將儘快完成「禁止層壓式推銷條例」的修訂，減少市民找工作受騙的機會。

布政司發言人說：由於條例的修訂，牽涉範圍甚爲複雜，所以至今仍在研究階段。但他強調：當局對該條例的漏洞，已表示關注，且希望儘快完成修訂。

據悉：該工作小組，是於八二年七月「灣仔照業事件」發生後成立，但時至今日，已有接近兩載，仍未有結果。

一位法律界人士對該小組的進度，表示懷疑，因爲一項條例既然有漏洞，就應設法修訂防止，爲何花了這麼長的時間，仍在研究階段。他又說：如果政府真的關注，就該採取積極態度，儘快完成該項修訂。

據政府官員進一步解釋說：該小組需要長時間研究修訂，主要原因，一爲法例很難對市民的購買意願，作出管制，另一爲法例對層壓式推銷法例所下的定義，不會對無採用層壓式推銷的信譽良好推銷機構造成影響。

該工作小組成員，包括副經濟司、律政署、商業罪案調查科，及其他有關部門的代表。

政府消息人士指出，小組曾派員往英，蒐集當地對付層壓式推銷法的資料。

該位人士補說：律政署與警方最關注的環節，是研究如何進一步禁止分銷商再招收零銷商，使不法商人再不能用利誘方式，吸引他人上鈎。

「禁止層壓式推銷條例」於八〇年九月一日正式生效，如違犯此例者，最高可被判罰款十萬元及入獄三年。

雖然當局及傳播界，近年來不斷提醒市民，勿被高薪厚利蒙蔽，成爲層壓式推銷術的犧牲品，但仍有些入世未深的青年不斷上當，而新近由大陸來港的人士，由於未諳本港社會實況，被騙者屢見不鮮。

另一方面，法律界人士指出，政府除要採用修例的消極措施外，還要採用積極方法應付。

他說，政府需要透過各種媒介，長期推行宣傳及教育，一面提醒市民切勿墮入陷阱，另一面教導市民如何避免受高薪及厚利誘惑。

他又建議：在未修訂法例之前，警方應該對懷疑欺騙市民的公司採取突擊搜查，以打擊這些公司的活動。

出口增加就業機會提高
去年尾季四萬八千空缺
增加趨勢仍然持續
青年求職切勿心急

暑期臨近，就業問題成爲港人熱門話題，因爲一羣羣學子踏出校門，有些找尋一份理想職業，作爲終身；一些則找尋一份過渡期的工作，那是一般所說的暑期工。無論如何，「新血」湧入社會各行業，爲香港作出一定的貢獻。

事實上，由於本港出口繼續好轉，顯示就業機會有增加的趨勢，所以，青少年現踏足社會，不要亂碰亂撞，也不要求職心切，被提徒有機可乘，而令你所招致損失。

雖然最新的本港職位空缺數字，仍未收到，但我們可從去年最尾一季的數字四萬八千多個，與前年同期四萬多個比較，增加八千多個。

八三年最尾一季，政府空缺，有六千多個，私人機構空缺四萬二千多個。八二年最後一季，政府空缺，有八千多個，私人機構則有三萬二千多個。換句話說，私人機構空缺，兩年作一比較，八三年多一萬個。

勞處教署輔導青少年
助升學就業發揮潛能

本港人口以青少年佔大多數，他們是本港經濟發展中的重要支柱，爲使人盡其材，港府對協助及輔導青少年就業不遺餘力，其中以勞工處及教育署的成績尤爲顯著。

勞工處之本港就業輔導組乃一公共職業介紹所，免費協助僱主招聘員工及求職者找尋職業，該組共有十五個辦事處。

教育署的升學及就業輔導中心最近添置電腦，使該中心的服務進入電腦紀元，讓學生能更快獲取升學及就業資料。

教育署發言人表示，電腦的使用不但加速資料搜集及分發，並對職業輔導工作大有帮助；他說，採用新式科技進行輔導工作極爲重要，利用幻燈膠卷、影片、幻燈盤帶及視聽器材等，必能使升學及就業輔導更爲生動，及留下深刻印象，使學生獲益不淺。

自從教署的升學及就業輔導中心在去年四月成立以來，已有七千多人利用該中心的服務。

擇業須以前途興趣爲重
社工政府加强聯繫
有效輔導青年就業

「現在學年已告結束，數萬名中學畢業生亦急於尋找職業，就業市場的供應驟然增，故在求職時難免引起劇烈競爭，但剛踏出校門因爲一時找不着理想的年青人，却千萬不要因爲一時失望而感到沮喪和氣餒，應面對現實及積極迎接挑戰，才是正確的人生觀。」

香港中華基督教青年會港島區執行幹事易嘉濂作上述表示。

易嘉濂指出，年青人在學校和踏入社會後的情況會完全不一樣，在校時受到老師的愛護和照顧，但在社會做事時，僱主會要求僱員盡量做好，甚至有時更會直指出僱員的缺點，使此時剛投入社會的年青人應不斷學習和進修，盡量充實自己，並要注意人際關係，及應少批評而多做事。

他說，離校青年找尋工作，不要以「錢」爲着眼點，應研究該職位是否有前途，及自己是否眞的有興趣，最重要的還是該職位有學習機會，就業後亦應小心選擇朋友，不要跟着損友去那些不正當娛樂場所及賭錢等。

至於政府對畢業生的帮助程度，易嘉濂認爲政府的帮助有限，因爲政府的帮助有限，因和進修的機會，就業後，中心人員並迅速解答超過六千五百個電話詢問。

這是整個社會的問題，故很難期望政府對畢業生有很大的帮助；他說，本港有很多服務團體，協助畢業生適應新環境，並協助他們找出本身的興趣和潛能，勞工處對此似乎沒有作深入的探討和切實地協助青少年適應轉變。

易嘉濂認爲社會工作者和政府對畢業生有同一目標，都是爲帮助他們適應新環境，故兩者應建立一整體系統，社工積極協助勞工處發展畢業生的個人潛能，希望在互相配合下，能將輔導工作做得更爲完善。

暑期工薪酬低
減少生產成本
僱主樂於聘用

「現在過去兩年，已有數百名中學畢業生尋工作，不要以「錢」爲着眼點，應研究該職位是否有前途，及自己是否眞的有興趣，最重要的還是該職位有學習機會，就業後亦應小心選擇朋友，不要跟着損友去那些不正當娛樂場所及賭錢等。

至於政府對畢業生的帮助程度，易嘉濂認爲政府的帮助有限，因爲政府的帮助有限，因

懷疑找工作受騙投訴
商業罪案科接手調查
過去兩年共有十五宗
棍徒走法律罅未有被檢控

警方在過去兩年，已轉交十五宗懷疑層壓式推銷有關的投訴案件往商業罪案調查科，但因爲棍徒走法律罅，故至今爲止，未有一宗被檢控。

警方發言人指出：由八〇年九月一日「禁止層壓式推銷條例」生效以來，至今年五月九日爲止，未有一宗懷疑與層壓式推銷有關的案件被檢控。

他又說：由八二年至八三年十二月，有十一宗懷疑層壓式推銷有關的投訴案件，已轉交商業罪案調查科。今年有四宗此類投訴，已轉交該個部門。

發言人解說：由於法例出現漏洞，及若干市民受騙後提供資料不足，却對檢控造成極大障碍。

據有關人士指出：警方將繼續調查該等投訴，如果認爲有懷疑欺騙成份，令再轉交商業罪案調查科，作進一步調查。

他又說：禁止層壓式推銷條例，於八〇年九月一日正式生效。該條例只管制以金錢去買賣職位，却沒有管制以資品及其他方式代替金錢買賣職位。而許多涉嫌層壓式推銷的公司，多不會觸犯條例的規定，他們只會從愚別人向公司購入貨品去推銷。這樣，現行法例並不足以對該類公司進行管制。

政府規定層壓式推銷法是具有下述情形或服務的推銷法：一、爲參與此推銷法者得介紹他人參與，而後者又可再行介紹他人參與；另一爲參與者介紹另一人參加後即可收取酬勞，該酬勞並非以其本人或其介紹的另一人實際推銷的貨物或服務的公平市值爲根據。

以層壓式推銷術經營的公司在香港已有一多年歷史，且不斷推展活動範圍，對社會影響至大。

老點弱切心職求用利千老
數招門八花五展施
甕入子學年青使誘

有部份不法之徒，往往利用青人急於求職的心理，巧立名目，要求申請職位者先繳交一些諸如登記費，訓練費，照相費等，達致騙財目的。

亦有些情況是假稱申請人獲錄用，旨要申請人獲職位者繳交一些工作證費用，數目由數十元至百多元不等。收款後便着令他們前往該公司指派的地點驗身，等待消息。

有些美容公司表面上宣稱招聘化粧小姐，但實際只是吸收美容班學生，賺取學費。

一位市民在前往應徵，美容院公司人員謂求職者的技術不足，要接受美容班訓練課程才可任職，於是，介紹一個收費三百元的倒模班。但到學完時，又囑再學收費九百元的按摩班。當學生要求退回費用時，往往不得要領。結果，不但損失金錢，白等了一些時日。

又有例子是：有些美容公司表面上宣稱招聘化粧小姐，但實際只是吸收美容班學生，賺取學費。

一位市民在前往應徵，美容院公司人員謂求職者的技術不足，要接受美容班訓練課程才可任職，於是，介紹一個收費三百元的倒模班。但到學完時，又囑再學收費九百元的按摩班。當學生要求退回費用時，往往不得要領。結果，不但損失金錢，白等了一些時日。

據稱：這類公司除在報章上刊登廣告，以條件優厚，吸引求職者上門外，還派出多名打扮斯文，能言善道的職員，到熱鬧地區向陌生對象搭訕，有以作市場調查爲名，游說青年男女入其公司兼職，達到初步目的，購買公司某一「高級」職位。由於推銷的商品質劣價高，根本是無法銷出。

求職者爲了把商品脫手，賺回付出的費用，唯有以同樣方法說服其他青年，甚至親友，從中抽取佣金，結果，受害者愈來愈多。

除此以外，詐騙手法亦有不少，而女生們在求職時，更要審慎，以免招致財物以外的損失。

新界新舊貌

新界急速發展，新的建設，按期落成啓用，每日均告增加，但舊存的景貌，並未因此完全消失，而且，往往會與新事新物構成强烈對比。

圖一：著名的沙田會大屋。

圖二：刻有年份及所處位置高度的石碑，相信老香港對這些界碑不會陌生。

圖三：沙田威爾斯親王醫院的宏偉外貌，刻劃著新界的急速發展。

圖四：今日的新界似保存有「以船爲家作業」的生活方式。

圖五：圖中所見的龐大屋邨，經已成爲了新界的風貌。

圖六：新鎮居民早上環區緩步跑。

圖七：新市鎮的屋邨，設備新穎而完善，爲萬計的家庭提供良好的居住環境。

圖八：有東方之威尼斯之稱的大澳，仍然可以看到具漁鄉風貌的排戶。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段每天收費一個位，即一大字四個一定為一個位，如超過一個位，即一大字四個一定為一個位，如超過一個位，即一大字四個一定為一個位，如超過

分類廣告

本報一字四角；二字八角；三字一元；每字收費十二個元，增加一個位，每日下午五時半截稿；每一大字四個位，字數以十個位計，超過一個位，即作一個字計算；每段一行為限；每天收費一個位，遇上期連續刊登，每段多收一個位，不足一個位，即作一個位計算

沙丘園香港日賽
本港馬主再揚威

練馬師王兆旦在英乃大馬主，惜未有參加沙丘園香港日賽事。

香港馬場自轉職業化後，與世界多國賽馬會都有聯系，尤以英國方面更爲密切，除了交換見習騎師外，更作出互惠傳，如本地馬會舉辦沙丘園盃，彼邦沙丘園馬場亦辦「香港日」之賽事。所以亦因而引起頗多馬主往英觀賽，甚至投資養馬。

英國沙丘園馬場每年於七月初，便舉行「香港日」之賽事，在英養馬的香港馬主多會參此盛會，本港著名商行機構則贊助賽事錦標，此賽事剛好在前且舉行，雖然並未有本港騎師參戰，但仍見非常熱鬧，是日一場重要錦標「渣甸讓賽」，由渣甸集團所贊助，爭持尤爲激烈，可算全日中的高潮，結果由一匹三歲馬「高峰帶子」（ALPINE STRINGS）以一賠十四爆冷贏出，第二名乃「天空舞蹈者」（CELESTIAL DANCER），牽軍爲「火花領袖」（SPARK CHIEF）。大熱門八賠十三的「天空舞蹈者」在最後兩化郎時，已然順利領先，滿以爲終點在望穩操勝券，豈料「高峰帶子」却貼欄衝上，發揮後勁，以兩馬位之先而回，替其擁有一半股份的香港醫生黎先生帶來榮譽光采。

另一場「廣東讓賽」，則由美李東國所參賽的「香港希望」（HONG KONG HOPE），以一賠二的大熱門參賽勝出。

沙丘園馬場舉辦的「香港日」賽事，亦設有故佳練馬師之選，是日表現最出色的練馬師，可獲得兩票回機票獎賞，於下季來港參觀賽馬。（中力星）

八卦網

現役馬質素提高
屢破沙草地紀錄
比較上沙田多佳績

馬會自從准許馬主自行選購馬匹來港後，馬匹質素不斷提高，競爭越來越激烈，一齊衝錢鏡頭迭見，而且所跑造出來之時速，愈來愈快，本季賽事快活谷及沙田兩地沙草地作賽，固有七項路程創新紀錄勝出。

快活谷一八〇〇米草地賽事，於今年二月四日第一、二班混合賽戴萊葉快樂八十以一分戴萊葉快樂八十以一分四十九秒三掄元，刷新紀錄，於紀錄於七八年二月十八日，摩加利葉祥駒造出一分四十九秒五猶勝，保持六年後始被打破。

快活谷一五七五米沙地賽事，八三年十月一日，第一、二班混合賽，佐東尼以一分三十九秒四勝出，創紀錄出萬勝俠八三年三月二日造出一分四十一秒二，同聽快了一秒九綫。

快活谷三千米沙地賽事，今年四月十八日第三班馬，陳志策故自行選購馬匹來港後，馬匹質素不斷提高，競爭越來越激烈，一齊衝錢鏡頭迭見，而且所跑造出來之時速，愈來愈快，本季賽事快活谷及沙田兩地沙草地作賽，共有七項路程創新紀錄勝出。

快活谷一八〇〇米草地賽事，於今年二月四日第一、二班混合賽戴萊葉快樂八十以一分四十九秒三掄元，刷新紀錄，於紀錄於七八年二月十八日，摩加利葉祥駒造出一分四十九秒五猶勝，保持六年後始被打破。

快活谷一五七五米沙地賽事，八三年十月一日，第一、二班混合賽，佐東尼以一分三十九秒四勝出，創紀錄出萬勝俠八三年三月二日造出一分四十一秒二，同聽快了一秒九綫。

沙田二二五〇米草地賽事，幸運馬於今年二月廿五日以兩分廿一秒一締此程新紀錄，於此程少於作賽，故未有創紀錄。（老惠）

金電寶愈冷愈妙
跑谷中短途最合

馬公講馬

身爲馬主者大多數希望愛駒頻頻勝出，但亦有部份則不然，他們祇要旗下馬匹贏來有賠率，並不計較取勝的次數，所以此類馬匹許多時在季內祇能爭得一或兩位頭馬，表現出狀態似是不穩定。

其實這等馬匹於有賠率一舉得手後，幕後有慫恿滿蛛滿蛛，遂使會由積極轉爲慫恿，好待將來更有利情況下，方再謀動。此現象並不單在好冷惡熱馬房出現，就算是鬥志明朗馬房，亦會作出此舉。

屈雅達的戰意鮮明相信馬迷皆知，但他旗下的「金電寶」則有上述情況，此駒全季上陣十一次，獲得一勝一位，勝出那場短途一二三五米賽事，被忽視爲廿倍冷門，結果未段如天馬行空般勝上，爆出冷門。翌仗依然見有分頭，「金電寶」仍沿襲上賽戰略，後追而回，打入冷脚，與同庭馬包辦連贏位，是役尋且乃越級挑戰，可見實力稍超第三班。

自那兩仗後「金電寶」操練即悉朗之極，故每仗均大敗而回，以一匹有超班實力之馬如此演出，亦反映練後已「收夠籌」，才會有不濟表現。

既然「金電寶」乃超級實力馬，而來季仍處盛年，健康正常，當然隨時有力取勝，尤以跑快活谷短途，更要吼樂，不過則要視平賠率，乃愈冷愈妙之馬也。

月宮力足第四班
全季祇落第一次

幕後人日記

「月宮」在結束後頭戰略，「月宮」一直以一馬有其長處，就是能跑爛地，跟沙尖快地，而路程定一千，千四，千八均可應付。

再看三月間跑千六快地，「月宮」之對手定大熱門「欲勝」，次熱門「友誼萬好」及「金連寨」。「月宮」之騎者是吾天鵬，「月宮」雖放在前面跑，却不敢放得太遠，因爲已知對手太強，後面要苦鬥，果然「月宮」已無法過「過關」，此馬，而「友誼萬好」亦吊住「月宮」一來能保「第三」，但與頭馬「友誼萬好」相較亦相差不到半馬位，此班馬質素較佳，「月宮」走役之演出已是不俗了。

二月間，「月宮」由手風不順之徐雨石騎，出千四，一樣是第三，而敗於賀泰較新之「嘉峰關」之「欲勝」，「月宮」不用放頭戰略，以後上不了而敗有點不值，季初第三仗「月宮」亦係落第過一次，其他三仗均二、三、四，經常有接近演出者，以此狀態，「月宮」在第四班可算全材了。

莫候仁

「月宮」在結束後敵神鵰」所過假如是役之騎者不是最水準，可能又添一場頭馬。

看過此三仗已可確定「月宮」此馬有其長處，就是能跑爛地，跟沙尖快地，而路程定一千，千四，千八均可應付。

再看三月間跑千六快地，「月宮」之對手定大熱門「欲勝」，次熱門「友誼萬好」及「金連寨」。「月宮」之騎者是吾天鵬，「月宮」雖放在前面跑，却不敢放得太遠，因爲已知對手太強，後面要苦鬥，果然「月宮」已無法過「過關」，此馬，而「友誼萬好」亦吊住「月宮」一來能保「第三」，但與頭馬「友誼萬好」相較亦相差不到半馬位，此班馬質素較佳，「月宮」走役之演出已是不俗了。

二月間，「月宮」由手風不順之徐雨石騎，出千四，一樣是第三，而敗於賀泰較新之「嘉峰關」之「欲勝」，「月宮」不用放頭戰略，以後上不了而敗有點不值，季初第三仗「月宮」亦係落第過一次，其他三仗均二、三、四，經常有接近演出者，以此狀態，「月宮」在第四班可算全材了。

莫候仁

兔週刊

兔子出城

顯兒

一天，兔先生望着牠家屋子前的那片草地太髒說：「我不能再忍受了。我辛苦種出來的嫩草都給人一踏壞了。眞是！」

難怪兔先生會大發脾氣的。那一片草地，長滿了嫩草。兔先生天天施肥澆水。因爲再過兩星期，便是牠最小的兩隻兔子的生日，牠要把這些嫩草留待生日會上用。可是由於這裡野餐的人士愈來愈多，他們對於兔先生的草地全不在意。有些更在草地上野餐，弄得草地上的嫩草都給踐踏得東倒西歪的，惹得兔先生十分生氣。

不獨兔先生發怒，牛先生也埋怨那些到來野餐的人太多了，他們又不懂得愛護花草，總是讓他們的孩子隨意採摘。還有鳥鴉也投訴，說那些人爬樹的時候把樹枝折斷，害得牠的鳥巢也給震跌下來。牠們都齊聲說：「我們受夠了，我們要讓那些人知道，他們來郊外野餐，大大的騷擾了我們。」

當晚，住在郊野的動物，舉行了一個重要的會議，會議結果，便是要向住在城市的人提出抗議。

牠們的抗議很特別。是特別得叫人出乎意外。因爲在第二天的早晨，當城市的居民正在忙着上班的時候，一隊示威的行列出現了。由兔先生帶頭，跟着是兔太太，然後是牠們的十二隻小兔，有秩序地排成一列。在兔子的後面，是牛先生；烏鴉的一家也跟在後面。牠們的出現，引起了一陣驚訝，人羣愈聚愈多。在路上行駛的汽車，也被人羣阻住了去路。於是，交通混亂起來了。牛先生走到市集的時候，還去特意走到一個菜檔前，檔主大尖聲高叫，她怕牛先生把她新鮮的蔬菜吃清光呢！至於烏鴉的一家，却停在一個名人的石像上，跟本不理會這個名人石像，正是市長大人的先祖。

由於這隊動物的出現，使這個城市的街道上頭得混亂。市長很快接到消息，他立即趕到現場。他對兔先生說：「你們來做什麼，把這兒的秩序都弄得亂糟糟。」

兔子不慌不忙回答說：「我們是來野餐的。」

「什麼，來市中心野餐？一羣兔子，還有大黃牛，還有烏鴉來這個交通繁忙的市中心野餐？」市長不相信他自己的耳朵。

「一點不錯，我們都把食物帶來了。」兔太太說完，把牠手中的食物籃提了提。

「不能，你們不能在這裡野餐！你們不能搞亂這兒的秩序！」

「但是你的市民爲什麼就可以到我們住的地方去野餐？有些頭皮的孩子還用樹枝破壞得不成樣子。如果我的孩子也把你們的市中心會堂弄得不成樣子，你們也會不高興的吧？」

「當然不！」市長說。

「那就好了，只要你們明白，我們也不一定要在這兒野餐的。」說完，兔先生帶領着牠的一家和牠的朋友離開了市中心。

從此，到郊外野餐的人都懂得愛護花草樹林。也不隨便把自然環境破壞，他們知道在郊野原來住着很多小動物，牠們也需要一個美麗安靜的環境。

雲條溶化了

歷史名人故事
唐太宗李世民

話說李世民平定了西北面的薛仁杲，凱旋回到長安。唐高祖見他立了大功，便升他做右武侯大將軍。不久，再升他做左武侯大將軍。李世民記着李密的話，正要策劃去攻打洛陽，討伐王世充。但正在這個時候，山西太原方面不靖，長安急急請求救兵。

原來當時擁兵割據太原以北馬邑一帶的劉武周，勾結北方突厥族，起兵南下攻取太原。鎮守太原的是唐高祖的幼子李元吉，他不會打仗，也沒有軍事才能，見劉武周興兵來犯，便派部將李仲文和裴寂領兵去抵禦，但打不過劉武周和突厥族聯軍，被擊敗了。李元吉見太原危急，馬上棄城逃走。劉武周佔了太原，派將領率軍繼續南下，進兵到關中地區，連長安也震動。

唐高祖接到太原失守的消息，立即召集衆將商議。他有意把山西一帶放棄，固守關中，秦王李世民不贊成他的意見，說道：「山西是西北屏障，地方很重要，萬不能放棄。如果放棄了山西，關中便有危險。」於是李世民請求給他三萬軍隊，由他去把太原奪回。唐高祖向來信任李世民的雄才大略，便毫不猶豫的同意他的建議，點齊關中兵馬，交予李世民，李世民便帶着隊伍出發。

當時已是寒冬時份，李民因軍情緊急，隨即率軍離長安，自龍門渡過黃河，正好和劉武周軍的前鋒李金剛的前軍相遇。雙方軍隊馬上擺開陣勢。宋金剛派了一個大將到唐軍營前來叫戰，李世民親率李世勣、程咬金、秦瓊等一班武將到陣前觀看。李世民見宋金剛派出來的那位將軍非常威武，便問衆將說：「這個戰將是誰？」有人回答說那是朔州人尉遲恭，是劉武周的偏將，驃悍善戰。李世勣、程咬金、秦瓊三人都是李密的舊將，剛歸順不久，想表現功績，都請求出戰。（九）

光時好假暑用利好好

各位朋友：

暑假即將開始了，你有計劃怎樣渡過這悠長的假期嗎？

如果你以往的暑假都是睡覺或無所事事的渡過，那麼你現在便應該計劃一下今年的暑假要怎樣渡過了。

先列出你希望做的事。例如學游泳、學打乒乓球、學騎單車、學任何其他的運動。又如女孩子學做衣服、學編織、學烹飪，或者有些朋友喜歡學電腦、學打字、學口琴、學吹笛……總之，依你個人的興趣和經濟能力，學一些東西是很好的，年青人興趣廣泛，學東西也易上手，暑假是最好的時間去充實自己。

此外，暑假也是閱讀的好時間。平時功課太忙，不能暢快地閱讀一些你喜愛的書，你便可以趁這個時候看個痛快。當然，閱讀的書籍應加以選擇，我所說的選擇並不是局限於某一種類的書，我主張閱讀的範圍應是多方面的，但內容必須是健康的。怎樣去判別所讀的是否健康？我以爲可以從下列的一些標準去判定：

讀的書是否使我們心懷舒暢、開朗？

讀的書是否使我們奮發向上？

讀的書是否使我們對未來充滿信心？對自己充滿信心？

總括一句：我們所閱讀的書，應該是使我們快樂、享受。如果一本書使我們讀後覺得生活是悲傷的、失望的或者困擾的，或者覺得前途是灰暗的，這樣的書不看也罷。

還有，暑假也應該是進行康樂活動的好時光。每年市政局、康體處或社會福利署，還有其他的社團，都舉辦不少的暑期活動。參加康樂活動，使我們的生活多姿多采。

總之，暑假應該是充實的。如果你的暑假在睡覺中渡過，你簡直在荒廢時光。你同意我的話嗎？

瑩姐姐

瑩姐姐信箱

西瓜的起源

在炎熱的夏天，當你口渴的時候，吃一片冰涼多汁的西瓜，眞是美味無窮。可是，你知道人們何時開始喜歡吃西瓜？它的原產地在哪裡？

西瓜原產地在非洲，然後傳播到土壤和氣候適宜的地方。

中國的一些地方也產西瓜。台灣的無核西瓜在香港佔有很大的市場。

梵文有西瓜這個字，而且埃及早期的繪畫裡也有西瓜。因此可以推斷遠在四千多年前，已有人栽種西瓜了。

西瓜　甜瓜

FM96及105
香港電台第五台
兒童天地

日期：一九八四年七月八日（星期日）

時間：上午八時半

節目內容有：歌曲、常識、故事。

歌曲：森林音樂家

㈠熱鬧的森林裡面，我是一隻小松鼠，我帶著一把提琴，我是一個音樂家，這邊拉一拉，那邊拉一拉（2次）快樂的小松鼠

㈡小白兔　一支喇叭　吹

㈢小山羊　一支笛子　嘟

㈣小花鹿　一個小鼓　咚

商業

改名改招牌　金貴銅精研二萬以上名字數理五行全部經實証　傳呼③7575111 叫8868

美聯私家偵探社
旺角太子道西141號長榮大厦313室恒生樓上
政府註册　③812388　③812389　③812380
民商假職婚兒分通攝秘失港保私大物租代空精信起歡
刑業冒員姻女寓居蓋影密踪外護人厦務收頭密用對迎
證調商行家活妍婚證密跟調保保遺糾貨支儀器昭保詢
據查裡踪世動居難據跟遠安產紛款票器著密問

水晶地板
每尺七毫精鋪樓板
港九新界取價公道
清潔打臘定期敝做
傳呼：③323645呼2621

漏水專門
工大小爲熟練實際經驗。
程小爲熟練實際經驗。
㈢257426
親修冲樓採
親修冲樓採
親修冲樓採

天春的來遲

呂珊・

二

「無邊春色」一語道破天機似的，馬志春那三位知己頓開茅塞，即刻附和地大聲縱笑起來。

「馬兄的這個新名字，實在改得好，改得高明，也改得當於時意。當馬兄的事業像春天一樣的欣欣向榮的時候，就可以享受無盡的春色了。實是一語雙關，一名雙義，高明，實在高明。」第二位知己禁不住地大加讚賞。

「哈哈哈……。」

「嘿嘿嘿……。」

馬志春剛才那股悶氣，此刻也消失得無影無踪，換來的是一身的輕鬆和心情的異常舒暢，爲的是自己的才智終於獲得別人的讚賞，知己們也終於能理解他改名的良苦用心。

「走，咱們吃飯去，大家HAPPY一下。」馬志春看看手錶，正是吃飯時間，開口招呼在座的三人。

「哈，益……志春兄請客？」

「人逢喜事精神爽，當然是馬兄做東道主囉，總不會要我們請他吧，是不是？」

「哪當然，哪當然。」馬志春答。

「我們一定奉陪末席。」第三個知己也不甘沉默，插嘴說了一句。

他們四人一行在街口截了一輛的士，逕直來到了灣仔一家頗具規模的酒家，點了幾樣菜，要了一瓶拔蘭地，邊吃邊閒聊。

酒過半巡，他們漸漸把話題轉到志春企業中心的標答問題上來。

「馬兄，恕小弟大胆地請教一句，不知志春企業中心的業務方針，重點是放在那一方面？」第二位知己終於提出了第一問題。「是不是像過去馬兄代朋友主理的那間公司一樣？」

聽到這個問題，馬志春不立即回答，故意用眼睛橫了一輪，然後才說：

「我這間新公司，之所以用『企業中心』這四個字，用意就是在於不獨活一味。既是企業，又是中心，含義就在於可以機動靈活，只要可以賺錢的生意，不管是旅遊，出入口貿易，還是經銷代理，我統統都要做，那一樣有利可圖，就做那一樣，樣樣有利可圖，我就樣樣都做。做生意的人，最忌諱的是單打一，只懂得做一種生意，對其他別的生意一竅不通，要是這樣，想賺大錢，哼，談何容易？」（八）

牛公亞傳

人驚勢跌

乎楚

年少馬裘

子楚：圖　信華童：文

六十：發了小財

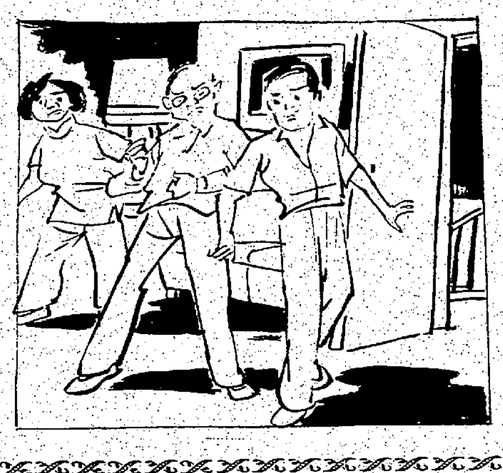
經紀林去斟生意，大衛希望爸爸生意成功，他伸手要錢，成功機會便大，如不然，只怕遇到的又是拉長面孔。林媽問兒子要搞什麼生意，在這個婦人心目中，兒子將來必定發大財，比丈夫要本領得多，大衛抵賴說是與朋友合作，搞批發生意，轉轉手，便可以圖利，時來運到，那批貨碰了個，便轉眼之間發大財，那婦人那知許多，聽了兒子的話，自然高興，道：「對呀，發大財給你爸爸看，你爸爸老是說你不長進，只會花錢。」大衛道：「是呀，我就是爲此而發奮給點顏色爸看。」

到了近午，經紀林回來了，滿臉高興神色，入門便笑着唱：「終須有日龍穿鳳……」「看他的樣子，便猜到他今天出外談的必定有點眉目，多少時日，沒有見他如此高興的了。」

林大衛看到了爸這樣子，心下也是高興，只聽林媽媽道：「經理，看你這樣子，生意必定興旺成功。」經紀林拍一下胸膛道：「當然，假如不成功，又何必浪費時間。」經紀林便是這麼一個自負的男人，大衛道：「爸這一回必定賺得滿盆滿缽。」經紀林睜他一眼，道：「我賺多少，與你無關。」大衛碰了一鼻子灰，林媽媽道：「看你這樣，倒似要吃人。」經紀林也不管他，倒在沙發上，還是唱它的浪子歌。多少日子，沒有見到他如此開心的了，如不是有錢到手，他怎會如此。

大衛正想乘着爸爸高興，便向爸開口，要錢花用，他與小妮租房子，得花一筆錢，將來的生活又得花一筆錢，他覺得自己是個大情人，他應該有男子氣概，拿不出錢來，怎辦。不管批評麼說，是與朋友合資經營也好，什麼也好，也得要一筆錢，經紀林倒在沙發上，口中說：「拿酒來。」他只是把手一揮，也不知是對兒子說還是對太太說。

經紀林好林中物，高興時便飲，心情不大好時亦飲，他沒有錢買酒，還是要飲，這時候，做太太的只好掏腰包了。今天，還好酒櫃之內尚有半瓶酒，林媽媽便斟了一小杯給他，遞到他手邊，笑道：「今天，你賺了一萬，還是八千？」她有意要丈夫的話頭。經紀林呷了一口，拍一下口袋道：「那有這麼少。」林媽媽道：「我



無法無天

西蒙

五二：威斯被殺

芝加哥黑社會陰險密布，連番風雨，搞到鬼哭神號。那些個別的小帮會，找不到保護傘的都人人自危。於是紛紛向卡邦或威斯這兩大帮派投靠。

一個叫舒爾提斯的小帮會頭子，本來是投靠卡邦的，其後他帶着他的手下，脫離卡邦的組織，轉去投靠威斯。另一個叫拉爾夫·舒爾敦的，則仍然率領他的人馬，爲卡邦効力。

薩爾提斯的身形像猪一樣肥胖的，他以前是伊利諾斯州一間酒館的總管。美國政府頒發了禁酒令之後，他就來到這個大城市跑碼頭，在蓋牧場那個地方搞了一個小帮會，不久就和威斯搭上了關係。他會聘請律師，不惜代價，要替薩爾提斯洗脫罪名。就在這個時候，突然隔壁二樓有人用機關槍向花店誰當場射，威斯放身中十彈當場死去，他的隨從柏特利克同時倒斃而亡。座中還有一名爲薩爾提斯辯護的律師白賴恩和一名司機貝勒雅文，威斯的司機貝勒都受了重傷，但子彈沒有打中他們的要害，總算撿回一條性命。

這一宗謀殺案是六個槍手做的，他們使用機關槍和散彈獵槍，這種殺人接受發問時，他所給的口供前後矛盾，於是陪審團一致判他無罪釋放。威斯這一次是官食果其，死時只有二十八歲。

芝加哥的罪惡數不勝數，城裏一百五十條大帮會員都是歹徒活動的地方。光天化日，打劫銀行的到匪極爲猖獗。一些護衛公司生意興隆，他們要增加多輛的裝甲汽車，代銀行、工廠運送現鈔和支付工人的薪資。

因謀殺舒爾敦一個手下約翰·福里而被捕，控以謀殺罪。此案由我主審，當時我發現旁聽席上，坐着一個身材瘦削的年，黑頭髮的青年人，他兩眼閃閃有光，襯襟一張臉在聽審，這個人就是威斯。他朝思夕慮，要不擇手段的拔出卡邦加哥黑社會登其大寶，統治他的黑色王國。

威斯的大本營就設在班尼安生前開的那間花店樓上。有一個人在這間花店北面一幢樓宇的二樓租了一間房間，已經住了幾天。從他的房間可以望得見花店的門口。

這天下午，威斯從法院聽審回來。他和四個人坐在花店裏面，他在班尼安生前開的那間花店樓上。有一個人在這間花店北面一幢樓宇的二樓租了一間房間，已經住了幾天。從他的房間可以望得見花店的門口。

這天下午，威斯從法院聽審回來。他和四個人坐在花店裏面，他

詞枝竹港香

一言不合拔刀子　何若大家同坐下　白的進時紅出來　什麼談判一時開

半個詩人

戾氣

日來尋仇打架多，暴戾之氣充滿社會。

正是：

間空離逝

威風

「你……」柳芷指着胖子。厲聲說：「拾起筆座放回原位。」

「關我什麼事？」胖子一臉無賴氣。

「你拾不拾？」

「拾筆座？你傷了我的朋友還未和你算賬呢？」說時遲那時快，柳芷猛前，提腿猛踢，「叭」一聲響，胖子跌坐地上，「哎喲」叫了一聲，苦着臉。

瘦子甦醒了，目睹胖子被踢倒，心中更吃驚，偷眼望柳芷。

柳芷已發覺他醒轉來，喝叫：「拾起筆座放回原位。」

瘦了不敢反抗，強支着痛的身體。撿過去拾起筆座，並插回墨筆。

「赫……雲石裂了，你賠！」柳芷瞪睜望歷筆插隨即瞪着瘦子。喝道：「你倆人身上有多少錢？」

瘦子掏口袋，挖出數十元，慌張地說：「只得幾十元。」

「他……」柳芷指着胖子。

胖子掏口袋也是掏出三數十元。

「放下，給我滾。」柳芷怒喝。

兩個無賴既驚慌也喪氣地拖着痛脚，往門口走。

「如不服氣，再來見識吧。」柳芷望着他倆背影叫道。

無賴走了，柳芷却突然像虛脫似的攤在椅上。沒有氣力地輕說：「怎那麼累呢？」

幾個女職員看了一場電影似的，驚訝得很。

「嘻！發起脾氣來，聲音很響哩！」

女職員看見柳芷很疲乏的樣子，走近她身旁。

陳娘走去倒了一杯茶遞給她，柳芷雙手捧起杯子喝光了一杯茶。望望大家，苦笑說：「我怎麼啦？打起架來啦？……我……」她實在說不出話來。

電話響，女職員去接聽，對柳芷說：「找你的。」

「……是……哦……原來……怪不得……哎喲！要命……。」（廿四）

倚樂村

老去年華

看電視，看到了一些舊片，那些男女演員，都是那末稔熟的。

在平常的時間，又看到了他們，已不是主角了，是配角，人也老去了，只能演中年老年角式，他們是再難以小生出現，女的也難以少女姿態出現，他們是安于扮演中年老年的，可是在觀衆心目中，却有歲月不饒人之感。這是正常的，長江後浪推前浪。

日子過去了，是挽回不得的，在舞台上扮演什麼呢，是身不由己的。演戲，也同當身可以由己，但是年齡，還是在自己手上的，年青時代多一點努力，老了，便少一點後悔，由主角演到配角，又如何，也便泰然處之，只要大家以阿叔阿姐稱呼之，也便滿足了。（一得）

花落春不在

宋秀娟

「不！」佩景使着氣，向前快走了兩步。

「那——」

「少問！」

佩倆停住了脚步：「我要回宿舍了。」

佩倆心中七上八下，看佩景的神情舉動處處蓄着雷和雨，她眞希望曉玫回來救她一救。

松濤館美麗氣派的大門口仍然是透明着燈光，往來着嘻笑活潑的女學生，可是一走入校園大道，人跡就稀少了，路燈白靄靄的照着，遠處天幕低垂着，星星和月亮好像就在頭頂上，越走越寂靜，靜得伶俐聽得到自己的心跳，她實在不忍住了，顫顫抖抖的問：

「我們——下山呀！」

「不要——」伶俐不知如何安慰她，試着過去拉住她的手，手冷得像冰塊，伶俐知道她是不得心情大慟，一連聲的說：

「好嘛，好嘛，我陪妳。」

「我就知道，他一定不會再——」佩景整個的崩潰了，抽搐着哭了出來。

佩景站着不動，頹然的依依不捨。（七）

碧血霜春秋

賀原・文　秋風・圖

三聖廟裏逢惡煞　百花亭畔鬥妖人

這一回：

楊鐵夫一指地洞說：「就在這裏面？」那人道：「都在裏面了。」楊鐵夫正要追進地洞，他見有火光閃動，那人也見到了，遂高聲道：「快躲，楊鐵夫追入地洞來了。」楊鐵夫一聽，急道：「快躲，他們巡邏來了。」楊鐵夫雖說不怕幾個巡邏的，却也不想張揚，免得誤事，便扯了對方袂袖出去，躲在另一叢小樹後面。

巡邏的是三個人，作狀的轉了一匝便走了，其中一個喃喃自語地說：「這可奇了，鬼馬森去已開，有人要進去，於是兇惡妖道，妖精，可能誤會了楊鐵夫是敵人，又要侮辱他們。楊鐵夫在此情形之下，自然不再考慮，小心走進去。問道：「你們是什麼人？可有一位叫楊柏堅的老英雄來你叫鬼馬森，你的話，只怕不？」

有人反問：「你是什麼人？找楊老英雄幹什麼？」

楊鐵夫道：「我是受了朋友之託，到此找他老人家的，你們可能馬上回宿舍的，自己就陪她在這星月交輝，燈光掩映下站一會吧。」

突然佩景像見到鬼似的僵直了身體，旋即掉開伶俐的手，向一個男人的身影飛奔了過去。

伶俐這下更傻了眼，看着佩景對那人又推又打，又踢脚，終於被人家抓住了肩胛，說了幾句「哎呀！」一聲叫嚷，已經躲開了佩景的手，向伶俐向佩景說：「我先回宿舍——」

「我馬上就要走的。」會冠竹笑着，又向佩景說：「妳們的環境很好，我也放心了，地理位置也弄清楚了，週末來接妳。」

佩景站着不動，頹然的依依不捨。（七）

雙劍天涯

高峰

三十五：四派聯手

單明舒文這兩人，大氣魄的魁星，林琪功力倒也罷了，見識實是不凡。

魁星正是魁星，然而單明的內功，畢竟低了一籌。

半個時辰之後，只見他雙腿虛浮，掌力漸漸減弱。

已然處於下風了。

他以單掌對敵人雙掌，但全身之力，已集中於右掌之上。右掌雖然空着，却已無力可使出。

這一掌正是少林寺北宗的達摩拳，出招雖輕，但落在敵人身上，勁力直透內臟，敵人再強，也非受傷不可。

舒文遠大叫一聲：「好呀，你這和尚是以多凌寡來啦。」

雙掌一推，將單明推開半尺，就在這電光石火的一瞬之間，雙掌猛然朝信善胸口拍去，掌力凌厲。

信善在相國寺十餘年，極少在江湖露面，跟着師父開門誦經，正是「久疏戰陣」。

他雙掌猛拍，自料力貫雙掌，萬萬料不到雙人不理自己肩頭中招，硬攻過來。

顯然，這是兩敗俱傷之着。

他心中大駭，急切問只好左掌一沉，鐵擊來掌。

舒文遠怒極，這雙掌的猛推，力大手沉，砰的一聲，擊中信善的胸口。

好好的一名和尚，登時身子向後飛出，俯跌在十餘尺之外。原來他在危急之中，竟然未及運勁防禦，終於中掌。（二五三）

信善見他身子微後仰，雖只是半寸幾分的退勁，顯然已落敗勢，當下叫道：

「師弟勿慌，我來助你。」

標緻靈的一掌，便往舒文遠肩頭拍去。

這一掌正是少林寺北宗的達摩拳，出招雖輕，但落在敵人身上，勁力直透內臟，敵人再強，也非受傷不可。

舒文遠大叫一聲：

「好呀，你這和尚是以多凌寡來啦。」

雙掌一推，將單明推開半尺，就在這電光石火的一瞬之間，雙掌猛然朝信善胸口拍去，

完美的室內植物五月花

園叟

無可否認，五月花很美麗，葉美、花美，是一種十全十美的室內花卉。

栽植五月花我喜歡用一個高盆，因其莖有蔓延性，植株伸出盆外而向下懸垂。近年流行吊籃式花卉，五月花可以大派用場了。

五月花的莖子具有銀白色，邊緣有紅褐色點綴，即使沒有花，單是莫葉也很美麗的了。

五月花的花是橙紅色的，花較細小。但由於其色艷麗，所以花雖細小，却也非常的搶眼。

大約在兩個月前，朋友在一個花圃中買了一盆五月花，他給我一個電話，叫我去欣賞一下，無可否認，這盆五月花的確很美麗，一個高高的盆，五月花向下垂滿了，花也正在盛開。我問他買了多少錢？他告訴我，花了一百廿多塊錢買回來的。

我在一些花店中也見到有五月花出售，售價是在廿多塊錢左右，不過植株較爲細小而已。（上）

丈夫是誰

翠瑩・

故意再錯一次，幸而我是代表李昌要扮作工友身份嘛，明明可愛的明明，你眞肯嫁給我麼？

×月×日，昨夜一直在做夢，我抱着枕兒當明明，午夢醒了，又低低的喚她，我李茂非娶到她不可，她有錢，我又有錢，將來一生吃用不盡，不過我答應過李昌的，再不能做了錯事了，何況我心目中有了明明，那可愛迷人的明明，我爲了她，對別的壞女人已經沒了胃口。

我還是看書，學多幾句英語，練習上流社會禮貌的好，否則陪明明出去玩，總會露出破綻的要好，記得李昌教過我的，做錯了便哈哈一笑，

市井風雲

孟英

市井風雲名稱

市皇后，因爲我同但好熟，時時講笑，有一阿蘭唔知去邊度，去到三更半夜至番去，瘦蛋強質問但，但駡起上嚟，就話同洪去跟大啟，瘦蛋強一聽見個洪字，就以爲但個老婆仔同洪去跟大啟，第二日就班左三條友去關帝廟還神。

大哥洪笑曰：「我好番之後，大發金猪財，我跟但個大啟，個條友一命咁大簿。」

大哥洪曰：「係咁喺，瘦蛋強有個老婆仔叫阿蘭，喇街市賣菜，但個陣不過十八九歲，生得青靚白淨，好鬼銷魂者，人人都叫但做街坊。」

大哥洪曰：「其實阿蘭唔係指我，但講果個阿洪係另有其人，有個賣魚腩靚仔叫陳洪波，但個名亦有個洪字，阿蘭確實係同但有路，不過瘦蛋強唔知嘅，我又係衰的嘅，成日口花花，撩但個老婆仔，瘦蛋強咪以爲係我嘅。」

尾後但查清楚，原來殺錯良民，柳芷很抱歉，有時講說話唔清楚，眞係累死阿堅。」

瘦牛曰：「大哥，你死過番生，眞係遭得神落咯。」

大哥洪笑曰：「我好番之後，大發金猪財，去關帝廟還神。」

古事勾奇

庚申

潮川一今河南禹縣，有個姓慎的人，在南朝劉宋孝武帝的孝建年間，染病身亡，但是，氣還然絕了，但胸口仍舊溫暖，他的家人不敢立即把他收殮，過了一個晚上，他忽然蘇醒過來，並且恢復言語能力，對他的家人說：「我最初死去的時候，見到了兩個黑衣人，他們一見到我，便用繩把我綁起來，在背後押着我走，過了一會，我又見到了前面有一座大城，門樓高峻，防衛重複，我還沒看個清楚，他們已經把我推到裏面的大廳去，原來給押到那裏去的人不只我一個，還有許多的。當我抬起頭來時，只見廳上有一個大官，面向南面坐着，站在他附近的侍從，達數百之多，他們都着他叫做府君的，他手上握

京華感舊錄

孫……公……園……訪……古

周簡段

四十年代筆者曾訪北京的梁家園，雖無所獲，但在與梁家園毗連的孫公園却發現了一座戲台。此戲台不大，樓閣建築完好，池座三面有樓，可容上面觀劇。心想，這便是當年「長生殿傳奇」一案發生的地點了。

孫公園原是清代史學大家孫承澤所建。

孫承澤，順天府人，字耳伯，號北海。他是崇禎進士，崇禎十年，他「以直異，授刑科給事中，歷升戶，工左右給事中，刑科都給事中」，甲申李闖進京，他降附大順，被任「四川防禦使」，但未到任，清兵入關。他於順治元年復任刑科都給事中，同年升太常寺少卿，最後做到吏部左侍郎，兼都察院右都御史。順治十年致仕，在北京西山臥佛寺營築退谷，自稱「退谷逸叟」，擁書萬卷，傾力史籍編纂工作。「四庫全書總目提要」著錄其撰述二十三種，凡四百餘卷，其最有價值的是「元府廣記」，「春明夢餘錄」及「庚子消夏記」，「寶宇志略」等。

孫公園內建有晚紅堂，蘭蕙堂，西山堂等樓台亭榭，據說房屋建築多於梁家園。然孫公園幾易其手，如乾隆進士，內閣學士翁方綱在乾隆三十七年至京時曾居於該園，並自號「背堂書屋」。後乾隆進士，編修孫星衍於乾隆五十八年亦居於此。據董湖「東塾雜鈔」載，康熙間「錢塘洪昉思昇著『長生殿傳奇』，一時名士張酒酒具，大會孫公園」。主持此事者爲相國，保和殿大學士梁清標，後發請柬者爲右僉都御史，主演該劇者均爲當時名流，消息傳出，京師爲轟動。「聞繼遭星嫉微介館給謙王某所，不得與會，因怒」，「乃言於王，促之入奏，謂是日係忌辰，設宴張樂爲大不敬，請按律治罪」。結果，雖清標大學士被罰，仍革除官員五十餘人，洪昉的「上舍生」遭下革，趙執信「廢黜終身」。這便是當年有名的「長生殿傳奇」一案。

筆者當年所見孫公園，已闢爲會館，如台州會館，安徽會館等，在那些會館中，還可見到月洞門及花牆，門樓等建築，至於一些樓台亭榭，則已蕩然無存矣。

孫……公……園……訪……古

都是些什麼人？怎會在這地方？」

楊柏堅道：「我便是楊柏堅了，你是那一位？那一個朋友叫你來的？」

楊鐵夫聽出確是楊柏堅的聲音，大喜道：「楊伯伯，我是楊鐵夫，你還記得我嗎？」楊柏堅道：「你是鐵夫？芷茹她去了找你，你見到她了？」

楊鐵夫道：「見到了，就是她叫我來的，伯伯，這裏不便久留，我們出去再說。」

其他人一齊叫道：「楊鐵夫，你不能只救他一個，連我們也要救出去呀。」

「楊鐵夫，你救了我們，我們都是監視他們，和等待你來的人，你明白啦！」

「楊鐵夫，你救了我們，我們會不忘你大恩大德。」五六個聲音一齊響起來，楊柏堅也叫他救救大家，他只好把他們都解除了枷鎖，回復其自由，可是當他放開了各人，正要扶着楊柏堅出去時，各人却爭先恐後地擠迫，楊鐵夫更覺有勁風襲擊腦袋，本能地迴避，喝道：「你想什麼？」一邊沒聽到回答，先聽得楊柏堅「哎呀！」一聲叫嚷，已經躲開了楊鐵夫，被人扯開了。

楊鐵夫驚又很，罵道：「你們到底是什麼人？想幹麼什？」

對方「嘿嘿」冷笑道：「小子，你上當了，你以爲我們眞是老英雄和蔡大龜兩個才是眞的，我們都是監視他們，和等待你來的人，你明白啦！」（八七）

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

華僑

封面專題：國際青年舞蹈節紛繽錄

一九八四年七月八日
隨華僑日報附送

速效
麝香鼻炎靈
口服液

快過打針

四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極爲顯著。

一盒見效　快過打針

名貴中藥製成　物有所值

零售每盒 $60元

成都中醫學院製藥廠出品

正南行有限公司經銷　電話：5-782522

彩色 華僑 第406期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年七月八日　華僑日報副刊

隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H 491181

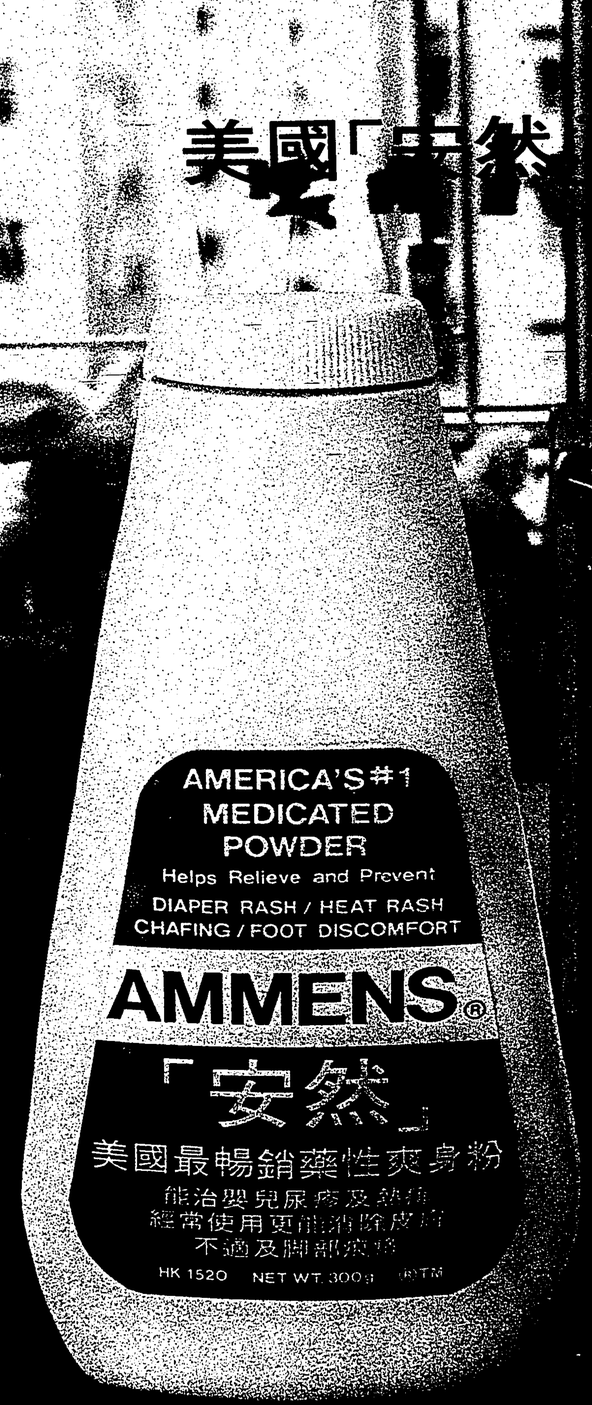
廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目　錄

封面專題

國際青年舞蹈繽紛綠……2
生活在南極……3
竊取科技情報有辦法……3
插花．色調與形式……6
別具姿采的菜單（食在香港）……8
救救燈塔……8
從陸路遊歐洲（旅遊之頁）……9
怎樣去愛你的孩子……10
測驗你的適應能力……10
愛快達2.0金茵蓿葉型……11
藍潔瑛是靚女中的靚女……12
李愛華是輕水美人魚……13
每週星座……14
思古幽情．身邊瑣事．飲食男女．多過茶集……15
區瑞强訴心曲受重視……16
莫札特的四首奏鳴曲……17
愛情測驗有問有答……17
電視節目表……18—24
兒童週刊……25—29
紅掌印（科幻小說）……30—31
垃圾情人（星期掌篇）……32

美國「安然」藥性



美國最暢銷

服後及
粉然
支膚
貞粉

國際青年舞蹈節繽紛錄

每年夏天，市政局都爲本港的年青朋友安排多項暑期活動，今年亦不例外，除了一連串的戶外活動，還安排一個老幼咸宜，多姿多采的香港國際青年舞蹈節。

舞蹈節將一羣不同國籍、種族和宗教的青年舞蹈員滙集香港，一起交流演出的經驗，增進國際間的友誼和瞭解，最重要的是爲本港兒童和青年在暑期間提供適當的文化活動。

參加舞蹈節的海外團體共有七個，分別來自日本、中國、韓國、英國、美國及澳門，當然還有多個本地團體，演出多樣化的舞蹈如芭蕾舞、現代舞、民族舞、古典舞等，令人目不暇給。

萬木阿佐美青年芭蕾舞蹈團（日本）（圖一）

萬木阿佐美芭蕾舞蹈團於一九五六年在東京成立，創辦人之一是該團總監橘秋子的女兒牧阿佐美。橘秋子是日本芭蕾舞的拓荒者之一，她一生致力於推廣和編導芭蕾舞。一九七五年，萬木阿佐美芭蕾舞團獲日本文化事務所選爲全日本最具代表性的芭蕾舞團之一。

一九七九年，牧阿佐美將舞團擴充爲青年芭蕾舞團，讓有潛質的青年芭蕾舞員有更多演出的機會。

他們將會演出柴可夫斯基「天鵝湖」中的「王子的未婚妻」，根據威爾迪音樂改編的「皇后天舞」，以及選自四齣著名大型芭蕾舞劇之獨舞，它們分別爲「海盜」、「不受管教的女兒」、「柏吉蒂」及「吉賽爾」。

北京舞蹈學院青年藝術家舞蹈團（中國）（圖二）

北京舞蹈學院青年藝術家舞蹈團成立於一九八〇年，致力研究和創作中國民族民間傳統舞蹈。

一至於北京舞蹈學院於一九四九年後創辦，是中國三間主要舞蹈訓練學校之一。學生多來自附設的先修學校，學員的課程包括民間舞、芭蕾舞、古典舞、西方民間舞、舞蹈編排和舞蹈發展史等。

目前，北京舞蹈學院院長李正一、舞蹈學院教育系主任許淑英及中國古典舞蹈家唐滿城，還不斷向全國老一輩的藝術家及民間表演藝術家求教，敬業樂業的精神令人欽佩。

今次舞蹈團表演的節目包括古典舞及民間舞，如「單鼓、腰鈴」、「戲馬」及「山東鼓子秧歌舞」等。

韓國國樂藝術學校舞蹈團（韓國）

該團於一九六〇年在漢城成立，專門教授韓國傳統表演藝術。舞蹈團除了在國內定期演出外，又經常到外國表演，包括一九七〇年日本世界博覽會、札幌冬季奧林匹克運動會、慕尼克和墨西哥奧林匹克運動會，以及在日本舉行的韓國獨立三十週年慶祝會。

演出的項目爲目前最受歡迎的傳統舞蹈，包括婦女在舉行儀式時穿戴花冠的「花冠舞」、色彩豐富、充滿幾何圖案效果的「扇舞」，描寫十六世紀抗日情景的「月圓舞」，沙門驅邪的「驅魔舞」和描寫勤勞工作的農人之「農夫舞」。

歡欣舞蹈團（英國）

這個舞蹈團是一個教育舞蹈體。團員都是英國北部愛華斯頓鎮一所中學的學生。十六年來，團員曾在英國各地的劇院、學校、教堂演出，他們還到過美國、法國、比利時、奧地利、德國、南斯拉夫、以色列及斯里等地表演和舉辦研習班。

歡欣舞蹈團所表演舞蹈的題材，並不局限於歡樂和輕鬆，也有嚴肅和哀愁的一面。今次他們將表演多個題材廣泛的舞，有取材自著名歌劇「萬世巨星」中之片段，也有「天外來客」、「饑饉」、「四件襯衫」及「奧林匹克」等。

夏威夷阿哈樂舞蹈團（美國）

該隊美國舞蹈團是由檀香山夏威夷舞蹈學校的年青舞蹈員組成。該校擁有約二百多位舞蹈員，年齡由兩歲至七十一歲不等。他們經常組隊參加各種草裙舞比賽，每次均奪獎而回。

年僅九歲的蓓雅夫拿於八三年奪得「古琦草裙舞小姐」的殊榮，她過去的演出瘋魔了整個夏威夷，今次亦會隨團來港表演她的拿手好戲。

舞蹈團將表演兩套舞蹈：「卡希國」和「奧云拿」。「卡希國」是用鼻吹奏的長笛和用葫、海螺製成的樂器而伴奏；「奧云拿」則是由夏威夷傳統歌曲而改編。此外，還加插有其他歌唱及各式草裙舞大滙串，極盡視聽之娛。

德薩斯州阿茲蘭民族舞蹈團（美國）

該團成立於一九七四年，目的在推廣在美國的墨西哥文化和爲柯士甸的青年提供學習正統墨西哥舞蹈藝術的機會。

倫敦每日電訊曾稱讚他們「巧妙地、權威地並充滿魅力地保存墨西哥的文化傳統。」

該民族舞蹈團將演出多個墨西哥地區的舞蹈，有具備非洲、西班牙和印第安音樂舞蹈等色的維那古斯地區舞蹈，以及帶有墨西哥客斯堡皇朝時期東歐色彩的波爾卡舞等。

澳門葡國土風舞舞蹈團（澳門）

澳門出生的卡洛斯，奇廬於一九八〇年創辦澳門葡國土風舞舞蹈團。奇廬於一九八二年獲政府派往葡萄牙深造葡國民間舞蹈。

該團今次將表演四種地區性的舞蹈：代表帳篷地區的威拿舞；流行於泯豪和道羅兩地之馬盧舞；源自道羅地區之米拿舞以及來自利伯地祖區的德斯嘉那德士舞。

以上舞蹈均節奏明朗，充滿韻律感，實爲年青朋友喜愛的民族舞。

除了海外表演團體外，還有多個本地舞蹈會參加這個盛大的舞蹈節。

舞蹈節的特色，就是每場有兩至三個舞團參加演出，節目內容更爲多樣化；此外，市局又安排海外和本地舞團作免費演出，使熱愛舞蹈的觀衆有更多機會欣賞如花園錦簇的舞蹈。

國際青年舞蹈節主要表演場地爲大會堂及荃灣大會堂；免費表演場地計有太古城中心、維多利亞公園、新世界中心及大埔社區中心等多地，務求港九新界的居民，皆可共享這個美意重大的節日。

（封面說明）：夏威夷阿哈樂舞蹈團

生活在南極

盛夏酷暑，看看那世界的盡頭——在大自然的雪櫃裏，人們過着怎樣的生活，也許不僅僅是有趣，說不定會覺得眉目清涼，消去幾分暑氣呢！

當然，那是在南極，而且眼下正當南半球的冬季。

每年在這裏過冬的一百名左右的美國人，從三月到九月都是與世隔絕的。在四月份，他們眼看着太陽日漸西沉，直至完全消失在地平線下爲止。於是，他們失去了太陽。要等到八月份，太陽才重新露面，即使到了這個時候，每天也只升起幾個小時。整個漫長的冬季裏，氣溫降到零下一百度！暴風怒號，撕裂着冰雪，搏擊着建築物。人們整個星期也不敢走出戶外。

繁忙的夏季一過，名牌大學的科學家和來自華盛頓的官僚們，就匆匆收拾行裝，從二月份起紛紛回國。但是，技術人員和無線電台工作人員規定要留下來守候考察基地。美國南極最大的麥克默德考察站的人員一一下子由八百多名，減少到七十人。

史密斯是留下來操作一台衛星跟踪設備的「越冬」技術員之一。他的工作是爲國防測繪局收集資料，並爲海上航行的船隻確定衛星的方位，每天工作二至五小時。

日子並不總是過得很愉快。史密斯患「大眼症」，在南極洲，人們把失眠叫做「大眼」。

「那是最難受的。」他說：「我上夜班，見不到幾個人，世界一片靜寂。我下班後毫無睡意，我記不清這樣過了多少日子。人們感覺器官的能力受到限制，這時人開始退化，失去了一定的寫作能力和思考能力。我想寫一篇文章，但沒有詞滙，很難湊成句子。

負責爲越冬人員作檢查的海軍精神病醫生認爲，這種情況是很普遍的。尤其在六、七月間，二十四小時都是黑夜，人們的情緒更趨低落。對那些遠離家庭，在十月份天氣晴朗清以前根本不可能返回家鄉的人來說，其孤獨感是可想而知。

斯奈爾斯要比史密斯寂寞得多，他所在的基地只有八個人。他說，他在希普爾觀察站呆了九個月，讀了四百本書，但他連一個書名也記不起來。他說：「眞是稀里糊塗。」

再三催問，他才記起了一本科學幻想小說，題目是『永恒的地球』」。

一這位三十四歲的電機工程師，在南極從事一項富有浪漫色彩的工作——觀察和紀錄南極洲冬季天空中蔚爲壯觀的極光。冰雪覆蓋着他的觀察站，但是在雪堆的頂上露出小小的丙烯圓形屋頂，上面安裝着一架直指天空的帶有點眼鏡頭的電視攝影機。

斯奈爾斯說：「眞有意思，有時候，我走出去半英里躺在雪地上。南極光先呈帶狀在地平綫上出現。接着，就像絲幕一樣在天空中伸展開來，猶如波浪一般。它的顏色總是在不斷變化——一會兒旋轉成紅色，一會兒黃色，一會兒又成深藍色。幾乎像變魔術一樣。

他和觀察站的工作人員生活在地下，全部面積長五十米，寬十米。但是，科學使這位現代的穴居人，每月可以使用一次衛星綫路與他的父母或女朋友通話。他說：「你只能摸着過日子。你根本感覺不到時間。累了，你就在床上睡覺，休息好了，你就醒過來。你也不知道吃的是早餐還是晚餐。工作一小時，看書一小時，然後你又開始工作，與及睡覺。」

和斯奈爾斯的觀察站相比，麥克默德考察站就是一個大城市。到了夏天，那裏有四個酒吧供應烈性酒，還播放嘹亮的滾石音樂。用粗布帳篷搭起來的教堂，經常在星期天做禮拜。鍋爐裏有熱可洗，食堂裏供應蘑菇，奶酪煎鷄蛋，新西蘭運來的新鮮水果和漿酸奶。

駐地人員限定他們自己每週洗一次淋浴，免得浪費淡化海水所需的燃料。但是消耗的能源是很大的，因爲儘管室外天寒地凍，室內還得保持華氏八十五度，並可打開窗戶。

自從一九六九年，美國在南極建立永久性基地以來，十多年間，還沒有女科學家訪問過南極。只是最近三年，曾經有一個單身婦女和十六個男人在一個考察站過冬。據說，出現了一些緊張局面，打亂了清一色的男人世界中的感情平衡。一些老資格的考察家說：「女人還是不到南極洲爲好」。

生活在這個「自然大雪櫃」中，無疑是非比尋常的，艱難的；也正因爲如此，每一個曾經在那兒工作的人都認爲，那是他們一生中，永遠不會感覺到後悔的時光。

（鴻坤）

竊取科技情報有辦法

目前，盜竊情報的手段越來越高明，往往一個樣本，甚至一張照片，一份說明書，一次公開的展覽，都足以成爲提供重要科技情報的綫索。

例如：丹麥的啤酒舉世聞名。爲了掌握丹麥啤酒的技術配方，某國一位嘍酒商不憚遠涉重洋，專程去到丹麥，並且想到了一條妙計。

一天下午，當啤酒廠老闆的房車駛過時，他裝作突然失足，把一條大腿伸進了車輪底下……。

三個月後他出院了，但失去一條大腿。他對前來慰問的啤酒廠老闆提出了一個要求，由於已成殘廢，他不打算回國了，希望能在這位老闆的廠裏當個看門人。一年左右，他悄然離去。

半年之後，一種優質的新牌啤酒湧進了國際市場。那位啤酒廠老闆才如夢初醒，大呼上當。

在科學領域中，基礎研究的成果是不保密的，而且還往往要搶先發表，以爭取獲得發明權。唯有應用技術的研究成果，以新方法，新工程，新工藝，新配方的形式凝聚在產品上，這是眞正的技術秘密，可以申請專利權，而且即使購得產品，但由於不懂得配方或方法，未能掌握工藝和生產過程，仍然無從仿製。

爲此，目前世界各國都有不少情得專門技術的人，在各個生產領域從事專業性的間諜活動，搜集各種科技情報。

一次，在美國舉辦的新技術，新成品展覽會上，展出一種新型的照相顯影液。一位某國的工業間諜，在參觀時假裝細看，把頭湊近展台，讓他的領帶在顯影液中沾了一下。

他回去後，很快便把這種顯影液的化學成份分析出來。

目前，盜竊情報的手段是非常之高明，可以說是無孔不入的。

由於一個國家科技情報工作的水平高低，將可能直接影响它的科學技術發展的進程。因此，世界先進科學家對科技情報工作都十分重視。有五十二個國家建立了國家一級的科技情報機構，有的國家，例如法國，是由總統直接領導及指揮。

一個情報中心，往往聯結十幾個終端的便利，一旦需要，只需幾分鐘，就可以查到全世界有關這方面的所有情報資料。

（章董）

澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

① 澳洲九天豪華遊$7,450

② 黃金海岸雪梨八天遊$7,950

③ 黃金海岸墨爾砵坎培拉
雪梨八天$8,450

④ 澳洲新金山雪梨八天$7,450

⑤ 澳洲雪梨墨爾砵栢斯
探親團八天遊$6,450

⑥ 紐西蘭六天豪華遊$7,450

⑦ 紐西蘭雪梨九天遊$9,950

⑧ 紐西蘭澳洲十二天
超級豪華遊$11,450

⑨ 全澳洲紐西蘭十八天
高級豪華遊$19,950

★以上各團逢星期三，及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團遊：
澳洲雪梨——雪梨大橋，海上遊覽，雪梨歌劇院，樹熊及袋鼠公園，藍山。
墨爾砵——新金山，巴格利湖金場，國會大廈，藝術館，歌劇院。
坎培拉——各國駐澳洲總領事館區，總理府，國會大廈，坎培拉發展紀錄片場，紅山。
布里斯本——黃金海岸。
西澳洲——栢斯。
紐西蘭——渥倫，毛毛鄉，毛里部落，曲山，皇后城，米爾凡，學堂山等名城名勝。

八大優點，您一定要參加
㊀旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
㊁旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
㊂本公司擁有多位留學澳洲雪梨，墨爾砵及奧克蘭等，對澳紐風土文物，語言方面更加識途老馬。
㊃全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊄除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科款之弊。
㊅全程以中菜爲主，講究飲食。
㊆到澳洲探親或作投資考察最適合。
㊇全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES :
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURH.

全世界航機上服務第一名
新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大厦6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公衆假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司
全世界航機上服務第一名

半島旅遊集團
全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

① 檀香山羅省迪斯尼樂園
荷里活片場八天$7,950

② 檀香山羅省拉斯維加斯
三藩市十一天$9,450

③ 美加西岸團十四天$12,450

④ 美加東岸團十二天$14,250

⑤ 全美國加拿大
東西岸二十天$18,750

⑥ 美國檀香山八天$6,950

⑦ 美加東岸十三天$14,950

⑧ 全美加邁亞美廿一天$19,250

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團遊：
檀香山，威基基海灘，珍珠港，羅省，環球片場，迪斯尼樂園，荷里活，賭城拉斯維加斯，大峽谷，三藩市，金門大橋，渥倫，溫哥華，士丹利公園，格士山，維多利亞，寶翠花園等等名城名勝。

東岸團遊：
三藩市，邁亞美，奧蘭度，迪斯尼世界，世界樂園，甘迺迪太空中心，華盛頓，大西洋城賭城，紐約，多倫多，溫哥華等等名城名勝。

全程住宿：（全港最靚）
檀香山——美國檀香山大酒店，Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園——迪斯尼番茄頓大酒店，Anaheim Hilton
羅省——羅省凱悅大酒店，Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯——拉斯維加斯番茄頓大酒店，Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市——三藩市凱悅大酒店，San Francisco Hyatt
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店，Vancouver Hyatt Regency
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店，Miami Sheraton Hotel
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店，Orlando Sheraton Twin
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店，Washington Hyatt Crystal
大西洋城——大西洋城喜來大酒店，Alantic City Harrah Hotel
紐約——紐約喜來登大酒店，New York Sheraton Centre
多倫多——多倫多西方大酒店，Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加...
㊀唯一行程檀香山住宿三晚。
㊁唯一美洲行程全程乘搭洪美，免長途坐車。
㊂全港住宿最靚，請參閱左列。
㊃機票有効期一年。
㊄西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
㊅東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
㊆遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
㊇回程可選擇由三藩市或羅省返港。
㊈全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賣豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
㊉全程以中菜爲主，講究飲食。

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)（自置物業）
香港德輔道中金城銀行大厦6樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公衆假期照常

北京蜂王精

蛇口"海上世界"豪華客輪歡樂一宵大抽獎

中獎名額：

幸運獎50名：各得"海上世界"貴賓房雙人遊招待票一張。人面獎100名：各得"海上世界"普通客房雙人遊招待票一張。

中獎者可携伴(雙人)參加蛇口"海上世界"豪華客輪歡樂一宵兩天遊。行程包括遊覽深圳多個度假村，如西麗湖、香蜜湖、松湖公園等地。當晚在停泊蛇口之豪華客輪"海上世界"飲宴及住宿一宵，有香港歌星表演助興，並有現場抽獎節目。隨團有專業旅遊領隊接送。

截止日期：

一九八四年七月廿一日，以郵戳爲憑，逾期無效。

抽獎日期：

一九八四年八月四日假香港展覽中心公開抽出。

揭曉日期：

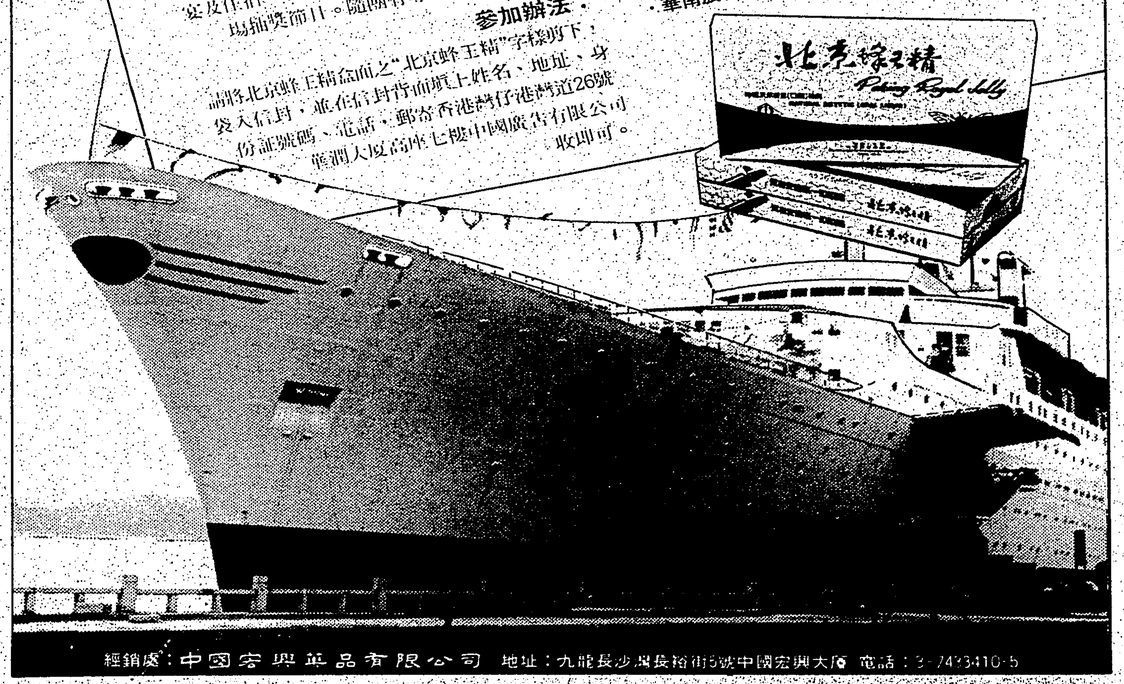
一九八四年八月八日在文匯、明報、新晚報、南華早報及英文虎報公佈中獎名單。中獎者另有專函通知。

(凡中國宏興藥品有限公司、中國廣告有限公司職工及其家屬均不得參加)

參加辦法：

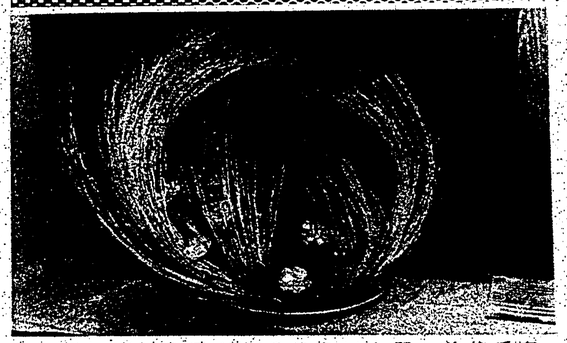
請將北京蜂王精盒面之"北京蜂王精"字樣剪下，裝入信封，並在信封背面填上姓名、地址、身份証號碼、電話，郵寄香港銅鑼灣港道26號華潤大厦高座七樓中國廣告有限公司收即可。

·華南旅行社協辦·



經銷處：中國宏興藥品有限公司　地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大厦　電話：3-743341 0-5

插花……色調與形式

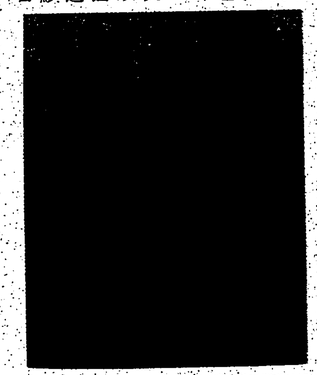


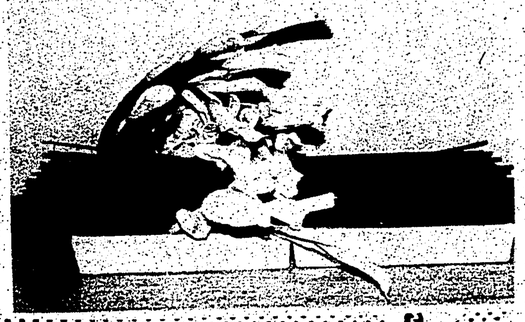
一切的插花，本來都是自然美的表現，那就是說，無論透過任何藝術手法處理，其基本概念，也是順其自然，若違反了自然，根本就不是一種美。

進一步，如果把插花藝術分作兩部門處理的話，第一部應該是形的配合，第二部就是色的配合。

所以儘管剪裁創伐，或者增添補多種素材，其目的仍是表露出一種自然美。在一盆作品中，不論採取任何手法，表現任何作風，中間必要顧及的，就是形與色問題，不只色調要配合，形式要配合，而且，色調與形色還須要互相配合得宜，才能夠完成一盆藝術的插花。

在明快的形式中，必須配以明快的色調，在沉着的形式中，必須配以沉着的色調，這是一個基本概念。由於形式有輕重之分，色調也有輕重之分。重的形式配上重的色調，自然顯得更重，輕的形式配上輕的色調，自然顯得更輕，這是正面的運用，但有時爲了取得均衡，或者加强比對作用，在重的形式上配上輕的色調，显感自然就會減輕，在輕的形式上重的色調，显感自然就會加重，這是反面的運用。明乎此，我們在插花中，如何把色調和形式配合起來，使成爲一盆理想的插花，這就要靠插者高明手法去運用了。





如附圖所介紹的幾款作品，是以表達夏日情調爲主，其色彩運用和形式的配合都是恰到好處。上述作品是由草月流教師會會員所示範。(武)

別具姿采的菜單

·韋心·

一張嶄新而別具姿采的菜單，應該介紹給諸位讀者。此菜單堪稱爲新潮夏菜。

「鮮果凉辦火鴨絲」——火鴨絲十二両，密瓜絲十両，香杧兩個切絲，蘋果兩個切絲，日本黃蘿蔔絲四両，海蜇絲四両，韮黃二両，及紅椒絲、炸合桃粒、芝蔴、油炸鬼碎等酌量同拌上。

「百花襯仙果」——蝦膠九両，啤梨三個切片，一片啤梨夾一唇蝦膠炸上。

「香杧滑鷄柳」——香杧三個切條，鷄柳十両同炒。

「香密响螺片」——四磅許之密瓜一個，挖肉取粒，壳作盛器。响螺片八両油泡。以車厘子點綴（如圖）

「珍寶滿彩籃」——帶子五両，中蝦肉六両，石班肉六両。切粒油泡，分別用半邊橙壳盛載，橙肉伴邊。

「荔荷炖大鴨」——一斤半重光鴨一隻，瑤柱一両，鮮荔枝十二個取肉，荷花三片，鴨及瑤柱炖至將好，放入鮮荔枝肉及荷花再炖。

「鳳梨焗子鷄」——鷄一隻切件，大菠蘿一個挖肉炆鷄。炆好後釀回半邊菠蘿內。放入焗爐焗至金黃色上桌。

「西檸煎軟鴿」——頂鴿兩隻，褪骨。用西檸汁煎熟上碟。

「鮮菠蘿炒飯」——鮮菠蘿粒、蝦仁、瑤柱絲、叉燒粒、鷄蛋等炒飯。

「果汁炆伊麵」——即茄汁炆伊麵。

「雜果西瓜盅」——十斤重西瓜一個，挖肉粒，雜果兩罐，糖膠一罐。果粒雪藏後，調入糖膠，然後傾入西瓜盅內。

「美點雙輝」——香蕉布甸及炸馬蹄卷。（或用榴槤糕）

此菜單來自「飲食天地烹飪研究中心」選用一般水果，樸素無華，成本亦不高。

香港集中了來自世界各地的美果。入夏，是生果的世界，早已與菜餚結緣的生果，近年，關係更密切。

生果芬芳也有益健康，有賴大師傅們多動腦筋。不久前舉行過的生果入饌比賽，選用了其它多種以往少用的種類，創製出清新可口的佳餚，眞是很好！

救救燈塔！

在一個天朗氣清的晚上，假如把美國全部燈光熄滅，只餘下海岸防衛隊的救助燈光來指引航行的話，就會出現一個奇景：一條由閃閃發亮的鑽石組成的四萬七千哩長的蜿蜒曲折項鍊。

如果你走近一看，你就會看到這一顆顆晶瑩的鑽石，其實就是一座燈塔，它們沿着美國海岸串連起來，遠觀恍如一串鑽石項鍊，蔚爲奇觀。它們大多數是在浮標和細小的固定的塔上。只有大約二百五十個是「古典燈塔結構」。

這個數字不是正式的，因爲有不同的方法來給燈塔下一個定義，美國海岸防衛隊首腦推測說：何謂燈塔？只要人們一見到它，大聲說道，「那是一座燈塔！」那麼，它便是一座燈塔了。

可是，令人惋惜的是，美國的無數燈塔之中，僅得四十三座有人駐守，這個數目可能變得更少。

美國海岸防衛隊首腦施柏勤說：「這些最後燈塔是我們航海遺傳的紀念碑。」

照航海者看來，燈塔的唯一目的是警告他們避開危險，並且確保他們在安全的航道上行駛中。海岸防衛隊在指引船隻航行方面，擁有一切先進的技術，不用燈塔也可以。

自動燈光是可靠的和相當廉價的，而樸素的、骷髏殿的塔能夠以最少的成本來支持燈光，維修也很容易。海岸防衛隊歷史學家舒納說：「古老的典型燈塔成了現代技術的犧牲品。」

舒納和施柏勤是喜愛燈塔和它們的高尚傳統的羅曼蒂克現實主義者。他們知道海洋有無比强大的威力，古老的燈塔是捱不住的，難免要毀滅。數以百計的古老燈塔已經倒下。

愛護燈塔的人說，必須籌集款項來挽救受到危害的燈塔。他們的首要目標，是挽救世界最高的哈達拉斯岬角燈塔。

當哈達拉斯岬角燈塔於一八七〇年建成的時候，它屹立於曾令到許多船隻沉沒的險惡的大西洋航道之外大約二千呎之處。現在大浪貪婪地噬及九十呎外的燈塔防衛欄。東北風推動大浪，襲擊燈塔本身。

大自然對燈塔的威脅，可能是令人觸目的，甚至是無情的，但大自然的威脅遠遠比不上人類的威脅。由於海岸防衛隊把燈塔的光改爲自動閃光，而且沒有管理人員駐守在燈塔上，疏忽和破壞對燈塔造成的損害，比風暴尤甚。

流浪漢和住霸天屋的人搬進燈塔去。不久，海岸防衛隊實行「斬脚，避沙蟲」，把這些傢伙霸佔的燈塔折掉，以免他們褻瀆這些燈塔。

燈塔這樣的「死亡」，似乎比諸受海洋摧毀殘酷得多。

但對於那些只受到腐蝕和誤用所威脅的燈塔，人們正積極予以挽救。在西岸，人們正在把棄置的燈塔改爲旅館和睡覺與吃早餐的地方。

海岸防衛隊正在發給牌照予非牟利組織，讓它們保護和利用被棄置的燈塔，以免他們塗沒。

燈塔，特別是有歷史價值的，應該予以好好的維修和保護，讓它們永遠留存下來，成爲歷史文物之一。

燈塔曾經給人指引方向，如今身陷迷途，人類實在有責任帶引它們脫離險境，以報答它們給人類幫忙。（長弓）

從陸路遊歐洲

遊歐洲大陸，此其時矣，由於地中海氣候影响，亦即是亞熱帶海洋性氣候，特點：夏天天晴，陽光普照，冬則陰雨，下雪，濕冷滋味那會好受，是以每年由五月至九月爲歐洲旅遊季節，其中猶以五六月最佳，七八月份是羅馬暑假，連寫字間也不用上班，可見利害，幸中歐和北歐沒有這個現象。

歐洲人頂會做生意，住與行在旅遊季節裡向例另眼相看，起價之謂，秋天以後再復減回原價，是衆所週知，話雖如此，亦非明知故犯，在陽光下遊覽名山大川，總比撐雨傘，衣物盡濕好得多，最慘寒風刺骨，不發抖者幾希，曾記在薩爾斯堡遇雨，氣溫驟降，襯衣一件本已是夠，除穿上毛衫外，還須把雨衣鈕扣好，才勉强應付。值得欣賞是夏天濕度不高，無論如何不會混身大汗。

經驗告訴：欲想，飽覽歐陸風光，最好還是走陸路，但看參加的旅行社和那間航空公司聯系，好比英國飛機一定先把你載到倫敦去，然後乘輪渡過英倫海陝，由法國開始乘旅遊車東走，入瑞士過意大利，然後轉向北行，進奧大利，沿萊茵河而至西德，繼往荷蘭，比利時，回到巴黎便告終了。無論那一條路線，歐洲各大名城例包在內，不同在若干參觀點，和從那一處開始而已。設若乘搭飛機的話，只有點而無線，費用也較貴，化錢多未必一件好事，淺而易見，每處都住一流旅遊酒店的話，舒服了，可以當地的特式又那裡有機會深入領略呢！

我很佩服歐陸旅遊車司機，不管是那個國籍，對路線瞭如指掌，不單是大路，連每個市區內道路都非常熟識，不停地連開幾天，也絕無疲態，甚至把客人送到碼頭後，我以爲經幾天辛勞，也該休息一兩天了，誰知他就在碼頭等候，接載另一班遊客，又重復開始作歐陸漫遊了。旅遊車上雖有當地導遊員，職責不同，幫不了忙的。

司機還要照顧行李，這些歐遊朋友不能不早作心理準備，酒店未必有什工代客服務，自己動手居多，男仕們問題不在自己，男仕行李不會多亦不會過大，最怕團裡面的單身女性，她們手無縛鷄之力，而行李特大，且往往在兩件以上，既拿不來，堂堂男子漢，且屬同舟共濟，又豈有袖手旁觀，大失紳仕豐度之理，只好拉起手袖，替她們扛到旅遊車旁邊，交由司機送進底層行李倉裡，他的責任也只限於此，歐洲旅遊車全部是可以把行李帶着一齊走的。

坐旅遊車切忌爭先恐後，貽笑大方，座位例是輪班，上車前導遊員必有宣佈，途中遵守，守時猶爲切要，逾時不候，絕不通融，曾有爲一時貪戀景色，錯過了開車時刻，結果險些兒留落異鄉，無計可施，終於報警，先作電話聯絡，然後召計程車趕載，錢多化了不用說，趕上時還須自動賠不是，尷尬之情可想。

環遊歐陸的公路，平坦寬闊，兩旁景色可謂美不勝收，一望無際的青葱原野，農莊與樹木點綴其間，樸實無華，饒富大自然色彩，如斯境界，實非只路可比。公路設計對旅客照顧週全，每行車兩小時，必有停站供客人下車小憩，購物和喝些飲品和小食，十五分鐘也算足夠了。

我們曾碰過小小釘子，由於天氣酷熱，車行亦速，窗門開不得，知旅遊車有冷氣設備，於是央導遊員敎司機開冷氣，回說要待向公司請示，得來答覆是上峯不准，理由：我們的車費太平了，沒有把冷氣包括在內，可是雖按鈕之微，也精打細算，他們管理也很是嚴格。

幾天旅程快要完結了，導遊員示意，爲酬勞司機沿途服務，循例要旅客們表示點意思，一點也不奇怪，到過外便旅遊的都有這個經驗，到底要多少，同時導遊員也要不要，一時莫衷一是，有謂每人每天一美元爲準，若干天照算，可是未免零碎，亦有集合總數後交給司機，但後來又瞭解到手後，司機不會分給導遊員的，硬性限度也不比隨意的恰當，結果各人把小賬分放兩信封，下車時親自交付，暗算一下，幾天倍伴，司機和導遊員各得三百多元美金。

歐洲旅行社

JATA BUDGET 保障

由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

世界七大奇景豪華遊17天 $20980

暢遊：印度(孟買、新德里、泰姬陵)，以色列（台拉維夫、耶路撒冷）、矣及(開羅、樂蒙、阿斯匪)，希臘(雅典)，土耳其(伊斯坦堡)，西班牙(馬德里、杜麗多、Escorial皇宮)

蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 $22980

遍遊：蘇聯(莫斯科、列寧格勒)，匈牙利(布達佩斯)，芬蘭(赫爾辛基)，瑞典(斯德哥爾摩)，挪威(奧斯陸)，丹麥(哥本哈根)，西德(西柏林、漢堡)，東德(東柏林)

中南歐七國十大城市17天 $11880起

粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯遊濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

菲航歐洲假期

歐洲精選假期10天 $ 7990起

歐洲博覽豪華遊15天 $10980起

代售各地機票、酒店、簽証服務、歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621

愛快羅密歐 愛快達2.0金茵蓿葉型

改用了Motonic汽油注射系統及全面改革的車廂設備，一洗過去車廂設備簡陋粗糙的風格。

·李發·

“愛快羅密歐”的名字，在車迷的腦海中就是性能和快速的象徵。愛快達（Alfetta）四門房車，雖然未曾大紅大紫，但在過去的生產十一年中，已給我們留有深刻的印象，在七零年代裡，愛快達的性能表現比快意１３２型的雙汽缸頂凸輪軸引擎還見優勝，又曾與寶馬的５系列房車競爭過“最佳兩升容積房車”的雅號。但近年來快意交上惡運，而寶馬亦已改頭換面，唯獨愛快達依然故我，在外型上亦只有很少的改變。據聞這會是愛快達最後的一次的改造，在1985年便會推出全新的愛快／領先Ｐ４車系。

愛快達的動力系統形式基本上沒有改變，仍然是由那台兩升的雙凸輪軸引擎，經過五前速手動變檔系統，推動後輪。汽缸體及汽缸頂都是由鋁合金製造，汽缸口徑與衝程爲84×88.5mm，汽缸的總容積則爲1962cc。五前速變速系統是裝在後軸處，成爲一體，這對車身的重量分佈有很大幫助。這個車架結構方式現在只有保時捷924/944/928及富豪３系列汽車所採用。

機械上最有興趣的改革便是使用可變進氣活門時間調節，這個進氣活門凸輪軸設計可使引擎有更短的活門重疊時間，可助起動容易，改良低速的運轉柔順度，但仍然保持高速運轉的優良反應。這台引擎還加裝上保殊的先進motronic系統，把電子控制汽油注射系統及點火系統，合而爲一。

改用了汽油注射系統來代替了兩具雙喉化油器後，1962cc的全合金引擎在5400rpm時可輸出130馬力（DIN），在4000rpm時則有130.8磅呎的扭力輸出。極速可達113.1mph，由靜止加速至60mph需時9.6秒，以兩升容積引擎而言，表現相當不錯，但是慢速的柔順度再不是這台引擎的優點了，反應已大不如前，五檔的30至50mph再度加速反應需時13.7秒（兩升的化油器引擎只需9.6秒）。在2500rpm之下，反應緩慢而無生氣。但引擎到達3500rpm後，强勁之反應便隨之而來，馬力範圍廣闊，以五檔由50至70mph的加速時間，只需15.2秒而矣。

變檔系統反應不算輕盈，換檔動作不會受其影响，但會覺得彈力的存在。而後置式的傳動系統的較重的操作反應依然存在。當變檔系統潤滑油到達正常工作溫度後，換檔的感覺便改良多了。頭四檔的極速爲29、52、81及108mph。

懸架系統沒有改變，前輪的獨立系統仍然採用上下A型臂，扭力桿及防傾桿。後輪則是迪戴安軸、屈氏連桿、捲彈簧及防傾桿的組合。

轉向系統是小齒輪與齒棒式，但是改良的豪華車種上，仍然未有動力輔助轉向的設備，這一小節，希望在第四代的愛快達上有所改善吧。

煞掣系統是四碟式，配前後分體雙重液壓油路及後輪壓力分攤活門。

轉向系統反應相當直接，但感覺較重，慢車尤甚。急轉向時，車身傾斜會漸漸增多，但多得迪戴安軸及前後車重的平均分佈，後輪的貼路性能依然很好。在加速的情況下出快彎，車尾有些少外走，但無需憂慮，它有自動更正的特性。在走過不平的路面時，懸架系統亦沒有浮游或鬆脫的反應，貼路性能不俗。煞掣系統反應强力和漸進。

錶板的改革最爲明顯，色彩繽紛，共有兩個大錶（速度錶和轉數錶）及三個小錶（汽油錶、油壓錶和水溫錶）。其他的重要儀錶有行車小型電腦和機械故障檢查系統等。由小型電腦、耗油量及平均車速等隨時可以提供。故障檢查系統與寶馬的結構相若，亦是可提供機油、煞掣油、煞掣燈、泊車燈、車門開關、及前輪煞掣磨損情況等。錶板的設施，實在已跨前了一大步。

第廿二屆 國際旅行車展

西德最近舉行第廿二屆國際旅行車展覽會，參觀人數達十三萬。本年度展覽會的主題是“再見，緊張的生活！”，目的在於促進經濟實惠地享受大自然的渡假生活。在九天時間內，共有二百三十三間外國和本國的廠商，在七萬平方公尺的場地中展出他們的機動野營設備（包括汽車拖行的活動住屋、野營用車輛及附件）。

目前西德約有八十萬部備有傢具的渡假用活動住屋。據德國野營俱樂部提供的數字指出，西德的活動住屋和帳篷野營者，曾耗費三萬五千億西德馬克，在二萬二千個歐洲野營地點，渡過一億四千一百一十萬個夜晚。據波恩政府外交部長莫勒曼說，除經濟上的重要性之外，國際的旅行車旅遊業對國際間的相互瞭解作出了重大的貢獻。在埃森舉行的國際旅行車展覽會被認爲是這方面中最重要的一環。

怎樣去愛你的孩子？

「天下沒有不愛子女的父母」這句話，相信許多孩子會認爲太武斷。他們之中有的是兄弟姊妹太多，父母的愛被分薄了，以致他們感受不到；有的是資質、行爲表現不能達到父母的期望，以致父母以怨責來代替了愛；有的是父母婚姻不和諧，雙方心情均不佳，連帶對子女的愛也窒息了。但在正常的情況下，父母都有愛子女的天性，這是不可抹煞的事實。問題是怎樣去愛才算得宜，才能讓子女眞正也體會到父母的愛。否則他們在無法滿足的情況下，可能會設法由他處尋求補償，加入黑社會就是一個例子！

但愛孩子，不是將感情放在孩子身上那麼簡單，一些不適當的愛，如—對獨生子女的「溺愛」，因離婚而將全部感情寄托於子女的「佔有之愛」，因自己照顧不當，令子女產生身體缺陷而做的「補償之愛」，因某個子女傑出而予以的「偏愛」，以忙於事業，應酬爲藉口，只口頭上表示愛孩子，從未付諸行動的「虛愛」——都不是子女願意接受的。

那麼，孩子需要的是怎樣的愛呢？

答案如下：

㈠穩定的愛：孩子所需的愛是持續不變的。如父母所給的愛，乃隨心情變化，心情好時，愛的如珠如寶，心情差時，以子女爲遷怒對象，動輒打罵，都是不合乎「穩定」的要求。而穩定的愛，必須有賴父母本身具有穩定的情緒，及對父母職責的了解。

㈡適合的愛：孩子在受到挫折，失意時，如能及時獲得父母的安慰及開解，在有了特出表現時，又能及時獲得父母的讚賞，都有甚大的鼓勵作用。

㈢公正的愛：父母對所有的孩子，應盡力去做到一視同仁，即使特別偏愛某個孩子，亦不能過份顯露，更不能特別對他（或她）袒護，以免形成同胞手足間的嫉妒甚至對立，並導致他們產生對他人不信任，甚至仇視的心理。

㈣行動的愛：愛不能只表現在口頭上，或以金錢、物質來代替，眞正的愛是要以行動來表示，要多接近他們，給他們實際的溫暖，教導和幫助。再忙也要抽些時間和孩子聊聊天，談談話，以增進孩子的歸屬感，並藉此與孩子溝通，去了解他們的需要、興趣，優點和缺點，知道他們何時需要父母的幫助，以便能及時付諸行動。

愛是孩子們的一項主要基本需要，獲得滿足之愛的孩子，長大後也能以成熟，穩定的態度去愛自己或他人的孩子，爲人父母者，自孩子降臨的那一刻，便需要努力去培養和諧的親子關係，在充滿愛的氣氛中成長的孩子，當可培養出健全成熟的情緒，及過正常愉快的生活，對人生也必是充滿了信心，而且，以愛來管教孩子，更收事半功倍之效呢！

測驗你的適應能力

你想知道自己的「社會適應能力」嗎？下面的測驗，是心理學家精心設計的。測驗結果告訴我們：你有沒有邀得人們喜歡的巧妙手腕，試答下面各題——

①我們每分鐘都應該注意周圍的人的神情。

②不論朋友們的興趣怎樣，我們可以將自己的嗜好或有趣的事物盡情地講給他們聽。

③保持莊嚴是最聰明的事，即使有强烈的誘惑，仍應如此。

④當我們與人談話而在對方的談話中發覺錯誤時，我們應當負責設法指出而糾正之。

⑤當遇陌生人時，我們應當儘量作出聰明機智的樣子，使他留個印象。

⑥當被介紹給一位新朋友，而他的名字未能十分清楚時，我們應該請他將名字重述一遍。

⑦我們應當注意，我們是被尊敬者而決不讓旁人來把我們作爲說笑的靶子。

⑧我們應當提防，不叫人家來作弄我們致被取笑。

⑨當和機智煥發的人談話時，我們應當設法以聰明伶俐的答語報之。

⑩我們要時時注意反省，因爲周圍的朋友都在審察着自己。

⑪我們應當幫助別人，因爲有時我們必須他們幫助之故。

⑫我們不必給人以太多的恩眷與便利，因爲，老實說來，到底有多少人欣賞這些呢？

⑬寧可旁人來依靠我們，不願我們去依靠旁人。

⑭只幫助你心目中認爲是眞正的朋友。

⑮我們應隨時隨地注意表現我們的優點，以確保人家的讚美與欣賞。

⑯在聚會裡，如有人講述我們已聽過的笑話，應阻止之。

⑰聽到已聽過的笑話，仍應哈哈大笑，以示禮貌。

⑱當我們被邀赴友人家而心中却想看電影時，應以頭痛或其他託詞辭謝，不應將實情說出來傷感情。

⑲勸你去做有利的事的人，是眞正朋友。

⑳每逢有人發表與我們信仰相異的意見時，我們不應當很勇敢地維護自己的信仰。

答案：上述廿題，除第⑥題及第⑬題的答案（是）。其他各題全部（否）。

上述各題答對了，每題給五分。總分八十五分以上，你是極受大家歡迎的。得分在七十五分至八十分，你的人緣很不錯。得分六十五分至七十分，人緣尚可。要是六十分以下的，那便是一個「不受歡迎的人物」了。

國際聯邦書院
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
美國國際大學聯校
The International University, U.S.A.
註冊處：九龍新塡地街249-253宏昌商業大厦21樓C座
Tel：③840485
大專商學院
拓展（函授）選修証書課程
各項專業課程，適合在職成人及應屆中學畢業生進修（全部課程講義用中文書寫），在職人士不限學歷程度，惟須中文良好。修業期滿成績及格由本校（免費）頒發証書。下列各專業課程可按個別需要或興趣自由選修任何一科或以上。

課程	修業期（月）	全部費用
1.1 行政管理技術	2—3	HK $200
1.2 人事管理	2—3	HK $200
1.3 工廠管理	2—3	HK $200
1.4 企業管理與組織	2	HK $150
1.5 市場學	2	HK $150
1.6 經濟學原理	2	HK $150
1.7 經濟學	2	HK $150
1.8 秘書實務	2—3	HK $200

有意進修請來電索取申請表

藍潔瑛是靚女中之靚女

林欣

有一把長可披肩，又柔又美的秀髮，使藍潔瑛平添不少秀氣。

她有一排（應該是上下兩排的，但平時所見，多是只看到上排）整齊而潔白的牙齒，笑起來，特別迷人。

她是無線第十二期藝員訓練班的學生，也是無線新一輩中突出的靚女。

有的人只靚在一張咀，有的靚在一對眼，有的靚在個鼻。藍潔瑛呢，她的五官十分相配，比臉型，秀髮都十分合襯，她是一個比較完整的靚女。

無線相當多靚女，但她站在人堆中，你很容易就能發現她，覺得她與別不同。

靚女多自恃，特別自我，藍潔瑛則相反，她一點不恃靚驕人，她在至有點怕羞，對許多問題，都不願在陌生人面前表露呢。她有點內向，却非自我。

不過，熟識她的人都知道，她雖有點內向，却能夠克服，不致於給人一種畏縮的感覺。有時，還覺得她相當大方呢。

在相熟的朋友面前，她毫不掩飾地說自己是個相當內向的人，對許多事情都採取被動而不爭取主動，有時明明是吃虧了，只要影响不大，也會忍了下來，不予計較，這都是內向的表現。

不過，她有很好的演技，假如你不熟識她，在三幾次見面當中，你不但看不出她內向，相反，你會認爲她是一位很活躍的外向型人物。

她對此曾有所解釋，她要保護自己，不得不做個樣子，不讓人家太快看穿自己的缺點。她在每一次參加公開活動之前，都會先作估計，做好心理準備，替自己築起一堵無形的牆保護自己。她稱那種牆是騙人的保護牆。

她說：「我做得很成功，騙倒了許多人。」

她表示，從書本、報紙中，從親戚朋友口中與經驗中，她知道與見過許多受騙的人，她不知道自己什麼時候會碰上這種人，所以，先做好準備，是必要的。

她曾出任兒童節目主持，覺得面對小孩子，會輕鬆許多，不必時時刻刻提防被騙，不用僞裝面孔，更不用時時刻刻都提心吊胆。她認爲與孩子們在一起，可能會吱吱喳喳，吵到你頭昏，但他們都是直率的，善良的，不會存心騙害。可以毋須提防，僅此一點，已十分值得。現在跟她談起她主持孩子節目時，她還會悠然神往，爲你襯述孩子們的趣事。娓娓道來，興致十足呢。

她參加過幾個劇集演出，「扭計雙星」中，不曾好好留意，印象不深，記憶有點模糊了，直到她在「畫出彩虹」中飾演麥艷雲，才覺得她美得出衆，演技也很不錯。她演麥艷雲這個角色，以一個藝齡如此短的新人，演得有那樣成績，算認眞不錯了。

林欣以事論事，曾如此讚她，她不作客氣的謙詞，直率地說，她自己也覺得演得很滿意。

她解釋，主要原因並非由於她的演技眞有那麼好，只因麥艷雲這個角色，與她本人有許多相似的地方，她了解之後，幾乎等於演出自己，所以不覺得有什麼困難。若是換了演一個與自己性格完全不同的角色，她肯定不會演得那麼好，那麼自然。

藍潔瑛有一個很迷人的別號，叫做「藍妹」。一方面因爲她姓藍，年紀不大，另方面因爲她可愛，受歡迎，比某種飲品的招牌靚女更是青春魅力。所以，便有人替她起了這個別名，怎知一叫起來，大家覺得順口，叫的人便多了，她「藍妹」之名便傳遍了無線。

她對於人家叫她「藍妹」，也不以爲忤，以笑回答，及至大家都如此叫，她想不應也不行了。

名，就是這樣叫起來的。

藍潔瑛，有大將風度，有竄紅條件，她人緣不錯，無線又力捧新人，若能她趁此機會加一把勁，在演技方面再進一步，竄紅不是一件困難的事。

她在「畫出彩虹」的演出，已經不錯，在「超越愛情線」的演出，更見細膩了。可惜這幾個劇集故事本身不可愛，否則，她已不難大紅起來了。不過，也幸而無線採用靚女担綱演出，又是新面孔，才會有此收視率，若果不是由新面孔靚女演出，收視率一定差很遠。只是這樣一來，會阻遲了藝員竄紅的機會。

在最近一年來，無線實在沒有幾個夠水準的劇集值得稱讚的。在這一段時間內，很明顯，不是劇本故事吸引觀衆，是藝員帶起了劇本，藝員的成績比劇本的創作者好得多，也幸而是這樣，亞視在爭取收視率方面的成績才有可觀，反之，亞視會更感難以對付。

無線在劇本方面似乎不夠重視，或者有所依恃，認爲有此成績已感滿足，但在觀衆來說，却是未感滿足的。現在不少人都在等待徐小明監製的「霍東閣」在亞視播放，因爲有「大俠霍元甲」與「陳眞」的成績，觀衆對徐小明有信心。到時，無線會用什麼劇對付，外人當不易猜得到，但是，有許多人已心裡有準備，要看「霍東閣」了。

無線在人力、物力、財力，都勝過亞視，就是劇本一環未見出色，有值得加强必要。藍潔瑛若果有機會主演一個好劇集，肯定會馬上竄紅。影、視圈中人重視運氣，是有原因的，演到一個好劇本與弱劇本，所得來的反應，往往有天壤之別呢。

魚人美水輕是華愛李

古段有來原幕內揭自

「李愛華，人人都做游水美人魚，你却坐在這裡，做陸上美人魚，爲什麼？」

「我是游乾水美人魚，而且是魚腩！」

李愛華自己笑起來。

香港，許多人都喜歡游乾水，但甚少自認是魚腩的。據過去經驗所得，自認是魚腩的人，一是高手自謙，誘人上釣，一是眞正魚腩自嘲，免被別人取笑。不知李愛華屬於那一種？

李愛華終於自己爆內幕，揭開她不游水的原因。原來她小時候，幾乎被水浸死，見過鬼就怕黑，形成心理威脅，長大之後，見了水就怕，年來已盡量控制情緒，可惜仍未能達到目標，但也比過去好了一些。過去，站在海邊也會脚軟心跳，現在已可以浸在淺水的地方，只是信心未足，稍爲水深及臍，便會自我緊張，呼吸也加速，而她明白，游水必須心情放鬆，肌肉鬆弛才可以浮水，肌肉緊張，便沉水了，因此，她在未完全克服之前，不會游水。

她是「我愛美人魚」的美人魚之一，却是一條只會游乾水的美人魚，倒也趣怪。

她最後表示，今年要練習，明年一定要恢復信心，到海中游泳一番。

（林明）

姐家大人衆是霞麗葉

錯不得演情多本儂在

入到電視台，聽得不少人都以「大家姐」稱呼葉麗霞，頗爲詫異，論年紀，她並不大，叫她的人，比她大得多。她又不屬吧喳妹一類人，怎會有這個名稱？

問過幾位行家，都說不甚清楚，見別人如此叫，便也跟着叫，至於起源，則不甚了了。

這眞是應聲蟲，不求甚解。

截住葉麗霞，要她自己解釋，她尷尬地說：「我其實怎有資格做大家姐。不過在我這一班訓練班中，我是女孩子中年紀最大的一個，她們便戲稱我做大家姐，我亦不以爲意，怎料後來傳到外面，人人都跟着叫，我應亦難，不應更難。我不怕被叫老了，最怕人家誤會我未紅先驕，好出風頭，那就眞係冤枉了。」

原來如此，由小圈子的戲言傳到了大圈子，大家覺得有趣，也跟着叫，於是，年紀比她大得多的人也叫她做大家姐，看來，她要擺脫大家姐這稱號，不容易了。

她在「儂本多情」中的演出，算是不錯了，看得出，她是下過功夫的。

（湛平）

由模特兒進爲電視藝員的王小鳳，先做主持，再演劇集，不少人都對她讚賞，但我始終覺得她只是及格而已，並沒有什麼突出。

當然，如果以她第一次做主持，第一次演電視劇，不應要求太高，她是的確算不錯的。但我却不是如此看法，不管她是第一次也好，第十一次也好，既然負責做主持，負責做藝員，觀衆就有權利以主持及藝員的水準去要求，及到水準的，算是及格；不到水準的，便不及格，超水準呢？當然值得稱讚了。在我眼中，王小鳳做主持及演出，及格而已，未見突出。

再說，亞視的「我愛美人魚」與「十二金牌」兩劇，也是合格而已，並不突出。而這兩劇集的主題曲，也不見突出，比之「少女慈禧」的主題曲，差得頗遠，而唱主題曲時所舞之劍，劍身微彎，則甚爲少見，及其劈向一柄紙雨傘，威力之弱，叫人難以置信。歌曲本身缺乏氣魄，劍又如此無用，未看正場，先打折扣了，這個片頭，實在不敢恭維。亞視在主題曲方面，應該重視。放走了柳影紅，實在不智。

（喬方中）

每週星座

山羊座 十二月廿二日至一月十九日

情緒低落，心情煩燥，容易開罪別人。清理未完成的工作。有人在背後散播對你不利的謠言，你大可以不理會。努力工作會得到上司對你的好感。與陌生人交往要特別小心。本週買賣房屋會有好運。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

雙魚座 二月十九日至三月二十日

運動場上敵風十足，也因此而分到別人在你忌心。向他人學習，會使你在事業上有很大的幫助。計劃受到各方面的阻礙，但要保持樂觀。預備遠者要注意法律問題。週末不宜留在家中，宜多參加戶外活動。

白羊座 三月廿一日至四月二十日

金牛座 四月二十日

雙子座 五月廿一日至六月二十日

工作表現良好，受上司讚賞，應繼續努力下去，求職者運氣不佳，但要保持樂觀，不可隨便接受別人的幫忙。新朋友對你有重大影响，小心處理你們的友誼。暫不宜借貸，經濟有待好轉。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

工作受阻，與同事關係惡劣，宜轉換工作環境。與戀人發生磨擦甚至分手。把精神放在家庭裏會更佳，幼小的需要你的照顧。主婦外出購物要額外小心，提防惹來財物的損失。出外旅遊會有奇遇。

處女座 八月廿三日至九月廿二日

天秤座 九月廿三日至十月廿二日

天蠍座 十月廿三日至十月廿二日

情緒低落，不宜參加重要的會議。開玩笑不應太過份，小心傷害別人的自尊心。本週可簽署重要合約，但要謹慎行事。暫不宜投資，否則會帶來損失。同事的怪脾氣令人受不了，但你可以不理。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

長輩無理的要求可以不理。工作環境轉變對你有利。遠方朋友的來信帶來驚喜和好運。多日積聚下來的工夫應盡促清理。新的挑戰令你精神振奮，朋友有困難，應給予幫忙。應爲將來作出打算。

飲食男女

·卡蒂加·

誠實與否——反問自己

話說「一見鍾情」也能愛得刻骨銘心，也能結成長緣直至共慶「鑽婚」。

可是，交友、發展愛情、達到結婚的過程，其實並非那麼簡單。

人類的思想是活的，那怕陷入意亂情迷而不能自拔，也會有清醒的時刻，尤其對於愛人，習慣會在不自覺中作苛求、作挑剔。

若是從表面態度作交淺言深般發展，不免偶有恍然大悟地嘆息：「原來……」

雙方相互看清楚，做底了解是必須的。這便得假以時日，萬萬不宜倉促定終身。

所謂假以時日，並不是要拖延一年、兩年或是更長久的日子，起碼不宜短短的十天八天，半個月、一個月的便發生肉體關係，或是結成夫婦。這是兒嬉，不是嚴肅的人生態度。

戀愛中的男女，首先，誠實的反問自己：「我眞正了解他和接納他嗎？我確確實實是在專心一意地愛着他嗎？我是否全心全意地願意與他共渡此生嗎？」

當對自己誠實的反問過後，一定會覺得「他有一點兒缺點」。若是原諒這些「缺點」，他日情海生波正是這些「缺點」。

豆角領

·金人·

近日看到許多年青人身上穿的布領T恤，或者是作線底衫狀，開胸三粒小鈕。這種線底衫，上了點年紀的人穿過，今天還愛穿，天冷的羊毛底衫也多此款式者，看來這東西也是外國傳來的，看古裝外國繪畫，亦也曾穿這等內衣的男仕。

我們的祖父那一代，也曾流行過「豆角領」，是中裝上衣有領，但綢以豆角般的邊，因名豆角領，在夏天穿之，十分涼快。

看來今天，自以爲十分時髦，年青人身上穿的T恤，不是從中式老祖宗便從西式老祖宗得來實踐，是古老當時興。

前幾年也曾流行過一陣，把唐裝上衣改成短袖，把它開成西裝領，便似褸裝，當然還得改釘幾粒衣鈕。

豆角領有它的好處，今天年青人愛留長髮，衣領易骯髒，有領或豆角領，便減少了污染機會。

老祖宗還流行了套褲，這是外褲開襠的，小孩子也穿這種開襠褲，不同的，小孩子不必穿內褲而已。

老祖宗在天冷時穿這等褲，改了保溫，但也一樣方便。何以這東西，到今天還未見流行，大抵這兒天氣還未算冷，今天，科學昌明，到處有空氣調節之故。

抗病食物

美國營養學家近年來發現了四種食物可以增加人體對疾病的抵抗力。一種是蘋果酸；一種是含氮質的豆類食物；一種是含有維他命B6的食物；一種是海藻類食物。蘋果酸是用蘋果製成的，在一般超級市場可以買到。這種食物是鉀的主要來源，鉀能保持身體中水份的平衡，防止水腫，還能防止血壓過高或過低，並且有使內分泌維持正常的功能，舒張血管，增加心臟的活力。蘋果酸又含有多種礦物質，能使內分泌產生互相平衡的荷爾蒙，防止脂肪的積聚。此物是酸性的，不宜多吃，應混在其他食物中一起食用。

豆類所含的氮質也叫卵磷脂，以黃豆含量最豐富，蛋黃中的含量也不少。卵磷脂是人體極需要的一種元素，存在於人體每個細胞之中。卵磷脂能保護神經，成爲一種天然的鎮靜劑。這種食物又可以作爲利尿劑，以排除身體中過多的水份。此外又能分解胆固醇，防止動脈硬化。

含有維他命B6的食物是糙米、麥皮、麥芽。維他命B6有促進新陳代謝的作用，使人體內的鉀和鈉保持平衡，協助排尿，能消水腫，並能促進體內氨基酸的新陳代謝，又可以幫助體內多種神經組織的成長，還可以防止貧血，手足痲痹和刺痛，胸部抽筋都可用維他命B6來醫治。海藻類食物，包括海帶、昆布、紫菜等，其中含有非常豐富的碘、鈣和鉀。能防止甲狀腺腫脹。我們時常補充這些食物，可以維持身體的健康，抵抗疾病。

·英孟·

歸——事瑣邊身

·慧青·

故園雖惹人留戀，工作關係，我得早日返港銷假。水寨至深圳的第一班客車⊙清晨五時半開出，入關登車前，廣鑄兄匆匆趕到送別，叮嚀回港後要注重身體，健康也是財富。

親友回贈許多鄉味禮物，計有蜂蜜、酒糟、茶葉和「甫米」，一包包一瓶瓶的塞得篋子又滿又脹，再加我心中揮不開的離愁，總覺行李非輕，挽來很是吃力。

廣鑄夫婦送給我的甫米，又叫熟米。酷暑天煮粥吃，開胃健脾，再好不過。甫米的特點是煮成稀飯後任是如何稔透，也不鬆散成糜，飯粒大如黃豆始終完整。昔日我縣各鄉用它煮粥，炊煮過程中起碼要添三次清水。第一次的粥湯盛給牛喝，第二次給豬吃，第三次的粥水才輪到農家享用！童年時我問過祖母，頭二次的粥湯最富營養，怎能讓給畜牲？聽了祖母的回答才釋我心中疑團，她說得對，牛耕田，豬賣錢，牠們吃不好，我們也休想吃得好!!

現在，家家戶戶都有餘糧，老鄉三餐不吃稀飯了，牲口亦有牠的飼料，與主人爭喝營養粥湯的艱難日子相信一去不復返。

昨夜下了幾回零散驟雨，給六月天氣帶來微涼，公路塵埃不揚，空氣清新得可愛。車行不久，後備司機拍開卡式機，給旅客播放劉三姐電影音歌曲。男女對唱，聲音兩邊走，悅耳諧趣的山歌一忽兒彷彿來自山間，一會又彷彿是來自黃橙橙的田間。我聚精會神欣賞，乘坐長途車的苦悶也忘掉了。

區瑞强 視重受曲心訴

·美宏·

最近區瑞强出了一張新大碟「訴心曲」，似乎反應也十分不俗。自從上一張的大碟「鼓浪嶼」後，相隔了好一段時間才推出了「訴心曲」，所以照理也應該受到重視。加上區瑞强現在經常在電視演出，例如每週一次的「新地任你點」，說起這個節目，原因是原本的主持胡渭康和吳夏萍，尤其前者更是缺乏樂壇常識，所以改由經驗老到的區瑞强主持，無論是在掌握氣氛和樂壇知識都比較完善。另外他在「新地任你點」中曾負責一個環節「心曲爲你唱」更是需要親自爲觀衆在舊曲中譜上新詞，還有在歡樂今宵中又主持「訴心曲」的環節，所以在適當的曝光下，對新大碟的宣傳方面起了一定的作用；而且區瑞强所主持的「訴心曲」和「心曲爲你唱」都很受歡迎，故此新唱片都以「訴心曲」爲主題了。在這隻唱片中共有十三首歌，包括了區瑞强自己的作品呢！

其實，區瑞强一向都很有自己的個人風格，亦有自己的一羣擁護者，雖然他不是太喜歡出風頭，博宣傳的藝人，可能是由於本身是一位DJ的緣故，不能夠太過自我宣傳，但每逢他有新的唱片面世又或是開演唱會的時候，都必定有人捧場，總不會冷清清的。同時區瑞强亦懂得貴精不貴多的道理，不會出碟太密，而每一次推出的唱片絕不會只得一曲HIT的，多數都會有數首流行歌曲的。

一向區瑞强都擅長唱一些民歌類的歌曲，走抒情歌曲路線，多年來改變都不太大，只是近年才偶然唱一些輕鬆有趣的曲調，不過他仍是唱抒情的情歌爲主，他給一般人的印象都是斯斯文文，不太多做作的台風，很踏實的一位歌手，可能就是樂壇上太多重形象外表的歌星，所以區瑞强這類很清新的歌手，的確會是在繁喧中帶給人一些清涼的感覺。較諸於同代的歌手陳百强、蔡楓華等，區瑞强也毫不遜色，而且三人的風格也各有不同，雖然概括地說也可將他們的歌路歸納爲抒情派，但陳百强的抒情是帶傷感的；蔡楓華的抒情中則帶點激情；而區瑞强的則可算是眞眞正正的抒情了。所以他們各有各的擁戴者，大家都搶不了大家鏡。多年來區瑞强都堅持着自己的風格，直到今時今日，他大概都知道他確是走對了路。但區瑞强也算是幸福的了，因爲他不用去摸索一段長時間才找到自己合適的歌路線，比起一些其他歌手要不停改變自己的歌唱風格去遷就樂迷的需求就不知好了多少倍。

七月份，區瑞强將舉行一個個人演唱會「訴心曲抒情歌之夜」，深信喜歡聽抒情歌曲的朋友都絕不會錯過這個將會是很浪漫很溫馨的晚上。爲了這個演唱會，區瑞强都十分賣力，加上以往的經驗，今次的演唱會他會由頭搶到落尾。同時圈中內外都給予他很多的鼓勵。所以這次的演唱區瑞强必定會全力以赴，並且這個演唱會對他來說也是相當重要，希望大家對區瑞强會大力支持，相信他也不會令大家失望。

烏拉圭的音樂

·樂記·

烏拉圭的民間音樂主要是克列奧爾（拉丁美洲或西班牙殖民者的子孫）音樂的影响下形成的。印第安和黑人微末的影响滲入到其他的拉丁美洲「國家」，尤其是阿根廷去。在各種不同的歌曲形式中最著名的有「維達利塔」、「特利斯台」，以及與後者相似的，在結構上與小迴旋曲相仿的急速和緩慢部分交替出現的「埃絲蒂羅」。「康特拉朋托」是一種獨特的、用對唱形式演唱的、具有尖銳的諷刺歌詞的即興歌曲。游牧的高卓（西班牙和阿根廷的印第安人的混種）歌手，又名派雅代羅斯，是許多歌曲（浪漫曲、叙事曲和情歌等）的創作者和演唱者。在獨立戰爭的年代裡（一八一〇至一八二六）出現了許多愛國的民間舞蹈帕里康（Pericon）是一種由排成環形的舞蹈者與兩個朗誦四行詩的獨舞者輪流表演的輪舞。十九世紀中期以前在人民的日常生活中流行着一種源出於黑人的短小的節日歌舞「康道姆貝」，而從這個世紀的末葉起則各處風行着探戈舞。烏拉圭的歌舞都是用結他和手風琴伴奏的。有一種敲擊樂器鈴鼓（橢圓形的鼓）至今每逢狂歡節和民間喜慶典禮時仍然常常使用。

烏拉圭共和國於一八三〇年宣佈獨立，這爲更廣泛地發展專業的音樂文化奠定了基礎。法比尼（Fabini是最卓越的民族作曲家（作品有交响詩「田野」、「雪勃夫蹤林」、「古老的祖國」、交响樂曲「特利斯台」等，還有鋼琴與聲樂作曲）。十九到二十世紀期間著名作曲家有：室內樂作曲家薩姆布賽蒂；勃羅卡創作的歌劇「南方十字星」、兩部舞劇「台倫與那古埃」和「伊薩貝拉」、交响詩「塔巴雷」、鋼琴五重奏（這是一首運用民間舞蹈帕里康節奏的具體民族風格作品）以及若干聲樂作品；科江那斯的作品有歌劇「最後一隻海鷗」，交响詩「伊奇西亞」及其他作品；阿斯高涅創作有民族歌劇「巴拉那古阿蘇」、管弦樂曲「烏拉圭組曲」、一些聲樂曲與其他作品；索卡斯著有歌劇「烏隆達依」管弦作品等；克留佐，莫鐵把各種民間曲調和節奏運用到自己的交响樂曲裡（「帕里康」、「登山之間」）；埃斯特拉達著有兩首交响曲及其他作品；埃列卡爾創作有管弦樂曲「托卡塔」、鋼琴曲「克列奧爾舞曲」等。在許多現代作曲家的創作裡同時表現出對民間音樂的興趣與對現代派作曲手法的迷戀。

一九〇七年在首都蒙得維的亞組織了市政府管弦樂隊，一九一三年成立了室內樂協會，一九二〇年成立了交响樂隊協會。自一九二九年起國家交响樂隊、室內重奏樂隊、合唱隊、獨唱獨奏演　小組、舞蹈隊、芭蕾舞蹈學校都拚入了國家無線電廣播及音樂會服務處的系統內。自一九五二年開始合唱藝術在烏拉圭得到普遍的發展。參加合唱運動的有首都各合唱團體和各城市的歌唱聯合會。自從一九五三年起每年舉行民族的合唱比賽會。烏拉圭有國家音樂院（一九五四年在蒙得維的亞成立），在各城市還有音樂學校。

莫札特的四首奏鳴曲

當今樂壇年青一輩的音樂家中，最負盛名的要算是蘇格文·巴倫邦及拍爾文了，蘇格文及巴倫邦兩人除演奏外均同樣向指揮方面發展，故近幾年，他們已較少一起合作灌錄唱片。這張八四年DECCA新錄音，再次邀請到拍爾文（小提琴）及巴倫邦（鋼琴）合作莫札特的四首奏鳴曲。

第一首三〇一號G調奏鳴曲，在初版時，這作品是給鋼琴及長笛合奏的，但很快莫氏便把長笛部份改編給小提琴演奏，在樂曲初段是由鋼琴導引著一段調性明顯的旋律，跟著發展成一抒情樂曲，至第二樂章那簡潔的三部進行曲式，小提琴便很明顯地帶引著旋律而由鋼琴伴奏著。

第二首三〇二號降E調奏鳴曲是一首光輝燦爛的作品，以三拍逐漸增强地進行，那重複的音調模仿著狩獵的號角聲；爲平衡第一樂章的氣勢，第二樂章以歡樂的行板重複地奏著各組音節。

第三首三〇三號C調奏鳴曲，在莫札特的作品中這是頗特別的一首，在樂曲開始是以慢板進行，隨即轉爲有力的G調，並以活潑的快板進行，及後慢板又重現，並巧妙地還原至C調，當快板再出現時便已成爲在C調的快板了，這精心的編排便是高度的作品法表現，使我們聽到一首完美的奏鳴曲。

最後一首三〇四號奏鳴曲，這是莫札特在巴黎早期的作品，也是他唯一用E小調的樂曲，這作品同樣是末段有舞曲樂句，但與三〇三號奏鳴曲的不同，它有點像三重奏，並有溫和的E大調和音，這實在是一首不尋常的作品。

（宏）

愛情測驗有問有答

男婚女嫁之所以會惹上麻煩，在於人們對這方面考慮得不夠詳密。比方說，男人在選購一輛汽車時，他可以花上好幾個月的時間去研究、盤算；而爲他的下一代選擇母親時，却毫不加以思考。同樣的，一個女人只因爲碰巧喜歡對方的剃鬚水味兒，就可以與認識才兩星期的男士結婚。我以爲，對一位後半輩子將與他共用早餐的人來說，人們至少該弄清楚對方的姓名、年齡及主食爲何？

在這方面，人們所欠缺的就是忠告。適巧我就是能提供建議的人。雖然單純的問題也有難倒我的時候，但是妳不妨提出妳的問題吧！

問：我如何確知我是嫁對了人？

答：先沉住氣。朋友，妳是無法確定的。嫁人與燙頭髮一樣，妳無法事先知道髮型是否適合妳，直到已剪短頭髮而無法改變主意的時候。

問：有些人嫁給完全陌生的人，這不是件很糟糕的事嗎？

答：嫁給全然陌生者並沒有什麼不對。嫁給半生不熟的人那才麻煩。

問：妳認爲女孩應該降低求偶的標準嗎？

答：妳不妨自問：假如妳眞的遇見了一位理想的男士，他會娶妳嗎？

問：我男朋友說，他會娶妳嗎？

答：不能。但是我想其原因與他們在餐廳時點了客快餐一樣，只是碰巧對了胃口罷了！

問：如果兩人有同樣愛好，這算不算是婚姻幸福的基礎？

答：什麼愛好？跳舞？在雨中赤足散步？喜歡吃熱透的意大利式牛肉餅？這些愛好，沒有一種會佔用婚後很多時間的。假使你們能一起漆車房，或擬定個完善的預算計劃，那……

問：但是妳不以爲嫁給志趣相投的人，是挺重要的條件嗎？

答：並不怎麼重要。只要你們一結婚，你們就會有許多共同的興趣、話題。如有關銀行存款、報紙新聞，一鍋吃剩的猪肉，兩人的所得稅呈報，還有老是嫌你們用電過度的房東等。

問：何處才適合培養愛情？

答：無處不可。要保婚姻關係的持久，有賴純淨的愛情。如何才能「純淨」呢？這要比預防引起感冒的濾過性病毒還要小心，保護它不受污染。

問：妳不以爲成爲一位年青男士初戀的對象，是很羅曼蒂克的事嗎？

答：不錯，但是如果同時也是他戀愛的最後對象，那就更羅曼蒂克了。

問：如果他娶了妳，是否應該有這種想法：妳應當是他戀愛的最後一個對象？

答：不完全如此。我寧可說處理婚姻最聰明的方法，乃在以處理一具防震的錄音機的方法進行。深信它是像保証書上所保証的堅固、耐久、防震，但萬不可將它摔在地板上，以証實它的性能。

問：只要兩人相愛，我不認爲錢是很重要的。妳同意嗎？

答：可以說同意，也可以說不同意。錢只有在妳夠用的時候才不重要。至於什麼情形才是「夠用」就很難言明了。另一位太太的最新式的廚房設備，就能讓妳自己覺得窮酸無比！

問：妳理想中的婚姻是怎樣的？

答：簡而言之，一個理想的婚姻，是兩人互愛互慰，彼此容忍——共同渡過彼此婚姻中的危機，爭吵與種種怨尤。

東京美容整形中心

留日整容專家 澳門註册西醫 葉式凝博士 主辦

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號 Tel: 84909

（索取說明書請致電：3-667220）

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機　除疤痕色素

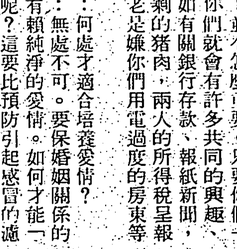
◀備▶ 高力電灼器　除斑痣除毛

整容 是人生重要問題 與治病同樣要緊

＊美容後令人喜愛 恢復信心帶來幸福

＊到本院整容與到日本無異

圖乃整容前後判若兩人



有房留醫

科目

隆鼻術　隆乳術

整眼術　豐頰術

除疤術　除皺紋

除斑痣　整口耳

商天娥：不容易被人騙

足十心信

商天娥從「儂本多情」這一個電視劇演出之後，應可以奠定她向紅的根基了。她演一個膽大好强的少女，心狠手辣，與姑媽爭奪情人，那一份感情與心態，實在演得好。

問她怎會如此狠心，她笑笑說：「哎呀，你不要亂說，那只是劇中角色，不是我。她無情無義，我有情有義，根本不同。」

「但是，你演得那麼投入，那麼傳神……」

「你別亂說呀，我還未有男朋友，你咁講，重有人敢同我做朋友嘅！」

「娥女，講真的，你演得好，張國榮也演得好，他演這一個富家子，玩女仔手段高明，了解女性心理，你將來遇上這樣的男朋友，認真要小心，免得上當。」

「謝謝你關懷，不過，你放心，我不會似劇中人那樣傻的。我沒有這樣容易上當的。」

「當局者迷。你不要說得這樣咀响，將來碰上你喜歡的男朋友，你就會爲他緊張了。」

「又會嘅，你睇住啦，有咁嘅事發生嘅。」她信心十足的爲自己辯護。

（游奕）

明珠TVB

2.00 流浪歌聲
3.40 卡通片
4.00 芝麻街
5.00 無敵小飛俠
5.25 帽子城卡通
5.40 米奇老鼠和唐老鴨
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 香江鯖爪
8.00 週一金榜流行曲
8.30 豪門恩怨
9.30 新聞簡報
9.35 Adam
11.45 新聞報導
12.00 動物性生活大觀
1.25 全日播映完畢

2.00 NORWOOD
2.35 CARTOONS
4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 INSPECTOR GADGET
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 HONG KONG NOW (RTHK) (C)
8.00 MONDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) DALLAS (SERIES VI) FAST IMPERFECT
9.30 NEW FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) ADAM
11.45 NEWS ROUNDUP (C)
12.00 BIRDS DO IT, BEES DO IT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
1.30 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.07 每日一字
9.10 瘋狂樂隊卡通
9.35 小飛人漫遊童話國
10.30 穿金寶扇
12.00 北斗星
1.00 午間新聞
1.15 將軍抽車
2.10 婦女新姿
3.05 福星高照
4.05 科學探險隊
4.30 ４３０穿梭機
5.55 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 爲人師表
8.00 香港８４
8.28 動向索引
8.30 鹿鼎記
9.50 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 紐約黑幫急先鋒
12.35 恨嫁
2.10 麗鬼呼聲
3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30 醒目仔時間
6.30 荷里活之光
7.00 夢幻成真
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 風流神探妙女郎
9.30 新聞簡報
9.35 空中驚魂
11.20 最後新聞
11.30 全日播映完畢

5.30 WHIZ KIDS TIME
FELIX THE CAT
SPIDERWOMEN
SKATEBIRDS (FINAL)
6.30 THAT'S HOLLYWOOD (FINAL)
7.00 FANTASY ISLAND
8.00 NEWS AT 8
8.30 REMINGTON STEELE
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 MONDAY NIGHT MOVIE
11.20 LATE NEWS
11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6.45 大家早晨
9.00 運動家比利
9.30 木伐英雄
10.20 太空鐵　萬花筒
11.00 風塵三奇俠
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 流星蝴蝶劍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 青春道上
5.30 宇宙奇兵
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 智多星橫掃賭城㊁
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 十二金牌
9.00 新聞簡報
9.05 猛奇之路
9.28 經濟行情
9.30 熱線９９９
10.28 財經滙報
10.30 全港十八區菜餘歌唱比賽
11.05 最後新聞
11.15 大昏迷
00.10 九九九海灘命案
2.00 全日播映完畢

永安旅行社主辦
永安旅行團

總社：德輔道中71號 永安集團大厦1505-6室 電話：5-256243(8號) 5-251112(7號)
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室 電話：5-775655
旺角分社：彌敦道 銀行中心1015室 電話：5-846484
尖沙咀分社：尖沙咀 星光行1026室 電話：3-694447-4線
荃灣分社：青山道遠東銀行大厦地下 0-431406 電話：0-332631,0-432708,
澳門分社：澳門新馬路大豐銀行大厦303-304室 電話：7701,83901,83905

本州富士山廸士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發　$3,630

本州富士山廸士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發　$4,390

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發　$4,550

鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發　$4,830

韓國日本本州八天豪華團　$4,830
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發　$2,630

馬星七天豪華團　$3,530
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團　$4,390
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發　$2,400

台灣環島八天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發　$2,610

西歐八國十七天豪華團
日期：7月22,27日 8月3,10,17日　$11,980

西歐七國十八天豪華團
日期：7月20,24,27,31日 8月3,7,10,14,17日　$12,390

美國西岸八天豪華團　$7,480
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發　$11,980

菲律賓七天豪華團　$1,990
日期：逢星期一、三、四、六出發

明珠TVB

8.30 時事摘要
9.00 健身操
9.25 金榜流行曲
11.00 戰士擒王
12.40 天地雙寶
1.05 糊塗福星
1.30 福星保鏢
2.30 俠胆神槍
4.00 雷馬拯救隊
4.35 萬能勇士
5.00 Boomerang
5.25 鳥獸鯖爪
5.40 奇珍異獸錄
6.05 雙鳳朝陽
6.30 王老五與他們女傭
7.00 新聞及天氣報告
7.30 神州大地
8.45 新聞簡報
8.50 ８４，溫布頓網球大賽
2.00 新聞報導
2.15 全日播映完畢

8.30 NEWS REVIEW – AN RTHK PRODUCTION
9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) REPEAT)
11.00 SUNDAY MATINEE: (C)
12.40 LOVE SIDNEY (II)
1.05 FALL AND RISE OF REGINALD PERRIN
1.30 MINDER (SERIES 4) (C)
2.30 SUNDAY PICTURE SHOW: MONTE WALSH
4.05 CARTOONS
4.10 THUNDERBIRDS 2086
4.35 SUPERFRIENDS VII
5.00 BOOMERANG 3-84 (PEARL) (C) (REPEAT)
5.25 HEADS AND TAILS (C)
5.40 WORLD ALIVE (C)
6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE: (C) THREE'S COMPANY (VII)
6.30 WE GOT IT MADE (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
7.30 INSIDE CHINA (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.15 *** TO BE ADVISED ***
8.45 NEWS FILE (C)
8.50 WIMBLEDON 1984 (PEARL) (C) (LIVE VIA SATELLITE) MEN'S SINGLES FINAL, MIXED DOUBLES FINAL & LADIES DOUBLES FINAL
2.00 NEWS ROUNDUP (C)
2.15 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

7.00 蠻荒三俠卡通
7.30 識多一點點
8.30 啄木鳥智多星
9.00 每日一字
9.02 啖啖嗒
9.30 怪物小王子
10.30 無敵小飛俠
11.00 小頑皮森林歷險記
11.30 機甲艦隊
12.00 城市論壇
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 老虎甩鬚
2.30 識多一點點
3.30 開工大吉
4.00 愛情一千米
5.00 新地任你點
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 鏗鏘集
7.30 溫馨集
8.00 勁歌金曲
8.30 新聞簡報
8.35 閉門一家親
9.05 獅子山下
10.05 體育世界
11.15 新聞報導
11.30 每日一字
11.32 地震浩劫
12.25 馬家祠堂
1.15 全日播映完畢

亞洲英文ATV

9.00 勝利之聲
10.00 日語劇場
11.00 新脂粉七雄
11.50 俠聚
12.45 蠻荒搜秘
1.15 鬼影神探
2.10 白手成家
3.00 敖士行
4.00 宮廷情劫
4.55 生活的旋律
5.40 湯姆士特輯
6.05 奇趣萬花筒
6.30 屋中主人
7.00 衆生相
7.30 朝九晚五
8.00 新聞及天氣報告
8.30 猶記園風雲
9.30 新聞簡報
9.35 四十日牢獄生涯
11.20 最後新聞
11.30 全日播映完畢

9.00 KENNETH COPELAND
10.00 JAPANESE HOUR NECCHUU RIMIDAI
11.00 SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS
11.50 THE SAINT
12.45 LOURNE CREENE'S LAST OF THE WILD
1.15 T J HOOKER
2.10 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE
3.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES
4.00 WIZARDS AND WARRIORS
4.55 DAYS OF OUR LIVES
5.40 TOM JONES
6.05 REAL PEOPLE
6.30 MAN ABOUT THE HOUSE
7.00 CANDID CAMERA
7.30 NINE TO FIVE
8.00 NEWS AT 8
8.30 FALCON CREST
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE
11.20 LATE NEWS
11.30 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

7.00 粵語新聞
7.30 英語新聞
7.45 普通話新聞
8.00 大冒險
8.30 仙巴歷險記
9.00 宇宙神探
9.25 山田茂
9.50 機靈狗歷險記
10.15 傻豹探案
10.35 貓大哥
11.00 架勢女偵探
12.00 午間新聞
12.15 地平線上
1.00 太平山下
3.00 家姐細佬飛髮舖
4.00 小孖寶
4.25 醒目仔時間
4.50 少年警訊
5.05 愛迪奇遇
5.35 芝加哥奇案錄
7.00 新聞天氣國際掠影
7.30 最HIT 嘅世界
8.30 溫馨集
9.00 新聞簡報
9.05 勁運大賞
9.35 妹與兄
11.30 最後新聞
11.45 木爲財
1.15 仙鶴神針
3.00 全日播映完畢

何家勁 强力引吸

艷福無邊 苦痛賺

「何家勁，你就好啦，艷福無邊。」

「咪講笑啦，我面紅咪！」

「講笑？這是你們公司發出來的照片，有圖爲証，怎算講笑？」

他奪過照片（見附圖），笑說：「原來你說這張照片，係拍戲啫，唔係眞嘅！」

「眞眞假假，你自己至知，但三個靚女爭着要做你女朋友，報紙都有得賣，總假不了。」

他知道再解釋也沒有用，索性宣傳他的「我愛美人魚」了。

「我愛美人魚」是亞視六月熱浪中兩個劇集之一，「我」片是時裝片，熱鬧喜劇形色，他周旋於三個靚女之中，別人羨慕他艷福無邊，他自己却感到疲於應付，十分痛苦。

爭着要做他女朋友的三個靚女是李賽鳳、王小鳳與李愛華，她們，各有優點，亦有短點，何家勁只能愛其中一個，却又無法決定愛那一個，這便產生許多誤會與笑料。

問何家勁：「你到底眞正愛上那一個？」

他搖頭，說他無法決定。

（花森）

洗金華被華金洗 錯不算鳥堂天出演

洗金華的洗字，當然是一個姓氏。中國的姓氏，過去雖有百家姓之說，其實，自古至今，說有一千個姓氏，絕不算誇張，姓洗，只是其中一個，並無特別之處。

但是，喜歡開別人玩笑，愛替別人起花名，却是年青人的嗜好之一，洗金華因爲姓洗，便是好對象了。

洗字左邊是兩點，比洗衣洗碗碟的洗字少了中間那一點。於是，愛捉弄人的便故意讀錯，叫洗金華做洗金華，並且將個洗字解作使字，說她是富女，別人使銀子，她却使金，叫她做使金華。

初時，洗金華不知別人故意讀錯，以爲是一時疏忽，洗洗不分，還加以糾正，予以分辯，漸漸，她明白了，人家是故意的，眞是惱都無謂，索性不理，別人見收不到反應效果，漸漸，人家又叫她做洗金華，不再說她使金華了。

洗金華在「天堂鳥」的演出，相當不錯，很能把握角色的性格，恰當地表現。經過這次演出之後，再演其他角色，相信會有更佳效果。

（唐賢）

星期二 WEDNESDAY 七月十一日

明珠TVB

2.00 同是可憐人
3.40 卡通片
4.00 芝麻街
5.00 無敵小飛俠
5.25 帽子城卡通
5.40 卡通動物園
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 熱點
8.00 明珠K一100
8.30 沙廳法官招積仔
9.30 新聞簡報
9.35 一九八四美國小姐競選
11.45 新聞報導
12.00 世界奇技精華
12.50 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 ASTROBOY
5.35 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 NEW ZOO REVUE (C)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 PEARL K-100 3-84
8.00 FOCUS (C)
8.30 HARDCASTLE & MCCORDMICK (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) BRIAN KEITH, DANIEL HUGH-KELLY, FAYE GRANT.
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 MISS U.S.A. 1984 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.45 NEWS ROUNDUP (C)
12.00 THAT'S INCREDIBLE (C)
0.50 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
10.25 孫悟空七打九尾狐
12.05 北斗星
1.00 午間新聞
1.15 將軍抽車
2.10 婦女新姿
3.05 福星高照
4.05 科學探險隊
4.30 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 爲人師表
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 鹿鼎記
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.50 鐘無艷掛師征西
2.30 皆大歡喜
3.45 全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30 醒目仔時間
7.00 財神爺千里送寶
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 勁運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 鬼馬神童
11.15 最後新聞
11.25 全日播映完畢

5.30 WHIZ KIDS' TIME
JUMBELLAND
FABULOUS FUNNIES
ALL NEW POPEYE SHOW
DANGERMOUSE
7.00 LOTTERY (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.00 NEWS AT 8
8.30 SPORTSCENE
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.15 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6.45 大家早晨
9.00 運動家比利
9.30 白手成家
10.20 太空鐵 萬花筒
11.00 風塵三奇俠
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 流星蝴蝶劍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 親子劇場
5.30 宇宙奇兵
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 智多星橫掃賭城①
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 十二金牌
9.00 新聞簡報
9.05 猛奇之路
9.28 經濟行情
9.30 熱線999
10.28 財經滙報
10.30 馬迷天地
11.05 最後新聞
11.15 大昏迷
00.10 靈裡天仙
2.00 全日播映完畢

星期三 WEDNESDAY 七月十日

明珠TVB

2.00 建動璇當
3.45 卡通片
4.00 芝麻街
5.00 無敵小飛俠
5.25 帽子城卡通
5.40 回力棒
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.30 新聞報場
11.45 六十分鐘時事雜誌
12.35 全日播映完畢

2.00 SHOWBOAT
3.35 CARTOONS
4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 INSPECTOR GADGET
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 BOOMERANG 3-84 (PEARL)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 TUESDAY SPORTS (C) INTRODUCED BY BRIAN LANGLEY
9.30 NEWS FILE (C)
9.45 TUESDAY SPORTS (C) INTRODUCED BY BRIAN LANGLEY
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 60 MINUTES PLUS (SERIES 10) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
0.35 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.30 假玉郎
12.05 北斗星
1.00 午間新聞
1.15 將軍抽車
2.10 婦女新姿
3.05 福星高照
4.05 科學探險隊
4.35 430穿梭機
5.15 快樂行
5.45 430穿梭機
5.55 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 爲人師表
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 鹿鼎記
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 豪門恩怨
12.35 女大女世界
2.05 孝子開天宮
3.40 全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30 醒目仔時間
7.00 我要高飛
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 紅粉幹探
9.30 新聞簡報
9.35 風雲
11.25 最後新聞
11.35 全日播映完畢

5.30 WHIZ KIDS' TIME
FELIX THE CAT
SUPER SEVEN
THE PUPPY'S NEW ADVENTURE
THE GRAY COLLMAN SHOW
7.00 FAME.
8.00 NEWS AT 8
9.30 CAGNEY & LACEY
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
11.35 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6.45 大家早晨
9.00 運動家比利
9.30 青春三人組
10.20 太空鐵 萬花筒
11.00 風塵三奇俠
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 流星蝴蝶劍
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 親子劇場
5.30 宇宙奇兵
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 智多星橫掃賭城
6.50 六合彩
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 十二金牌
9.00 新聞簡報
9.05 猛奇之路
9.28 經濟行情
9.30 熱線999
10.28 財經滙報
10.30 廣播道81號
11.05 最後新聞
11.15 大昏迷
00.10 女俠俞金鳳
1.45 全日播映完畢

妹奚爲謔被華潔梁
效無惜可磅增法設

「梁潔華，過去人人叫你做肥妹仔，現在大家都叫你做奚妹，由肥變奚，作一百八十度轉變，你自己聽來，有什麼感想？」

「有什麼感想，唔見了十磅肉，你話有什麼感想？我只希望重番十磅八磅，即使唔係肥妹仔，也好過做奚妹。」她無可奈何地說。

看來她是少了運動，從外型看，她絕對不似一個九十磅不到的人，即使睇照片（見附圖），她也不算太瘦，未知她在什麼地方過磅？是否那個「磅」本身有問題？

她比過去略爲清減了些，是事實。她的演技比過去有進步，也是事實，她自稱可能心情緊張有關，否則，不會無法增磅的。

這也有可能，心情緊張會影响胃口，更影响吸收，當然對增磅有阻礙。但是，在另一方面，心情緊張，又是要求高，責任心重的表現。只有重視本身的工作，才會心情緊張，否則，怎會緊張？

太瘦，當然不好。但只要是健康的，苗條一些，却更爲動人呢！不少人千方百計減肥，就是希望能夠苗條一些，梁潔華若如此想，就不用急於增磅了。（麥玉貞）

貝寶量大有而靜莊
少少用實多多錢花

莊靜而跟許多女孩子一樣，對於美觀，精緻小巧的擺設或飾物，都有特殊興趣。儘管對其他許多事物表現知慳識儉，甚至被人譏爲孤寒，可是站在上述這些精緻的小巧物品之前，便會看得眼金金不肯移步。同時會覺得手癢，很自然就會打開小銀袋，將一條條的紅衫魚或一隻隻青蟹扯出來，用來交換那些可愛的物品。

莊靜而就對記者說，她的薪金，大約有一半是花在購買上述這些小物品。幾年來的積聚，現在到底有多少，實際數字固然沒有，連大約的數字也沒有。所能說的，只是放滿了一張床和一整個衣柜。她的「寶貝」，包括了水晶球，小彩瓶，布公仔，陶器小貓、小狗、小鳥、小魚等，多得她自己也記不了。

她買這些東西到底有什麼用呢？她說不知道，只覺得看到它們便覺得開心，這就已經很值得了，管它有沒有實用。

女孩子買東西都是這樣，包括買衣服，喜歡便買，會不會穿，是另一回事了。

她在「爲人師表」中演一個圖書館管理員，合晒她的文靜性格，相信會演得好。（徐川）

明珠TVB

2.00 戰火殘魂
3.40 卡通片
4.00 芝麻街
5.00 無敵小飛俠
5.25 帽子城卡通
5.40 小丑馬敲鑼
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 Real to Reel
8.00 週五金榜流行曲
8. 0 慈父勇探
9.30 新聞簡報
9.35 奇案大行動
11.15 新聞報導
11.30 奪命判官
1.30 全日播映完畢

2.00 HEROES (C) HENRY WINKLER, SALLY FIELDS, HARRISON FORD.
3.30 CARTOONS
4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 ASTROBOY
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.55 FRIDAY SOLID GOLD (C)(WITH CHINESE SUBTITLES)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 REAL TO REEL (PEARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) A HALF-HOUR YOUTH ORIENTED PROGRAMME PRESENTED BY
8:00 FRIDAY SOLID GOLD
8.30 SHANNON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) STARRING: KEVIN DOBSON, CHARLE FIELDS.
9.30 NEW FILE (C)
9.35 STUDIO 930: (C) TARGET: HARRY
11.15 NEWS ROUNDUP (C)
11.30 LATE NIGHT FEATURE: (C) VACATION IN HELL. A
1.05 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 動向索引
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.25 新夜光杯
12.05 北斗星
1.00 午間新聞
1.15 將軍抽車
2.15 婦女新姿
3.10 福星高照
4.05 科學探險隊
4.30 ４３０穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 爲人師表
8.00 香港８４
8.28 風物誌
8.30 鹿鼎記
9.30 新聞報導
9.35 警訊
9.50 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 八十年代聯邦密探
12.35 荒唐四怪俠（上下）
3.10 全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30 醒目仔時間
6.30 世界百獸奇觀
7.00 跳躍道遙遙青春
7.30 NEW PLUS
8:00 新聞財經天氣報告
8.30 世界麟爪
9.30 新聞簡報
9.35 新聞揭秘
10.35 芝加哥奇案錄
12.00 最後新聞
12.10 全日播映完畢

5.30 WHIZ KIDS' TIME LARLAY SAM (FINAL) THE INCREDIBLE HULK (NEW SERIES) POPEYE
6.30 SAFARIT TO ADVENTURE
7.00 FIZZ-BIZ
7.30 NEWS PLUS
8.00 NEWS AT 8
8.30 WORLD AROUND US (WITH CHINESE SUBTITLES)
9:30 NEWS IN BRIEF
9.35 LOU GRANT (WITH CHINESES SUBTITLES)
10.35 CHICAGO STORY
12.00 LATE NEWS
12.10 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6. 45 大家早晨
9. 00 七小福
9. 30 俠聖
10. 20 太空鐵　萬花筒
11. 00 風塵三奇俠
12. 00 怒劍鳴
1. 00 午間新聞經濟快訊
1. 00 午間小叙
1. 45 流星蝴蝶劍
2. 45 新變色龍
3. 45 下午茶
4. 30 太空鐵
5. 00 快樂行
5. 30 宇宙奇兵
6. 00 神奇小子
6. 25 新聞摘要
6. 30 智多星橫掃賭城Ⓑ
6. 50 六合彩
7. 00 香港一日
7. 40 警訊
7. 52 奉告
8. 00 十二金牌
9. 00 新聞簡報
9. 05 猛奇之路
9. 28 經濟行情
9. 30 熱線９９９
10. 28 財經滙報
10. 30 時事縱橫
11. 05 最後新聞
11. 15 大昏迷
12. 10 奇丈夫
2. 15 全日播映完畢

星期日 SUNDAY JULY 13 七月十三日

明珠TVB

2.00 春夢留痕
4.00 芝麻街
5.00 無敵小飛俠
5.25 帽子城卡通
5.40 生物奇觀
6.05 神奇女俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 電腦日日新
8.00 花旗Coast to Coast
8.30 六十分鐘時事雜誌
9.30 新聞簡報
9.35 鬼上身
11.45 新聞報導
12.00 明珠Ｋ一１００
12.30 渡假驚魂
2.50 全日播映完畢

2.00 AFTERNOON FEATURE: (C) THE TENTH MONTH
4.00 SESAME STREET (XIV) (C)
5.00 ASTROBOY
5.25 CARTOONS: HATTYTOWN (C)
5.40 WILDLIFE ON ONE (II) (C)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C)
7.30 MAKING MOST OF THE MICRO (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) KEEPING A RECORD
8.00 COAST TO COAST (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
8.30 60 MINUTES PLUS (SERIES 10) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) THE DEMON MURDER CASE
11.45 NEWS ROUNDUP (C)
12.00 PEARL K-100 3-84
0.30 LATE NIGHT FEATURE: (C)
2.05 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.08 每日一字
9.10 ４３０穿梭機
10.25 錦囊記
12.05 北斗星
1.00 午間新聞
1.15 將軍抽車
2.13 風物誌
2.15 婦女新姿
3.10 福星高照
4.05 科學探險隊
4.35 ４３０穿梭機
5.15 青春道上
5.45 ４３０穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 爲人師表
8.00 香港８４
8.30 鹿鼎記
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 滅火英雄父子兵
12.30 天作之合
2.20 染紅玉血戰黃天邁
3.50 全日播映完畢

亞洲英文ATV

5.30 醒目仔時間
7.00 動物集
7.30 孖寶小福星
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 A 組織
9.30 新聞簡報
9.35 手足情深
11.25 最後新聞
11.35 全日播映完畢

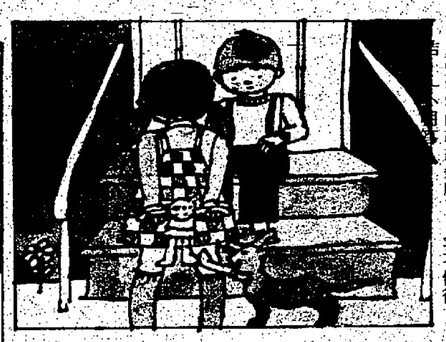
5.30 WHIZ KIDS' TIME TOP CAT THE LITTLE RASCALS (FINALS) CRUSADER RABBIT BEATLES
7.00 DANCE FEVER
7.30 DIFFERNET STROKES
8.00 NEWS AT 8
8.30 THE A-TEAM (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 THURSDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)
11:25 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

6. 45 大家早晨
9. 00 運動家比利
9. 30 泰山
10. 20 太空鐵　萬花筒
11. 00 風塵三奇俠
12. 00 怒劍鳴
1. 00 午間新聞經濟快訊
1. 15 午間小叙
1. 45 流星蝴蝶劍
2. 45 新變色龍
3. 45 下午茶
4. 30 太空鐵
5. 00 親子劇場
5. 30 宇宙奇兵
6. 00 神奇小子
6. 25 新聞摘要
6. 30 智多星橫掃賭城Ⓑ
7. 00 香港一日
7. 50 奉告
8. 00 十二金牌
9. 00 新聞簡報
9. 05 猛奇之路
9. 28 經濟行情
9. 30 熱線９９９
10. 28 財經滙報
10. 30 電影一週
11. 05 最後新聞
11. 15 大昏迷
00. 10 七省勝字旗
2. 00 全日播映完畢

小明的新鞋

梁大江画

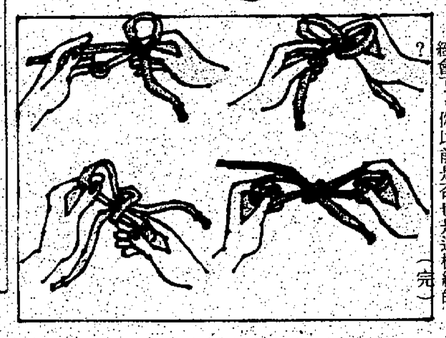


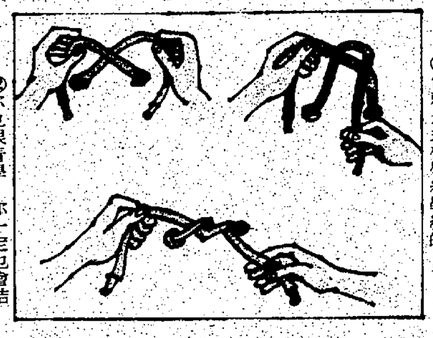
⑦正在這個時候，一個小女孩芳兒來找他玩。

⑧芳兒看見小明坐在門前發呆，便問他：「小明，發生了什麼事？」「我的鞋繩斷脫了，我不懂得結鞋繩。」

⑨「不難，我來教你。」芳兒說完，便耐心的教小明結鞋繩。

⑩小明試了一次，兩次，三次，他學會了。不用再找別人替他縛鞋繩了。

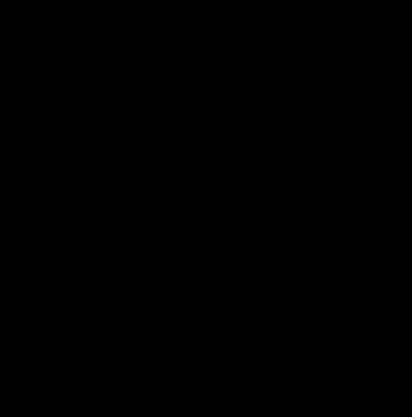




⑪他就是這樣學結鞋繩的。

⑫你也跟着學，你一定也會結的。我知道你一定學會。要是你已經會了，你以前是否也是這樣結的？

（完）



關菊英大公仔號綽師老做花際交完做

大生已經是多變的了，藝員給予觀衆的形像，更加多變。而且，變得厲害，成一百八十度。遠的不去說了，就說最近的關菊英吧。她在「儂本多情」中演一個交際花，周旋於男人堆中，不惜犧牲色相，爭取達到目的。她演這個角色，演得很放。

關菊英有一個大公仔的雅號，是怎麼來的，傳說不一，求証於她，她只是笑，不加解釋。

有人說，她這個人心無城府，事事知足，恍如一個大公仔，對什麼都泰然處之，不去傷腦筋，另一個說法是她自小就對玩具公仔有興趣，直至婚前，婚後，這個興趣依然未減，所以，她結婚之日，知心好友，不少都投其所好，送她大公仔，也預祝她早日抱個胖小妹或胖小子。

這兩個傳說，那個眞，那個假，或者兩個都眞，兩個都假，仍未能確定。

「儂本多情」映完了，她又演「爲人師表」，做老師了。交際花與老師，相去甚遠，眞是一百八十度的差別，可是做藝員，顧不了許多，常有這樣變化。

關菊英在「儂」片演得很好，相信她在「爲人師」裡能令人滿意。（存）

明珠TVB

- 9.00 體身操
- 9.25 金榜流行曲
- 11.00 智勇雙探
- 11.50 蘇羅銀金剛
- 12.40 聯合國國際（兒童會）專輯
- 1.00 週末電影
- 4.00 原野珍奇
- 4.50 Jack a Flash Fantasy
- 5.40 The challange
- 6.05 藝術新衝擊
- 6.30 巨星籃球示範
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 菊來道遊樂
- 8.00 百相你想點呢？
- 8.30 博爾樂斯家
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 危機
- 12.00 新聞報導
- 12.15 投神
- 1.50 全日播映完畢

- 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
- 9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 10.55 DELETE
- 11.00 SIMON & SIMON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES).
- 11.50 THE FALL GUY (C)
- 12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)
- 1.00 SATURDAY SPORTS SU...E (C)
- 4.00 WILDLIFE SPECIALS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 4.50 JACK: A FLASH FANTASY
- 5.40 THE CHALLENGE (C)
- 6.05 REAL TO REEL (PEARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) A HALF-HOUR YOUTH ORIENTED PROGRAMME PRESENTED BY
- 6.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL REPORT (C)
- 7.30 POLICE REPORT (KTHK)
- 7.35 ALL ELECTRIC AMUSEMENT ARCADE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.00 YES MINISTER (SERIES III) (C)
- 8.30 THE BORGIAS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930 (UNITED AIRLINES) CHIN SYNDROME
- 12.00 NEWS ROUNDUP (C)
- 0.15 LATE NIGHT FEATURE: (C) SEARCH FOR THE GODS
- 1.60 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 430穿梭機
- 10.25 陣陣幫魂
- 12.00 現代罪案錄
- 1.00 午間新聞
- 1.15 耶歸晚
- 2.15 風物誌
- 2.17 神探猛龍
- 3.10 甚芽夢
- 4.05 小當翁
- 4.30 趣味來
- 5.30 藍精靈
- 6.00 害春前線
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 新聞透視
- 7.45 嘉華成功之道
- 7.47 K一100
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 夏日顯衝勁
- 9.35 奧運前奏
- 11.15 新聞報導
- 11.30 奧運前奏
- 12.30 大鄉里
- 1.50 妳我她
- 3.20 全日播映完畢

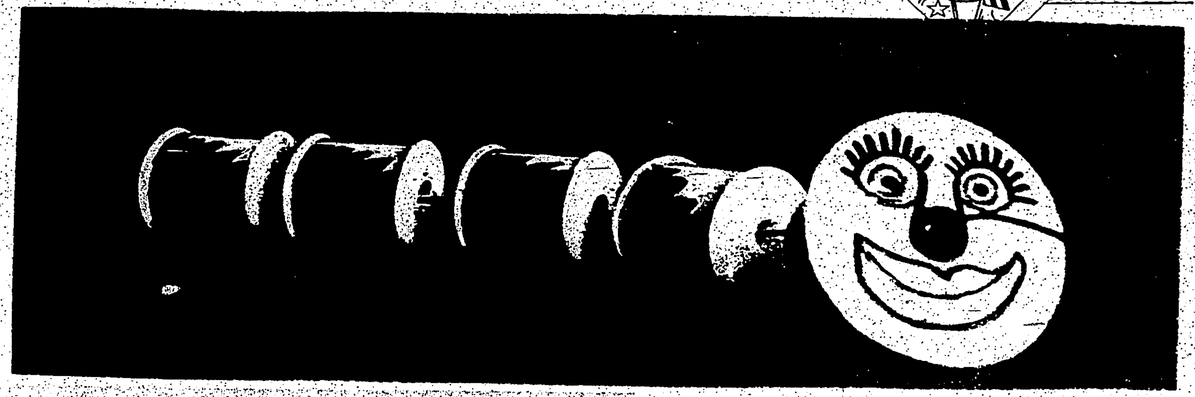
亞洲英文ATV

- 9.00 大冒險
- 9.30 蝙蝠俠
- 10.00 泰山
- 10.50 伐木者
- 11.20 鄉時花明又一村
- 1.00 鄉村大學
- 2.00 紐森小特輯
- 3.00 莎士比亞劇場
- 6.00 失柏加與你
- 6.30 紐說世界頭條人
- 7.00 愛麗絲喜劇集
- 7.30 時事縱橫
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 精彩今晚夜
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 警訊
- 9.40 密令
- 10.40 不文山鬼馬表演
- 11.10 最後新聞
- 11.20 開心夜總
- 12.20 全日播映完畢

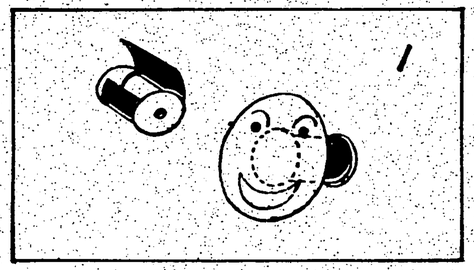
- 9.00 COOL McCOOL
- 9.30 BATMAN
- 10.20 TARZAN
- 10.50 BEACHCOMBERS
- 12.20 MORNING CINEMA
- 1.00 THE DUKES OF HAZZARD
- 2.00 DOCUMENTARY
- 3.00 SHAKESPEARE THEATRE
- 6.00 JIM BAKKER & FRIENDS
- 6.30 AGAINST THE GODS
- 7.00 ALICE
- 7.30 NEWSLINE
- 8.00 NEWS AT 8
- 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 POLICE REPORT
- 9.40 THE SWEENEY (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 10.40 BENNY HILL
- 11.10 LATE NEWS
- 11.20 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL
- 12.20 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

- 7.00 早晨新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 尊尼單沙
- 9.40 白兔卡通
- 10.05 大力水手
- 10.30 恐龍谷
- 10.55 狄克卡通
- 11.40 宇宙泰山
- 12.00 午間新聞
- 12.15 熱情神采菲菲的期待（上）
- 1.00 勁運九十分
- 2.30 球王圍天下
- 4.30 深海異奇
- 6.00 我要高飛
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 鐘率晚語
- 8.30 失踪少女（上）
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 笑盡人生
- 9.35 鬼眼
- 11.30 二次大戰回憶錄
- 00.30 最後新聞
- 00.45 苦海與神龍
- 2.15 秋鳳
- 3.45 全日播映完畢



線　轆　心　的　妙　用



線轆心可以做出很多玩意的。例如本期介紹給你們的小蟲便是。材料和做法都很簡單，你所需要的是：

線轆心五個，幼繩一條、鈕扣兩顆，咭紙一張及顏色筆等。

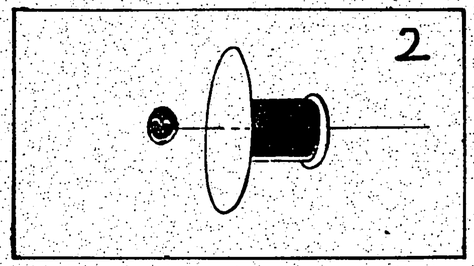
做法：

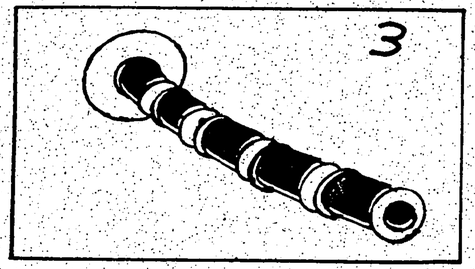
1．用咭紙一張，剪成圓形，做蟲的面部，並可畫上眼睛和嘴巴，同時用咭紙（或包裝紙）包着各線轆心，使顏色更好看。（圖1）

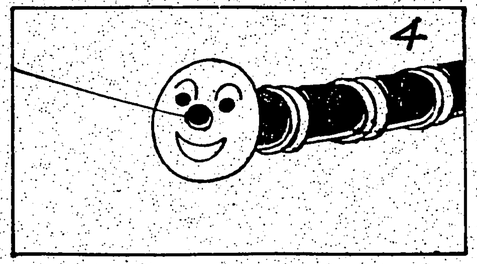
2．把咭紙貼在線轆心的一端，當中用幼繩穿過並緊貼在圓形咭紙的中心，做成小蟲的鼻子。（圖2）

3．把各線轆心穿起來，在尾部釘上另一顆鈕扣，這樣小蟲便做成了。（圖3）

4．用繩繫着小蟲的鼻子，拉動起來，小蟲便蠕蠕而動。多做幾條送給弟妹玩，他們會很感謝你呢。

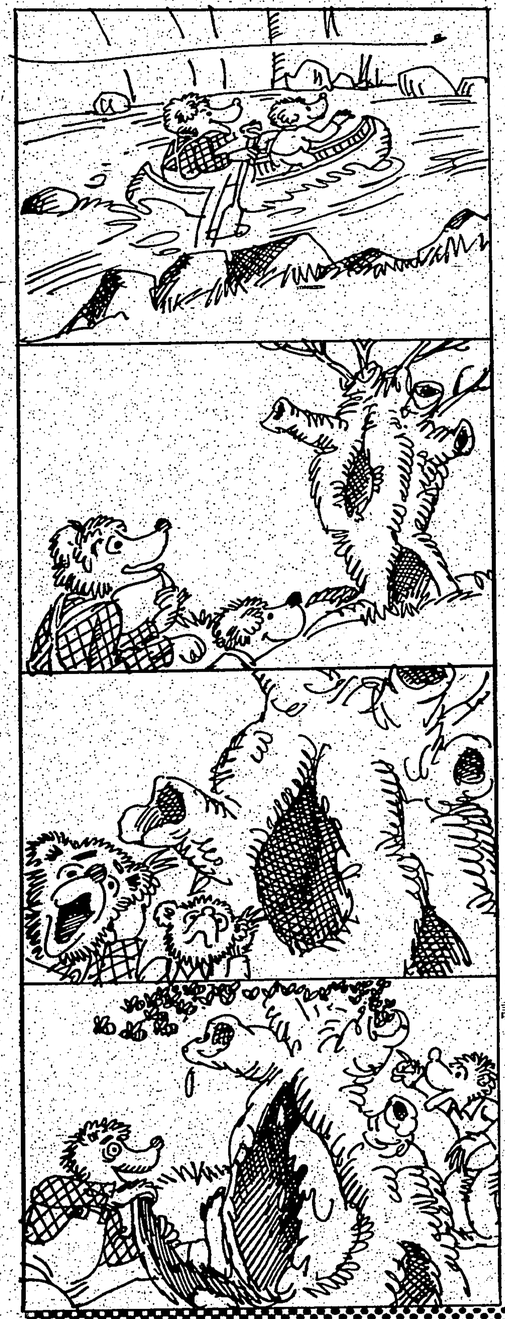






糖蜜找

亞蘭画

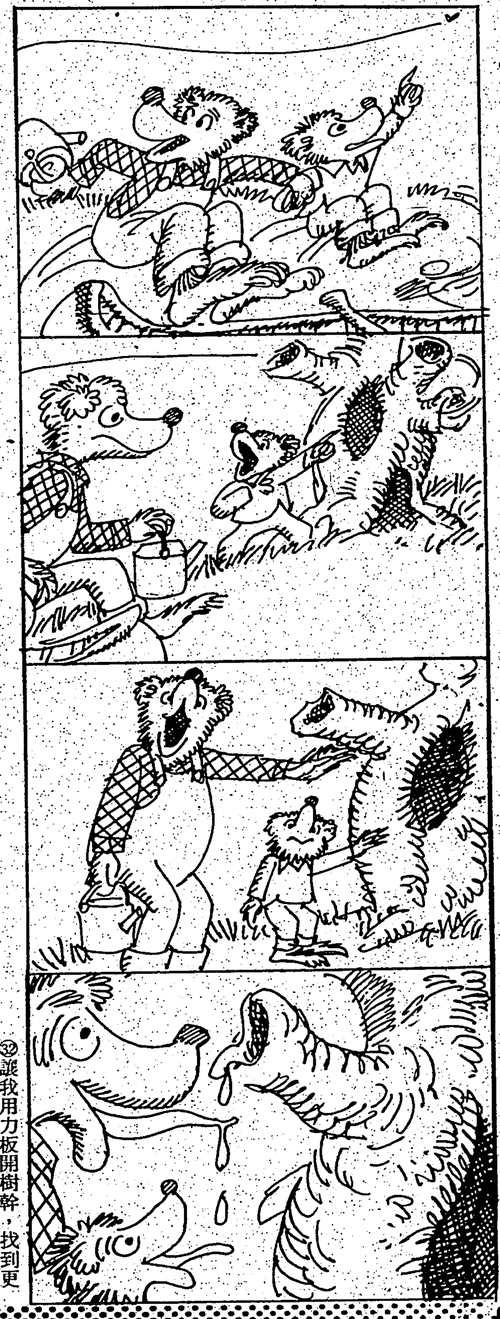


㉖牠飛到對岸，快划艇追，追到牠的家就有上等蜜糖吃。

㉘看來大蜂巢就在樹洞裏。

㉚「我聽到樹裏有蜂羣的聲音。」也是熊爸爸說。

㉜讓我用力板開樹幹，找到更多的蜜糖。」熊爸爸果然用力一板「啊！看，蜜蜂飛出來了！」小熊說。



㉕快快！蜜蜂飛走了，快追！

㉗「牠飛進樹洞去了！」小熊說。

㉙「我感覺到樹中的蜂巢很大很大。」熊爸爸說。

㉛「對了，那不是蜜糖是什麼？啊！好甜好香的蜜糖！」

Pentecostal School
F.2 C.W.Y.
BONNIE (10)
聖士提反小四
蔡惠卿 11歲
C.K.LEUNG
梁志堅
S.S.N.A.I.P.C.S.
5 A A.M.
BY Bonner
Little Girl !
Jame and Jim
黃美云
上一D徐婉君
張彩明 A大情景小學
許宜盈
梁水猜
四年級
SCHULZ

CHEUNG PIK YEE
29-7-83.
C.K.LEUNG
梁志堅
5A. A.M.
S.S.N.A.I.P.C.S.
蘇均栢
11歲
馮穎賢
上 1B
山.T.
CHEUNG WAI CHING
李春曉
10歲
Carmel Pak U Secondry School
F.3
2/7/83.
CHONG CHI YAN
NEWMAN COLLEGE

紅掌印

喬綺蓮實在漂亮，上帝對她特別寵愛，賜給她嫩滑如雞蛋白的、嬰兒般的嬌淺嫣紅的膚色，五官配搭得俏麗無與倫比，說有多可愛就多可愛。

追逐在美人裙下的羣臣，數目數不清。可是全不在喬綺蓮眼內，她的心情沒有被熱烈的追求者引起波動，甚至，被公認爲美男子的阿爾拔，都沒有辦法令她許愛。

能令喬綺蓮另眼相看的，只有老成持重的科學家羅拔臣。

她覺得他博學多才，又不在女人堆中打滾。

羅拔臣在社交場合中，只和喬綺蓮有笑有說，對其它女性很冷淡。

他這一種特別的態度，正好和美男子阿爾拔相反，阿爾拔則像個大情人，稍有姿色的女人都得到他的讚美詞。

所以，當阿爾拔對喬綺蓮表愛意的時候，她不禁好笑起來，搖頭說：「算了吧，阿爾拔，我不聽你這一套。」

「我對別人是信口開河，逢場作興。我只眞心愛妳一個，世界上沒有女人比得上妳！」

「別再提啦！你每次說這些話，都逗得我好笑。」她對他的愛語實在半點兒也不經心。

阿爾拔發覺，羅拔臣在靜靜地加入了追求行列。也發覺喬綺蓮對羅拔臣特別遜就。

阿爾拔和幾個公子哥兒一起研究羅拔臣。

「喜歡躲在實驗室的傢伙，有什麼可能令喬綺蓮另眼相看呢？」

「我們任何一個人都比他强百倍！」

「也許是他的科學職業吸引她。」

「呵！那乏味透頂的無聊職業。」

這一班各有不同好背景的公子哥兒喜歡從財富方面來衡量事物。

雖然羅拔臣在科學界方面有聲望，也不是窮人，但比起家財萬貫的富豪，經濟方面是相差一大截了。

一晚，阿爾拔到一間高級酒吧消遣。碰到一個富家少爺朋友朗尼。朗尼拉他坐在一起。

朗尼摟着的吧女絲絲給阿爾拔介紹了混身青春的碧姬。四個人說說笑笑。

「聽說你被喬綺蓮迷得要命。」朗尼笑說。「我記得你追求了兩年之久，還不成事？怎麼搞的？」

「毫無辦法，心灰了。」阿爾拔聳聳肩。把碧姬緊摟一把，「所以現在另找對象。天下多的是美女。」

碧姬對他拋媚眼。阿爾拔和朗尼提及羅拔臣。

「哦！你們說的科學家羅拔臣，我也認識他。」碧姬說。

「呵？他把自己整天關在實驗室，對女人只理會喬綺蓮，妳怎會認識他？」阿爾拔大感奇怪。

「我姊姊在ABC吧時認識他，他常在晚上去捧姊姊場。」

「晚間單獨活動，怪不得我們不知。」

「姊姊說他的精神恐怕有問題，他總是叫姊姊把眼眉剃去，說姊姊的眉難看，甚至提出他親手代爲剃眉。」

「哈！好極了！找妳姐姐幫忙，去找喬綺蓮揭發羅拔臣的醜態。」

「姊姊已經嫁到外國去了。」

阿爾拔大感可惜。

「傻瓜，你自己對喬綺蓮說好了。」朗臣說。

「恐怕她不會相信我的話。」

「管她信不信，你只管說出來。」

「好……找一個機會，最好大科學家也在座，……哈哈！把他弄得無地自容才有趣！」

於是阿爾拔等待機會。這一個機會，還未到，便聽得喬綺蓮和羅拔臣結婚的訊息。

阿爾拔着急起來，特別去拜訪喬綺蓮。

她勉强地接見他，因爲他說有天大的重要事情相告。

她出現在他跟前，他急不及待便說：「妳不要嫁給羅拔臣，他有精神病……」把碧姬說的話一字不漏地、加上那麼一點兒枝葉敘述出來。

「眞有這樣的事麼？」喬綺蓮詫異地張大眼睛。

「千眞萬確，妳是仙女，不能由他糟蹋。萬一他又要剃妳的眉。」

「多麼有趣！他稱讚我的雙眉像新月哩！」

「也許不一定眉毛是目標，其它部位也可以。」

「他說我完全沒有絲毫缺點，是個十全十美的人，所以，我是他心目中的完美妻子。」喬綺蓮笑着說。「謝謝你的善意提醒。羅拔臣，你是我的朋友，希望你出席我的婚禮。」

「妳決定非嫁他不可了？天啊！我既失望又心傷。阿爾拔雙手壓着心房，煞像在表演古老的誇張動作話劇。「我還是要作最後忠告，妳何不稍爲拖延婚期，多觀察他一段時日呢？」

「阿爾拔，你太天眞也太自說自話了。放心吧，我一定愉快幸福的。」

「那……那沒辦法了，我只好祝福妳！我有一個不情之請，請妳坦白告訴我，喜歡羅拔臣什麼呢？」

「他專心熱誠，有崇高的職業、有高深的學識和聰明的頭腦，是個難得的好人！」

這段對話的兩個月後，喬綺蓮和羅拔臣舉行婚禮，場面也很熱鬧。

婚後第三天，兩人起床時間，已

近午間。

喬綺蓮執行做妻子的任務，入厨房督促女傭烹飪。

爐火和熱油氣，令她覺得發熱，臉孔也紅了。

她和羅拔臣相對吃飯時，臉孔還紅着。

羅拔臣無意中看見妻子的臉頰，仍發着鮮艷透紅的色素……可是，他的目光落在她的右邊臉頰……。

「親愛的，請妳把右邊臉頰轉給我看看。」羅拔臣說。

喬綺蓮含笑轉過右頰給他看。

他探身湊前仔細地看……。

「怎麼？有污垢嗎？」她問。

他坐下，臉色猶豫，笑容勉强地，搖搖頭說：「沒有什麼……。」

喬綺蓮看出丈夫心神不屬，言不由衷。她回到睡房之後，在鏡子前着意端詳自己。

起初，她看不出什麼，不禁氣惱起來。心中咕噥。「一定有什麼，不然，他怎會那樣。」氣惱令血氣上湧，她從鏡中看見右頰隱現一個印子，紅色的。

她盯緊那頗像一隻小手模樣的紅印。頓時覺得自己變得像巫婆那麼醜。

「啊……怎會有這……」喬綺蓮對這損害容貌的印子，大驚失色。

她衝到丈夫面前，驚惶地問：「你看到我臉頰上有一個紅印子……」

那潔白凝滑如白玉的纖手，按在右臉頰上。淚水快要滴下來。

「是的，……一隻紅小手……」羅拔臣失神地喃喃。

「那怎麼辦？……」

「安靜些，寶貝，它會過去的……」

羅拔臣盡力安慰妻子。

喬綺蓮安靜下來，紅印子消失，又回復無暇光緻的美麗臉孔。

喬綺蓮心情回復開朗，紅印子沒有出現。

這晚，羅拔臣在書房工作得很晚，喬綺蓮給他送杯飲品，順便坐在他的書桌前。

羅拔臣端起飲品喝，邊喝邊凝視着妻子。掩蓋不住臉上顯露不安神色。

喬綺蓮順眼望向書桌上的一疊參攷書籍和寫着字的紙張。

她的視線停在書藉上，喃喃：「外科手術……皮膚組織……人體斑痕及胎痣……整容記要……噢……你研究醫學麼？」她知道丈夫是物理和電力方面的科學家。

羅拔臣沒有回答，他陷入了沉思中。一會，他站身說：「我們睡吧。」走近妻子，搭手在她肩上走入睡房，好像忘記了妻子剛才的問話。

聰明的喬綺蓮有感覺了，覺得丈夫的態度愈來愈特別，從他不時凝視自己，猜想是那時隱時現的臉頰紅印子影响了他的情緒。

晨早，喬綺蓮在丈夫回科學院上班之後，心情一陣紊亂，她着急自己的容顏。以美麗稱著的她，一直被人羨慕讚美慣了，怎能忍受容顏上的暇疵呢？

她坐在梳粧台前，望着自己氣惱的臉孔……粉紅色的滑嫩臉頰出現一個紅印。

她看着那紅印，心頭一急，紅印的色素更紅。

「啊！……」她輕呼起來。眼睛盯看着紅印，心頭抖動。

紅小印逐漸變紅……一手小手形狀出現……逐漸變成明顯的一隻張開五指的小手。

雖然紅小手只有半吋大小，已足夠破壞整個無暇的臉孔了。

「呀！……」喬綺蓮不禁尖叫起來。驚動女傭跑入來。及時把軟弱的她扶到床上躺下休息。

「他一定常常看見這紅手印，怪不得他那麼不開心……」喬綺蓮很悲傷。

黃昏，羅拔臣下班回家，看見妻子的臉孔，禁不住眼皮霎動幾下。沒有對妻子作例行的親吻。

兩人各懷心事，落寞地吃晚飯。

「妳可有想過，那紅手印……可以動手術除去。」羅拔臣放下飯碗，忽然說。

喬綺蓮不知所措，驚惶地：「……我不知道。……可以嗎？……」

羅拔臣離開飯桌，走到客廳的大沙發坐下。妻子看見他一碗飯還未吃完。

喬綺蓮也不吃飯了，和羅拔臣面對面坐着。她知道丈夫是被紅手印所困擾。

「不要被它所困擾好嗎？何不把它當作是新潮的裝飾……像紋身那樣……」喬綺蓮囁嚅輕說。

「是的，可以這樣看法……但我覺得……它還是消失的好……」

喬綺蓮全神專注丈夫的神態和說話。想到：「他很認眞……重視……」一陣寒冰感出現，她發抖，臉孔發白。

刷白的臉頰，刺眼的貼着一隻血紅小手，羅拔臣覺得正在面對可怖的巫婆般難以忍受，粗聲說：「這是醜惡的新潮裝飾……不要……不要……它破壞了完美無暇……我不要……」

喬綺蓮心痛起來，絕望感籠罩過來。之力地幽幽地說：「你看怎麼辦就怎麼辦吧……」櫻桃小咀半開着，透出慘淡無奈的表情。

羅拔臣雙眉挑高，決定從速消滅那紅小手。

喬綺蓮整個人從這番對話開始，陷入失神中。幾天來，她像一尊大理石像，整個人靜止似的不願活動。

羅拔臣反而表現熱烈，他指揮女傭，把一間客房變成手術室。

準備工作做好，羅拔臣興奮地告訴妻子：「可以動手把它割下來了。」

他向妻子伸出手。喬綺蓮平淡地說：「待我換過一件乾淨衣服。」

她穿着粉紅色的紗長袍，在丈夫拖引下，走入「手術室」。

羅拔臣把她安置在新買回來的手術床上。然後披上白袍、雙手消毒過，戴上膠手套。

「你親自動手嗎？……」喬綺蓮問。

「當然，我以前也學過醫科……我能對付它的。」

「……」喬綺蓮張咀想說什麼，還是把咀閉上，俏咀兒可眞像一顆可愛的櫻桃。淚水溢出兩滴在眼頭眼尾處。

「我能對付它……它逃不了！」羅拔臣站在妻子身旁，舉起痲醉針。

喬綺蓮的臉孔霎白，紅小手刺眼顯現。痲醉針插入她手臂。她逐漸感到自己沉重。

「阿爾拔說對了……」她的聲音輕輕發自喉間。她順從地躺在這手術床上，是因爲自己已不再美麗了。「沒有美麗就沒有生命」她這樣認爲，同時，也深悔不聽阿爾拔的話，咎由自取。

他落刀，確是正規的刀法，不是亂來的。他的手法，比拿起化驗試管輕巧百倍，達到專業水準。

半吋面積的紅小手被割了出來。羅拔臣笑着看着。「啊……」他看見淌着血的皮下肌肉上，仍有一隻紅小手……。

羅拔臣氣惱裂齒咬牙，執起利刀再割一層……也把它割出來，但是，肌肉上還有它……。

羅拔臣發瘋般失去理智，割完一層又一層肉，一直持刀追踪那紅小手……直至紅小手出現在喬綺蓮的心房上，鋒利的小刀同樣割上去……。把原先半吋間的傷口，挖成一個大洞，血水沾滿他的手，流濕他的衣袂，淌落地板上。

「手術室」的門「砰砰」响，被撞開了。阿爾拔偕同警察一起來。是喬綺蓮在換粉紅紗衣時在睡房的電話通知他的。

（完）

RICOH RICOH RICOH RICOH RICOH RICOH

麗確

多才多藝　纖巧矜貴

麗確 AF-5D 型全自動相機實爲攝影科技之一大突破，纖巧秀麗之機身配備多項精密之全自動操作性能，計有：自動對焦系統、自動裝片、捲片及回捲菲林、電子閃光燈、自動測光及曝光、電子自拍掣等，操作容易，效果顯著。麗確 AF-5D 型相機可配合 ASA 1000 彩色負片使用，在微弱光線下，毋需閃光燈即可拍攝，迅速捕捉一瞬即逝之珍貴景像；更備有自動日期時間顯示器，能自動記下拍攝日期，永留美麗回憶，確是攝影科技之一大創新。

太平洋行有限公司
英國英之傑集團機構

RICOH
麗確 AF-5D

凡購買「麗確」相機，請索取附蓋太平洋行印鑑之保用書。
函索說明書請寄香港郵政總局信箱56號太平洋行攝影部。

垃　圾　情　人

·胡　姬·

晚上，屋邨人家，把一桶桶的垃圾放在自己的門口牆下。紅的、綠的塑膠桶，增添了走廊的色彩。也散發出中人發悶的氣息。

十時後，郭英拖着竹籮，她停在人家的門前，拿起塑膠桶，往竹籮裏傾倒垃圾進去。

她的工作就是這樣，逐家逐戶的收集垃圾，滿了一籮又收第二籮，兩籮收滿，拖到電梯口。逐層樓的收集，七層工作做過，才歇下來。

郭英做收集垃圾的工作，是一週前開始的。

科文張對生伯說：「她是阿英，我叫她來做阿成的工作，收集B座的垃圾。」

生伯打量郭英，點點頭說：「科文，胡輝也說不做！」

胡輝正在將垃圾傾進車裏。科文張說：「阿輝，想去死麼？又說不做？」

「不做就不做！錢少，辛苦。」胡輝喃喃自語。

「等我有人來了，你才好走。」科文張說：「你學阿成，我打斷你的脚。」

胡輝扭頭過去，怒視科文，却眼前一亮，見到郭英。

這個三十歲左右的女人相貌平平身材很好，有吸引力。

「你帮手將垃圾倒進車裏，晚上收集垃圾，下欄分你一份。」

科文張說的下欄，就是啤酒瓶、汽水罐，以及紙張、舊衣服等廢物。收集起來都變成金錢。

堆滿垃圾房便有車子來收，別小看這些東西，賣掉了，科文每月有三百元的下欄，他們可以分到一百至百五十。

胡輝呆了呆，郭英上前拖垃圾籮，胡輝帮一把，托起往垃圾車的屁股傾進去。

倒垃圾的人有三個，連車上的一共五個。加進阿英是科文張想她佔一分下欄。

阿英很快便熟習了，要將籮裏的紙張檢起，衣服檢起，一句話說是有人來收購的東西，全要檢起來。

垃圾車走了。阿英與胡輝將值錢的東西，拖到垃圾房裏。

「這個雪櫃可不知還能用？」郭英說。

「你想要？」

「是，有個雪櫃，放點東西也好。」

「我給你揀個，雪櫃、洗衣機多着，你要什麼都有，可以隨便拿回去。」

「那謝謝你。」

「傾垃圾進車裏時，要瞪大雙眼，有金拾的。」

「你拾過？」

「拾過，一塊金牌，賣了三百多。你瞧我這玉墜。」

他拿起胸前的一塊翠玉給她看。

「多麼綠啊！」

「你歡喜，拾到第二塊，我送你。」

「送給你的女朋友好了！」

「我沒有女朋友。」

胡輝貪婪地將目光落到阿英的胸脯上，看第一眼開始，他已愛上這女人。以後，他給她試好一個還可以用的雪櫃，收工後用木頭車，載去給她。

郭英家中有兩個三至五歲的孩子。

「他們的爸爸？」

「死了！」

阿英住舊型的徙置區，還是偷偷住的，她不是合法住戶。

「我們有雪糕，有雪糕汽水吃了？」

「你想了！」

插上電制，冰櫃冷起來。阿英用來製冰水。

「坐啊！」

「唔！」

胡輝坐下了，又一再偷眼看阿英。

「你住在那裏？」

「山脚的木屋。」

「多少人住？」

「兩個，我跟一個同鄉。」

「父母？」

「都在鄉裏，我是幾年前偷渡來的。」

「一向都做倒垃圾麼？」

「我做過地盤，沒有工開我才做倒垃圾。地盤好搵。」

「飲杯茶！」

「不用了。」

胡輝就這樣賴着不願走。再一次他大膽地邀阿英去飲早茶，看電影。

阿英去了。之後胡輝突然解下翠翠玉墜送給　。

「不好，留着你自己。」

「我歡喜送你。」

阿英接過，說：「等我有錢買金鍊來配它。」

胡輝第二天去銀行，將紅簿的三千元，提了一千五百，購了金鍊送給她。

「怎麼好啊！要你破費。」

胡輝將翠翠扣上，給阿英帶在頸項上。

突然他吻了吻她！阿英佯嗔說：「不好啦，給人看見好尷咩！」

「我愛你！」胡輝說。

「哼！」阿英笑了笑。胡輝執着她的手，又要吻她。

「關上門先啦！」

胡輝放開她，阿英將門關上。

半晌，孩子來打門。

胡輝跟郭英的親密，各人都看在眼裏。

「阿輝，你不要滾阿英，她是科文張的啊！你想死麼？」

胡輝不答話，心想：科文張有妻子，我沒有。阿英願與我上床，他干涉得來麼？

有人將阿英與阿輝的事告訴科文張。

晚上他在阿英家中留宿時，兩人吵起來了。

「你不要回去開工了。」科文張說。

第二天，阿英的垃圾由胡輝收集。正在將垃圾傾進車裏，科文張氣呼呼來了。

「你個死契弟，滾阿英嗎？」科文張戟指阿輝罵說。

胡輝一聲不响。

科文張動武了，兩人撕打起來。

過了幾招，胡輝不是敵手。

阿英來了。

「不要打！」她說：「阿張，你給我滾，以後也不要來找我。」

科文張瞪着她說：「你要後悔！」

「我要嫁就嫁阿輝，你有什麼了不起。家中有妻子，阿輝是青頭仔。」

「你這姣婆！」

「阿輝，走，我們都不要做。」

胡輝唇腫起，血染了手背。

他心中凉快，因爲阿英宣佈拋棄科文張，愛他——愛到底了。

「快快搬走，要不我叫人拉你！」

科文張說。看着胡輝與郭英一起離去。

幾個工人恢復工作，將垃圾傾進車裏。

WALKMAN F15

播帶或收音
都係咁稱

新款Walkman F15播帶收音兩用Walkman，推出全新
WM-F15播帶收音兩用Walkman，杜比噪音
抑制及FM/AM收音，
輕巧、時尚、方便、賞樂稱心。

總代理：**鴻原電業有限公司**

總經銷：
香港店：中環德輔道中
中環太子行105號店
旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）
九龍：5-632231，3-642276